E03624

H.H. THE NIZAM'S

GOVERNMENT EXAMINATIONS CALENDAR

FOR

1912-14

PRINTED AT THE S.P.C.K. PRESS, MADRAS—1913

H.H. THE NIZAM'S

GOVERNMENT EXAMINATIONS CALENDAR

FOR

1912-14

Madras

PRINTED AT THE S.P.C.K. PRESS, MADRAS

1913

CONTENTS

		PAGE
I.	Calendar for 1913	1
II.	H.H. the Nizam's Middle School Examination Rules	13
III.	Subjects for Examination	32
IV.	Rules for Candidates	38
V.	Rules for Examiners	40
VI.	Instructions to Superintendents ...	44
VII.	Revised Rules of the Engineering School, Hyderabad (Deccan)	51
	The Engineering School Final Examination	52
IX.	Teachers' Test	63
X.	List of High and Middle Schools recognized by the Director of Public Instruction, H.H. The Nizam's Dominions, Hyderabad (Deccan) ...	68
XI.	H.H. the Nizam's Educational Department	70
XII.	H.H. the Nizam's Middle School Examination Pass List, 1912 ...	79
XIII.	H.H. the Nizam's Middle School Examination Failure List, 1912 ...	88
XIV.	Results of the Middle School Examination Analysis of Failure List, 1912	92
	Middle School Examination Result, 1912	94
	Tabular Statements	95
Middle School Examination Rules (in Urdu) ...		1
Rules for Candidates (in Urdu)		42
Rules for Examiners (in Urdu)		45
Instructions to Superintendents (in Urdu) ...		52
Subjects for Middle School Examination (in Urdu)		33

PAGE

List of Examiners ... ...
Middle School Examination Question Papers, 1912 ... ... vi–xcviii
Oriental Titles Examination Rules ... xcix
Subjects for Oriental Titles Examination ... cxviii
Statement showing Results of the Oriental Titles Examination for 1912 cxxiv
Statement showing the Oriental Titles Examination for 1912 cxxv
Oriental Titles Examination Pass List ... cxxvi
Do. do. Prize List ... cxxxii
Do. do. Failure List ... cxxxiii
Analysis of Failure cxxxvii
List of Examiners cxxxviii
Oriental Titles Examination Question Papers, 1912 cxlvii

I

CALENDAR FOR 1913

JANUARY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		REMARKS
W	1	29*	BAHMAN 1322 F.	22	Moharram 1331 H.	* New year's day.
Th	2	30		23		
Fri	3	1	Isfandar 1322 Fasli.	24		
S	4	2		25		
Sun	5	3		26		
M	6	4		27		
Tu	7	5		28		New Moon.
W	8	6		29		
Th	9	7		1	Safar 1331 H.	
Fri	10	8		2		
S	11	9		3		
Sun	12	10		4		
M	13	11 †		5		† 1 day's leave on account of Sankaranth or Pongal allowed to all officials.
Tu	14	12		6		
W	15	13		7		
Th	16	14		8		
Fri	17	15		9		
S	18	16		10		
Sun	19	17		11		
M	20	18 ‡		12		‡ Last day to reach the B.A. Examination applications to the Registrar.
Tu	21	19		13		
W	22	20 ○		14		○ Full Moon.
Th	23	21 §		15		§ 1 day's leave on account of Hazrath Shams Alum Hussainee's Urus allowed to all officials at Raichur only.
Fri	24	22		16		
S	25	23		17		
Sun	26	24		18		
M	27	25		19		
Tu	28	26		20		
W	29	27		21		
Th	30	28		22		
Fri	31	29		23		

FEBRUARY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates	Hijri or Mahomedan Dates	REMARKS
		ISFANDAR 1322 F.	Safar 1331 H.	
S	1	30	24	
Sun	2	1	25	
M	3	2	26	
Tu	4	3	27	
W	5	4 *	28	* 1 day's leave on account of Ash Wednesday allowed to Christians only.
Th	6	5	29	
Fri	7	6	30	
S	8	7	1	New Moon.
		Farwardi 1322 Fasli.	Rabi-ul-Awal 1331 H.	
Sun	9	8	2	
M	10	9	3	
Tu	11	10 †	4	† 1 day's leave on account of Basanth Panchami allowed to all officials.
W	12	11	5	
Th	13	12 ‡	6	‡ 3 days' leave on account of Khaja Moontakhabud-din's Urus allowed to all officials at Aurangabad and Khuldabad only.
Fri	14	13 ‡	7	
S	15	14 ‡	8	
Sun	16	15	9	
M	17	16	10	
Tu	18	17	11	
W	19	18 §	12	§ 1 day's leave on account of Doazad-hum-Shareef allowed to all officials.
Th	20	19	13	
Fri	21	20 ○	14	○ Full Moon.
S	22	21	15	
Sun	23	22	16	
M	24	23	17	
Tu	25	24 ‖	18	‖ 1 day's leave on account of Hazrath Abul-Fiaz's Urus allowed to all officials at Bidar only.
W	26	25	19	
Th	27	26	20	
Fri	28	27	21	

MARCH

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates	Hijri or Mahomedan Dates	Remarks
S	1	28 (Farwardi 1322 F.)	22 (Rabi-ul-Awal 1331 H.)	Last day to reach Term Certificates to Registrar, Intermediate, March 10; Matric. 17; B.A., 20th.
Sun	2	29	23	
M	3	30	24	
Tu	4	31	25	
W	5	1	26	* 1 day's leave on account of Maha Sivaratri allowed to all officials.
Th	6	2 *	27	
Fri	7	3 ●	28	● New Moon.
S	8	4	29	
Sun	9	5	30	† 1 day's leave on account of Birthday of H.H. the late Nizam Meer Mahabob Ali Khan Bdr., G.C.S.I., G.C.B., allowed to all officials.
M	10	6	1 (Rabi-us-Sani 1331 H.)	
Tu	11	7	2	
W	12	8	3	
Th	13	9	4	
Fri	14	10	5	‡ 1 day's leave on account of Yazda-hum-i-Shareef allowed to all officials.
S	15	11 † (Ardebihest 1322 Fasli.)	6	
Sun	16	12	7	§ 1 day's leave on account of Good Friday allowed to Christians only.
M	17	13	8	
Tu	18	14	9	
W	19	15	10	○ Full Moon.
Th	20	16 ‡	11	
Fri	21	17 §	12	‖ 1 day's leave on account of Eclipse of the Moon allowed to all officials commences from 3·32 p.m., ends at 7.6 p.m.; duration of the Eclipse 3 hrs. 34 min.
S	22	‖ 18 ¶ ○	13	
Sun	23	19 ¶ **	14	¶ 2 days' leave on account of Holi Festival allowed to all officials.
M	24	20 ††	15	
Tu	25	21	16	
W	26	22	17	** Easter Sunday.
Th	27	23	18	
Fri	28	24	19	
S	29	25	20	†† 1 day's leave on account of Easter Monday allowed to Christians only.
Sun	30	26	21	
M	31	27	22	

APRIL

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Tu	1	28	Ardebihest 1322 F.	23	Rabi-us-Sani 1331 H.	B.A. Examination will begin at Madras on 1st Monday.
W	2	29		24		
Th	3	30		25		
Fri	4	31		26		
S	5	1	Khurdad 1322 Fasli.	27		
Sun	6	2●		28		● New Moon.
M	7	3 *		29		* 1 day's leave on account of Ugadi Festival (Telugu New Year's day) allowed to all officials.
Tu	8	4		30		
W	9	5		1	Jamadi-ul-Awal 1331 H.	
Th	10	6		2		
Fri	11	7		3		
S	12	8		4		
Sun	13	9		5		
M	14	10		6		
Tu	15	11		7		
W	16	12		8		
Th	17	13		9		
Fri	18	14		10		
S	19	15		11		
Sun	20	16○		12		○ Full Moon.
M	21	17 †		13		† 3 days' leave on account of Bhongir Urus allowed to all officials at Bhongir only.
Tu	22	18 †		14		
W	23	19 †		15		
Th	24	20		16		
Fri	25	21		17		
S	26	22		18		
Sun	27	23 ‡		19		‡ Rogation Sunday.
M	28	24		20		
Tu	29	25		21		
W	30	26		22		

MAY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Th	1	27*	Khurdad 1322 F.	23	Jamadi-ul-Awal 1322 H.	* Ascension day.
Fri	2	28		24		
S	3	29		25		
Sun	4	30		26		
M	5	31		27		
Tu	6	1		28		New Moon.
W	7	2		29		
Th	8	3		1	Jamadi-us-Sani 1331 H.	
Fri	9	4		2		
S	10	5		3		
Sun	11	6 †		4		† Whit Sunday.
M	12	7 ‡		5		‡ 1 day's leave on account of Whit Monday allowed to Christians only.
Tu	13	8		6		
W	14	9		7		
Th	15	10	Tir 1322 Fasli.	8		
Fri	16	11		9		
S	17	12		10		
Sun	18	13		11		
M	19	14		12		
Tu	20	15 ○		13		○ Full Moon.
W	21	16		14		
Th	22	17		15		
Fri	23	18		16		§ 1 day's leave on account of memorial of Her late Majesty the Queen and Empress of India's Birthday allowed to all officials.
S	24	19 §		17		
Sun	25	20		18		
M	26	21		19		
Tu	27	22		20		
W	28	23		21		
Th	29	24		22		
Fri	30	25		23		
S	31	26		24		

JUNE

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates	Hijri or Mahomedan Dates	Remarks
Sun	1	27 (Tir 1322 F.)	25 (Jamadi-us-Sani 1331 H.)	* 1 day's leave on account of His Majesty King George V and Emperor of India's Birthday allowed to all officials.
M	2	28	26	
Tu	3	29 *	27	
W	4	30 ●	28	
Th	5	31	29	● New Moon.
Fri	6	1	30	
S	7	2 †	1 (Rajab 1331 H.)	† 1 day's leave on account of H. H. the Nizam's Birthday allowed to all officials; born on 30th Jamadi-us-Sani 1302 Hijri (6th April, 1886).
Sun	8	3	2	
M	9	4	3	
Tu	10	5	4	
W	11	6	5	
Th	12	7 ‡	6	‡ 1 day's leave on account of the Anniversary of Hazarath Khaja Moin-ud-din Chistee or Ajmere Shareef Urus allowed to all officials.
Fri	13	8	7	
S	14	9	8	
Sun	15	10 (Amardad 1322 Fasli.)	9	
M	16	11	10	
Tu	17	12	11	
W	18	13 ○	12	○ Full Moon.
Th	19	14	13	
Fri	20	15	14	
S	21	16	15	
Sun	22	17	16	
M	23	18 §	17	
Tu	24	19 §	18	§ 2 days' leave on account of Mowla Ali Urus allowed to all officials at head-quarters and suburbs.
W	25	20	19	
Th	26	21	20	
Fri	27	22	21	
S	28	23	22	
Sun	29	24	23	
M	30	25	24	

JULY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Tu	1	26	Amardad 1322 F.	25	Rajab 1331 H.	* 1 day's leave on account of Shab-i-Miraj allowed to all officials.
W	2	27		26		
Th	3	28 *		27		
Fri	4	29 ●		28		● New Moon.
S	5	30		29		
Sun	6	31		1		
M	7	1	Shahrawar 1321 Fasli.	2	Shaban 1331 H.	
Tu	8	2		3		
W	9	3		4		
Th	10	4		5		
Fri	11	5 †		6		† Nawab Salar Jung Bahadur III is appointed as Prime Minister on 11th July, 1912.
S	12	6		7		
Sun	13	7		8		
M	14	8		9		
Tu	15	9		10		
W	16	10		11		
Th	17	11		12		
Fri	18	12 ○		13		○ Full Moon.
S	19	13 ‡		14		‡ 2 days' leave on account of Shab-i-Barath Festival allowed to all officials.
Sun	20	14 ‡		15		
M	21	15		16		
Tu	22	16		17		
W	23	17		18		
Th	24	18		19		
Fri	25	19 §		20		§ 1 day's leave on account of Hazrath Baba Shurfudeen Saib's Urus allowed to all officials at head-quarters and suburbs.
S	26	20		21		
Sun	27	21		22		
M	28	22		23		
Tu	29	23		24		
W	30	24		25		
Th	31	25		26		

AUGUST

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Fri	1	26	Shahrawar 1322 F.	27	Shaban 1331 H.	
S	2	27 ●		28		● New Moon.
Sun	3	28		29		
M	4	29		1		
Tu	5	30		2		
W	6	31		3		
Th	7	1	Mehir 1322 Fasli.	4	Ramzan 1331 H.	
Fri	8	2		5		
S	9	3		6		* 1 day's leave in remembrance of H.H. the Nizam's ascension to the throne allowed to all officials.
Sun	10	4 *		7		
M	11	5		8		
Tu	12	6		9		
W	13	7		10		
Th	14	8		11		○ Full Moon.
Fri	15	9		12		† 1 day's leave on account of Raki Poonum Feast allowed to all officials.
S	16	10 † ○		13		
Sun	17	11		14		
M	18	12		15		
Tu	19	13		16		
W	20	14		17		
Th	21	15		18		
Fri	22	16		19		
S	23	17		20		
Sun	24	18 ‡		21		‡ 1 day's leave on account of Krishna's Birthday allowed to all officials.
M	25	19		22		
Tu	26	20		23		
W	27	21		24		
Th	28	22		25		
Fri	29	23		26		§ 8 days' leave on account of Ramzan Festival allowed to all officials.
S	30	24 §		27		
Sun	31	25 § ●		28		● New Moon.

SEPTEMBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates	Hijri or Mahomedan Dates	Remarks
M	1	26 *	29 Ramzan 1331 H.	* Continuation of Ramzan Festival holidays.
Tu	2	27 *	30	
W	3	28 *	1	Last day to apply for Matric. and Intermediate Certificates is 1st September.
Th	4	29 *† Mehir 1322 F.	2	
Fri	5	30 *	3	
S	6	1 *	4	† 1 day's leave on account of Ganesh Chouthy allowed to all officials.
Sun ●	7	2	5	
M	8	3	6	
Tu	9	4	7	
W	10	5	8	
Th	11	6	9	
Fri	12	7 ‡	10	‡ 1 day's leave on account of Ed Nowroz allowed to Parsees only.
S	13	8	11	
Sun	14	9 §	12	§ 1 day's leave on account of Ananth Chowdas allowed to all officials.
M	15	10 ○	13	
Tu	16	11 ‖	14	○ Full Moon.
W	17	12	15	
Th	18	13	16	
Fri	19	14	17	‖ 1 day's leave on account of Eclipse of the Moon allowed to all officials commences from 4 a.m. ends at 6.35 a.m.; duration of the Eclipse 3 hrs. 45 min.
S	20	15	18	
Sun	21	16	19	
M	22	17	20	
Tu	23	18	21	
W	24	19	22	
Th	25	20	23	
Fri	26	21	24	
S	27	22	25	
Sun	28	23	26	
M	29	24	27	
Tu	30	25	28	● New Moon.

Aban 1322 Fasli. **Shawwal 1331 H.**

OCTOBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
				Shawwal 29 1331 H.		
W	1	26	Aban 1322 F.			Last day to reach the B.A. Honours Final Examination applications is 1st October.
Th	2	27		1		
Fri	3	28		2		
S	4	29		3		Azoor is the 1st month of the Fasli year.
Sun	5	30		4		
M	6	1		5		* 2 days' leave on account of Dasara Festival allowed to all officials.
Tu	7	2		6		
W	8	3 *		7		
Th	9	4 *		8		† 1 day's leave on account of Hazarat Nizamud Din's Urus allowed to Aurangabad officials only.
Fri	10	5		9		
S	11	6		10		
Sun	12	7		11		
M	13	8		12		
Tu	14	9 †		13		
W	15	10 ○		14		○ Full Moon.
Th	16	11 ‡		15		‡ 3 days' leave on account of Gulbarga Urus and § 1 day's leave for all officials at Raichur only.
Fri	17	12 ‡ §		16		
S	18	13 ‡		17		
Sun	19	14	Azoor 1323 Fasli.	18	Zikalda 1331 H.	
M	20	15		19		
Tu	21	16		20		
W	22	17		21		
Th	23	18		22		
Fri	24	19		23		
S	25	20		24		
Sun	26	21		25		
M	27	22		26		|| 2 days' leave on account of Deepavali Festival allowed to all officials.
Tu	28	23		27		
W	29	24 ||		28		
Th	30	25 ||		29		New Moon.
Fri	31	26		1	Zilhej. 1331 H.	

NOVEMBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates	Hijri or Mahomedan Dates	Remarks
S	1	27	2	
Sun	2	28 (Azoor 1323 F.)	3	
M	3	29	4	
Tu	4	30	5	
W	5	1	6	
Th	6	2	7	
Fri	7	3	8	
S	8	4 *	9	* 5 days' leave on account of Buckreed Festival allowed to all officials.
Sun	9	5 *	10	
M	10	6 *	11	
Tu	11	7 *	12	
W	12	8 *	13 (Zihej 1331 H.)	
Th	13	9 ○	14	○ Full Moon.
Fri	14	10	15	
S	15	11	16	
Sun	16	12 (Dal 1328 Fasli.)	17	
M	17	13	18	
Tu	18	14	19	
W	19	15	20	
Th	20	16	21	
Fri	21	17	22	
S	22	18	23	
Sun	23	19	24	
M	24	20	25	
Tu	25	21	26	
W	26	22	27	
Th	27	23	28	New Moon.
Fri	28	24	29	† Advent Sunday.
S	29	25	30	
Sun	30	26 †	**1 Moharram 1332 H.**	Moharram is the 1st month of the Mahomedan or Hijri Lunar year.

DECEMBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
M	1	27	Dai 1323 F.	2		
Tu	2	28		3		
W	3	29		4		
Th	4	1 *		5		* 8 days' leave on account of Moharram festival allowed to all officials.
Fri	5	2 *		6		
S	6	3 *		7		
						† Alwal Jatra.
Sun	7	4 *		8		
M	8	5 *		9		‡ 1 day's leave for all schools for Delhi Coronation day 1911.
Tu	9	6 *		10		
W	10	7 *		11		
Th	11	8 * †		12		
Fri	12	9 ‡		13		○ Full Moon.
S	13	10 ○		14		
Sun	14	11	**Bahman 1323 Fasli.**	15	**Moharram 1332 H.**	
M	15	12		16		
Tu	16	13		17		
W	17	14		18		
Th	18	15		19		
Fri	19	16		20		
S	20	17 §		21		§ Last day to reach the Intermediate and Matric. applications.
Sun	21	18		22		
M	22	19		23		‖ 8 days' leave on account of Christmas from the 25th December, 1913, A.D. to 1st January, 1914, A.D. (both days inclusi e) allowed to Christians only.
Tu	23	20		24		
W	24	21		25		
Th	25	22 ‖		26		
Fri	26	23 ‖		27		
S	27	24 ‖		28		
Sun	28	25 ‖		29		
M	29	26 ‖		30		
Tu	30	27 ‖		1 **Safar**		New Moon.
W	31	28 ‖		2 **1332 H.**		

II

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION

RULES

1. An examination in the several branches of general education styled H.H. the Nizam's Middle School Examination shall be held in Hyderabad once a year, commencing on the First Monday of April of each year, unless that day falls on a General Holiday, in which case the examination shall be held the day following. Candidates will also be examined at other places appointed by the Commissioner. The Commissioner will publish annually a list of places at which the examination shall be held.* In places other than those named below, examination will only be held when twenty or more candidates are registered, and provided candidates pay beforehand the examination expenses and proper supervision is guaranteed by the Subadar or Talukdar.

2. The examination shall be open to the following persons:—

All pupils of the Third Form of a Government School for general education, or of a corresponding class, in any other school which the Director of Public Instruction shall have recognized as affording instruction in the usual branches of a general education. These will be admitted as 'pupils'.

All other persons except pupils will be treated as 'private candidates'.

---

* The other centres for 1913 are—

1. Chadarghat.	3. Warangal.	5. Aurangabad.
2. Secunderabad.	4. Gulbargah.	6. Mahaboobnagar.

3. The fee in the case of all pupils (male or female) of the Third Form of a Government School, or of a corresponding class in any other recognized school shall be H.S. Rs. 5 and in the case of all other persons H.S. Rs. 10. Teachers in Government or aided schools will be allowed to pay the same fee as pupils, viz. H.S. Rs. 5 each.

4. Any candidate who has passed a previous Middle School Examination or has matriculated at any University, or has passed any other examination accepted by Government as equivalent thereto may, on payment of a fee of three and seven rupees for 'pupils' and 'private' candidates for each branch, bring up at the examination any branch or branches in which he has not already passed in this or the Matriculation or any other similar examination, and if he passes, he shall receive a certificate accordingly.

5. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass the Middle School Examination may be admitted to a subsequent examination on payment of a like fee of H.S. Rs. 5 for 'pupil' and Rs. 10 for 'private' candidates.

6. Candidates must send in their applications for examination on *printed forms* which may be obtained from the Commissioner's and Inspectors' Offices.

7. Head Masters are requested to indent upon the Inspector of their division for the number of forms they are likely to require not later than the 1st November. Distinct forms, marked A, B, C and D respectively, will be supplied to candidates.

For male pupils of the Third Form of a Government or recognized school	... Form	A.
For female do. do.	... ,,	B.
For male candidates other than pupils	... ,,	C.
For female do. do.	... ,,	D.

8. All applications *with fees* must reach the Secretary to the Commissioner by the 1st January, *after which date no applications will be registered.* Full instructions are given

in the forms. Each application must be accompanied by a vaccination certificate signed by a Medical Officer in Government employ. No other will be recognized.

9. Unless specially exempted from so-doing, each candidate must forward, so as to reach the Commissioner's Office before the 15th March preceding the examination, a certificate signed by the Head Master of the School he was attending at the date of applying for admission to the examination to the effect that he has studied in a recognized Middle School from the commencement of the year in which he applies, that his conduct and attendance have been satisfactory up to the 15th March, that he is qualified to enter on a Middle School course, and that he has paid his school fees with arrears up to date. The certificate shall be in the following form :—

I hereby certify that.....
has completed the course of study prescribed for the Third Form or Middle School Class and has attended.....
.....
from the commencement of the year, that his conduct has been satisfactory, and that in my opinion he is qualified to appear for the Middle School Examination. He has also paid his School fees with arrears up to date.

A candidate who does not submit the above certificate will be transferred to the 'private pupils' list, and will not be admitted into the Examination Hall until he has paid to the Chief Superintendent the difference between the pupil's fee of Rs. 5 and the private candidate's fee of Rs. 10. Blank forms of the above certificate can be obtained from the Commissioner's and Inspectors' Offices.

10. The place of examination first given cannot, under any circumstances, be changed after registration.

11. A fee once remitted to the Commissioner's Office with application of admission shall not be refunded under any circumstances except when the said application has been rejected for some reason or other.

12. In case of a Hall ticket being lost, a duplicate copy may be obtained from the Commissioner's Office on payment of a fee of eight annas and cost of postage.

13. The Middle School Examination shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours at each place of examination.

14. The scheme for the examination shall comprise the following branches of knowledge :—

A. Group—Compulsory

Branch	I.	First Language.
,,	II.	Second Language.
,,	III.	Mathematics.*
,,	IV.	Indian History and Geography.

B. Group—Extra Branches

Branch	V.	Sanitation.
,,	VI.	Domestic Economy.†
,,	VII.	Physics and Chemistry.
,,	VIII.	English History.
,,	IX.	Music.†
,,	X.	Surveying.‡
,,	XI.	Drawing.‡
,,	XII.	Book-keeping.‡

and such others as may from time to time be added.

BRANCH I.—FIRST LANGUAGE

A. English —or—B. Urdu

15. The First Language shall be English for Anglo-Vernacular schools, and Urdu for Vernacular schools.

* For female candidates, Mathematics will not be compulsory, but they shall have the option of bringing up that subject or any two of the following in lieu thereof, viz. :—Sanitation, Domestic Economy, Physics and Chemistry or English History.

† Permissible for females only.

‡ Examination in these subjects will only be held when ten or more candidates are registered for each subject. In case four or more not exceeding ten are registered, the fee per candidate will be H.S. Rs. 10. For any number less than four there shall be no examination held unless candidates are prepared to pay all the expenses of the examination in that subject.

A Textbook or books approved by the department shall be used in the Third Form or Middle School Class.

There shall be three papers in Branch I, English or Urdu.

The books prescribed will be those given elsewhere:—

1. (*a*) There will be a paper on Text and Grammar of three hours' duration, carrying 100 marks. The paper will deal with the subject-matter of the Textbooks. The paper will also test the candidates' ability to analyse sentences, illustrate the meanings of words and phrases, explain easy sentences, supply ellipses and frame short sentences and correctly introduce given words or phrases. It will also include direct and indirect narration, easy reconstruction, substitution and contraction of phrases and sentences and any other grammatical question suited to the standard. The minutiæ of Grammar will not be insisted upon but an intelligent acquaintance with all the general principles will be expected.

(*b*) The second paper will be on English or Urdu Composition which will be of an hour and a half duration, carrying 30 marks.

(*c*) There will also be a paper in Translation, of one hour's duration in Branch I (English or Urdu) carrying 20 marks. For candidates whose Vernacular is English this paper will be in English Composition instead of Translation.

2. The Texts recommended for study will be found on page 32.

3. **Candidates with Urdu as their First Language will not be allowed to take up Persian as the Second Language.**

BRANCH II.—SECOND LANGUAGE

16. The candidate may choose any one of the following as his optional language:—

Latin.	Arabic.	Telugu.
French.	Persian.	Tamil.

English.	Urdu.	Kanarese.
Sanskrit.*	Mahratti.	——

In the Second Language there shall be two papers of which—

(1) One shall contain questions on the Textbook (Prose and Poetry), Grammar and Composition. The marks shall be allotted as follows :—50 marks for Text; 25 for Grammar; and 25 for Composition.

(2) The other will be on Vernacular Translation, carrying 40 marks—

(*a*) For candidates whose First Language is English: A passage will be set for Translation from English into the Second Language and from the Second Language into English. The passage for translation from English into the Second Language shall be the same for all Vernacular languages. The passages for Translation from the Second Language into English shall consist partly of extracts from the Textbooks and partly of extracts of somewhat less difficulty from other authors.

(*b*) For candidates whose First Language is Urdu: The passage for Translation will be from Urdu into the Second Language and from the Second Language into Urdu. The passage for Translation from Urdu into the Second Language shall be the same for all languages. The passages for Translation from the Second Language into Urdu shall consist partly of extracts from the Textbooks and partly of extracts of somewhat less difficulty from other authors.

The 10 marks allowed hitherto for misspelling and handwriting will be set apart by the examiners for correct spelling and neatness of handwriting in the two Vernacular papers.

* In the Déva Nágari character only.

BRANCH III.—MATHEMATICS*

17. There shall be three papers, one in Arithmetic carrying 80 marks, one in Geometry carrying 35 marks, and one in Algebra carrying 35 marks, making a total of 150 marks. Candidates should get in each of the three branches at least 20 per cent for a pass and 35 per cent on the whole in the Mathematical group.

(*a*) *Arithmetic* (*English or Urdu*).—The question paper will be set according to the following syllabus :—

(1) Numeration and Notation (Arabic and Roman). (2) Thefour fundamental operations. (3) Factors, Prime and Composite Numbers. (4) G.C.M. and L.C.M. of Abstract and Concrete Numbers. (5) Compound Quantities :—Reduction, Addition, Subtraction, Multiplication, Division. (6) Vulgar Fractions :—Continued Fractions, the use of Brackets, G.C.M. and L.C.M. of two or more Fractions. (7) Decimal Fractions :—Decimal Money, Recurring Decimals. (8) Practice :—Simple and Compound. (9) Ratio and Proportion. (10) The Unitary Method and Problems involving Simple Proportion and Double Rule of Three. (11) Invoice. (12) Percentage. (13) Commission, Brokerage and Premium. (14) Division into Proportional Parts, omitting sums on 'Partnership'. (15) Profit and Loss omitting sums on Mixture. (16) Simple Interest. (17) Square Measure :—Area of Rectangular Rooms, Carpets, etc., Area of Walls, Papering, etc.

(*b*) *Geometry*.—Practical and Experimental Geometry by Hall and Stevens, pages 1 to 40.

(*c*) *Algebra*.—No textbook is prescribed. The question paper on Algebra will be set according to the following syllabus :—

1. Definitions—substitutions.

2. The four fundamental operations :—Addition, Subtraction, Multiplication, Division.

*Free-hand drawing should be introduced in the Lower from the Third Standard, and Mathematical instruments will have to be used in teaching Mathematics.

3. Removal and insertion of Brackets.

4. Simple equations (involving a knowledge of the four fundamental operations only).

5. Problems leading to simple equations of the above type.

6. Resolution into factors, easy.

Branch IV.—Indian History and Geography

18. (*a*) *Indian History.*—The revised edition of Sri Hemalata Devi's Indian History, the whole, edited by K. A. Veeraraghavachari, can be had of Messrs. Longmans & Co., Bombay.

(*b*) *Geography.*—The outlines of Geography, the whole. Can be had from C.L. Society, Madras.

Branch V.—Sanitation

19. Hehir's Rudiments of Sanitation—The whole.

Branch VI.—Domestic Economy

20. Domestic Economy (for female candidates only). Textbook, Miss Keely's Lessons on Domestic Economy (New Edition).

Branch VII.—Physics and Chemistry

21. (*a*) Balfour Stewart's Physics—From the commencement to the end of Moving Bodies.

(*b*) Roscoe's Chemistry—From the commencement to the end of Section XV or pages 1 to 73.

Branch VIII.—English History.

22. Outlines of the History of England (as in Sinclair's)—The whole.

BRANCH IX.—MUSIC.*

23. (*a*) *Theory.*—As in the Clarendon Press Musical Primer or in Henry Leslie's Shilling Elementary Manual of Music (Cassell) or any similar work.

(*b*) *Practice.*—Any one of the following :—

(i) *Pianoforte or Harmonium.*—To play correctly Halle's Practical Pianoforte School, Section II (easy), or any similar work.

To play at sight any short and easy piece.

(ii) *Violin.*—To play correctly with an accompaniment Berthold Tour's Violin School (First portion only), or any similar work.

To play at sight a short and easy piece.

(iii) *Singing.*—To sing at sight music (equal in length and difficulty (to a hymn-tune) in not more than three parts.

To sing at sight a short and easy song.

BRANCH X.—SURVEYING.†

24. Chain, prismatic compass, and plane table with plotting and mensuration:

(*a*) *Elementary Drawing.*—Printing, Construction of scales and simple geometrical figures (as in the Roorkee College Manual First Principles of Geometrical Drawing) and copying plans of simple buildings and survey maps.

(*b*) *Surveying.*—(i) Chain survey of a moderately large piece of country; (ii) Chain and Compass Survey of a similar piece; (iii) Plane table; details of one of

---

* *Vide* foot-note on page 16.

† Candidates will be admitted by the Commissioner to each of these Branches alone, without appearing for the compulsory subjects, subject to the conditions laid down in the foot-note on page 16.

the above surveys to be filled in by the plane table; (iv) Plotting the surveys from field-books! Roorkee Manual No. VII (Major Firebrace's).

(c) *Mensuration.*—Areas of surfaces (Todhunter's smaller book).

Branch XI.—Drawing *

25. (a) Simple free-hand drawing of ornament from the flat.

(b) Drawing from models or Drawing from actual measurement, plans, front or side elevation and section of a common table, chest of drawers, almirah, door or other simple object, using one of the following scales :—

1 inch to the foot.	$\frac{1}{2}$ inch to the foot.
$\frac{3}{4}$ do.	$\frac{1}{4}$ do.

(c) Practical Linear Geometry. The construction of plane scales, and simple problems relating to perpendicular parallel lines, triangles, squares, polygons, and circles.

Branch XII.—Book-keeping *

26. J. Thornton's Primer of Book-keeping (Messrs. Macmillan & Co., Bombay), and Limage's Mahratti Book-keeping (Radhabai Atmaram, Sagoon & Co., Bombay).

27. When Music, Surveying or Drawing is brought up by itself, the minimum marks required for a pass will be 30 in the theoretical test and 20 in the practical. But, when brought up as an extra subject, the minimum required will be the same as for other extra subjects.

28. Any candidate, whether a pupil or not, may also bring up any one or two of the extra branches in addition to the compulsory subjects on a further payment of H.S. Rs. 3-8-0 for pupils and Rs. 7 by private candidates for

* *Vide* foot-note (†) on page 21.

each branch; but his success in the examination will depend upon his passing in the compulsory subjects only. On the other hand, if a candidate appears for the compulsory and extra subjects simultaneously and fails in the former and passes in the latter, he will not be considered as having passed in the second, unless he passes in the compulsory subjects as well.

29. Failure in an extra branch shall not disqualify a candidate from passing in any class, if he has in the compulsory branches obtained the required minima; and if the marks obtained in any such branch fall below the minimum for the branch, they shall not count towards the aggregate of marks.

30. The minimum for an extra branch shall be 25 per cent, but when a branch is brought up by itself under Article 4, the minimum shall be 40 per cent except for those subjects detailed in Article 27.

31. The questions in each subject shall not be more, in respect of number or of difficulty, than can be answered within the allowed time by a candidate of decided ability well prepared in the subject.

32. There will be henceforth no examination in Plain Needlework; but unless a female candidate forwards to the Commissioner with her application a certificate of proficiency in Plain Needlework up to the former Middle School Standard, signed by the Head of a Middle School and countersigned by an Inspector of Schools, she will not be registered for the Middle School Examination.

33. The Middle School Examination shall be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table and the number of marks assignable to each subject shall be as therein specified:—

TIME TABLE FOR 1913

Days	Hours	Branch	Subjects	Total Marks
First day ..	10—1 ..	Branch I, First Language, I-A. English & I-B. Urdu.	Text and Grammar .. .. 100 Marks.	150
	2—3.30 ..	Do. ..	Composition .. .. .. 30 ,,	
	3.45—4.45 ..	Do. ..	Translation .. .. .. 20 ,,	
Second day	10—1 ..	Branch II, Second Language.	Grammar, Text and Composition .. .. .. 100 ,,	150
	2—3.30 ..	Do.	Translation .. .. .. 40 ,,	
	For correctness of spelling and neatness of handwriting in the two Vernacular papers.		10 ,,	
Third day ..	10—1 ..	Branch III ..	Arithmetic .. .. .. 80 ,,	150
	2—4 ..	Do. ..	Geometry or Sanitation* .. 35 ,,	
Fourth day ..	10—12 ..	Do. ..	Algebra or Domestic Economy* 35 ,,	

Fourth day..	1— 4 ..	Branch IV ..	Indian History	60 ,,	100
Fifth day ..	10—12 ..	Do. ..	Geography	40 ,,	
	1— 3 ..	Branches VII & VIII.	Physics and Chemistry or English History.	100 ,,	100
Sixth day ..	10— 1	Branch IX or X ..	Music (Theory) or Surveying..	100 ,,	100
		Do. XI ..	Drawing (*a* & *b*)	60 ,,	100
	2— 5	Do. XI ..	Drawing (Geometrical) ..	40 ,,	
		Do. XII ..	Book-keeping	100 ,,	100

* For female candidates only. The marks allotted to Sanitation and Domestic Economy are 100 each.

The Examiners in Music and Surveying will fix convenient hours for the practical tests, and will notify the same to the Chief Superintendent at each centre.

34.* No candidate shall be allowed to pass who fails to obtain—

35 per cent of the maximum marks in Branches I and II.

35 per cent of the maximum marks in the Mathematical Group (Branch III) and 20 per cent in each of the three papers of Branch III.

25 per cent of the maximum marks in each of the other branches.

35 per cent on the total marks.

35. The successful candidates in each section shall be ranked in three classes—

(*a*) Candidates obtaining 60 per cent and over of the aggregate number of marks shall be placed in the HONOURS DIVISION and arranged in order of proficiency as determined by the total marks obtained by each candidate.

(*b*) Candidates obtaining not less than 50 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the FIRST CLASS and arranged in order of merit by the total marks obtained by each candidate.

(*c*) Candidates obtaining not less than 35 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the SECOND CLASS.

36. Answer papers of candidates who have been expelled from the Examination hall by the Chief Superintendent for copying from other candidates' papers, or for other malpractices, will not be valued, and the candidates, upon representation of the above by the Chief Superintendent, will be precluded from appearing for a subsequent examination for a period of two years.

37. Grace marks not exceeding two will be awarded by the Commissioner to any candidate in any one branch; but no other concession will be granted.

---

*For Native Female Candidates the Minimum Marks obtainable for a pass in English Subjects only shall be:—Branch I-A 30 per cent, Branch III 20 per cent in each of the three papers of the Mathematical Group and 25 per cent on the aggregate, Branch IV 20 per cent and 33 per cent on the total marks.

38. As a concession to pupils of Government or Recognized Schools making the Middle School Examination a stepping stone to High School or University Education, Head Masters are authorized to admit a pupil candidate that fails in one subject only, to the Pre-Matric Class, provided he appears and passes in that subject at a subsequent examination before proceeding to matriculate, on payment of a fee of Rs. 2-8-0. Such a candidate; however, will not be entitled to a certificate, nor will his name appear in the Government Examinations Calendar. His examination results will be communicated to the Head of the Institution presenting him for the examination, to serve as the Commissioner's sanction for the candidate's admission to the Matriculation Class.

39. Examination of pupils who have withdrawn themselves from an ordinary School or from a special School or Class without the permission of the Head of that School or the Teacher of that special Class, or who have been expelled, will be disallowed, but in the case of pupils who have obtained the necessary permission, the examination will be allowed, provided the difference between the fee for a *pupil* and that fixed for a *private candidate* is paid to the Secretary to the Commissioner before the 15th March immediately preceding the examination.

40. Candidates who have not fully paid up their dues to the School will not be admitted to the examination, and Head Masters will bring to the notice of the Commissioner of such candidates who leave School with an intent to appear privately for the Middle School Examination.

41. (i) Marks will, on no account, be furnished to a candidate except on payment of Rs. 2.

(ii) Head Masters will be allowed to appeal in cases where they are convinced that a clerical error has occurred, but all applications must be accompanied by a fee of Rs. 10, for each subject and must be submitted so as to reach the Commissioner's Office not later than the 10th of June of each year.

(iii) A Board of Moderators will be appointed to deal with all applications for re-valuation.

42. The Certificate of having passed the examination will not be given to a successful pupil candidate unless the School or Class fee for the whole of the current term of six months ending 31st March has been paid in full and certified to by the Head Master.

43. Applications for Certificates shall reach the Secretary not later than the 1st of August succeeding the examination. A fee of two rupees will be charged for all Certificates issued on applications made after that date.

PRIZES *

Inami Muzheriah

An annual prize of H.S. Rs. 15 in the shape of books called 'Inami Muzheriah' offered by Mr. Mohomed Yasin Sahib, B.A., of the Revenue Secretary's Office, H.H. the Nizam's Government, Hyderabad Division, and intended chiefly for the encouragement of the study of Arabic will be awarded to the student who, in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in Arabic.

1900	Syed Ali Kasim ..	City High School, Hyderabad.
1901	Syed Muhammad Abdul Kasim.	Chadarghat Government High School.
1902	Khurshed Hussain ..	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad.
1903	Syed Mahomed Hussain Jafri.	Do. do.
1904	Mir Hushmuth Ali ..	Do. do.
1905	Syed Ahmed Hussain Jafri.	Do. do.
1906	Muhammad Abdul Qayyoom.	Government Normal School, Hyderabad.
1907	Ahmed Mohiuddin ..	Government High School, Warangal.
1908	Altaf Rasool	Lower Middle School, Yadgir.
1909	Muhammad Yahya Khan..	Private study.
1910	Mahomed Roohullah ..	City High School, Hyderabad.
1911	Mahomed Budruddin ..	Chadarghat Government High School.
1912	Ghulam Muhamed ..	Madrasa Fokania Mashrekia, Vijapur.

* The Names of the Winners of the prizes will be declared immediately after the Pass List.

The Charles Stuart Naidu Prize

An annual prize of H.S. Rs. 15 in cash offered by Mr. Charles Stuart Naidu of H.H. the Nizam's Educational Department, and termed 'The Charles Stuart Naidu Prize,' will be awarded to the female student irrespective of caste or creed who passes the Middle School Examination from any recognized school and takes the highest place amongst the successful female candidates with English as the First Language.

1899	May Mack ..	.. St. George's Girls' Seminary, Chadarghat.
1900	Elsie Murray ..	.. European High School, Bolarum.
1901	Tehmena Maneckjee Reporter.	St. Ann's Convent, Secunderabad.
1902	Annie Clara Raymond ..	Do. do.
1903	Alice Home ..	.. St. George's Girls' Seminary, Chadarghat.
1905	Peeroja Eduljee Dastoor ..	St. Ann's Convent, Secunderabad.
1906	Maude Crowe ..	.. European School, Bolarum.
1907	Hannah Elizabeth Samuels	Elizabeth K. Stanley Girls' School, Chadarghat.
1908	Ann Briggs ..	.. St. Ann's Convent, Secunderabad.
1909	Mabel Walke ..	.. Do. do.
1910	Ruby Thoy	.. Do. do.
1911	Shewantibai	.. Stanley Girls' High School, Hyderabad.
1912	Mary Venkatachellum	.. Elizabeth K. Stanley Girls' School, Chadarghat.

The Mohamed Yasin Arithmetic Prize

An annual prize of M.S. Rs. 20 and 10 in cash or in the shape of books offered by Mr. Mahomed Yasin Sahib, B.A., will be awarded to the Mahomedan candidates who, in passing the Middle School Examination, obtain the First and Second places in Arithmetic.

1907	Sayeed-ud-din Khan ..	Government' High School, Chadarghat.
	Mahomed Ibrahim ..	Mahboob College, Secunderabad.
1908	Mahomed Basheer ..	Do. do.
	Altaf Rasool ..	Lower Middle School, Yadgir.
1909	Gulam Ahmed ..	Government High School, Gulbarga.
	Mohyuddin Muhammad.	Government High Scho , Warangal.

1910	Mahomed Salahuddin	.. Private study.
	Abbas Ali Khan	.. Mufeed ul-Anam School, Hyderabad.
1911	Fasluddin	.. U. M. School, Paithan.
	Mahomed Ali	.. Madrasa Islamiah, Secunderabad.
1912	Syed Ali Hussan	.. Government High School, Warangal.
	Mahomed Karimullah Khan.	City High School, Hyderabad.

The Yadgari Imadia Prize

An annual prize of M.S. Rs. 11 in cash or in the shape of books offered by Mr. Syed Ali, B.A., Head Master, Upper Middle School, Bhir, and termed 'Yadgarai Imadiah Prize,' will be awarded to the Mahomedan candidate who, in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in English as his Second Language taking Urdu as his First Language.

1907	Mahomed Abbas Ali	.. A.-V. Middle School, Bhongir.
1908	Mahomed Abdulla Khan	.. Government Normal School, Hyderabad.
1909	Muhammed Yaseen	.. A.-V. Middle School, Bhongir.
1910	Mirza Mahomed Abid Hussain Beg.	Upper Middle School, Golconda.
1911	Mahomed Tajuddin	.. Government Normal School, Hyderabad.
1912	Ghulam Ghouse	.. Private Study.

The Syed Zahur Ali Prize

An annual prize of Rs. 25 in cash offered by Mr. Syed Zahur Ali, B.A., Head Master, Residency Middle School, Hyderabad, will be awarded to the candidate who takes the highest place in the Middle School Examination in these Dominions, irrespective of the First Language (English or Urdu). A special certificate signed by the Director of Public Instruction and Secretary to the Commissioner for H.H. the Nizam's Government Examinations will also be given along with the Prize Money.

1909	Adur Rangasawmy Iyengar.	Mahboob College, Secunderabad.
1910	Pandu Ranga RaoShirahikar	Residency School, Hyderabad, Deccan.
1911	Ramchander Balwant	.. U.M. School, Raichur.
1912	Leonard Ross	.. All Saints' Institution.
	Pallimalli Papiah	.. Mahboob College, Secunderabad.

The Mumtaz Prize

An annual prize of M.S. Rs. 10 in the shape of books offered by Mr. G. G. Farouke, clerk, Political Branch of the Office of the Hon'ble the Resident of Hyderabad, and termed 'Mumtaz Prize,' will be awarded to the Mahomedan candidate who, in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in English as First Language.

1911 Syed Mahmood .. Madrasa Islamiah, Secunderabad.
1912 Burhanuddin .. U. M. School, Raichur.

The Boddam Memorial Prize

An annual prize of M.S. Rs. 10 in the shape of books on Persian literature offered by Mr. Hamid Hussain, Assistant Master, Mahboob College, Secunderabad, and termed the 'Boddam Memorial Prize,' will be awarded to the candidate irrespective of caste or creed who, in passing the Middle School Examination with English as First Language, obtains the highest number of marks in Persian.

1911 A. Tirumal Row .. Chadarghat Government High School.
---- Muhammad Hussain. Private study.

III

SUBJECTS FOR EXAMINATION

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION

1913

FIRST LANGUAGE

English

1. Tales of Indian Chivalry, by Macmillan, pages 1 to 104. Can be had from Blackie & Co.

2. Blackie's Model Reader, No. 5, pages 1 to 138, including the Poetry pieces. Can be had from Blackie & Co.

3. Grammar.—No special book prescribed.

Urdu

Prose.—Ibnul-vaqt, the whole, by Dr. Nazir Ahmed, LL.D., of Delhi.

Poetry.—Gulzar-Naseem, the whole.

Grammar.—Kawaid-i-Urdu, Parts I and II, the whole, by Moulvi Muhammad Ismail, Teacher, Normal School, Agra.

SECOND LANGUAGE

English

1. King Alfred Reader, No. 4.

2. Grammar.—The New Manual of English Grammar (omitting the small print).

Urdu

Prose.—Anwarul Akhlaq, first half.

Poetry.—Musaddas Hali, first half.

Grammar.—Kawaid-i-Urdu, the whole. Punjab Educational Series for Middle Schools, by Rai Gulab Singh & Sons, Lahore.

Telugu

Prose.—Ramachendra Vijayam, Part I, by Chilakamarthi Lakshmi Narasimham, Rajahmundry, Price As. 8.

Poetry.—Gajendra Moksham, the whole, from the Bhagavatham by Pothana. Price As. 8. Can be had of Vignanachendrika Book Dépôt, Rajahmundry.

Grammar.—Sangraha Vyakaranam, the whole.

Tamil

Prose.—Panchatantram (Sugirlabam).

Poetry.—Nalvali (stanzas 1 to 40).

Grammar.—Rev. C. P. Gnanamony's Grammar.

Kanarese

Prose.—Kanarese Reading Series, Department of Public Instruction, Bombay, Sixth Book, Part I, pages 1 to 133. Can be had from Basel Mission Book Dépôt, Mangalore. Price As. 10.

Poetry.—Kanarese Minor Poetical Anthology, the whole. Can be had from Basel Mission Book Dépôt, Mangalore. Price As. 5.

Grammar.—Kanarese School Grammar, Parts I, II and III. Can be had from Basel Mission Book Dépôt, Mangalore. Price As. 5.

Mahratti

Prose.—Vachanpathmala, Part I, Book I, pages 1 to 160, by Krishnaji Govind Kinare, Marathi Teacher, New English School, Poona. Price Re. 1.

Poetry.—Padyaratnasamuchaya, Part I, by Luxman Ganesh Shastri, New Kitab Kana, Poona. Price As. 6 (pages 1 to 34).

Grammar.—Dadoba's Smaller Grammar, the whole; and Larger Grammar, by Dadoba, pages 1 to 115 and 315 to 368.

Sanskrit

Prose.—Panchatantram (Parob's Edition). Nirnayasagar Press, Bombay.

Poetry.—Kakulokiyam, to the end of four stories, pages 135 to 156, both inclusive.

Grammar.—Dr. Bhandarkar's First Book, the whole.

Persian

Textbook.—Chaman-zar-i-Danish, the whole. Price As. 8. Can be had from Anwar Ahmad Press, Allahabad.

Grammar.—Gulzar Danish, from page 50 to end of the book.

Arabic

Textbook.—Muntakhbat Arabia, by late Mirza Mahomed Hassan Sahib.

Grammar.—Miftahuladab, Part II, only Syntax.

Latin

Textbook.—The Invasion of Britain (Welsh and Duffield, Macmillan & Co.).

Grammar.—According to the following syllabus:—Accidence. The regular declensions and conjugations. Numerals 1 to 1,000. The comparison of Adjectives and Adverbs. The most common irregular and anomalous verbs. Cases following prepositions. Syntax: The simple uses of the oblique cases, Simple sentences, Complex sentences involving indirect statements, Commands and questions and temporal, causal, final and consecutive clauses, the use of the ablative absolute.

French

Reading.—(Prose and Poetry) Macmillan's Progressive French Reader, First year, by J. Eugine Fasnacht from pages 10 to 41 (eight stories) and pages 66 to 70 (letters) and pages 83 to 86 (four poems, numbers 51, 52, 53 and 54).

Grammar.—Macmillan's Progressive French Course, First year, by G. Eugine Fasnacht, the whole.

1914

FIRST LANGUAGE

English

Prose.—Tales of Indian Chivalry, by Macmillan (Blackie & Co.), pages 104 to the end of the book.

Poetry.—Blackie's Model Reader No. 5, pages 138 to the end of the book, including Poetry pieces.

Grammar.—No special book in grammar is prescribed.

Urdu

Prose.—Same as for 1913.

Poetry.—Same as for 1913.

Grammar.—Same as for 1913.

SECOND LANGUAGE

English

1. King Alfred Reader, No. 5.
2. Grammar.—The New Manual of English Grammar (omitting the small print).

Urdu

Prose.—Same as for 1913, but second half.

Poetry.—Same as for 1913, but second half.

Grammar.—Same as for 1913.

Telugu

Prose.—Same as for 1913, but Part II.

Poetry.—Bhaskara Shatakam, the whole (Price As. 4). Can be had of Vignanachandrika Book Dépôt, Rajahmundry.

Grammar.—Same as for 1913.

Tamil

Prose.—Same as for 1913.

Poetry.—Same as for 1913.

Grammar.—Same as for 1913.

Kanarèse

Prose.—Same as for 1913.

Poetry.—Same as for 1913.

Grammar.—Same as for 1913.

Mahratti

Prose.—Same as for 1913, but Part I, Book II, pages 160 to 322.

Poetry.—Same as for 1913.

Grammar.—Same as for 1913.

Sanskrit

Prose.—Same as for 1913.

Poetry.—Aparikshitakarakam to the end of nine stories pages 210 to 232.

Grammar.—Same as for 1913.

Persian

Textbook.—Wuklaya Murafa.

Grammar.—Same as for 1913.

Arabic

Textbook.—Risalai Mobiniath-ul-Moaribath.

Latin

Textbook.—The story of the Kings of Rome (Pitt Press Series).

Grammar.—Same as for 1913.

French

Reading.—Same as for 1913.

Grammar.—Same as for 1913.

IV

RULES FOR CANDIDATES

1. No candidate will be allowed to quit the examination room on any day until the expiration of half an hour from the time fixed for the commencement of the examination, and candidates arriving after the expiration of that half hour will not be admitted.

2. No candidate will be allowed to re-enter the examination room during the hour of examination, after once quitting it, or to leave the room, without *finally* giving up his answer-papers.

3. Any candidate detected in speaking to, or in any way communicating with, any other candidate will be at once removed from the room, and the matter will be reported to the Commissioner.

4. No candidate will, on any account, be allowed to take into the examination room slates, books, manuscripts, or papers of *any kind*. Any one detected in the violation of this rule or having recourse to any unfair practices, will be removed from the room, and the occurrence will be reported to the Commissioner. The candidate will, however, be allowed the use of mathematical instruments for drawing figures or ruling lines.

5. A candidate having completed his paper will rise from his seat and remain standing until the Superintendent takes his answer-papers. Any candidate wishing to put any question to the Superintendent will pursue the same course, but will on no account leave his place.

6. Any papers sent up without the candidate's name and number affixed will not be examined.

7. Candidates will not be allowed to take any papers, except their question-papers, out of the examination room.

8. Candidates are forbidden to tear up papers or to throw ink or papers on the floor. All 'spoilt copies,' etc.,

should be left on the desk where the candidate has been writing.

9. Candidates are required to bring their own Pens.

10. Candidates who attempt, directly or indirectly, to influence an examiner in their favour will forfeit all claim to have their papers valued and will also be debarred from appearing for the Examination in the year following. Examiners will report all cases of this kind to the Commissioner, forwarding, at the same time, all documents relating thereto.

11. Candidates are prohibited from calling for drinking water during Examination time.

V

RULES FOR EXAMINERS

1. Every question-paper should be complete in itself with its proper heading written out in full and should be legibly written with as few alterations and additions as possible.

2. The questions should be written out fairly and legibly on one side only of each half sheet of paper, so as to admit of the paper being sent to the Press in the state in which it is received. Marks should be assigned to questions and sub-questions.

3. If the questions asked in any paper are such as require special instructions to be issued to the candidates, or paper of special size and quality to be supplied to them, a memorandum should accompany the question-paper giving full information on these points.

4. Every paper should be signed by the Examiner who sets it.

5. All question-papers should be forwarded to the Secretary to the Commissioner in double covers, the inner cover being sealed with the private seal of the Examiner, and marked 'CONFIDENTIAL,' by the 1st January the latest, and the mark-book containing the results of the valuation of the answer-papers should be forwarded by the 8th of May the latest.

If no letter or memorandum accompanies the papers, the contents should be noted on the inner cover.

6. No duplicate copy of the original question-paper should be kept by an Examiner, after the latter has been despatched. All notes or rough drafts made in preparing the paper should be carefully destroyed.

7. When a 'proof' of the question-paper is sent to an Examiner for correction, it should not, as a rule, be kept

longer than one day. If from any cause the return of a proof is delayed beyond that time, the Examiner should write and explain the cause of the delay. The original manuscript paper sent with the proof must be returned with the corrected proof.

8. As soon as the packets of answer-papers are received by an Examiner, they should be carefully examined to see whether they have been tampered with. They should then be put away under lock and key, along with the mark-book and other papers connected with the examination, in some place where no one but the Examiner can possibly have access to them.

9. In valuing the answer-papers of candidates, the Examiner must adhere to the maximum prescribed in the Rules. No fractions should be shown in the total marks of a candidate entered in the mark-book or register, all fractions less than half being omitted, and half a mark and all fractions of a mark more than half being allowed to count as one.

10. When two or more Examiners are appointed to examine on the same subject, it is expected that they will, in communication with one another, arrange for the valuation of the answer-papers according to some definite principle. Ordinarily, the person who sets the paper will distribute the marks among the several questions of the paper, and communicate the distribution he makes to his colleagues, with such instructions as he may think necessary for their guidance in view to securing evenness of standard in awarding marks to answers.

11. When valuing the answer-papers in Translation in Branches I and II, deduct ½ a mark for each error in Grammar or Idiom and 1 or more marks for the portion left untranslated according to its length.

12. If an Examiner has reason to suspect that a candidate must have had recourse to copying or other malpractice, the marks awarded to the candidate should be entered in red ink in the mark-book with an explanatory note in the margin, or at the foot of the page. The answer-papers of the suspected candidate should be

forwarded for inspection, with a confidential report setting forth clearly and fully the grounds of suspicion.

13. Candidates who attempt, directly or indirectly, to influence an Examiner in their favour will forfeit all claim to have their papers valued and will also be debarred from appearing for the Examination in the year following. Examiners will report all cases of this kind to the Commissioner, forwarding, at the same time, all documents relating thereto.

14. If among the answer-papers received by one Examiner, there are papers which ought properly to have gone to another Examiner, such papers should at once be forwarded to the Secretary to the Commissioner, with a letter stating from what station or stations they were received.

15. The results of the examination should always be forwarded to the Secretary to the Commissioner on or before the date fixed for their submission. If from any cause, an Examiner is prevented from submitting his results within the time stipulated or prescribed, the proper course for him is to write and explain the delay, and request that further time be allowed him. It will then be for the Commissioner to consider whether, regard being had to the urgency of the case, any fresh arrangement should be made for the completion of the work.

16. Every Examiner should be careful to sign and date his mark-book, and enter on the first page the name of the subject in which he examined and the maximum marks adopted by him.

17. All alterations and erasures made in the mark-book should be initialed by the Examiner.

18. Every Examiner is expected to keep a record of the work done by him in connexion with the examination,—the number of papers set and the number of papers valued by him.—These particulars should be furnished to the Secretary to the Commissioner.

To guard against clerical errors, Examiners will forward all the answer-papers of candidates along with their mark-books.

19. If in the interval between the date of his appointment and the date of examination, an Examiner leaves his place of residence, or is transferred from one station to another, the change in his address should at once be communicated to the Secretary to the Commissioner. If the change occurs at or about the time of examination, and when it is too late for it to be communicated to the Superintendents, the Examiner must make his own arrangements with the postal authorities for the transmission to him of the packets of answer-papers.

20. All communications from Examiners residing in the Districts, sent through His Highness' post, should be forwarded on 'Service' by affixing the proper value of Service labels which will be supplied by the Commissioner's Office.

21. Examiners will be remunerated according to the scale sanctioned by the Commissioner.

22. The examiner in Geography is warned that he must not expect a detailed and intimate knowledge of all the parts in the book prescribed, but that he must be content with a knowledge of the broader outlines. This will enable the teachers to discriminate between what is essential and what is not essential in the book.

VI

INSTRUCTIONS TO SUPERINTENDENTS

1. No persons other than the Superintendents, candidates, and such servants as have been nominated by the Chief Superintendent should be allowed to enter the Examination Hall. The gates of the compound should be guarded by Police, with orders to refuse admission to all others, and expel any loiterers within the gates during Examination hours.

2. The admission of peons, etc., should be avoided as much as possible. If their admission is necessary, they should be carefully watched. Employés of the Educational Department, except Inspectors of Schools, Principals and Professors of Colleges, and Head Masters of High Schools, should never be employed in the Examination under any circumstances. *No letters or telegrams should be delivered to the candidates.*

3. The Chief Superintendent at any centre will see that no one is appointed a Superintendent who has a relative appearing for the Examination at that centre.

4. The Chief Superintendent is requested to satisfy himself on the day before the Examination commences that all is in readiness, the stationery sufficient, the tables arranged, etc. A separate table should be provided for each candidate when possible, and the label bearing the name and number. The table should all face in one direction, and should be at least three feet apart every way. When a table cannot be provided for each boy, the Superintendent will see that each candidate's distance from his neighbour on either hand is at least five feet, and that the parallel space between the tables is not less than three feet.

5. If the Superintending body at any centre does not contain an English-knowing member, the Chief Superintendent should apply to the Inspector of the Division

who will send up the Inspecting Schoolmaster of the district, if he knows English, or some qualified teacher from some other centre. It must, however, be distinctly understood that this official is not to distribute or collect papers, open or seal covers, hold direct communication with candidates, or move about in the Examination room. His services may be utilized to read out the English Dictation paper to the candidates, carry out such English writing work as may be required, and explain any technicalities that may arise in connexion with the Examination. He should be accommodated with a chair and table near the Chief Superintendent.

6. The Superintendents should move about freely during the Examination. If a candidate wants anything he must stand up, and a Superintendent, or person deputed by the Chief Superintendent, will go to him, but he must not leave his place.

7. The Chief Superintendent is requested to give notice that on the first day of the Examination the candidates are to come half an hour before the Examination begins, he will then see that they have their fee receipts, and that their appearance agrees with the description given in the voucher attached thereto. If there be any case of doubt, he will immediately direct the candidate to get himself identified by some person known to, and trusted by the Chief Superintendent. Such a candidate will be allowed to sit for the Examination, but notice of the suspicion, and of the result of the subsequent enquiry, must be sent to Commissioner's Office; should the enquiry be unsatisfactory, the Chief Superintendent will allow him to proceed with the Examination but will report the matter forthwith to the Commissioner, stating clearly what his suspicions are.

8. The days and hours fixed for each paper are given in the Time Table on pages 24 and 25 of the Middle School Calendar and are to be carefully adhered to.

9. The Examination papers for all the days of the Examination will be forwarded to the Chief Superintendent in *a sealed cover*. The Chief Superintendent will see that the inner seals and envelopes are intact, but he will

not open them until the candidates are seated and the proper time has arrived, when the seals will be broken in the presence of all the Superintendents, and the certificate herewith forwarded signed by the Chief Superintendent and his assistants, and despatched to the Commissioner's Office by the first post. Should any paper be opened by mistake, it must be at once re-sealed by the Chief Superintendent and the matter reported to the Commissioner.

10. Candidates should be referred to the rules published for their guidance, copies of which are to be posted at the entrance of the Examination room. The Chief Superintendent is requested to see that these rules are strictly carried out. The rules should be read on the first day, ten minutes before the hour fixed for the Examination to begin, and care should be taken to see that they are distinctly understood by the candidates, as no subsequent plea of ignorance will be admitted.

11. Each paper is to be distributed exactly at the hour *named on it*, but, if the Chief Superintendent is unavoidably prevented from doing so, the full time noted on the paper must be allowed. In no case, however, should the delay exceed ten minutes. Notice of any such occurrence must be reported to the Commissioner.

12. All candidates must be asked to put on the Chief Superintendent's table anything in the shape of books, papers, or letters, and warned that anything of the sort found in their possession afterwards will cause their exclusion from the Examination. The Chief Superintendent will have all such books and papers removed beyond the reach of the candidates till the Examination is over. Candidates speaking to one another after the paper is given out, or those detected copying, must be reported to this office with full details.

13. Five minutes before the close of the period allowed candidates must be warned, and *precisely* at the expiration of the time, the answer-books must be collected, and no candidate must be permitted to retain his paper any longer.

14. All the answer-books must then be collected and counted, and it must be carefully seen that the number is correct. They must be immediately sealed up before the Chief Superintendent leaves the room. The Chief Superintendent should then lock them up, and at the close of the day he should forward the whole of the papers in a strong cover to the Examiners, as directed in the list of Examiners furnished. Great care must be taken, especially with the Language, Geography, History, Algebra, and Geometry papers, that the answers are put into the proper covers and that the numbers tally with the list, as much confusion frequently arises through want of care in this respect on the part of Superintendents.

15. Chief Superintendents are requested to make a plan of the Room or Rooms in which the Examination is held showing the position and number of each candidate,

e.g.,

325	329	311	300	321
336	374	333	341	350

and send it in to the Commissioner's Office immediately the Examination is over.

16. Special care should be taken in the putting up and despatching of the answer-papers of the Translations under Branch I-A and Branch II, Vernacular.

17. The Superintendent will enter the name and register number of each absent candidate on the memorandum sent to the Examiners.

18. Superintendents are not at liberty to give any explanation regarding the Examination papers to the candidates.

19. Stationery, estimated to be sufficient, has been previously supplied, and, if due care in its expenditure be

taken by Superintendents, there will be no necessity to supplement this supply by purchasing locally. What is left over at the end of the examination should be handed to the Head Master at that centre for the next examination, and a list of the articles handed over should at the same time be furnished to the Commissioner's Office, except in the case of Head-quarters where the surplus should be returned direct to that office.

20. The Chief Superintendent is requested to record the daily attendance of each candidate in duplicate in the Name lists which will be furnished. The duplicate copy should be sent to the Commissioner's Office on the last day of the examination.

21. Superintendents who have occasion to send covers by post are requested to send them on *Registered Service Post* by affixing the proper value of service labels which will be supplied by the Commissioner's Office. The words '*On H.H. the Nizam's Service*' should be distinctly written in English and, their equivalent, in Urdu. Superintendents should be careful that the letters or parcel is weighed properly before affixing the Service labels. Papers from local centres, i.e. Chadarghat, Secunderabad, and Bolarum, should be sent out daily with a trustworthy peon by the Chief Superintendent and receipts obtained.

22. The Commissioner considers that in ordinary circumstances one Assistant Superintendent for every 30 candidates is sufficient, but if owing to the shape or size of the rooms or to other causes this number is found too small for the proper supervision of candidates, it may be exceeded. (In no circumstances are writers and Munshis to be employed as Superintendents.)

The following scale of remuneration for Superintendents has been sanctioned by the Commissioner, and will be paid, provided the Examination Fee Fund will admit of the payment :—

	M.	S.	Rs.	
The Chief Superintendent ...	3	0	0	per diem.
Assistant do. ...	2	0	0	"

23. At centres where the number of candidates are over 100, the Chief Superintendent shall receive M.S. Rs. 3 per diem for the first 100 or fraction thereof, and half as much again for every additional hundred or fraction thereof over the first hundred.

24. After the examination is over the Chief Superintendents will submit remuneration Bill for adjustment to the Secretary to the Commissioner drawn up in accordance with Rule 22, second para., a blank form of which will be supplied.

25. The Commissioner's Office will not defray the expenses of any bills incurred for carriage hire or refreshments.

Bill for remuneration for superintending Middle School Examination at the _____ Centre, 19 .

Month and date	Names of Superintendents	Number of candidates examined	Number of days worked	Rate	Amount		
	.....Chief Supt. ..						
	.....Asst. do. ..						
	.....Asst. do. ..						
	.....Asst. do. ..						

STATION.....

Dated.....19 .

Chief Superintendent.

VII

REVISED RULES OF THE ENGINEERING SCHOOL, HYDERABAD, DECCAN

Rules of Admission

1. Only those candidates will be admitted into the school, who, according to the definition contained in the Financial Secretary's circular, dated 15th Jamadi-us-sani, 1303, Hijri, are Mulkis, i. e. *bona fide* subjects, and whose age is not below 16 and above 24 years. The Managing Committee will, however, be authorized to admit other candidates also, if necessary.

2. The school will consist of two classes, viz.:—

(*a*) The Upper Subordinate Class.

(*b*) The Lower Subordinate Class.

The entrance fee for Upper and Lower Subordinate Class will be Rs. 12 and Rs. 8.

(*a*) Such candidates will be admitted to the Upper Subordinate Class as have passed the Matriculation Examination, or its equivalent, of any authorized Indian University, their second language being Urdu, Persian or Arabic.

(*b*) Such candidates will be admitted to the Lower Subordinate Class as have passed His Highness the Nizam's Middle School Examination, or its equivalent, their second language being Urdu, Persian or Arabic.

Note.—Candidates will be selected in consultation with the Public Works Secretary according to the requirements of the Public Works Department.

3. At the time of admission every candidate will be required to submit the following certificates :—

(i) Vaccination certificate signed by a Government Medical Officer.

(ii) Good conduct certificate signed by the Head Master of a Government or Aided School and countersigned by an Inspector of Schools.

(iii) Certificate stating that the candidate is unmarried.

(iv) Certificate of being a Mulki or *bona fide* subject of His Highness the Nizam, signed by the Head Master of a Government or Aided School and countersigned by an Inspector of Schools.

(v) Certificate from a Government Medical Officer not inferior in rank to a Senior Assistant Surgeon, stating that the candidate has no constitutional disease, or bodily infirmity making him unfit for out-door work.

4. The date of admission into the school will be 20th Sharwar or the next day, if there be holiday on the said date.

5. The number of students to be admitted to the Upper Subordinate Class will generally be limited to 12 and that in the Lower Subordinate Class to 15.

6. After admission into the school the students will be taught mathematics up to the standard required.

7. It is necessary to fix a course of practical and theoretical training for both classes after necessary alterations. The fixed course will be published in the local Examination Calendar.

THE ENGINEERING SCHOOL

Final Examination

8. The final examination of candidates who have ne a two years' course of study in the Engineering School, Hyderabad, will be held every alternate year by the Commissioner for Government Examinations,

assisted by a Board of Examiners. In special cases outsiders will be allowed to appear for this examination.

9. The fee in the case of all pupils shall be H.S. Rs. 20 for Engineer Subordinates' Class and H.S. Rs. 12 for Surveying and Drawing Class, and in the case of all other persons as per article 7 H.S. Rs. 25 for Engineer Subordinates' Class and H.S. Rs. 15 for Surveying and Drawing Class.

10. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass in any one of the two sections may be admitted to a subsequent examination on payment of a like fee, provided also that he produces 18 months' attendance certificate from the Engineering School.

11. Candidates must send in their application for examination on printed forms, which can be obtained from the Commissioner's Office.

12. All applications with fees must reach the Secretary to the Commissioner three months before the examination commences, after which date no applications will be registered. Full instructions are given on the forms.

13. The Engineering School Final Examination shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours.

14. Private students or those that have failed to secure a pass previously can appear on a similar payment, provided they have read for a period of 18 months in the school and the marks they have secured for Field work, Plans, Sketches, etc., during the 18 months' course are added along with marks of the Final Examination.

15. Beside the above rules, articles 10, 11, 12, 37, and 41 of the Middle School Examination shall be in force for this examination also as well as the rules for Candidates, Examiners and Superintendents.

16. The examination will be conducted by means of printed papers and shall comprise two sections, viz.:—

(i) Engineering Subordinate Class.
(ii) Survey and Drawing Class.

The scheme for the examinations shall be as follows :—

I.—The Engineer Subordinates' Class

A.—Mathematics

	Marks.
Algebra, Geometry, Mensuration and Trigonometry	250

B.—Engineering

Building Materials, Construction of Buildings, Hydraulics, Irrigation, Roads, Earth Work and Bridges	850

C.—Surveying

Surveying with Chain, Compass, Plane Table, Levelling, Theodolite and Topographical Drawing	500

D.—Drawing

Geometrical, Freehand, Model Drawing, Architectural and Irrigation and Estimating ...	400
Total ...	2,000

a. Of the total marks, 1,700 shall be awarded by the Examiners for Examination work and 300 by the School Staff for Drawing, Notes, Sketches, etc., during the course. The Examiners shall call for and inspect such Drawings, Notes, etc., before finally accepting the marks given by the staff.

b. Candidates securing one-third of the total marks in each of the subject Heads A, B, C and 60 per cent on the total for the First Class Supervisor's Certificate. Those securing 40 per cent on the total will be considered entitled to Second Class Certificate.

c. Those obtaining 60 per cent of the total marks in the single subject Head D will be entitled to First Class Certificate. Those securing 40 per cent to Second Class Certificate.

II.—The Survey and the Drawing Class

1.—Mathematics

	Marks.
Algebra, Geometry and Mensuration	100

2.—Surveying

Surveying with Chain, Compass, Plane Table, and Levelling	500

3.—Drawing

Geometrical, Freehand, Model, Architectural and Irrigation Works	400

a. Of the total marks 850 shall be awarded by the Examiners for Examination work and 150 by the School Staff for Drawing, Field work, etc., executed during the course. The Examiners, however, shall call for and inspect such drawings, etc., before finally accepting the marks given by the staff.

b. Candidates must obtain one-third of the total marks in each of the subject Heads 1, 2 and 3 with 60 per cent on the total. Those securing 60 per cent will be granted First Class Certificate and those obtaining 40 per cent Second Class Certificate. The marks given by the School Staff shall be mixed up with the marks given by the Examiners. Candidates who have obtained 60 per cent only in Surveying and Drawing will obtain certificate as First Class Surveyors or Draftsmen; those obtaining 40 per cent will obtain certificates as Second Class Surveyors or Draftsmen.

17. The following are the subjects for examinations:—

I.—Engineer Subordinates' Class

A.—MATHEMATICS

1. Arithmetic

Textbook—Arithmetic for Schools by Barnard Smith, (Large edition), pages 7 to 236 and 266 to 282.

Addition, Subtraction, Multiplication, Division, Vulgar and Decimal Fractions, Square and Cubic Measures, Rule of Three, Double Rule of Three, Simple and Compound Interest, Present Worth and Discount, Proportional Parts, Square and Cube Root.

2. Algebra

Textbook—By H. S. Hall, M.A., and S. R. Knight, B.A.

Simple Brackets, Addition, Subtraction, Multiplication, Division, Removal of Brackets, Factors and Simultaneous Simple Equations, H.C.F. and L.C.M., Square and Cube Roots.

3. Geometry

Textbook—By Hall and Stevens for the use of Schools and Colleges.

The First three books with easy riders.

4. Mensuration

Textbook—By Todhunter, Plane and Solid.

5. Trigonometry

Textbook for Beginners—By Todhunter for Beginners, Chapters I to XII, XVI, XVII, XX, XXII, XXIII.

Trigonometrical Ratio, Logarithms, Area of a Circle.

B.—ENGINEERING

1. Building Materials

Textbook—Roorki Treatise on Civil Engineering, Building Materials.

(i) *Stones*—Selection, Strength, Durability, Composition, Formation, Preservation, Artificial, Quarrying, Blasting, Dressing, Average Strength and Weight of Stone.

(ii) *Bricks and Tiles*—Brick earth, Tempering, Moulding, Drying, Burning in clamps and kilns, Bull's kilns,

Coloured Bricks and Tiles, Squirted and Potter Wheel Tiles, Characteristics of good bricks and tiles.

(iii) *Lime, Cement, Mortar, and Concrete*—Properties of lime, Natural cement, Kunker, Tests, Burning, Slaking, Surkhi, Artificial cements, Plasters, White-wash, Concrete, Lime classification, Analysis, Selection, Preparation, Testing strength.

(iv) *Masonry*—Bonds, Bedding, Mortar, to lay Masonry, Moisture needed, various kinds, Dry walls, classes and selection of Brick-work, Scaffolding.

(v) *Timber*—Growth, Felling, Seasoning, natural and artificial, Decay, Insects, Preservation of timber, Variation of timber, strength and weight, Characteristics of good timber.

(vi) *Carpentry*—Definitions, Sawing, Joints, Mortise and Tenon, Angle joints, King and Queen posts, Notch joints, Lengthening by scarfing and fishing.

(vii) *Metals and Iron Work*—Iron ores, Dressing, Roosting, Smelting Quality and Forms of Iron, Steel manufacture, Cementation, Preservation, Copper, Zinc, Lead, Tin, Alloys, Brass and Bronze, Soldering.

(viii) *Paints and Varnishes*—Nature and uses of chief ingredients, Colour, Oil, Varnish, Distemper.

2. BUILDING CONSTRUCTION

Textbook—Roorki Treatise on Civil Engineering, Volume II, Section VI. Walls, Floors, Roofs, etc.

3. IRRIGATION WORKS

Textbook—Thomason Civil Engineering College Manual, new series, No. X, Roorki Treatise, pages 1 to 80 and 107 to 180.

Well Irrigation, Canal Irrigation, Irrigation by falls, etc., Drainage-works, Head-works, Anicuts, Tanks, Flow-in Pipes, Storage and Distribution.

4. HYDRAULICS

Textbook—Major H. D. Love's Hydraulics, pages 1 to 40 and 66 to 96.

Foot-notes (small types) being excepted.

5. ROADS

Roads, Construction and Repairs.

C.—SURVEYING

Textbook—Roorki Treatise Surveying Manual:—

Pages	42	to	55
,,	56	,,	65
,,	120	,,	127
,,	170	,,	185
,,	186	,,	205
,,	206	,,	232
,,	264	,,	271

(i) *Surveying*—With the Chain, Compass, Plane-table, Plotting survey, Levelling, Theodolite, Topographical drawing.

(ii) *Plans to be prepared with Field work in the course of study.*

1st year—	Conventional signs	1 sheet.
	Construction of scales	1 do.
	Chain Survey	1 plan.
	Prismatic compass	1 do.
	Plane-table	1 do.
	Levelling of ordinary plain ground.	1 do.
2nd year—	Surveying with prismatic compass.	1 plan.
	Levelling of an irrigation project, a river, anicut supply channel, tank.	1 project.
	Colouring the compass survey plan, levelling plan	1 plan in each.

D.—DRAWING

Textbooks—Roorki Treatise on Drawing, pages 1 to 41, and the School of Arts Geometry, Geometrical Drawing, Gill's, pages 1 to 109.

(i) *Plan and drawings to be prepared in course of study.*

1st year—	Printing—Block system	1 sheet.
	Do. Alphabets from Vere Foster's copy book No. 10 ..	1 book.
	Geometrical drawing	1 sheet.
	Free-hand	15 plates.
	Model	15 do.
	Architectural Drawings	3 drawings.
	Arches, various kinds	1 sheet.
	Trusses and posts	1 do.
	Culvert	1 plan.
	Calingula	1 do.
	Irrigation sluice	1 do.
	Estimating for above.	
2nd year—	Building architectural	1 plan.
	Specification and design	1 do.

Masonry bridge	..	..	1 plan.
Wooden do.	..	..	1 do.
Head sluice	..	..	1 do.
Anicut ..	..	..	1 do.
Estimating for above.			

II.—Surveying and Drawing Class

A.—MATHEMATICS

1. Arithmetic

Textbook—Arithmetic for schools by Barnard Smith, M.A., Addition, Subtraction, Multiplication and Division, Simple, Vulgar and Decimal fractions, Measures of weight, length and surface, solidity, capacity, number and time, practice, square and cubic measure, Rule of three (simple).

2. Geometry

Textbook—By Hall and Stevens for the use of Schools and Colleges. The First Book with easy riders.

B.—SURVEYING

Text-book—Roorki Surveying Manual—

Pages	42	to	65
,,	120	,,	127
,,	170	,,	232
,,	264	,,	271

(i) *Surveying*—With the Chain, Compass, Plane-table, Plotting survey.

(ii) *Levelling*—The Dumpy, and reversible levels, their adjustments and manipulations, levelling, contouring, plotting.

(iii) *Topographical Drawing*—Conventional signs, Type drawing, Representation of ground by contours, Sections on contoured plans, Plan of road or railway on contoured ground, Estimation of areas.

(iv) *Plans to be prepared during the two years' course of study with field work.*

1st year—	Conventional signs	..	..	1 sheet.
	Construction of scales			1 do.
	Chain survey .			1 plan.
	Prismatic compass survey			1 do.
	Plane-table			1 do.
	Levelling on ordinary plane ground 5,000 feet long	..	..	1 do.

2nd year—Surveying with prismatic compass	..	1 plan.
Levelling of an irrigation project, a river anicut, supply channel, tank	..	1 project.
Colouring the compass survey plan, levelling plan ..	..	1 plan in each.

C.—DRAWING

Textbook—Surveying Manual (Roorki Engineering College)—pages 1 to 41, and the New School of Arts Geometry (Gill's)—pages 1 to 109.

(i) *Geometrical Drawing*—Use of Drawing instruments, Scales, Simple problems in practical plans, Geometry, Plans, Sections and Elevations of Simple solids.

(ii) *Free-hand and Model*—Ornamental outlines, Application of elementary perspective to model drawing of simple objects.

(iii) *Building Drawing*—Tracing, Copying plans, Masonry details, Bond, Gauged and discharging arches, Footings and foundations, Timber details, Joints, Roof frames, Floors, Doors and Windows, Iron details, Sections of cast and rolled beams, Joints of iron roof frames, Small buildings, Minor bridges of timber, Masonry and Iron masonry works of irrigation.

(iv) *Plans, to be prepared during the two years' course of study.*

1st year—Printing—Block system	..	1	sheet.
Do. Alphabets from Vere Foster's copy book No. 10	..	1	book.
Geometrical drawing from Practical geometry, 1st grade	..	1	sheet.
Free-hand drawing		15	plates.
Model drawing		15	do.
Building architectural		3	drawings.
Arches, various kinds with bonds		1	sheet.
Trusses and posts		1	do.
Culvert	..	1	plan.
Calingula	..	1	do.
Irrigation sluice	..	1	do.
Estimating for above.			
2nd year—Building architectural		1	plan.
Masonry bridge	..	1	do.
Wooden bridge	..	1	do.
Head sluice	..	1	do.
Anicut	..	1	do.
Estimating for above.			

MANAGEMENT

18. The responsibility for the discipline and management of the Government Engineering School is vested in the Head Master, and he shall abide by the instructions and orders of the Secretary of the Committee.

19. After the Final Examination, the Examiners shall submit a report to the Government through the Director of Public Instruction. They may record any observations on the working of the school or make any suggestion they consider expedient. The report shall be signed by the President and the Members of the Board.

All successful candidates who, after two years' study in the Engineering School, are declared by a Medical Board fit for service in the Public Works Department, shall have the first call on all new or vacant appointments in the Subordinate establishment (not Engineering Subordinate) of His Highness the Nizam's Public Works Department, but such privilege will in no way interfere with appointments to His Highness' Public Works Department, of students who have successfully gone through a course of instruction at Engineering Colleges in India or England; such privilege will furthermore not interfere with the promotion or transfer of those who have been already appointed in any branch of the Public Works Department.

The following medals are offered to students on the results of the Final Examination:—

A Gold Medal will be awarded to the student of the Upper Subordinate class, who passes First in the First Class in the Final Examination.

A Silver Medal will be awarded to the student of the Lower Subordinate class, who passes First in the First Class in the Final Examination.

SCHOOL FEES

20. The school fee will be Rs. 4 and Rs. 3 per mensem for the Upper Subordinate class and the Lower Subordinate class, respectively, payable in advance.

Two scholarships each of M.S. Rs. 20 per mensem, will be awarded in the Upper Subordinate class on the results of the Matriculation Examination in Mathematics

for the first year and on the results of the Annual Examinations for the second year.

Two scholarships of Rs. 10 each will be awarded in the Lower Subordinate class on the results of the Entrance Examination in Mathematics for the first year and on the results of the Annual Examination for the second year.

The Inspection of Works

21. During the two years' course of study there will be four inspections or visits to Engineering works, such as Irrigation and Railway, etc., for practical training. Students will be sent in charge of a Master of the Institution.

Their actual expenses (except the messing charges) will be defrayed out of the sum allowed for contingencies to the school.

When found possible, during the Second Year's Course, the two classes will be formed into a Survey party under a Master to investigate some Engineering scheme.

When sent on such tours the students shall work under the Master and show him their work, and will be given marks accordingly.

Appointment of Teachers

22. The School staff shall consist of Head Master, an Assistant Master, and a Drawing Master.

The Director of Public Instruction shall have the same powers regarding the appointment of these teachers as are vested in him according to the Code.

The Head Master shall fix a routine for instruction with the approval of the Secretary of the Committee and shall also arrange for Surveys and Inspection of Irrigation works.

The Engineering School shall have all the holidays like other schools.

The Head Master can grant ten days' casual leave to any student in case of urgency.

A student after absenting himself without sufficient cause shall be removed from the school with the sanction of the Secretary of the Committee.

IX

TEACHERS' TEST

Revised Rules for this Examination are now under consideration.

1. The Commissioner will annually hold an Examination in English, Urdu, Telugu, Mahratti, and Kanarese to be styled Teachers' Test in the several subjects hereinafter mentioned. The Examination will be held at Hyderabad and the date will be notified four months before the time.

2. The Examination is compulsory for pupils of the Government Normal School and is open to teachers and others (male or female) of any recognized school who hold certificates of Public Educational Tests.

3. The object of the Examination will be to test the candidates' ability in teaching, and in Method and School management. Successful candidates will be awarded certificates according to the tests they pass.

4. The Examination will comprise two sections namely, the Lower Secondary School Teachers' Test and the Higher Primary School Teachers' Test.

5. Candidates for the Lower Secondary School Teachers' Test must have passed the Middle School Test, or of the Moulvi, Munshi or a similar examination of an approved University.

6. Candidates for the Higher Primary School Teachers' Test must have passed the Special Upper Primary Examination of Madras or that of His Highness the Nizam's Government, or the Public Service Examination of the Bombay Presidency.

7. No fee for admission will be charged for students of the Government Normal School, Hyderabad, but in the case of others, including teachers and pupils in

Government or aided schools, etc., the fee will be H.S. Rs. 5 for the Lower Secondary, and Rs. 3 for the Higher Primary School Teachers' Test.

8. Applications for admission to these examinations must reach the Secretary to the Commissioner with the prescribed fee three months before the date fixed for the examination, after which date no applications will be registered.

9. Applications for admission should be accompanied—

(1) By a copy of the Candidate's Educational certificate signed by a Government gazetted official.

(2) By a certificate of good character signed (*a*) in the case of pupils, by the Principal or Head Master of the Institution in which they last studied, (*b*) in the case of teachers, by the Inspector of Schools of their respective divisions, and (*c*) in the case of private candidates, by the Inspector of Schools or the Local Talukdar or other Government gazetted official.

(3) By a health certificate signed by a Government Civil Surgeon in the following form:

'I do hereby certify that I have examined..... a candidate for.....Examination and to the best of my belief he has no serious disease, constitutional affection or bodily infirmity, unfitting or likely to unfit him for employment as a teacher.'

10. The application for admission to the Examination must be on printed forms, which can be obtained at the office of the Commissioner for Government Examinations, His Highness the Nizam's Dominions.

11. In addition to the above, Rules 10, 11, 12, 38 and 43 of the Middle School Examination shall also be enforced for this Examination.

12. The Examination shall be conducted by means of printed papers, in the order of time and subjects will be notified. The number of marks assignable to each subject shall be as therein specified :—

	Date	Time	Subject	Maximum Marks
Theory	Nov. 15th	8.11a.m.	I. (*a*) Objects of Discipline, means of securing Discipline, and characteristics of Discipline. (*b*) Rewards and punishments. (*c*) Methods and principles of Teaching. (*d*) Modes of questioning. (*e*) Regularity and punctuality of School attendance.	150
Theory	,, 17th	8.11a.m.	II. 1. Organization :— (*a*) School building as a whole and its parts. (*b*) Sanitary Requirements. (*c*) Furniture and Apparatus. (*d*) Historical Systems. (*e*) Classification and Time-tables. (*f*) Registers, Returns and Official correspondence. 2. Writing notes of a lesson on a Teaching subject or a common Object.	150
Practice	Dec. 16th	2.5 p.m.	Practical Test or examination in Oral teaching.	200
Practice	,, 17th		,, ,, ,,	
Practice	,, 18th		,, ,, ,,	
Practice	,, 19th		,, ,, ,,	
Practice	,, 20th		,, ,, ,,	
Practice	,, 21st		,, ,, ,,	
Practice	,, 23rd		Optional Subject.	
Practice	,, 24th		Physical Drill.	

(*a*) The following shall comprise the Textbooks the Lower Secondary Teachers' Test, Fowler's ine and Instruction, the whole, supplemented by Murdoch's Manual, pp. 17—73 and 224—251; and a book on Object Lessons describing (i) *Animals*, viz.: horse, elephant, cat, tiger, camel, ostrich, dog, cow; (ii) *Vegetables*, viz.: cotton-plant, sugar-cane, tea, coffee, indigo, rubber, cocoanut, tobacco, potato; (iii) *Minerals*, viz.: gold, silver, copper, iron, salt, chalk; (iv) Miscellaneous objects, such as paper, umbrella, soap, sealing-wax and chair; (2) for the Primary Grade Teachers' certificate the only textbook will be Fowler's excluding Chapters X, XIII, XIV and XXI. The lessons on Objects will be the same as those given above, except *indigo*, *gold*, *chalk*, *sealing-wax* and *soap*.

(*b*) Both sections must also take up one of the following optional subjects:

Vaccination, Free-hand Drawing, Sanitation, Gymnastics (the exercises required will be intimated on application) and Religious Instruction for Mahomedans only comprising all the three books of the Anjuman Himyat-ul Islam, Lahore.

14. A candidate who has already passed in one of the optional subjects mentioned above shall be excluded from re-appearing, due credit being given him for having passed in the subject.

15. In the Practical Test, each candidate will be required to give a lesson of not more than 20 minutes' duration, one on a teaching subject and the other on a common object.

16. The Lower Secondary Candidate shall have to teach all the subjects prescribed for the Upper Primary Department of the Vernacular Curriculum, and the Higher Primary Candidates those for the Lower Primary Department.

17. The Practical Test will be conducted by a Board of Examiners consisting of the Inspector of Schools at Head-quarters as President, and the two Examiners

nominated by the Commissioner as Members. They will assign their own marks, and the average of these will be taken.

18. Successful candidates will be arranged in three classes:

(i) Honour's Division—Consisting of those who obtain 60% or more of the maximum in Theory and in Practice.

(ii) First class—Of those who obtain 50% of maximum.

(iii) Second class—Of those who obtain 35% of the maximum.

19. To be entitled to a certificate, a candidate must pass both in Theory and Practice, the minimum passing marks being 33⅓% and 40% respectively, and he will not be examined in Practice and the optional subject unless he qualifies in Theory.

20. If a candidate passes in Theory but fails in the Practical Test, he will be permitted to appear for the latter in any subsequent examination, on payment of a fee of half the rates shown in para 7.

21. A candidate who has passed the Higher Primary grade Test will not be permitted to appear for the Lower Secondary Test, unless he has passed a higher Educational Test such as the Middle School Examination, or any other test corresponding to it.

22. Printed Certificates, as per Form A, for recognized Schools, and as per Form B for all others, will be granted to successful candidates, shortly after the Examination is over.

X

List of High and Middle Schools recognized by the Director of Public Instruction, H.H. the Nizam's Dominions, Hyderabad (Deccan)

Division	District	No.	Name of Institution
Head-quarters.	Hydera-bad.	1	Madrasa-é-Aliya.
		2	Darul-uloom.
		3	City High School.
		4	Government High School, Chadarghat.
		5	Zenana School.
		6	Government Normal School.
		7	Residency Middle School.
		8	Saint George's Grammar School.
		9	Do. Girls' Seminary.
		10	All Saints' Institution.
		11	Madrasa-é-Aizza.
		12	Mufid-ul-Anam.
		13	Dharanwant A.-V. School.
		14	Vadick Dharma Prakasika.
		15	Elizabeth K. Stanley Girls' School.
		16	Islamia Boarding School, Malakpett.
		17	Madrasa-i-Bazaari Ghansi.
		18	Madrasa-i-Ghousia.
		19	Madrasa-i-Ansaria.
		20	Madrasa-i-Shad Talim-ul-ulloom.
	Secunde-rabad.	21	Mahboob College.
		22	Madrasa-é-Islamiah.
		23	S.P.G. A.-V. School.
		24	Prot. Orph. and Brigade School.
		25	Wesleyan Mission Boarding and Normal School.
		26	Wesleyan Mission Boys' U.M. School, Ghasmandi.
		27	Saint Ann's Convent.
		28	American Baptist Telugu Mission.
		29	Miss Stewarts School.
	Bolarum.	30	A.-V. School.
		31	European High School.
Medak Subah.	Indur.	32	Upper Middle School, Nizamabad.
	Medak.	33	Faukania School, Medak.
		34	J. L. Crawford's Boys' School, Vikarabad.
		35	M. E. A. V. Girls' School, Vikarabad.
	Mahbub-nagar.	36	Rushydia School, Mahbubnagar.
		37	American Baptist Mission School, Mahbubnagar.

LIST OF HIGH AND MIDDLE SCHOOLS, ETC.

Division	District	No.	Name of Institution
		38	Faukania School, Maktal.
		39	Rushydia School, Mogalgidda.
		40	Upper Middle School, Narayenpet.
	Nalgundah	41	Rushydia School, Nalgundah.
		42	Lower Middle School, Bhonghir.
Warangal Subah.	Warangal.	43	Govt. High School, Warangal.
		44	Upper Middle School, Mathwada.
		45	Rushydia School, Khamam.
	Elgandal.	46	Do. do. Karimnagar.
		47	Do. do. Manthani.
		48	Faukania School, Nirmal.
	Atraf Bulda.	49	Lower Middle School, Muhammadna-[gar.
Gulbargah Subah.	Gulburgah	50	Govt. High School, Gulbargah.
		51	Faukania School, Gulbargah.
		52	Rushydia School, Gurmatkal.
	Raichur.	53	Upper Middle School, Raichur.
		54	Rushydia School, Yadgir.
	Lingsugur	55	Upper Middle School, Shorapur.
		56	Rushydia School, Shahpur.
		57	Do. do. Lingsugur.
	Oosmana-bad.	58	Lower Middle School, Oosmanabad.
		59	Rushydia School, Tuljapur.
		60	Do. do. Latur.
		61	Lower Middle School, Ausa.
	Bidar ..	62	Govt. High School, Bidar.
		63	Faukania School, Udgir.
		64	Do. do. Kohir.
		65	Rushydia School, Seedam.
		66	Do. do. Korangal.
Aurangabad Subah.	Aurangabad.	67	Govt. High School, Aurangabad.
		68	Faukania School, Aurangabad.
		69	Do. do. Vijapur.
		70	Do. Middle School, Jalna.
		71	Lower do. Pattan.
	Bir ..	72	Upper do. Bir.
		73	Do. do. Mominabad.
	Nander..	74	Do. do. Nander.
	Parbhani.	75	Do. do. Parbhani.
		76	Do. do. Hingoli.

XI

H.H. THE NIZAM'S EDUCATIONAL DEPARTMENT

DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION

Dr. Syed Sirajul Hassan, M.A.	Director of Public Instruction.
Moulvi Aga Syed Hassan Sahib, B.A.	Personal Assistant.
Moulvi Syed Altaf Hussain Saheb.	Persian Personal Assistant.

COMMISSIONER FOR GOVERNMENT EXAMINATIONS

Dr. Syed Sirajul Hassan, M.A.	Commissioner.
Moulvi Syed Altaf Hussain Sahib.	Secretary to the Commissioner.

Educational Board

1. Nawab Imad-ul-Mulk Bahadur, B.A.
2. Mohamed Akbar Nazarali Haideri, Esq., B.A.
3. P. H. Sturge, Esq., M.A.
4. Dr. Syed Sirajul Hassan, M.A.
5. Dr. George Nundi, M.A., LL.D.
6. Capt. Nawab Mumtazy-ar-ud-Dowla Bahadur.
7. Sahibzada Mir Tilawali Ali Khan, B.A.
8. G. Krishnamachary, Esq., B.A., B.L.
9. Nawab Zulkader Jung Bahadur, M.A., *Bar.-at-Law*.

10. Rai Balmukund, Esq., B.A.
11. Mohamed Karamatullah, Esq., C.E.
12. Hashim Mouzuddin, Esq., M.A., LL.B.
13. Rev. G. Brown.
14. Moulvi Syed Altaf Hosain Sahib.

Inspectors of Schools

Sahibzada Mir Tilawath Ali Khan Saheb, B.A.	Head-quarters (First Grade).
Mr. G. R. Kale, B.A. ...	Aurangabad Subah (First Grade).
„ Moulvi Abdul Haq, B.A.	Acting.
„ Syed Amir Ali, B.A. ...	Gulshanabad Subah Offg. (First Grade).
„ T. Streenivasacharya.	Warangal Subah.
Moulvi Mahomed Ishaq ...	Gulburgah Subah.

High Schools

Mr. P. H. Sturge, M.A. (*Oxon*).	Head Master, Madrasa-é-Aliya, Hyderabad.
Moulvi Ilahibaksh Saheb.	Superintendent, Darool-uloom, Hyderabad.
Mr. E. Ross ...	Head Master, Chadarghat Government High School, Hyderabad.
„ V. Ramanuja Pillai, B.A., L.T.	Head Master, City Government High School, Hyderabad.
„ T. K. Bappu, B.A., L.T.	Head Master, Government High School, Warangal.
Moulvi Syed Shafiuddin Sahib, B.A.	Head Master, Govt. High School, Bidar.
Mr. S. Daud, M.A. ...	Head Master, Govt. High School, Gulburgah.
„ R. L. Rodden, M.A. ...	Head Master, Govt. High School, Aurangabad.

Mr. Subramania Iyer	... Rector, All Saints' Institution, Hyderabad.
„ S. Alagappa Mudaliar, B.A., L.T.	Head Master, Mahboob College, Secunderabad.
„ G. Tate, B.A.	... Head Master, Madrasa-é-Aizza, Hyderabad.
Miss Gibson	... Head Mistress, St. George's Girls' Seminary, Hyderabad.
Evans B.Sc.	... Head Mistress, Mrs. Elizabeth K. Stanley Girls' High School.
ɜr Constance	... Head Mistress, St. Ann's Convent, Secunderabad.

Government Upper Middle Schools

Mr. Syed Zahur Ali, B.A....	Head Master, Residency Middle School, Hyderabad.
„ Dilawar Hussain	... Head Master, Golcondah School, Hyderabad.
„ Mahomed Abdul Muktadar.	Head Master, Faukania School, Medak.
„ K. Bhim Rau	... Head Master, Upper Middle School, Nizamabad.
„ S. Rama Rau	... Head Master, Rushydia School, Mahbubnagar.
„ Syed Qasim	... Head Master, Faukania School, Maktal.
„ S. Subramaniam	... Head Master, Upper Middle School, Narayenpet.

Mr. R. Raghavendar Rau.	Head Master, Rushydia School, Karimnagar.
,, K. Kotesher Rau ...	Head Master, Upper Middle School, Mathwada.
,, Syed Saffer Ali ...	Head Master, Rushydia School, Manthani.
Vacant ...	Head Master, Upper Middle School, Raichur.
Moulvi Syed Ibrahim Hussani.	Head Master, Faukania School, Kohir.
Mr. G. M. Datar ...	Head Master, Upper Middle School, Shorapur.
Vacant ...	Head Master, Upper Middle School, Oosmanabad.
Mr. Taher Hussain, B.A. ...	Head Master, Upper Middle School, Jalna.
,, Gangasaran Bahargava	Head Master, Upper Middle School, Pathan.
,, V. S. Bapat ...	Head Master, Upper Middle School, Bir.
,, N. V. Moghe ...	Head Master, Upper Middle School, Mominabad.
,, Syed Ali, B.A. ...	Head Master, Upper Middle School, Parbhani.
,, L. K. Marhatte ...	Head Master, Upper Middle School, Hingoli.
,, Shrikantaiya, B.A., L.T.	Head Master, Upper Middle School, Nander.
,, Azeezulla ...	Head Master, Rushydia School, Nalgundah.

Government Lower Middle Schools

Moulvi Mahomed Rustam Khan.	Head Master, Faukania School, Udgir.
Mr. D. B. Pophale ...	Head Master, Lower Middle School, Bhonghir.
„ Mahomed Abdul Kareem.	Head Master, Lower Middle School, Chiriyal.
„ S. Seshiah ...	Head Master, Rushydia School, Khamam.
„ Mahomed Abdul Majid.	Head Master, Faukania School, Nirmal.
„ Mahomed Afzulluddin.	Head Master, Rushydia School, Yadgir.
Moulvi Mahomed Abdul Haq.	Head Master, Rushydia School, Gurmatkal.
Mr. Mahomed Ismail ...	Head Master, Rushydia School, Lingsugur.
Moulvi Syed Ahmad ...	Head Master, Rushydia School, Tuljapur.
Mr. Syed Muzafferuddin.	Head Master, Rushydia School, Latur.
Moulvi Mahomed Rustum Khan.	Head Master, Lower Middle School, Ausa.
Mr. Syed Mahomed Ahsan.	Head Master, Rushydia School, Shahpur.
„ Sheik Mahboob ...	Head Master, Rushydia School, Korangal.
„ Syed Mahomed Assadullah.	Head Master, Rushydia School, Seedam.
Moulvi Syed Abdus Shukur	Head Master, Faukania School, Gulbargah.
„ Mahomed Azizuddin.	Head Master, Faukania School, Kohir.

Mr. Meer Abbas Ali	... Head Master, Faukania School, Vijapur.
Moulvi Ehla Shamsuddin.	Head Master, Faukania School, Aurangabad.
Mr. Balvant Martand	... Head Master, Rushydia School, Parli.
,, Kakaji Bapudeo	... Head Master, Rushydia School, Manvat.
,, Syed Hussain	... Head Master, Rushydia School, Basmat.
,, Osbidu Subhan	... Head Master, Rushydia School, Mukhed.
,, Abdul Rahman	... Head Master, Rushydia School, Diglur.

Aided Upper Middle Schools

Mr. S. R. Kirkpatrick	... Head Master, St. George's Grammar School, Hyderabad.
Mr. P. Rathnasawmy Pillai	Head Master, A.-V. School, Bolarum.
,, Mahmud Irthiza Ali Khan, F.A.	Head Master, Madrasa-é-Islamiah, Secunderabad.
,, Ganesh Narayen, B.A.	... Head Master, Mufeed-ul Anam, Hyderabad city.
,, Bhaw Mansaram	... Head Master, Dharanwant A.-V. School, Hyderabad city.
,, J. G. Kalyanaraman	... Head Master, S.P.G. A.-V. School, Secunderabad.
,, Zeith Percy, B.A.	... Head Master, Protestant Orphanage and Brigade School, Secunderabad.

Rev. Abraham	... Head Master, American Baptist Mission School, Secunderabad.
Mr. V. Krishnasami Iyer	... Head Master, Madrasa-i-Mohomadia, Bowenpally.
,, Pandit Nand Lal	... Head Master, Rushydia School, Mogalgidda.
,, Mahomed Afzaluddin	Head Master, Gulbargah.
N. P. Hollon	... Head Master, J. L. Crawford's Boys' School, Vikarabad.
Mr. Subramania Iyer, F.A.	Principal, Wesleyan Mission Boys' U.M. School, Secunderabad.
Miss Kate M. French	... Head Mistress, Baptist Mission Upper Middle School.

Aided Lower Middle Schools

Moulvi Mir Mahomed Saeed Sahib.	Head Master, Madrasa-i-Ghansi, Bazaar, Hyderabad.
Moulvi Abul Fazl Mahomed Sharfuddin.	Head Master, Madrasa-i-Ghousia, Hyderabad.
,, Ghulam Hussain Sahib.	Head Master, Madrasa-i-Ansaria, Darichi, Bhowra.
Mr. M. W. Hussain	... Head Master, Madrasa-Hasheemiah, Chadarghat.
Moulvi Abdul Haq Sahib	... Head Master, Madrasa-i-Ghousia Hussaine Alam.
Mrs. P. Andrews	... Head Mistress, S.P.G. Girls' School, Secunderabad.

Mr. Hari Hara Iyer, B.A...	Head Master, St. Mary's School, Secunderabad.
,, C. J. Peters	... Head Master, S.P.G. Boys' School, Chadarghat.

Unaided A.-V. Upper Middle Schools

Mr. Syed Abdus Salam	... Head Master, Madrasa-i Shad Talim-ul-ulloom, Shalibunda.
Sister Marie Lois du S.C., F.M.N.	Head Mistress, Convent of the Most Holy Rosary, Hyderabad.
,, M. Aloysia	... Head Mistress, St. Joseph's Orphanage, Secunderabad.
Miss Wells	... Head Mistress, A. M. Mission Girls' School, Vikarabad.

Aided A.-V. Lower Middle Schools

Mr. Md. Mahboob Hussain.	Head Master, Madrasai Sibian, Easamian, Kachiguda.
,, Sitharam	... Head Master, Madrasai, Daudia, Hussaini, Alam.

Unaided Lower Middle Schools

Mr. B. Benjamin	... Head Master, American Baptist Mission School, Mahbubnagar.

Government Special Schools

Babu Amrita Lal Sil, M.A.	Principal, Normal School, Hyderabad.
Mr. Mahomed Secunder ...	Assistant Engineer, I.B. in charge of Government Civil Engineering School, Hyderabad.
,, Mir Mahboob Ali ...	Industrial School, Aurangabad.
,, Syed Moinuddin ...	Agri-Horticultural School, Aurangabad.
,, Mahmood Ali ...	Superintendent, Industrial School, Nizamabad.

Aided Special Schools

Miss H. H. Hare, B.A. ...	Head Mistress, Wesleyan Mission Girls' Boarding and Normal School, Secunderabad.
Pandit Gulabchand ...	Dharma Prachari Manohar Sanskrit School, Hyderabad.
Mr. D. H. Atre ...	Head Master, Vedic Dharma Prakasika, Shalibanda, Hyderabad.
,, Shafiuddin ...	Superintendent, Industrial School, Bidar.
,, Subramanya Iyer ...	Superintendent, Weaving School, Narayanpett.

XII

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1912

PASS LIST

First Class

Order of Merit	Register No.	Name	First Language	Where educated
1	54	Lionard Ross ..	English.	All Saints' Institution, Hyderabad.
	243	Pallimalli Papiah ..	English.	Mahboob College, Secunderabad
2	555	Gulam Muhammad ..	Urdu.	Madrasa Mushrakia Fokania, Vijapur.
3	484	Khaja Ahmad ..	English.	Government High School, Bidar.
4	483	Shaikh Mahboob ..	English.	Do. do.
5	114	Muhammad Sirajuddin .	English.	Upper Middle School, Nizamabad.
	385	Chitamber ..	English.	Government High School, Gulbarga.
6	64	Anjiah ..	English.	Mufid-ul-Anam School, Hyderabad.
7	202	Shanker Rao Mulajker ..	English.	Private Study.
8	528	Manohar ..	English.	Lower Middle School, Paithan.
9	527	Hari ..	English.	Do. do.
10	317	Ankathi Lakshminarayana ..	English.	Government High School, Warangal.
11	397	Bheemsain ..	English.	Upper Middle School, Raichur.
	449	Govind Gundurao Almelkar ..	English.	Private Study.
12	381	Anraj ..	English.	Government High School, Gulbarga.
	543	Madhav Hari Tungar ..	English.	Upper Middle School, Bhir.

Second Class

Register No.	Name	First Language	Where educated
1	Abu Turab Azeez Ahmed ..	English.	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad.
2	B. Sukhraj Bali ..	English.	Do. do.
3	Shanker Raj ..	English.	Do. do.
4	Ahmed Sultan ..	English	Do. do.
10	Muhammad Abdul Raoof ..	English.	Government High School, Chadarghat.
12	Muhammad Ashraff ..	English.	Do. do.
18	Syed Ahmad Hussain ..	English.	Private Study.
29	Davenhalli Ranga Rao ..	English.	Government High School, Chadarghat.
31	Neelada Trivengadam ..	English.	Do. do.
33	Surabhi Venkat Reddy ..	English.	Do. do.
36	Gulam Khadar ..	English.	Government High School, City.
38	Muhammad Ahamaduddin ..	English.	Private Study.
39	Muhammad Hussainuddin ..	English.	Government High School, City.
40	Muhammad Karimullah Khan ..	English.	Do. do.
44	Sunder Ramanujam ..	English.	Do. do.
49	Husain Sibgatulla ..	English.	Residency School, Hyderabad.
50	Muhammad Fazle Huq ..	English.	Do. do.
52	P. V. Gangadhar ..	English.	Do. do.
60	Syed Sadiq Hussain ..	English.	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad.
63	Ambalal Mahendra ..	English.	Mufid-ul-Anam School, Hyderabad.
65	Gulam Muhammad ..	English.	Do. do.

66	Hari Lal	English.	Mufid-ul-Anam School, Hyderabad.
68	Mir Amanat Ali	English.	Do. do.
70	Muhammad Siddiq	English.	Do. do.
71	Prithvi Raj	English.	Do. do.
72	Syed Ahmed Ali	English.	Do. do.
73	Syed Hussain	English.	Do. do.
75	Narsing Pershad	English.	Do. do.
77	D. Bansilal	English.	Dharamvant A.-V. School, Hyderabad.
79	Mirza Ziaul Huq	English.	Do. do.
90	Bhaoo Ravaji Patil	English.	Vedick Dharma Prakasika School, Hyderabad.
91	Syed Abdul Razack	English.	Madrasa-i-Asafia, Hyderabad.
93	Syed Abid Hussain	English.	Do. do.
96	Mir Faiyaz Ally	English.	Ansaria Aided School, Hyderabad.
98	Abdul Kadir Siddiki	English.	Upper Middle School, Narayenpet
104	Saiyed Moinuddin	Urdu.	Rushidia School, Mogalgidda.
106	Vilayat Hassan	Urdu.	Lower Middle School, Shahpur
107	Bhau Rao	Urdu.	Lower Middle School, Yadgir.
108	Guru Rao	Urdu.	Do. do.
109	Tuljappa	Urdu.	Do. do.
110	Virupax Gowda	Urdu.	Do. do.
116	Niyaz Muhammad Khan	English.	Upper Middle School, Nizamabad.
119	Sambasiva Rao	English.	Do. do.
128	Esarup Rajanna	English.	Private Study.
135	Mirza Gulam Hussain Baig	English.	Do.
143	Mirza Akbar Sultan Gurgani	English.	Do.
145	Muhammad Fazlulla Khan	English.	Do.
149	Muhammad Khadaruddin Ahmed	English.	Do.
152	Muhammad Muzheruddin	English.	Do.
160	Syed Ibtihajul Hassan	English.	Do.

Second Class—*continued*

Register No.	Name	First Language	Where educated
173	Mir Toukir Hussain ..	English.	Private Study.
176	Muhammad Ismail ..	English.	Do.
191	Madhava Rao Pilkhani ..	English.	Do.
193	Pandit Rao Palimker ..	English.	Do.
194	Vishwanath Krishnaji Lele ..	English.	Do.
199	Middie Sudarsanam ..	English.	Do.
200	Velagapudi Ganapathy Rao ..	English.	Do.
205	Ghulam Ghouse ..	Urdu.	Do.
211	Kyala Bakkareddi ..	Urdu.	Do.
217	Mir Bunde Ali ..	English.	Do.
219	Syed Muhammad Hussain ..	English.	Do.
221	Muhammad Abdul Hafeez Khan ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
226	Shaik Alla Bax ..	English.	Do. do.
233	Yadgiri Anjiah ..	English.	Do. do.
234	Arkot K. Tirumal Rao Mudaliar ..	English.	Do. do.
238	Karavadi Ramakristna Rao ..	English.	Do. do.
239	Kolivi Rangachary ..	English	Do. do.
241	Pagadala N. Vijayarangam ..	English.	Do. do.
245	Polam Veeriah ..	English.	Do. do.
247	Ponnure Sobhanadri ..	English.	Do. do.
252	Isapalasetty Sattiyanarayana ..	English.	Do. do.
253	Arcot Bhakthavathsalu ..	English.	Do. do.

254	Arcot Kumarasawmy	..	English.	Do. do.
256	Samuel Sattiyanathan	..	English.	Do. do.
257	Sadras Natarajan	..	English.	Do. do.
262	Victor Lewis	..	English.	Do. do.
265	Abdul Moheet Khan	..	English.	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad.
267	Muhammad Abdul Azeez Khan	..	English.	Do. do.
268	Muhammad Abdul Majeed	..	English.	Do. do.
270	Muhammad Ibrahim	..	English.	Do. do.
271	Palkuri Chenchal Rao	..	English.	Do. do.
272	Syed Bahauddin	..	English.	Do. do.
277	V. Vishwanatham	..	English.	Private Study.
288	Taj Ahmed Khan	..	English.	W. M. Boys' Middle School, Secunderabad.
292	Melachervu Shankariah	..	English.	A.-V. School, Bolarum.
312	Gulam Mavdood	..	English.	Government High School, Warangal.
313	Mirza Ahmad Ali Baig	..	English.	Do. do.
314	Muhammad Abdul Azeez Siddiqi	..	English.	Do. do.
316	Syed Ali Hassan	..	English.	Do. do.
318	Arni Ponnurangam Mudaliar	..	English.	Do. do.
319	Nuguri Padmayya	..	English.	Do. do.
320	Pingili Venkat Ram Rao	..	English.	Do. do.
322	Ramchandar Srinivas Pillai	..	English.	Do. do.
324	Panicka Rao Komaragiri	..	Urdu.	Lower Middle School, Khammam.
325	Ramakrishtia Bachimanchi	..	Urdu.	Do. do.
329	Kondamaraju Birudaraju	..	Urdu.	A.-V. Middle School, Matwada.
331	Seetaram Rao Enamandra	..	Urdu.	Do. do.
333	Venkata Kistayya Diddi	..	Urdu.	Do. do.
342	Mahookar Sakharam Rao	..	Urdu.	Government Middle School, Karimnagar.
343	Mudamba Tirumalachary	..	Urdu.	Do. do.
345	Jamal Muhammad	..	Urdu.	Government Middle School, Bhongir.

Second Class—*continued*

Register No.	Name	First Language	Where educated
347	Gopalachary ..	Urdu.	Lower Middle School, Lingsugur.
348	Gunde Rao ..	Urdu.	Do. do.
350	Narsinga Rao ..	Urdu.	Do. do.
352	Sangappa ..	Urdu.	Do. do.
353	Shaik Mahamood ..	Urdu.	Do. do.
358	Rai Ganesh Pershad ..	English.	Private Study.
360	Syed Wajid Ali Razavi ..	English.	Do.
361	Inkolan Ranga Rao ..	Urdu.	Do.
369	Elgandal Chandarayya ..	Urdu.	Do.
373	Ramakristna Rao Vemuganty ..	Urdu.	Do.
375	Kiamul Huq ..	English.	Do.
378	Muhammad Abdul Hai Khan ..	English.	Government High School, Gulbarga.
380	Syed Gulam Mahmood ..	English.	Do. do.
387	Khande Rao Ramachender Rao Gaur ..	English.	Do. do.
388	Mahipat Kishan Rao Gaur ..	English.	Do. do.
389	Narayan, M. ..	English.	Do. do.
398	Burhanuddin ..	English.	Upper Middle School, Raichur.
401	Gopalachary ..	English.	Do. do.
402	Govind Rao ..	English.	Do. do.
403	Jeevan Rao ..	English.	Do. do.
405	Madhu Rao ..	English.	Do. do.
406	Raghunath Rao ..	English.	Do. do.

407	Shivling Bhakta	English.	Upper Middle School, Raichur.
411	Koparesh	English.	Do. Shorapur.
414	Subarao	English.	Do. do.
416	Vithal	English.	First Grade Middle School, Oosmanabad.
420	Narahar	Urdu.	Madrasa Fokania, Gulbarga.
422	Shaikh Mahboob	Urdu.	Do. do.
425	Venkat Rao Danday	Urdu.	Do. do.
428	Narayan	Urdu.	Do. do.
474	Sidlingaya	Urdu.	Private Study.
480	Muhammad Abdullah Khan	English.	Government High School, Bidar.
485	Malher Rao Dhokte	English.	Do. do.
488	Venoogopal	English.	Do. do.
498	Kishan Rao	English.	Private Study.
499	Ahmad Khan	English.	Government High School, Aurangabad.
504	Muhammad Ahmad Mohiuddin	English.	Do. do.
505	Syed Mohiuddin Ahmed Razvi	English.	Do. do.
506	Fakhruddin Ahmad	English.	Do. do.
515	Shankar Raghunath Vaidya	English.	Do. do.
517	Nagesh Moreshwar Godbole	English.	Do. do.
518	Mahboob Ali Khan	English.	Upper Middle School, Jalna.
519	Ambadas Bhimrao Patki	English.	Do. do.
520	Bhagwandas Marwadi	English.	Do. do.
521	Rajanna Deviah Ennooloo	English.	Do. do.
522	Abdul Aziz	English.	Lower Middle School, Paithan.
523	Faizuddin	English.	Do. do.
524	Ibrahimji	English.	Do. do.
529	Vishwanath	English.	Do. do.
530	Shaikh Gazanfur Ali	English.	Upper Middle School, Mominabad.
532	Nagesh Deshpande	English.	Do. do.

Second Class—*continued.*

Register No.	Name	First Language	Where educated
534	Ambadass ..	English.	Upper Middle School, Nanded.
536	Waman ..	English.	Do. do.
537	Awadhoot Balkrishna Pargaonkar ..	English.	Upper Middle School, Bhir.
541	Eknath Rampurikar ..	English.	Do. do.
547	Muhammad Abdul Aleem ..	English.	Upper Middle School, Parbhani.
549	Sadashiv Rao ..	English.	Do. do.
553	Chandikaprasad Matadin Tiwari ..	English.	Upper Middle School, Hingoli.
556	Ranchod ..	Urdu.	Madrasa Mashrakia Fokania, Vijapur.
581	Anant Damodar Chiteley ..	English.	Private Study.
594	Kansal Singh ..	Urdu.	Do.
595	Luxman ..	Urdu.	Do.
597	Muhammad Abdul Khalukh ..	Urdu.	Do.
602	Abidunissa Begum ..	English.	Government Zenana School, Nampally.
604	Mary Venkatachellum ..	English.	E.K. Stanley Girls' High School, Hyderabad.
605	Jessie A. Samuells ..	English.	Do. do.
607	Winifred Chamarette ..	English.	Do. do.
608	Eva Ross ..	English.	Do. do.
609	Gnanama Nursiah ..	English.	Do. do.
610	Martha E. Prather ..	English.	Do. do.
614	Sungabai Jettappa ..	English.	Mary A. Knott's Girls' School, Vikarabad.
615	Abigail Roxana Bertha Josephs ..	English.	Prot. Orph. & Brig. School, Secundrabad.

616	Sophia de Souza ..	English.	W. M. Girls' Middle School, Secunderabad.
617	Bodhanapu Sara ..	English.	Do. do.
619	Midday Mary ..	English.	Do. do.

List of Candidates who have passed in one Branch only under Rule 4 of the Middle School Examination, 1912

Register No.	Names of Candidates	Subjects passed in	Where educated
5	Aliuddin Ahmed ..	Science	Madrasa Aliya, Hyderabad.
327	Bapayyah Hari ..	English (First Language)	Lower Middle School, Khamam.
477	K. Hanumappah ..	English (First Language)	Private Study.
498	B. H. Purohit ..	English (First Language)	Do.
557	Vasudev ..	Mahratti (Second Language)	Madrasa Mashrakia Fokania, Vijapur.

XIII

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1912

LIST

a = First Language.
b = Second Language.
c = Indian History and Geography.
d = Arithmetic.
e = Mathematics.
f = Sanitation.
g = Domestic Economy.
h = Physics and Chemistry.
i = English History.
mg = Mathematical Group.
dtm = Deficient in total number of marks.

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
6	b.	41	a b c.	84	a b c mg.
7	c mg.	42	c.	85	b c e mg.
8	a b c.	43	b e mg.	86	b c.
9	a c.	45	mg.	87	b mg.
11	a c mg.	46	a b c d mg.	88	b e.
13	a c mg.	47	*Absent.*	89	b c mg.
14	d e mg.	48	b c d mg.	92	d mg.
15	a b e d mg.	51	b.	94	c d mg.
16	a c d mg.	53	mg.	95	a b c d mg.
17	a c d mg.	55	a c d mg.	97	c mg.
19	c mg.	56	b c e mg.	99	a b c mg.
20	b d mg.	57	b c.	100	a b.
21	b c.	58	b c.	101	a b mg.
22	a b mg.	59	*Absent.*	102	b mg.
23	b e mg.	61	*Absent.*	103	a b c d mg.
24	a b c d e.	62	c mg.	105	b c d mg.
25	a b c d mg.	67	a c d mg.	111	a mg.
26	a b c e mg.	69	a c mg.	112	a c d mg.
27	a b c.	74	mg.	113	c d mg.
28	a b e d mg.	76	c mg.	115	b d mg.
30	dtm.	78	c d mg.	117	mg.
32	c mg.	80	b mg.	118	a c mg.
34	a c e mg.	81	a c mg.	120	a c d mg.
35	b d mg.	82	a b c d mg.	121	a c d e.
37	a c mg.	83	mg.	122	a c mg.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
123	c d mg.	171	a b c mg.	227	mg.
124	c d mg.	172	a b c d e.	228	a b.
125	a c d e.	174	a b c d e.	229	b c mg.
126	mg.	175	a b c mg.	230	b c.
127	a c d e.	177	a b c d e.	231	a b c mg.
129	a c mg.	178	a b c d mg.	232	a b mg.
130	a c d e.	179	a b c d mg.	235	a b c e.
131	a c d e.	180	b mg.	236	a b c mg.
132	*Absent.*	181	a b c e.	237	a.
133	a b c d e.	182	a b mg.	240	a b c e.
134	a c mg.	183	b c mg.	242	c.
136	a c d mg.	184	a b c d e.	244	a c e.
137	a c d mg.	185	b c mg.	246	a.
138	a c d mg.	186	a b c d e.	248	b c.
139	a mg.	187	a c d mg.	249	a c.
140	a c d mg.	188	a b c e.	250	b c mg.
141	c d mg.	189	a b c d e.	251	b c.
142	a c d e.	190	e mg.	255	a.
144	a c mg.	192	c mg.	258	..
146	a c mg.	195	a b d e.	259	..
147	b c d mg.	196	a c mg.	260	..
148	a b c d e.	197	a c d mg.	261	a c mg.
150	a c d mg.	198	d mg.	263	c.
151	a c d e.	201	c mg.	264	a c d mg.
153	a b c d mg.	203	c mg.	266	a c d mg.
154	a b c d mg.	204	c e mg.	269	a d e.
155	a c d e.	206	a b c d e.	273	b.
156	a b c d mg.	207	a b c mg.	274	a b.
157	mg.	208	b c mg.	275	b c.
158	a c e.	209	c d e.	276	b.
159	a b c d e.	210	a b c d e.	278	a b c mg.
161	a b c d e.	212	a c e.	279	a c mg.
162	a c mg.	213	a c.	280	a b mg.
163	a d mg.	214	*Absent.*	281	a b c mg.
164	*Absent.*	216	a mg.	282	a b c d mg.
165	a b c d e.	218	mg.	283	a d mg.
166	b mg.	220	a c mg.	284	a c mg.
167	a b c.	222	c d mg.	285	a c d mg.
168	b mg.	223	a b c d.	286	a c mg.
169	a b c d e.	224	c e.	287	a c e mg.
170	b mg.	225	c e.	289	a e mg.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
290	a b.	355	a c mg.	427	mg.
291	a b c mg.	356	a b c mg.	428	a c e mg.
293	a.	357	*Absent.*	429	d mg.
294	a e mg.	359	a b c d e.	430	a b c d e.
295	b.	362	c mg.	431	*Absent.*
296	b.	363	b c.	432	c d mg.
297	a b c e mg.	364	a mg.	433	a c d mg.
298	b c.	365	a b c d e.	434	a c d mg.
299	a b d e.	366	a b c d e.	435	b c d mg.
300	a b c mg.	367	c d e.	436	a b c.
301	a b mg.	368	a b c d e.	437	a b c d e.
302	*Absent.*	370	a b c e.	438	a c.
303	a b mg.	371	a c mg.	439	a b c d e.
304	a b c d e.	372	*Absent.*	440	a b c d e.
305	a b c d e.	374	b.	441	a b c d e.
306	c.	376	a c d e.	442	a b c e mg.
307	b mg.	377	a c d e.	443	a b c d e.
308	a b c e mg.	379	a b c d e.	444	b c.
309	mg.	382	b c.	445	*Absent.*
310	a b mg.	383	a b c e mg.	446	a c mg.
311	a b c d e.	384	a b c e mg.	447	a c mg.
315	c mg.	386	a b c d e.	448	b c d e.
321	a b c mg.	390	c e mg.	450	mg.
323	a b c mg.	391	*Absent.*	451	a e mg.
326	mg.	392	a.	452	a c e mg.
328	b c mg.	396	a b c mg.	453	a c d e.
330	d e.	399	b.	454	a c e mg.
332	a c.	400	a b c mg.	455	a c e mg.
334	b.	404	a b c.	456	a c mg.
335	b.	408	a b mg.	457	c e mg.
336	*Absent.*	409	a b c.	458	a b c d e.
337	b c d mg.	410	a.	459	a b c d e.
338	b c mg.	412	b mg.	460	e mg.
339	d e.	413	a b c mg.	461	a c d e.
340	*Absent.*	415	b c mg.	462	a c e mg.
341	a c e mg.	417	b e mg.	463	a b c d e.
344	a b c e mg.	418	a b c d e.	464	a c d e.
346	*Absent.*	419	a b c e mg.	465	a d mg.
349	b c e mg.	421	a c d e.	466	a b c mg.
351	c mg.	423	a c d mg.	467	a c e mg.
354	a b c mg.	424	a b c mg.	468	c.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
469	e mg.	516	a c mg.	574	b mg.
470	c mg.	525	a mg.	575	a b c mg.
471	a c d e.	526	a c d mg.	576	a b c d e.
472	a b c d e.	531	c.	577	a c d e.
473	a b c e mg.	533	c mg.	578	a b c d e.
475	a b c d e.	535	c d e.	579	a b c d mg.
476	a b c d e.	539	b c.	580	a b c d e.
478	b.	540	a b.	582	a b c d e.
479	c mg.	542	b mg.	583	a b c d e.
481	e mg.	544	c.	584	a b c mg.
482	mg.	545	a c.	585	c e.
486	a c d e.	546	a b c mg.	586	a b c d e.
487	a b.	548	c.	587	a b c d e.
489	a c d e.	550	*Absent.*	588	a b c d e.
490	*Absent.*	551	d mg.	589	a c e.
491	a b c d.	552	a c.	590	a c d e.
492	a c e.	554	mg.	591	a b c e.
493	a b c d e.	558	a b c d e.	592	a b c e.
494	a b c d e.	559	a b c d mg.	593	a c mg.
495	a b c mg.	560	a c mg.	596	a b c d e.
497	a b c mg.	561	a b c d e.	598	a c d e.
500	b c mg.	562	a b c d e.	599	b c d e.
501	a b d mg.	563	a b c d e.	600	c e.
502	a c mg.	564	a b c mg.	601	mg.
503	a mg.	565	a b c mg.	603	c d e.
507	b.	566	b mg.	606	b c.
508	c d e.	567	a b c.	611	mg.
509	a b.	568	a b c.	612	b d.
510	a b c.	569	a b c.	613	a b c d.
511	a b c mg.	570	b d mg.	618	a d mg.
512	a c.	571	a b c d mg.	620	a d mg.
513	a b c mg.	572	a b mg.	621	a d mg.
514	a c d mg.	573	a b mg.		

XIV

RESULTS OF THE MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1912

Analysis of Failures

First Language	6
Second Language	12
Indian History and Geography	8
First Language and Second Language	7
First Language, Indian History and Geography ...	8
Second Language, Indian History and Geography	13
Second Language and Arithmetic	1
Second Language and Mathematics	2
Indian History, Geography and Mathematics ...	4
Arithmetic and Mathematics	2
First Language, Second Language, Indian History and Geography	11
First Language, Indian History and Geography and Mathematics	5
First Language, Arithmetic and Mathematics ...	1
Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	5
First Language, Second Language, Indian History, Geography and Arithmetic	3
First Language, Second Language, Indian History, Geography and Mathematics	7
First Language, Second Language, Arithmetic and Mathematics	2
First Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	20
Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	2
First Language, Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics ...	55
Mathematical group	17

Analysis of Failures—continued

Deficient in total number of marks	1
First Language and Mathematical group	6
Second Language and Mathematical group ...	12
Indian History, Geography and Mathematical group	15
Arithmetic and Mathematical group	4
Mathematics and Mathematical group	4
First Language, Second Language and Mathematical group	11
First Language, Indian History, Geography and Mathematical group	28
First Language, Arithmetic and Mathematical group	6
First Language, Mathematics and Mathematical group	2
Second Language, Indian History, Geography, and Mathematical group	12
Second Language, Arithmetic and Mathematical group	4
Second Language, Mathematics and Mathematical group	1
Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematical group	8
Indian History, Geography, Mathematics and Mathematical group	3
First Language, Second Language, Indian History, Geography and Mathematical group	30
First Language, Second Language. Arithmetic and Mathematical group	1
First Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematical group	20
First Language, Indian History, Geography, Mathematics and Mathematical group ...	9
First Language, Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematical group.	18
First Language, Second Language, Indian History, Geography, Mathematics and Mathematical group	8
Second Language, Indian History, Geography, Mathematics and Mathematical group ...	5

Analysis of Failures—continued

Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematical group	3
Arithmetic, Mathematics and Mathematical group	1
Total failures ...	403

Results of Examination, 1912

Failed	403
Absent from Examination	17
Passed in the First Class	16
Do. in the Second Class	176
Do in one Branch only, under rule 4	5
Do. in one subject only, under rule 39	4
Total ...	621

Tabular Statements

TABLE I.—Showing number of Candidates registered, examined and passed at the different stations in the Dominions in the year 1912

No.	Name of Centre	Boys			Girls			Total				Remarks
		Registered	Examined	Passed	Registered	Examined	Passed	Registered	Examined	Passed	Percentage passed	
1	Chadarghat ..	219	213	67	13	13	8	232	226	75	33·18	
2	Secunderabad ..	92	91	25	7	7	4	99	98	29	29·59	
3	Warangal ..	63	58	28	..	..	..	63	58	28	48·27	
4	Gulbargah ..	104	101	29	..	..	..	104	101	29	28·71	
5	Bidar ..	20	19	7	..	..	..	20	19	7	36·84	
6	Aurangabad ..	103	102	33	..	..	..	103	102	33	32·35	
	Total ..	601	584	189	20	20	12	621	604	201	33·27	

TABLE II.—Showing number of Candidates different Agencies in the

	Year	BOYS				
		AGENCIES				
		Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total
Number registered ..	1912	190	98	10	303	601
Do. examined ..		188	98	10	288	584
Number passed in: Honours ..		..	..	..	..	..
Number passed in: First class ..		11	3	..	2	16
Number passed in: Second class ..		92	38	2	32	164
Candidates passed in one Branch only, under rule 4 ..		3	..	..	2	5
Candidates passed in one Branch only, under rule 39 ..		4	..	..	..	4
Total passed ..		110	41	2	36	189
Percentage passed ..		58·51	41·83	20·00	12·50	32·36

registered, examined and passed from the Dominions in the year 1912

GIRLS					TOTAL					
AGENCIES					AGENCIES					
Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total	Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total	REMARKS
1	15	3	1	20	191	113	13	304	621	
1	15	3	1	20	189	113	13	289	604	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
..	..	..	..	..	11	3	..	2	16	
1	10	1	..	12	93	48	3	32	176	
..	..	..	..	..	3	..	..	2	5	
..	..	..	..	..	4	..	..	..	4	
1	10	1	..	12	111	51	3	36	201	
100·00	66·66	33·33	..	60·00	58·73	45·13	23·07	12·45	33·24	

TABLE III.—Showing number of Candidates
Classes of the population

No.	Name of Centre	Registered							
		Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total
1	Chadarghat ..	42	48	1	6	14	121	..	232
2	Secunderabad ..	9	49	..	2	17	21	1	99
3	Warangal ..	24	18	..	..	..	21	..	63
4	Gulbargah ..	69	18	..	..	..	16	1	104
5	Bidar ..	6	2	..	..	..	12	..	20
6	Aurangabad ..	50	16	..	..	..	35	2	103
	Total ..	200	151	1	8	31	226	4	621

registered, examined and passed from different

in the year 1912

Examined								Passed								Remarks
Brahmins	Hindus not Brahmins	Europeans	Eurasians	N. Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus not Brahmins	Europeans	Eurasians	N. Christians	Mahomedans	Parsees	Total	
40	48	1	6	14	117	..	226	11	15	1	2	6	40	..	75	
9	49	..	2	17	20	1	98	4	11	..	1	5	8	..	29	
22	18	..	..	..	18	..	58	12	9	..	..	..	7	..	28	
68	17	..	..	..	15	1	101	18	5	..	..	..	6	..	29	
6	2	..	..	..	11	..	19	3	1	..	..	..	3	..	7	
49	16	..	..	..	35	2	102	16	5	..	..	..	12	..	33	
194	150	1	8	31	216	4	604	64	46	1	3	11	76	..	201	

TABLE IV.—Showing number of Boys and Girls

Classes of the population under

Agency		Registered									
		Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins
Boys	Government ..	77	44	..	..	..	69	..	190	76	44
	Aided ..	13	47	..	2	8	27	1	98	13	47
	Unaided ..	..	1	..	..	5	4	..	10	..	1
	Private ..	110	59	..	2	4	125	3	303	105	58
	Total ..	200	151	..	4	17	225	4	601	194	150
Girls	Government ..	..	..	..	..	..	1	..	1	..	..
	Aided ..	..	..	1	4	10	..	..	15	..	..
	Unaided ..	..	..	..	..	3	..	..	3	..	..
	Private ..	..	..	..	..	1	..	..	1	..	..
	Total ..	..	..	1	4	14	1	..	20	..	..
Total	Government ..	77	44	..	..	..	70	..	191	76	44
	Aided ..	13	47	1	6	18	27	1	113	13	47
	Unaided ..	..	1	..	..	8	4	..	13	..	1
	Private ..	110	59	..	2	5	125	3	304	105	58
	Grand Total ..	200	151	1	8	31	226	4	621	194	150

registered, examined and passed from different different agencies in the year 1912

Examined						Passed								Remarks
Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	
..	..	..	68	..	188	46	23	..	..	..	40	..	109	
..	2	8	27	1	98	6	15	..	1	2	16	..	40	
..	..	5	4	..	10	..	..	..	..	..	2	..	2	
..	2	4	116	3	288	12	8	..	..	1	17	..	38	
..	4	17	215	4	584	64	46	..	1	3	75	..	189	
..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	1	..	1	
1	4	10	..	..	15	..	..	1	2	7	..	..	10	
..	..	3	..	..	3	..	..	..	..	1	..	..	1	
..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	
1	4	14	1	..	20	..	..	1	2	8	1	..	12	
..	..	..	69	..	189	46	23	..	..	..	41	..	110	
1	6	18	27	1	113	6	15	1	3	9	16	..	50	
..	..	8	4	..	13	..	..	..	..	1	2	..	3	
..	2	5	116	3	289	12	8	..	..	1	17	..	38	
1	8	31	216	4	604	64	46	1	3	11	76	..	201	

TABLE V.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Government Institutions in the Dominions in the year 1912

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad..	5	5	..	..	5	100·00	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	5	100·00	
2	Government High School, Chadarghat	14	14	..	..	5	35·71	..	..	..	..	..	..	14	14	..	..	5	35·71	
3	Government High School, city, Hyderabad ..	8	8	..	..	4	50·00	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	4	50·00	
4	Residency Middle School, Hyderabad	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00	
5	Government Middle School, Mahboobnagar ..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	
6	Government Middle School, Narayenpett	4	4	..	..	1	25·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00	
7	Rushidia School, Mogalgidda	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00	

8	Lower Middle School, Shahpur	2	2	..	..	1	50·00	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	1	50·00
9	Lower Middle School, Yadgir	4	4	..	..	4	100 00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	4	100·00
10	Upper Middle School, Nizamabad	7	7	..	1	2	42·85	..	..	..	..	..	..	7	7	..	1	2	42·85
11	Government High School, Warangal	11	11	..	1	8	81·81	..	..	..	..	..	..	11	11	..	1	8	81·81
12	Lower Middle School, Khammam	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00
13	Anglo-Vernacular Middle School, Matwada ..	8	8	..	..	3	37·50	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	3	37·50
14	Lower Middle School, Karimnagar	6	6	..	..	2	33·33	..	..	..	..	..	..	6	6	..	..	2	33·33
15	Lower Middle School, Bhongir	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00
16	Lower Middle School, Lingsugar	8	7	..	..	5	62·50	..	..	..	..	..	..	8	7	..	..	5	62·50
17	Government High School, Gulbarga	12	12	..	2	8	83 33	..	..	..	..	..	..	12	12	..	2	8	83·33
18	Upper Middle School, Raichur	14	14	..	1	7	57 14	..	..	..	..	..	..	14	14	..	1	7	57·14
19	Upper Middle School, Shorapur	5	5	..	..	2	40·00	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	2	40·00
20	Upper Middle School, Oosmanabad	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00
21	Madrasa Fokania, Gulbarga.	10	10	..	..	4	40·00	..	..	..	..	..	..	10	10	..	..	4	40·00
22	Rushidia School, Tuljapur ..	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..
23	Government High School, Bidar	8	8	..	2	3	62·50	..	..	..	..	..	..	8	8	..	2	3	62·50

TABLE V.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Government Institutions in the Dominions in the year 1912—*continued*

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
24	Government High School, Aurangabad	12	12	..	..	6	50·00	..	..	..	..	..	..	12	12	..	..	6	50·00	
25	Upper Middle School, Jalna.	4	4	..	..	4	100·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	4	100·00	
26	Lower Middle School, Paithan	8	8	..	2	4	75·00	..	..	..	..	..	..	8	8	..	2	4	75·00	
27	Upper Middle School, Mominabad	4	4	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	2	50·00	
28	Upper Middle School, Nanded	3	3	..	..	2	66·66	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	2	66·66	
29	Upper Middle School, Bhir..	7	7	..	1	2	42·85	..	..	..	..	..	..	7	7	..	1	2	42·85	
30	Upper Middle School, Parbhani	4	3	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	3	..	..	2	66·66	
31	Upper Middle School, Hingoli	3	3	..	..	1	33·33	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	1	33·33	
32	Madrasa Fokania, Vijapur..	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00	
33	Zenana School, Nampally ..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00	1	1	..	..	1	100·00	

TABLE VI.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Aided Institutions in the Dominions in the year 1912

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	All Saints' Institution, Hyderabad.	6	6	..	1	..	16·66	..	..	..	..	..	..	6	6	..	1	..	16·66	
2	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad ..	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00	
3	Mufeed-ul-Anam School, Hyderabad ..	10	10	..	1	9	100·00	..	..	..	..	..	..	10	10	..	1	9	100·00	
4	Dhramwant A.-V. School, Hyderabad	10	10	..	..	2	20·00	..	..	..	..	..	..	10	10	..	..	2	20·00	
5	Vedick Dharma Prakasika, Hyderabad	4	4	..	..	1	25·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00	
6	Ansaria Aided School, Hyderabad	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00	
7	Mahboob College, Secunderabad	43	43	..	1	15	37·21	..	..	..	..	..	..	43	43	..	1	15	37·21	

TABLE VI.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Aided Institutions in the Dominions in the year 1912—*continued*

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
8	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad	11	11	..	..	6	54·54	..	..	..	..	..	..	11	11	..	..	6	54·54	
9	S.P.G. A.-V. School, Secunderabad	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	
10	Protestant Orphanage Brigade School, Secunderabad ..	1	1	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00	2	2	..	..	1	50·00	
11	Wesleyan Mission Boys' Middle School, Secunderabad ..	2	2	..	..	1	50·00	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	1	50·00	
12	A.-V. School, Bolarum ..	5	5	..	..	1	20·00	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	1	20·00	
13	Wesleyan Mission Grant-in-Aid School, Karimnagar ..	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	
14	E. K. Stanley Girls' High School, Hyderabad ..	..	..	..	..	..	..	9	9	..	..	6	66·66	9	9	..	..	6	66·66	
15	Wesleyan Mission Girls' Middle School, Secunderabad ..	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	3	60·00	5	5	..	..	3	60·00	

TABLE VII.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Unaided Institutions in the Dominions in the year 1912

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage passed	Registered	Examined	Passed			Percentage passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	Madrasa-i-Asafia, Malakpet ..	3	3	..	..	2	66·66	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	2	66·66	
2	Shad Talimul-Uloom ..	2	2	..	..	..	..	..	..		..	..	..	2	2	..	..	..	..	
3	A.B.M. Boarding Lower Secondary School, Secunderabad	5	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	..	..	
4	Mary A. Knotts Girls' School, Vikarabad	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	1	33·33	3	3	..	..	1	33·33	

برآورد الونس نگراني امتحان سرکارعالي بابته سنه ۱۹ ع منعقده امتحان گاه ...

تاریخ ماه و سنه	نام نگران	تعداد امید واران شریک الامتحان	تعداد ایام نگرانی	شرح الونس	رقم		
					روپیه	آنه	پائی
	صدر نگران						
	مدد گار						
	,, ...						
	,, ...						
				جمله			

مقام .....

مورخه ..

صدر نگران

کمشنر امتحانات سرکار عالي نے امتحان کے نگران صاحبون کے لئے الؤنس کي یہہ شرح منظور کي ہي اؤر اگر داخلہ کي فیس مین اوس کي گنجایش ہو تو وہ الؤنس نگران صاحبون کو دیا جاویگا

شرح الؤنس نگراني امتحان :--

صدر نگران صاحبون کے لئے تین روپیہ في یوم

اؤر مددگار صاحبان کے لئے فی شخص دو روپیہ في یوم -

۲۳ جن امتحان گاہون مین امیدوارون کي تعداد ایک سؤ سے زاید ہو وہان کے صدر نگرانون کو شرح مذکورہ بالا یعنے تین روپیہ فی یوم کے علاوہ ہر زاید سؤ طلبہ یا اوس سے کم کے لئے ایک روپیہ آٹھہ آنہ روزانہ اؤر دئے جائینگے -

۲۴ امتحان کے اختتام پر صدر نگران صاحبون کو چاہئے کہ نمونہ منسلکہ پر جو اونکے پاس بھیجدیا جائیگا نگراني کے الؤنس کي برآورد جو حسب فقرہ ثاني دفعہ ۲۲ قواعد و ضوابط مرتب کي گئي ہو کمشنر امتحانات کے دفتر پر بغرض اجرائي رقم بھیجدین -

۲۵ کمشنر امتحانات سرکار عالي کے دفتر سے گاڑي کا کرایہ یا فواکہ و ناشتہ کا خرچ نہین دیا جائیگا -

جاتي هي روزانه درج فرماتے رهين اور امتحان کے آخري روز تختہ حاضري اس دفتر پر بهيجدين -

۲۱ جن صدر نگران صاحبون کے لفافے بذريعه ڈاک روانه هونيوالے هون اونهين چاهئے که وه اون لفافون کو بکار سرکار روانه کرين اور اون پر سروس اسٹامپ لگاوين يهه اسٹامپ دفتر کمشنر امتحانات سے اونکے پاس بهيجدئے جائينگے اور الفاظ بکار سرکار عالي اردو اور انگريزي مين لفافون کي پيشاني پر تحرير کرين (اور رجسٹري کرکے روانه کرين) مگر اسٹامپ لگانے کے پيشتر لفافون اور پارسلون کو احتياط سے وزن کرليا کرين -

مستقر بلده مين جهان جهان امتحان هو مثلاً چادرگهاٹ سکندرآباد و الوال وغيره وهان صدر نگران صاحبون کو چاهئے که امتحان کے لفافے مکتوب اليهم کے پاس کسي ايسے چپراسي کے هاتهه جسپر اونکو اعتبار هو روزانه روانه کيا کرين اور اونکي رسيد ضرور حاصل کيا کرين -

۲۲ کمشنر امتحانات کي رائے مين تيس اميدوارون کے لئے ايک مددگار نگران کافي هي ليکن اگر مکان کي هيئت و نقشه کے لحاظ سے ايک نگران کافي نهو تو زايد نگران متعين کئے جاسکتے هين ليکن دفاتر کے محرر يا منشيون کو نگراني کا کام هرگز نديا چاهئے -

۱۶ شعبہ اول و دوم کے ترجمہ کے پرچہ لفافون مین رکھنے اور روانہ کرنے مین اور زیادہ احتیاط کرني چاهئے -

۱۷ نگران صاحبون کو چاهئے که جو امیدوار غیر حاضر هو اوسکا نام اور رجسٹر نمبر اوس یاد داشت مین جو ممتحنون کے پاس بهیجي جاتي هي قلم بند کردین -

۱۸ نگران صاحبان امتحان اسبات کے مجاز نهین هین که امیدوارون کو سوالات کے متعلق کسي قسم کي کوئي بات سمجهائین یا بتلائین -

۱۹ صادر کي چیزین (اندازه سے) بقدر ضرورت هر امتحان گاه پر پهلے هي روانه کردي جاتي هین اور اگر صدر نگران صاحب اوسے کفایت شعاري سے صرف کرین تو کوئي ضرورت پهر خریدنے کي نهوگي امتحان کے بعد جو کچھ بچ رهے وه اوس مقام کے سرکاري مدرسه کے صدر مدرس کو آینده سال کے امتحان کے استعمال کے لئے حواله کردیا جائے اور اون چیزون کي ایک فهرست دفتر کمشنر امتحانات پر ارسال کي جائے لیکن مستقر بلده اس حکم سے مستثني هي یهان چاهئے که پس مانده چیزین براه راست دفتر موصوفه پر بهیجدي جائین -

۲۰ صدر نگران صاحبون سے امید هي که وه هر امیدوار کي روزانه حاضري فهرست اسماء امیدواران پر (اور نیز اوس کے ایک اور نقل پر) جو یهان سے اون کے خدمت مین بهیجے

۱۴ پهر فوراً جوابات کے کل بیاض جمع کرکے گننے چاهیین اور اسکا بهت خیال رهے که بیاضون کي تعداد درست هي - قبل اسکے که صدر نگران صاحب امتحان کے کمره کے باهر جائین یهه ضرور هي که سب بیاض لفافه مین رکهه کے مهر کردے جائین اوسکے بعد صدر نگران صاحب کو چاهئے که اونکو مقفل کردین اور آخر روز جوابات کے کل پرچے مضبوط لفافه مین بند کرکے ممتحنون کے پاس حسب نشان سکونت مندرجه فهرست ممتحنین روانه کردین - زبان داني - جغرافیه - تاریخ - جبر و مقابله اور اقلیدس کے جوابات کے بهیجنے مین خاص کرکے اسبات کا بهت لحاظ رکهنا چاهئے که آیا جوابات کي بیاض ٹهیک لفافون مین رکهے گئے هین اور یهه که اون کي تعداد فهرست کے مطابق هي یا نهین اس لئے که اسباره مین نگرانون کے ذره بهي بي توجهي سے اکثر بڑي ابتري پیدا هوتي هي -

۱۵ چیف نگران صاحبون کو چاهئے که جن جن کمرون مین امتحان لیا جاتا هي اوسکا نقشه (خاکه) بناوین اور اوس نقشه مین جهانپر جس نمبر کا امید وار بیٹها هي وه نمبر لکهه دین ذیل مین نمونه کے طور پر ایک نقشه دیا جاتا هي

۳۲۵	۳۲۹	۳۱۱	۳۰۰	۳۲۱
۳۳۶	۳۷۴	۳۳۳	۳۴۱	۳۵۰

یهه نقشه امتحان کے ختم هونے کے ساتهه هي کمشنر امتحانات کے پاس بهیجدینا چاهئے -

کے لئے جو مدت سوالات کے پیشانی پر درج ہو وہ پورا وقت اونکو دینا چاہئے مگر یہہ اتفاقیہ دیر ہرگز ہرگز دس منٹ سے نہ بڑھنی چاہئے اور ایسے ہر واقعہ سے کمشنر امتحانات کو مطلع کرنا چاہئے ۔

۱۲ امتحان شروع ہونے کے پیشتر کل امیدوارون سے ہر روز کہدینا چاہئے کہ ہر ایک چیز مثل کتابون کاغذون اور چٹھیون کے (جو اونکے پاس ہون) صدر نگران صاحب کے میز پر رکھدین اور اوس کے بعد اون کو خبردار کردینا چاہئے کہ اگر اس قسم کی کوئی چیز اونکے پاس سے برآمد ہوئی تو وہ امتحان کی کمرہ سے نکال دیے جائینگے صدر نگران صاحبون کو چاہئے کہ اس قسم کی کل کتابین اور کاغذ اور بیاض وغیرہ امتحان کے تمام ہونے تک امیدوارون کے دست برد سے کہین الگ رکھوادین ۔

جو امیدوار تقسیم سوالات کے بعد آپس مین باتین کرتے ہوے یا ایک دوسرے سے نقل کرتے ہوے پکڑے جائین اون کی اطلاع معہ مفصل کیفیت کے دفتر کمشنر امتحانات پر بھیجدینی چاہیے ۔

۱۳ وقت معینہ کے تمام ہونیکے پانچ منٹ قبل سب امیدوارونکو خبردار کردینا چاہئے ۔ اور بمجرد اوس وقت کے گذرنے کے جواب کی بیاض اون سے لیکے جمع کرلئے جائین ۔ کوئی امیدوار مجاز نہ ہوگا کہ اوس کے بعد ذرہ دیر بھی وہ اپنا پرچہ اپنے پاس رکھلے ۔

نہ کرین اوٗر جب ٹہیک وقت اجائے تب اونہین چاہئے۔ کہ اوٗر نگرانون کے روبرو مہرین توڑین اوٗر جو صداقت نامہ دفتر کمشنر امتحانات سے بھیجا گیا ہي اوسپر اپني اوٗر کل مددگار نگرانون کي دستخط ثبت کرین اوسکے بعد اوس صداقت نامہ کو اوس تاریخ کي پہلے ہي ڈاک کے ذریعہ سے دفتر کمشنر امتحانات پر روانہ کرین۔

اگر غلطي سے کوئي دوسرا لفافہ کہول ڈالا جائے تو اوس کو فوراً بند کرکے نئي مہرین لگا دینا چاہئے اوٗر اوس کي اطلاع کمشنر امتحانات کو کردیني چاہئے۔

۱۰ امیدواران امتحان کواون قواعد کے طرف توجہ دلانا چاہئے جو اونکي ہدایت کے لئے مشتہر کئے گئے ہین اوٗر جنکو ہر امتحان گاہ کے دروازہ پر قبل از امتحان چسپان کردینا چاہئے صدر نگران صاحبون سے التماس ہي کہ وہ اون قواعد کي پوري تعمیل کرائین۔ یہہ قواعد امتحان کے پہلے روز دس منٹ قبل پڑہ کر سنائے جائین اوٗر پورے طور پر امیدوارون کے ذہن نشین کردئے جائین کیونکہ پہر اوس کے بعد قواعد کے نہ معلوم ہونیکا عذر پذیرانہ ہوگا۔

۱۱ ہر امتحان کا پرچہ چاہئے کہ ٹہیک اوسي وقت تقسیم کیا جائے جو وقت اوس پرچہ پر درج ہي۔ اگر اتفاقاً کسي شدید ضرورت کي وجہہ سے امتحان کے صدر نگران صاحب اوس کي تعمیل سے قاصر رہین تو اوس صورت مین اوس پرچہ

اول امیدواروں کي فیس کي رسیدوں کو جانچ سکیں اور اون کے چہروں کي مطابقت اوس حلیہ سے جو رسیدوں میں درج ہوا کرتا ہي کرسکیں اگر کوئي شبہ پیدا ہوتو اونہیں اوس درخواست گذار سے کہنا چاہئے کہ وہ کسي ایسے شخص سے اپني شناخت کرائي جس سے صدر نگران واقف ہوں اور اوسے معتبر جانتے ہوں اگر وہ ایسا کرے تو لا محالہ اوسے امتحان میں شامل ہونیکي اجازت دیجائیگي لیکن اوس شبہ کے اور اوسکے متعلق دریافت کے نتیجہ کي اطلاع اس دفتر پر ہوني چاہئے - اگر اس تحقیقات کا نتیجہ خاطر خواہ نہ بہي ہو جب بہي صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ اوس امیدوار کو امتحان میں شریک ہونیکي اجازت دیں لیکن اس واقعہ کي اطلاع کمشنر امتحانات کو فوراً کریں اور شبہہ کے بارہ میں اپني رائي مفصل ظاہر کریں -

۸ تختہ اوقات امتحان اس کیلینڈر کے ۲۲ اور ۲۳ صفحہ پر مندرج ہي اوس میں ہر پرچہ کے دینے کے لئے دن اور وقت معیّن کیا گیا ہي اوسکي پوري پوري پابندي کرني چاہئے -

۹ امتحان کے کل دنوں کے سوالات صدر نگران صاحبونکے پاس مہر کئے ہوئے لفافوں میں روانہ کئے جاتي ہیں صدر نگران صاحبوں کو دیکھنا چاہئے کہ اندر کي مہر اور اندر کے لفافے درست ہیں یا نہیں لیکن تا وقتیکہ کل امیدواران امتحان اپني اپني جگہوں پر بیٹھ نہ لیں اور ٹھیک وقت نہ آلے وہ اون لفافوں کو چاک

لائق مدرس کو اس کام کے لئے اوس امتحان گاہ مین روانہ کرین مگر یہہ خوب سمجھلینا چاہئے کہ اِن انگریزي دان صاحبونکو امتحانات کے سوالات و جوابات کے پرچے تقسیم یا فراہم کرنے کا کام تفویض نہ کیا جاے اوْر نہ اون کے ہاتھہ سے لفافون کي مہرین کہلوائي جائین اوْر نہ اون پر مہرین کروائي جائین اوْر نہ اونہین کسي امیدوار سے بات چیت کرنے دینا چاہئے اوْر نہ امتحان کے کمرہ مین اونکو ادہر اودہر ٹہلنا چاہئے۔ ان صاحبون سے ایسے کام لئے جاسکتے ہین مثلاً۔ انگریزي املا کا پرچہ امیدوارون کو لکھا دینا انگریزي خط و کتابت کرنا یا امتحان کے متعلق کسي خاص اصطلاح کے تشریح کرنا ۔ ان اشخاص کے بیٹھنے کے لئے چیف نگران صاحب کے پاس ایک میز و کرسي رکھنا چاہئے ۔

۶ نگران صاحبان امتحان کو چاہئے کہ اثناي امتحان مین کمرہ مین پہرتے رہین اگر کسي امید وار کو کسي چیز کي ضرورت ہو تو اوسے لازم ہي کہ کہڑا ہوجائے اوْر اپني جگہہ سے حرکت نکرے امتحان کے نگران صاحبون مین سے کوئي صاحب خود اوسکے پاس جائین یا صدر نگران صاحب اپنے طرف سے کسي کو اوسکے پاس بھیجین مگر امیدوار ہرگز اپني جگہہ سے نہ ہٹین ۔

۷ صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ سب امیدوارون کو اسبات کا اعلان کرین کہ امتحان کے پہلے روز امتحان شروع ہونیکے آدہ گہنٹہ پیشتر وہ امتحان گاہ پر آجائین تا کہ صدر نگران

۳ صدر نگران صاحبون کو چاهئے که وه ایسے صاحبون کو جن کا کوئي عزیز کسي امتحان گاه مین شریک امتحان هونیوالا هو وهان نگران نه هونے دین -

۴ امتحان شروع هونیکے ایک دن قبل صدر نگران صاحبونکو اسبات کا اطمینان کرلینا چاهئے که امتحان کي سب چیزین تیار اوْر درست هین - لوازم تحریر (اسٹیشنري) کافي هي یا نهین - میز ترتیب سے بچهے هین یا نهین - جهان ممکن هو وهان هر امیدوار کے لئے علیحده میز رکهني چاهئے اوسپر اوسکے نام کي چٹهي اوْر نمبر لگا دینا چاهئے سب میزون کا رخ ایک هي طرف هونا چاهئے اوْر هر ایک میز کے چارون طرف اوْر میزون سے اقلاً تین تین فٹ کا فاصله رکهنا چاهئے - جب هر لڑکے کے لئے علیحده علیحده میز نه مهیا هوسکے تو اوس صورت مین ایک امیدوار سے دوسرے امیدوار تک دائین بائین دونون طرف پانچ پانچ فٹ کا فاصله رکهنا چاهئے اوْر میزون کے قطارون مین تین تین فٹ سے کم فاصله نرهنا چاهئے -

۵ اگر کسي امتحان گاه مین نگران صاحبون مین سے کوئي شخص بهي انگریزي نه جانتا هو تو اوسصورت مین صدر نگران صاحب کو چاهئے که صدر مهتمم مدارس صوبه متعلقه سے اس باره مین خط وکتابت کرین اوْر صدر مهتمم کو چاهئے که کسي ناظر مدارس کو بشرطیکه وه انگریزي دان هو یا کسي دوسرے امتحان گاه کي کسي

ترجمه

حصه ششم

INSTRUCTIONS TO SUPERINTENDENTS

ضوابط نگراني إمتحانات ملك سركار عالي

۱ نگرانان امتحان اوْر امیدواران امتحان اوْر اون نوکرونکے سوا جنکو صدر نگران صاحب مقرر کرین کسي اوْر شخص کو امتحان کے کمره مین نهین آنے دینا چاهئے - جس مکان مین امتحان هو اوسکے احاطه کے پهاٹک پر کوتوالي کا پهره معین کرنا چاهیے - پهره والونکو حکم دینا چاهئے که غیر متعلق لوگون کو وه اندر نه آني دین اوْر امتحان کے وقت امتحان کے کمره کے باهر جو لوگ پڑے پهرین اون کو پهاٹک کے باهر کردین -

۲ حتی المقدور چپراسیون وغیرِ هِمْ کو بهي امتحان کے کمره کے اندر نهین آنے دینا چاهئے - اگر اونکے اندر آنیکي ضرورت هو تو اونپر به احتیاط تمام نگراني رکهني چاهئے -

سر رشتهٔ تعلیمات کے ملازمین (باستثناي صدر مهتممان مدارس و صدر مهتممان و پروفسران کالج و صدر مدرسین هائي اسکول) امتحان کے کام مین هرگز دخیل نه کئے جائین -

اگر کسي امید وار کے نام کوئي خط یا تار وغیره آوے وه اوسے نهین دینا چاهئے -

۲۰ امتحانات ملک سرکار عالي کے جو ممتحن اضلاع مین ہون اوٗر مغلي ٹپہ خانہ سے رسل و رسائل بھیجین اونکو امتحان کے متعلق اپنے تحریرین بکار سرکار عالي بھیجني چاہیین اوٗر سروس اسٹامپ اون پر لگانا چاہیے - سروس اسٹامپ اونکے پاس دفتر کمشنر امتحانات سے بھیجدئے جائینگے -

۲۱ ممتحنون کو امتحان کے کام کا معاوضہ اوس شرح کے بموجب دیا جائیگا جو کمشنر امتحانات نے منظور کي ہي-

۲۲ جغرافیہ کے ممتحن کو چاہئے کہ وہ ہرگز یہ توقع نہ رکھے کہ امیدوار جغرافیۂ مشروط الامتحان پر تمام و کمال حاوي ہون - بلکہ اگر اُن کو اہم مسائل سے واقف پاے تو اسیکو کافي سمجھے - اِس سے اساتذہ کو اِس بات کے امتیاز کا موقع ملیگا کہ کتاب مین کون سے امور ضروري ہین اوٗر کون سے غیر ضروري -

۱۷ کتاب نتایج میں اگر کہیں حک و محو کیا ہو تو اوس مقام پر اپنے چہوٹے دستخط کرنے چاہییں -

۱۸ ہر ممتحن کو چاہئے کہ امتحان کے متعلق اوس نے جو جو کام کیا ہي اوس کي یاد داشت رکھے جس سے یہہ معلوم ہو کہ اُس نے سوالوں کے کتنے پرچے مرتب کئے اوْر کتنے پرچے جانچے - یہہ تفصیل کمشنر امتحانات کے معتمد کے پاس بھیجنے چاہیے -

غلطیوں سے بچنے کے لئے ممتحنوں کو چاہیے کہ تمام پرچہ ہائے جوابات معہ کتاب نتایج کمشنر امتحانات کے پاس بھیج دیں -

۱۹ اگر کوئي شخص ممتحن قرار پانیکے بعد قبل از تاریخ امتحان اپنے مقام سے نقل مکان کرے یا ایک جگہہ سے دوسري مقام پر اُسکي بدلي ہو جائے تو اُسکو چاہئے کہ اپنے نئے سکونتي مقام سے معتمد کمشنر امتحانات کو مطلع کرے اگر یہہ نقلِ مقام عین ایّام امتحان میں یا ایسے وقت میں واقع ہو جب کہ امتحان کے نگرانوں کو اوسکي اطلاع پہونچنا دشوار ہو تو ان صورتوں میں اُس ممتحن کو چاہئے کہ امتحان کے لفافے جدید سکونتي مقام پر منگانے کے لئے خود ڈپہ خانے سے کارروائي کرے -

صاحب کو دین اوٗر اوس کے متعلقه و ثابق بهي اوس کے ثبوت مین روانه کردین -

۱۴ اگر کسي ممتحن کے پاس ایسے پرچے پهونچین جو چاهئے تها که دوسرے ممتحن کے پاس بهیجے جاتے تو ایسے پرچے فوراً معتمد کمشنر امتحانات کے پاس واپس بهیجنے چاهیین - اوٗر اون کے ساتهه اس مضمون کا روبکار بهي بهیجنا چاهئے که فلان امتحان گاه سے وه وصول هوئے هین -

۱۵ امتحان کا نتیجه تاریخ مقرره پر یا اوسکے پیشتر معتمد کمشنر امتحانات کے پاس روانه کردینا چاهئے اگر کسي وجه سے کوئي ممتحن صاحب وقت معیّن تک نتایج نه بهیج سکین تو مناسب هوگا که وجهٔ تعویق سے صاحب کمشنر امتحانات کو فوراً مطلع کرکے مهلت طلب کرین - اوس وقت کمشنر امتحانات حسب مقتضاے مصلحت عمل کرینگے یعنے ممتحن مذکور کو کچهه مهلت دینگے یا اون پرچون کے جانچنے کے لئے کچهه نیا بند و بست فرماینگے -

۱۶ هر ممتحن کو کتاب نتایج کے پهلے صفحه مین اُس مضمون کا نام لکهنا چاهئے جس مین اوسنے امتحان لیا اوٗر نشان هاے مفروضه کو بهي لکهنا چاهئے اوٗر نیز بقید تاریخ اوس مین اپنے دستخط کردینے چاهئین -

اگر ضرورت داعي ہو تو نشان دینے کیلئے اُنہین کچھ ہدایتین بھي دے تا کہ ایک مقرر اصول اور نصاب سے نشان دئے جائین -

۱۱ شعبہ اول و دوم کے ترجمہ کا پرچہ جانچنے مین صرف نحو یا محاورہ کي غلطي کے لئے آدھا نشان کاٹنا چاھئے اور اگر کسي لفظ یا فقرہ کا ترجمہ چھٹ گیا ھو تو اوسکے لئے ایک یا ایک سے زیادہ نشان حسب طوالت عبارت فرو گذاشتہ کاٹنا چاھئے -

۱۲ اگر کسي ممتحن کے خیال مین بوجوہِ شتّی یہ گمان پیدا ہو کہ فلان امیدوار نے نقل کي ہي یا وہ اور کسي نا جائز کارروائي کا مرتکب ہوا ہي تو اُس کو چاھئے کہ اوس کے جوابون کے نشان کتاب نتایج مین سرخ روشنائي سے درج کرے اور اوس کتاب کے حاشیہ پر یا صفحہ کي آخري سطر کے نیچے اپنے شبہ کو قلم بند کرے - ایسي صورت مین صیغہ راز کے ذریعہ سے شبہ کے وجوہ واضح طور سے درج رپورٹ کرکے جوابون کے اصل پرچونکے ساتھ کمشنر امتحانات کے پاس بھیجدینا چاھیے -

۱۳ جو امیدوار راست یا بالواسطہ اپنے فائدہ کے لئے کسي ممتحن پر اثر ڈالنے کي کوشش کرتے ھوے پایا جائیگا نہ تو اس کے جوابات کے پرچے جانچے جائینگے اور نہ سال آیندہ کے امتحان مین شرکت کا استحقاق باقي رہ سکیگا - ممتحنین کو چاھئے کہ اس قسم کے واقعات کي اطلاع کمشنر

سے پروف کے واپس کرنے میں ایک دن سے زاید دیر لگ جائے تو ممتحن کو چاہئے کہ دیر ہونیکا سبب لکھ بھیجے -

جس وقت پروف صحیح کرکے واپس کیا جائے اُس وقت قلمی سوالات کا پرچہ جو پروف کے ساتھ ممتحنون کے پاس بھیجا جاتا ہی وہ بھی واپس کرنا چاہئے -

۸ ممتحن کے پاس جب جوابی پرچون کے سر بمہر لفافے آجائین تو دیکھنا چاہئے کہ کہین وہ کھولے تو نہین گئے ہین پھر وہ پرچے مع کتاب نتایج وغیرہ کے ایسی جگہ مقفل رکھے جائین کہ وہان تک سوائے ممتحن کے اوْر کسی کی رسائی نہو -

۹ امیدوارونکے جواب جانچنے مین نشان ہای مفروضہ وہی مقرر کرنے چاہیین جو حسب قواعد و ضوابط مقرر کئے گئے ہین - کتاب نتایج مین نشانون کے مجموعی تعداد درج کرتے وقت نشانون کی کسرین نہ رکھنے چاہئین آدھے سے کم کسرونکو چھوڑ دینا چاہئے نصف نشان یا اوس سے زاید کسور کو ایک عدد صحیح محسوب کرنا چاہئے -

۱۰ جب ایک ہی مضمون مین دو یا دو سے زیادہ ممتحن مقرر کئے گئے ہون تو چاہئے کہ وہ بالاتفاق ایک خاص اصول پر جوابون کے نشان دین -

قاعدہ اِس امر کا مقتضی ہی کہ جسنے سوالات کا پرچہ مرتب کیا ہو وہی نشانات مفروضہ کو تمام سوالات پر منقسم کرکے اوس سے دوسرے (شریک) ممتحنین کو اطلاع دے اور

۴ سوالون کے هر پرچه پر اُس ممتحن کے دستخط هوني چاهئیں جسنے اُن سوالون کو مرتب کیا هي -

۵ سوالون کا پرچه دو لفافون مین بند کرنا چاهئے اندروني لفافه پر ممتحن کو اپني خانگي مهر لگانا اور الفاظ صیغه راز لکهنا چاهئے - یهه لفافے معتمد کمشنر امتحانات کے پاس انتهاء غرهٔ جنوري تک روانه کرنے چاهئیں - اور نتائج امتحان مدل کي کتاب جس مین سب امیدوارون کے نشان درج کئے جاتي هین انتهاء ماه مئے کي آٹهوین تاریخ تک معتمد صاحب موصوف کے پاس بهیجدیني چاهئے - اگر سوالون کے لفافون کے ساتهه کوئي علیحده یاد داشت نه بهیجي جائے تو اندروني لفافه کے اوپر لکهدینا چاهئے که اُس مین فلان پرچه ملفوف هي -

۶ سوالونکا پرچه روانه کرنے پر ممتحن کو اوس کي نقل موجود نه رکهنے چاهئے اون سوالون کے مرتب کرنے مین جو مسودي لکهے گئے هون وه سب اس احتیاط سے تلف کرڈالنے چاهین که کسي سوال کا پتا باقي نه رهے -

۷ جب کسي ممتحن کے پاس سوالون کا پروف تصحیح کے لئے بهیجا جائے تو ایکدن سے زاید اوسي نه رکهنا چاهئے اگر کسي وجه

حصہ پنجم

RULES FOR EXAMINERS

قواعد و ضوابط متعلق ممتحنین

۱ سوالون کے پرچے واضح اور کامل بھیجنے چاہیین پر پرچہ مین اُسکا پورا عنوان بھي شامل ہونا چاہئے اور حتی الامکان ان پرچون مین بہت کم تغیر و تبدل یا حک و محو ہونا چاہئے ۔

۲ سوالون کو کاغذ کے آدھے تاؤ پر اور ایک ہي طرف واضح اور صاف طور سے لکھنا چاہئے تا کہ وہ بجنسہ چھاپنے کے لئے مطبع مین بھیجدئے جائین ۔ ہر ایک سوال اور اُس کے جزو متعلقہ کے نشانات مفروضہ اُس کے محاذي حاشیہ پر لگا دینے چاہئین ۔

۳ اگر سوالات کا پرچہ ایسا ہو کہ اس کے متعلق امیدوارون کو کوئي خاص انتباہ یا ہدایت دینے کي ضرورت ہو یا جواب لکھنے کے لئے خاص قسم کا کاغذ اُنہین دینا مطلوب ہو تو ایسي حالت مین اوس پرچہ کے ساتھ ان خاص ہدایتون کے بارہ مین ایک مفصل یاد داشت بھیجني چاہئے ۔

۸ امیدوارون کو چاهئے کہ کاغذون کو نہ پھاڑین اور سیاہی اور کاغذ زمین پر نہ پھینکین اگر کچھ کاغذات ردی ہوگئے ہون تو اونکو اوسی میز پر جس پر کہ امتحان کے جوابات آنہون نے لکھے ہین چھوڑ دینا چاہئے -

۹ امیدوارون کو چاهئے کہ قلم اپنے گھرون سے لائین -

۱۰ جو امیدوار بلا واسطہ یا بالواسطہ اپنے فائدہ کے لئے کسی ممتحن پر اثر ڈالنے کی کوشش کرتے ہوے پایا جائیگا اوس کے جوابات جانچے جانے کے حقوق زایل اور کالعدم ہوجائینگے - اور نیز وہ آیندہ سال کے امتحان مین شریک ہونے سے ممنوع کردیا جائیگا - ممتحنون کو چاهئے کہ ایسے واقعات کی اطلاع کمشنر صاحب کو دین اور اوس کے متعلق و ثابق بھی روانہ کردین -

۱۱ امیدواران امتحان کو ہدایت کی جاتی ہی کہ وہ امتحان کے اوقات مین پینے کے لئے پانی نہ مانگین -

۴ کسي امیدوار کو امتحان کے کمرہ میں سلیٹ کتابیں مطبوعہ یا قلمي تحریر یا کسي نوع کا کاغذ لانیکي اجازت نہیں دیجائیگي - جو شخص اس قاعدہ کے برخلاف کرتے ہوئے یا کسي اور ناجائز ذریعہ کا مرتکب ہوتے ہوئے پکڑا جائے وہ امتحان کے کمرہ سے خارج کیا جائیگا اور اوسکي اطلاع کمشنر امتحانات کو دي جائیگي - لیکن امیدوار شکلیں کھینچنے یا رول کرنیکے لئے آلات ریاضي رکھنے کي مجاز ہیں -

۵ جس امیدوار نے اپنے جواب کامل لکھ لئے ہوں اوسکو چاہئے کہ اپني نشستگاہ سے اوٹھے اور کھڑا رہے جبتک کہ امتحان کے نگران صاحب اس کے جوابي پرچے نہ لے لیں -

اگر کسي امیدوار کو امتحان کے نگران صاحب سے کچھ پوچھنا ہو اوسکو بھي ایسا ہي کرنا چاہئے مگر کسي صورت میں اپني جگہہ سے حرکت نکرني چاہئے -

۶ جس امیدوار کے پرچہ میں اوسکا رجسٹر نمبر اور نام نہ درج ہو اوسکا پرچہ جانچا نہ جائیگا -

۷ امیدوارون کو سوائے سوالات کے پرچہ کے امتحان کے کمرہ سے اور کسي کاغذ کے باہر لیجانے کي اجازت نہیں دیجائیگي -

حصہ چہارم

RULES FOR CANDIDATES

ضوابط متعلق اُمیدواران اِمتحانات سرکار عالي

۱ امتحان کے دنون مین جسوقت سے امتحان شروع ہوتا ہي اوسوقت سے آدھے گھنٹہ تک کسي امیدوار کو امتحان کے کمرہ سے باہر جانے کي اجازت نہین دیجائیگي اوٗر جو امیدوار اوس آدھے گھنٹہ کے بعد آوین اونکو امتحان مین شریک ہونے کي اجازت نہین ملیگي ۔

۲ امتحان کے وقت جب کوئي امیدوار امتحان کے کمرہ سے باہر نکلا پھر اوسکو دوبارہ اندر آنیکي اجازت ندیجائیگي اوٗر جب تک کہ کوئي امیدوار اپنے جوابات کے کاغذ نہ دیدے اوسوقت تک وہ امتحان کے کمرہ سے باہر نہ جانے پائیگا ۔

۳ جو امیدوار کسي دوسرے امیدوار یا اوٗر کسي شخص سے کسي قسم کي باتین کرتے ہوئے یا کسي طور سے اشارے یا نامہ و پیام کرتے ہوئے پکڑا جائے وہ فوراً امتحان کے کمرہ سے نکالدیا جائیگا اوٗر اوس واقعہ کي اطلاع کمشنر امتحانات کو دیجائیگي ۔

الاطینی

کتاب درسی ا۔ قصہ کنگ آف روم (پٹ پریس سیرئس) ۔

قواعد ۔ بابتہ سنہ ۱۹۱۳ ع کے موافق ۔

زبان فرانسہ

نثر و نظم ۔ موافق سنہ ۱۹۱۳ ع ۔

قواعد ۔ موافق سنہ ۱۹۱۳ ع ۔

کنڑي

نثر - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کي کتاب -

نظم - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کي کتاب -

قواعد - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کي کتاب -

مرهٹي

نثر - وجن پتهه مالا حصه اول دوسري کتاب صفحه ۱۶۰ سے ۳۲۲ تک -

نظم - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کے موافق -

قواعد - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کے موافق

سنسکرت

نثر - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کے موافق -

نظم - اپا رکچتها کارکم صفحه ۲۱۰ سے ۲۳۲ تک -

گرامر - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کے موافق -

فارسي

وکلاي مرافعه -

صرف و نحو - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کے موافق -

عربي

رسالة المبينيات والمعربات (مولوي سيد علي حيدر صاحب نظام کالج سے مل سکتي هي) -

دوسري زبان

انگريزي

۱ - کنگ الفريڈ ريڈر نمبر ۵ -

۲ - صرف و نحو - دي نيو ميونئل آف انگلش گرامر (باستثنائے ان مضامين جو خط خفي مين هون) -

اردو

نثر - انوار الاخلاق - نصف حصه دوم -

نظم - مسدس حالي - نصف حصه دوم -

صرف و نحو - موافق سنه ۱۹۱۳ ع کے -

تلنگي

نثر - رامچندر ويجاگم - حصه دوم مولفه چلا کماري لکشمي (رسمم راجمندري - قيمتي ۸ آنه -

نظم - بهاسکرا ساتکم تمام - قيمت ۴ آنه - راجمندري -

صرف و نحو - سنگرها ويا کرنم - تمام -

اروي

نثر - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کي کتاب -

نظم - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کي کتاب -

قواعد - بابته سنه ۱۹۱۳ ع کي کتاب -

فهرست کتب درسي جماعت مڈل اسکول مدارس سرکار عالي بابته سنه ۱۹۱۴ ع

پهلي زبان

انگريزي

۱ - نثر - تيلز آف انڈين شيولري مولفه ميکملان از صفحه ۱۰۴ سے آخري کتاب تک (بليکي اينڈ کمپني بمبئي) -

۲ - نظم - بليکيز موڈل ريڈر نمبر ۵ - از صفحه ۱۳۸ سے آخري کتاب بشمول حصص منظوم (کتاب بليکي اينڈ کمپني بمبئي) -

۳ - صرف و نحو کے متعلق کوئي خاص کتاب مقرر نهين هي -

اردو

نثر - ابن الوقت مصنفه ڈاکٹر نذير احمد صاحب ڈل - ڈل - ڈي - دهلوي ۵ تمام -

نظم - گلزار نسيم - تمام -

صرف و نحو - قواعد اردو حصه اول و دوم مصنفه مولوي محمد اسمعيل صاحب مدرس نارمل اسکول آگره -

زبان فرانسه

نثر و نظم - پراگرسو فرنچ ریڈر مطبوعه میکملان و مولفه جے - یوجین فاسنٹ کا ایک حصه (سال اول) -

۸ حکایات از صفحه ۱۰ تا ۴۱ -

خطوط از صفحه ۶۶ تا ۷۰ -

نظم - ۵۱ و ۵۲ و ۵۳ و ۵۵ از صفحه ۸۳ تا ۸۶ -

صرف و نحو - پراگرسو فرنچ کورس مطبوعه میکملان (سال اول) مولفه جے - یوجین فاسنٹ - تمام -

سنسکرت

نثر - پنچتنترم (مرتبه پرب) - مطبوعه نرنیا ساگر پریس بمبئ -

نظم - کاکو لوکیم تا ختم حکایت چهارم از صفحه ۱۳۵ تا ۱۵۶ (بشمول هر دو صفحه) -

صرف و نحو - ڈاکٹر بهنڈارکر کا پہلا رساله - تمام -

فارسي

درسي کتاب - چمن زار دانش (تمام) قیمتي ۸ آنه یه کتاب انوار احمد پریس اله آباد سے مل سکتي هي -

صرف و نحو - گلزار دانش از صفحه ۵۰ تا به اختتام -

عربي

درسي کتاب - منتخبات عربیه مولفه میرزا محمد حسن صاحب مرحوم -

صرف و نحو - مفتاح الادب حصه دوم (صرف حصه نحو) -

لاطيني

کتاب درسي - دي اِنویژن آف برٹن (واش اینڈ ڈفیلڈ میکملان اینڈ کمپني) -

صرف و نحو - حسب صراحت مندرجه حصه انگریزي کیالنڈر هذا -

اروي

نثر - پنچتنترم (سوگیر لابم) -

نظم - ناولي - شروع سے ۴۰ نظمین -

صرف و نحو - گرامر مولفه رورندة سي - پي - نانا مُني -

کنڑي

نثر - چهٹي کتاب حصه اول از صفحه ۱ تا ۱۳۳ مروجه سـر رشـته تعلیم بمبئ - قیمتي ۱۰ آنه - یه کتاب بیسل مشن منگلور سے مل سکتي هي -

نظم - چهوٹا پند نامه منظوم کنڑي تمام - قیمتي ۵ آنه (بیسل مشن پریس منگلور) -

صرف و نحو - کنریز سکول گرامر حصه اول و دوم و سوم - قیمتي ۵ آنه (بیسل مشن بک ڈپو منگلور) -

مرهٹي

نثر - وچن پتهه مالا پهلي کتاب حصه اول از صفحه ۱ تا ۱۶۰ - مولفه کرشنا گووند کنارے مدرس مرهٹي نیو انگلش سکول پونه - قیمتي ایک روپیه -

نظم - پدیا رتنا سموچیا حصه اول مولفه لکشمن گنیش شاستري - از صفحه ۱ تا ۳۴ قیمتي ۶ آنه (نیا کتاب خانه پونه) -

صرف و نحو - دادا بها کا چهوٹا رساله تمام اور بڑا رساله از صفحه ۱ تا ۱۱۵ و از صفحه ۳۱۵ تا ۳۶۸ -

دوسري زبان

انگريزي

۱ - کنگ الفريڈ ريڈر نمبر ۴ -

۲ - صرف و نحو - دي نيو مينوئل آف انگلش گرامر (باستثنائے اُن مضامين کے جو خط خفي مين هون) -

اُردو

نثر - انوار الاخلاق - نصف اول -

نظم - مسدس حالي - نصف اول -

صرف و نحو - قواعد اُردو سررشته تعليم پنجاب برائے مدارس مدّل موجودهٔ کتب خانه رائے صاحب منشي گلاب سنگھ اينڈ سنز لاهور - تمام -

تلنگي

نثر - رامچندر ويجائم حصه اول مولفه چلا کمارتهي لکشمي نرسمهم راجمندري - قيمتي ۸ آنه -

نظم - گجندرا موکشم (تمام) از بهاگوتم مولفه پوتانه - قيمتي ۸ آنه - يه کتاب وگنانا چندريکا بک ڈپو راجمندري سے دستياب هوسکتي هي -

صرف و نحو - سنگرها ويا کرنم - تمام -

فهرست کتب درسي جماعت مڈل اسکول مدارس سرکار عالي بابته سنه ۱۹۱۳ ع

پهلي زبان

انگریزي

۱ - ٹیلر آف اِنڈین شیولري مولفه میکملان از صفحه ۱ تا ۱۰۴ - یه کتاب بلیکي اینڈ کمپني سے مل سکتي هي -

۲ - بلیکیز موڈل ریڈر نمبر ۵ از صفحه ۱ تا ۱۳۸ بشمول حصص منظوم - مطبوعه بلیکي اینڈ کمپني -

۳ - صرف و نحو کے متعلق کوئي خاص کتاب مقرر نهین هي -

اردو

نثر - ابن الوقت مصنفه ڈاکٹر نذیر احمد صاحب ٹل - ٹل - ڈي - دهلوي - تمام -

نظم - گلزار نسیم - تمام -

صرف و نحو - قواعد اُردو حصه اول و دوم مصنفه مولوي محمد اسمعیل صاحب مدرس نارمل اِسکول آگره -

انعام ممتاز

مسٹر جي - جي فاروق اول مددگار مدرسۂ آصفیہ ملک پیٹہ ۱۰ سکہ محبوبیہ کا انعام بصورت کتب موسوم بہ "انعام ممتاز" ہر سال اُس مسلمان امیدوار کو دیا کرینگے جو امتحان مڈل سکول مین کامیاب ہو اور انگریزي پہلي زبان لیکر سب سے زیادہ نمبر حاصل کرے -

۱۹۱۱ ع سید محمود مدرسۂ اسلامیہ سکندرآباد

انعام یادگار بُدّم

مسٹر حامد حسین اسسٹنٹ ماسٹر محبوب کالج کتب ادبیۂ فارسي قیمتي ۱۰ روپیہ سکۂ محبوبیہ کا انعام موسوم بہ "انعام یادگار بُدّم" بلا تفریق مذہب و ملت سالانہ اُس امیدوار کو دیا کرینگے جو امتحان مڈل سکول مین انگریزي پہلي زبان لیکر فارسي مین سب سے زیادہ نشان پائے -

۱۹۱۱ ع ترمل راو گورنمنٹ ہائی اسکول چادرگھاٹ

سب سے زیادہ نشان پاوے اوس کو گیارہ روپیہ نقد یا اوس قیمت کي کتابین انعام دیتے ہین -

۱۹۰۷ ع	محمد عباس علی	اے - وی مڈل اسکول بھونگیر
۱۹۰۸ ع	محمد عبد اللہ خان	گورنمنٹ نارمل اسکول حیدرآباد
۱۹۰۹ ع	محمد یٰسین	اے - وی مڈل اسکول بھونگیر
۱۹۱۰ ع	مرزا محمد احد حسین بیگ	اپر مڈل اسکول گولکنڈہ
۱۹۱۱ ع	محمد تاج الدین	گورنمنٹ نارمل اسکول حیدرآباد

سید ظہور علي بي - اے کا انعام

(۵) مسٹر سید ظہور علي بي - اے صدر مدرس مڈل اسکول رزیڈنسي سالانہ ۲۵ روپیہ نقد کا انعام بلا تفریق قومیت و مذہب اُس امید وار کو دینگے جو امتحان مڈل اسکول سرکار عالي مین عام ازین کہ اُس کي پہلي زبان انگریزي ہو یا اُردو کل طلبائے کامیاب مین اول نکلے - انعام یا بندہ کو نقد رقم کے علاوہ ایک خاص سارٹیفکیٹ بھي دیا جائیگا جس پر ناظم صاحب تعلیمات اوُر معتمد صاحب کمشنر امتحانات سرکار عالي کے دستخط ثبت ہونگے -

۱۹۰۹ ع	اڈور رنگا سامی اینگار	محبوب کالج سکندرآباد
۱۹۱۰ ع	پانڈو رنگ راو ہرلکار	رزیڈنسی اسکول حیدرآباد
۱۹۱۱ ع	رامچندر بلونت	اپر مڈل اسکول راچور

مولوي حافظ محمد يٰسين صاحب كا انعام

(۳) مولوي حافظ محمد يٰسين صاحب بي - اے هر سال دو انعام بيس روپيه اوْر دس روپيه كے (خواه نقد خواه اوس قيمت كي كتابين) اون دو مسلمان لڑكون كو ديا كرتے هين جو امتحان مڈل اسكول سركار عالي مين كامياب هون اوْر بالترتيب اونهون نے علم حساب مين سب سے زياده نشان پائي هون -

۱۹۰۷ ع	سعيد الدين خان	گورنمنٹ هائی اسكول چادر گهاٹ
	محمد ابراهيم	محبوب كالج سكندرآباد
۱۹۰۸ ع	محمد بشير	محبوب كالج سكندرآباد
	الطاف رسول	لوئر مڈل اسكول يادگير
۱۹۰۹ ع	غلام احمد	گورنمنٹ هائی اسكول گلبرگه
	محی الدين محمد	گورنمنٹ هائی اسكول ورنگل
۱۹۱۰ ع	محمد صلاح الدين	اميد وار خانگی
	عباس علی	مدرسۂ مفيد الانام حيدرآباد
۱۹۱۱ ع	فضل الدين	اپر مڈل اسكول پٹن
	محمد علی	مدرسۂ اسلاميه سكندرآباد

انعام يادگار عماديه

(۴) مولوي سيد علي صاحب بي - اے مدد گار مدرس مڈل اسكول ناندير هر سال اوس مسلمان لڑكے كو جو امتحان مڈل سركار عالي مين پهلي زبان اردو اوْر دوسري زبان انگريزي لي اوْر امتحان مذكور مين كامياب هوكر انگريزي مين

مسٹر سي - ٹس نائیڈو کا انعام

(۲) مسٹر چارلس اسٹوارٹ نایڈو اهل کار سررشته تعلیم سرکار عالي سالانه پندره روپیه نقد کا انعام بنام چارلس اسٹوارٹ نائیڈو پرائز اوس لڑکي کو بلا شرط قومیت یا مذهب دیا کرتے هین جو کسي مسلمهٔ سرکار اسکول سے مڈل کے امتحان مین پاس هو اؤر اوس نے انگریزي کو اول زبان قرار دیا هو اؤر کامیاب لڑکیون بهر مین سب سے زیاده نشان حاصل کئے هون -

۱۸۹۹ع	مے میک	سینٹ جارجز گرلز سیمنری چادرگھاٹ
۱۹۰۰ع	السی مرے	یوروپین هائی اسکول بولارم
۱۹۰۱ع	تهمینه مانک جی رپورٹر	سینٹ اینز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۰۲ع	اینی کلیرا ریمنڈ	ایضاً
۱۹۰۳ع	الائس هوم	سینٹ جارجز گرلز سیمنری چادرگھاٹ
۱۹۰۵ع	فیروزی ایڈلجی دستور	سینٹ انیز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۰۶ع	ماڈ کرو	یوروپین هائی اسکول بولارم
۱۹۰۷ع	هنیا الزبتهه سموئل	الزبتهه - کے - اسٹینلی گرلز اسکول چادرگھاٹ
۱۹۰۸ع	این برگر	سینٹ انیز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۰۹ع	میبل ویک	ایضاً
۱۹۱۰ع	روبی تھائے	سینٹ انیز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۱۱ع	هیونتی بائی	اسٹینلی گرلز هائی اسکول حیدرآباد

انعامات

انعام مظہریہ

(۱) مولوي حافظ محمد یٰسین صاحب بے - اے مدد گار محکمہ مالگذاري سرکار عالي پندرہ روپیہ سکہ حالي (کي کتابون) کا انعام بنام انعام مظہریہ ہر سال دیا کرتي ہین معطي کي غرض اس انعام سے تعلیم زبان عربي کي ترغیب و اشاعت ہي یہہ انعام امتحان مڈل کے اوس کامیاب امیدوار کو دیا جائیگا جس نے دوسري زبان عربي لي ہو اور اوس مین سب سے زیادہ نشان پائي ہون -

۱۹۰۰ ع	سید علی قاسم	سٹی ہائی اسکول حیدرآباد
۱۹۰۱ ع	سید محمد عبد القاسم	گورنمنٹ ہائی اسکول چادر گھاٹ
۱۹۰۲ ع	خورشید حسین	مدرسۂ عالیہ حیدرآباد
۱۹۰۳ ع	سید محمد حسین جعفری	ایضاً
۱۹۰۴ ع	میر حشمت علی	ایضاً
۱۹۰۵ ع	سید احمد حسین جعفری	ایضاً
۱۹۰۶ ع	محمد عبد القیوم	گورنمنٹ نارمل اسکول حیدرآباد
۱۹۰۷ ع	احمد محی الدین	گورنمنٹ ہائی اسکول ورنگل
۱۹۰۸ ع	الطاف رسول	لوئر مڈل اسکول یادگیر
۱۹۰۹ ع	محمد یحیٰ خان	خانگی امیدوار
۱۹۱۰ ع	محمد روح اللہ	سٹی ہائی اسکول حیدرآباد
۱۹۱۴ ع	محمد بدر الدین	گورنمنٹ ہائی اسکول چادر گھاٹ

* انعام پانے والون کی فہرست کامیابون کے ناموں کے بعد درج کی جاتی ہی .

۴۱ (ا) امیدوارون نے جو نشان مختلف پرچہ جات مین حاصل کئے هون وہ کمشنر امتحانات کے دفتر سي بجز دو روپیہ فیس ادا کئے کسي کو نہ بتائي جاینگے -

(ب) جہان صدر مدرسین کو یہہ شبہ هو کہ ممتحن سے سہو کتابت هوا هي اون کو اختیار هي کہ وہ صدر مین مرافعہ کرین اوْر نظر ثاني کي درخواست دین مگر درخواست هاے نظر ثاني هر مضمون کے لئے دس روپیہ فیس کے ساتھہ کمشنر امتحانات کے دفتر پر دہم ماہ جون تک وصول هوجاني چاهیین -

(ج) اس قسم کے درخواستون کے تصفیہ کے لئے ایک بورڈ آف ماڈریٹرز (مجلس تنقیح کنندگان پرچہ جات جوابي) مقرر کیا جائیگا -

۴۲ مدارس کے کامیاب شاگردون کو کامیابي کي سند اوس وقت تک نہ دیجائیگي جبتک کہ اونہون نے اُس ششماهي کي واجب الادا اجرت تعلیم پوري نہ ادا کي هو جو سلخ ماہ مارچ کو ختم هوتي هي اوْر اوس کي تصدیق صدر مدرس نے نہ کي هو -

۴۳ غرہ ماہ آگست تک امتحان مڈل اسکول کي سندین طلب کرلیني چاهیین اوسْ تاریخ کے بعد جو سند طلب کیجائیگي اوسکے لئے دو روپیہ فیس لیجائیگي -

مین شریک هوکر کامیابي حاصل کرے مگر اوس امید وار کو مدّل کي سند نهین دي جائیگي اوْر نه اوس کا نام کیلنڈر امتحانات مین درج کیا جائیگا -

جس مدرسه سے اوس نے مدّل کا امتحان دیا هو اوس مدرسه کے صدر مدرس کو اوس امتحان کے نتیجه سے اطلاع دي جائیگي اوْر وه اطلاع گویا کمشنر امتحانات کے اجازت سمجهے جائیگي که یهه امید وار جماعت مترک مین شریک کیا جا سکتا هي -

۳۹ جو شاگرد بلا اجازت صدر مدرس یا بلا اجازت مدرس جماعت خاص جسمین وه پڑهتا هو مدرسه چهوڑدے یا جو مدرسه سے نکال دیا جائے اوس کا امتحان نه لیا جائیگا اوْر جو اجازت سے مدرسه چهوڑے اوس کا امتحان اس شرط سے لیا جائیگا که وه داخله کي فیس کي باقي رقم جو بحیثیت خانگي امیدوار کے اوسے دیني پڑیگي ۱۵ مارچ (سال امتحان) کے پیشتر معتمد کمشنر امتحانات کے دفتر مین داخل کردي -

۴۰ جن امید وارون نے رقم بایدداد اپنے مدرسه کي نه ادا کي هو وه امتحان مین نهین شریک کئے جائینگے - صدر مدرسین کو چاهئے که وه ایسے تلامذه کے نام سي جو مدرسه چهوڑ کر خانگي طور سي امتحان مین شریک هونا چاهین کمشنر امتحانات کو مطلع کردین -

(ج) جن امیدوارون نے جملہ نشانہائے مفروضہ کا ۴۵ فیصد سے کم نہ پایا ہو وہ دوسرے درجہ مین کامیاب سمجھے جائینگے -

۳۱ اون امیدوارون کے پرچے جن کو صدر نگران امتحان نے اور امیدوارون سے نقل کرنے یا کسی اور خلاف ضابطگی کی وجہ سے امتحان کے کمرہ سے نکال دیا ہو جانچے نہ جائینگے اور چیف نگران کی رپورٹ آنے پر ایسے امیدوار آئندہ دو سال تک امتحان مین شریک نہین ہونے پائینگے -

۳۰ کمشنر امتحانات صرف دو رعایتی نشان فقط کسی ایک شعبہ مین دیسکتے ہین اس کے سوا کوئی اور رعایت نہین کیجائیگی -

۳۸ سرکاری مدارس اور اون مدارس کی تلامذہ کی لئے جن کی تعلیم سر رشتہ تعلیم سرکار عالی کے نزدیک مسلّم اور مقبول ہی اور جہان ہای اسکول یا یونیورسٹی کی تعلیم کے لئے تلامذہ تیار کئے جاتے ہین وہانکے صدر مدرسین کو رعایۃً یہہ اختیار دیا جاتا ہی کہ جو امیدوار امتحان مڈل کے صرف ایک مضمون مین ناکام ہو اوسے وہ پری مٹرک کی جماعت مین اس شرط سے شریک کرین کہ وہ مٹریکیولیشن کا امتحان دینے کے پیشتر دو روپیہ آٹھہ آنہ فیس دیکر فقط اوسی مضمون مین (جسمین وہ فیل ہوا ہی) آیندہ کے امتحان مڈل

۳۴ * جن امیدوارون نے

شعبه اول و دوم (پهلي اوْر دوسرے زبان) مین نشانات مفروضه کا ۳۵ فیصد -

شعبه سوم یعني ریاضي مین نشانات مفروضه کا ۳۵ فیصد و شعبه سوم کے هر مضمون مین ۲۰ فیصد اوْر باقي مانده هر شعبه مین ۲۵ فیصد اوْر کل نشانهاے مفروضه کا ۳۵ في صد نه پایا هو وه کامیاب نهونگے -

۳۵ دونون زبانون کے کامیاب امیدوارون کے تین مدارج قرار دئے جاینگے -

(ا) جن امیدوارون نے جمله نشانهاے مفروضه کا ۶۰ في صد یا اوس سے زیاده حاصل کیا هو وه درجه اعزازي مین رکهے جائینگے - اونکے نام فهرست مین حسب لیاقت یعنے باعتبار زیادتي نشانهاے محصله درج هونگے -

(ب) جن امیدوارون نے جمله نشان هاے مفروضه کا ۵۰ فیصد سے کم نه پایا هو وه درجه اول مین رکهے جاینگے اوْر اونکے نام بهي باعتبار لیاقت یعنے بلحاظ زیادتي نشانهاے محصّله درج هونگے

---

* دیسی لڑکیون کے لئے جن کی پهلی زبان انگریزی هو شعبه اول (انگریزی) مین ۳۰ فیصد شعبه سوم یعنی ریاضی کے هر پرچه مین ۲۰ فیصد اور تینون پرچون مین فی الجمله ۲۵ فیصد - شعبه چهارم مین ۲۰ فیصد اور کل نشانهاے مفروضه کا ۳۳ فیصد قلیل ترین نشانهاے کامیابی قرار دئے جائینگے .

تیسرے دن	۱۰—۱	شعبہ سوم	حساب ... ۸۰ ,,		
	۲ —۴	ایضاً	جیومتری یا اصول حفظان صحت * ۳۵ ,,		۱۵۰
چوتھے دن	۱۰—۱۲	ایضاً	جبر و مقابلہ یا اصول خانہ داری * ... ۳۵ ,,		
	۱ —۴	شعبہ چہارم	تاریخ ہند ... ۶۰ ,,		۱۰۰
		ایضاً	جغرافیہ ... ۴۰ ,,		
پانچوین دن	۱۰—۱۲	شعبہ ہفتم و ہشتم	علوم طبیعیات و کیمیا یا تاریخ انگلستان ۱۰۰ ,,		۱۰۰
	۱ —۳				
چھٹے دن	۱۰—۱	شعبہ نہم یا دہم	علم موسیقی (اصول) یا سرویئنگ ... ۱۰۰ ,,		۱۰۰
		ایضاً یازدہم	ڈرائنگ (ا + ب) ۲۰ ,,		۱۰۰
		ایضاً یازدہم	ڈرائنگ (جیومتریکل) ۴۰ ,,		
	۲ —۵	ایضاً دوازدہم	علم سیاق ... ۱۰۰ ,,		۱۰۰

* یہ مضامین صرف امید واران اناث کے لئے مخصوص ہین - اصول حفظان صحت و اصول خانہ داری مین سے ہر ایک کے لئے ۱۰۰ نشان مقرر ہین۔

موسیقی و سرویئنگ کے ممتحن صاحبون سے امید ہی کہ وہ ان مضامین کے عملی امتحان کے لئے مناسب وقت معین کرکے مدیر نگران صاحب امتحان گاہ متعلقہ کو اُس کی اطلاع دینگے۔

تختہ انضباط اوقات بابتہ سنہ ۱۹۱۳ عیسوي

روز	وقت	شعبہ امتحان	مضمون		جملہ نشانات
پہلے دن	۱۰-۱	شعبہ اول - پہلي زبان (ا) انگریزي (ب) اردو	درسی کتاب وصرف ونحو	۱۰۰ نشان	۱۵۰
	۲-(۳-۳۰)	ایضاً	مضمون نگاري ...	۳۰ ,,	
	(۳-۴۵)-(۴-۴۵)	ایضاً	ترجمہ ...	۲۰ ,,	
دوسرے دن	۱۰-۱	شعبہ دوم - دوسري زبان	درسی کتاب وصرف ونحو و مضمون نگاري ...	۱۰۰ ,,	۱۵۰
	۲-(۳-۳۰)	ایضاً	ترجمہ ...	۴۰ ,,	
		جہت صحت ہجاء و صفائي خط در دو پرچۂ زبان دوم ...	...	۱۰ ,,	

معلوم کو اچھي طرح یاد کیا هو وقت معینه مین جواب دے سکے -

۳۲ ساده سینے پروني مین آینده امتحان نهین لیا جائیگا - لیکن مڈل اسکول کے امتحان مین شریک هونے کے لئے لڑکیون کي درخواستین اوسیوقت درج رجسٹر کي جائینگے جبکه وه اپنے درخواستِ داخله کے ساتهه کسي مڈل اسکول کے صدر مدرس یا صدر معلمه کا اس مضمون کا دستخطي صداقت نامه پیش کرین که درخواست گذار کو سینے پرونے مین في الجمله قابلیت حاصل هي اور اوس صداقتنامه پر کسي صدر مهتمم مدارس کي تصدیقي دستخط بهي هونے چاهیین -

۳۳ مڈل اسکول کا امتحان بلحاظ اوقات و ترتیب مضامین امتحان و نشانهاے مفروضه حسب تخته مندرجه ذیل هوگا :-

۲۹ اگر کوئي امیدوار کسي مبحث اختیاري مین فیل ہو اوْر مباحث ضروري مین اوسنے کامیابي کے نشان حاصل کئے ہون تو وہ امیدوار نا کام نہین سمجھا جائیگا لیکن وہ نمبر جو اوس نے اُس مبحث اختیاري مین جس مین وہ فیل ہوا ہي حاصل کئے ہین کل نمبرون کے ساتھہ نہین جمع کئے جائینگے -

۳۰ مباحث اختیاري مین ہر فن کي کامیابي کے لئے قلیل ترین نشان کامیابي ۲۵ فیصد ہي لیکن اگر کسي امیدوار نے حسب منشأ دفعہ ۴ صرف مباحث اختیاري مین سے کسي مبحث مین امتحان دیا ہو اوْر مباحث ضروري مین ندیا ہو تو اوس وقت ہر مبحث مین قلیل ترین نشان کامیابي ۴۰ فیصد ہوگا -

اس سے مباحث مندرجہ دفعہ ۲۷ مستثني ہین -

۳۱ ہر ایک مضمون مین صرف اوتنے ہي اوْر اوسیقدر مشکل سوال دئے جائینگے جنکو ایک قابل امیدوار جسنے مضمون

اُس صورت مین کامیابي کے لئے اقل نشان وهي قرار دئے جائینگے جو اوُر مباحث اختیاري کے لئے مقرر کئے گئے هین -

۲۸ هر امیدوار (خواه وه کسي سرکاري یا منظور شده اسکول کا شاگرد هو خواه خانگے امیدوار هو) علاوه ضروري مباحث کے مباحث اختیاري مین سے کسي ایک یا دو شعبون مین امتحان دے سکتا هي - هر شعبه کے لئے امید وار مدرسهٔ سرکاري کو ساڑهے تین روپیه اوُر خانگي امید وار کو سات روپیه اوُر اجرت دیني پڑیگي - مگر امید وار کي کامیابي صرف مباحث ضروري مین کامیاب هونے پر موقوف هي - بخلاف ازین اگر کسي امید وار نے مباحث ضروري اوُر مباحث اختیاري دونون مین بوقت واحد امتحان دیا هو اوُر وه مباحث ضروري مین ناکام اوُر مباحث اختیاري مین کامیاب هو تو وه مباحث اختیاري مین بهي ناکام سمجها جائیگا - اِلّا اوس صورت مین که وه مباحث ضروري مین پهر امتحان دیکر کامیابي حاصل کرے -

ج - مجسم اشکال اقلیدس (متعلق به عمود و خطوط متوازي مثلث و مربع و شکل کثیرالاضلاع و دائره) کي تصویر اتارنا -

شعبه دوازدهم - (سیاق) بهي کهاته *

۲۶ کتاب پرائیمر (بک کیپنگ) مولفه جي تهارنٹن - مطبوعه میکملان و کمپني بمبئي و رساله مرهٹي بک کیپنگ مؤلفه لمے (دکان را دهابائي اتما رام سگون و کمپني بمبئي)

---

۲۷ جبکه صرف موسیقي یا پیمایش یا نقشه کشي مین کوئي شخص امتحان دیوے تو اوسوقت ان فنون کے کتابي امتحان مین في صد ۳۰ نشان اور عملي امتحان مین في صد ۲۰ نشان حاصل کرنا کامیابي کے لئے ضروري سمجھا جائیگا - لیکن جب ان فنون کا امتحان بطور مباحث اختیاري کے دیا گیا ہو تو

---

* امید وار (مباحث ضروری مین بغیر امتحان دیے) فقط پیمائش یا ڈرائنگ یا سیاق مین امتحان دیسکتے هین مگر اجرت داخله حسب شرائط مندرجه حاشیه صفحه ۱۶ دینی پڑیگی .

(ب) پیمائش

(۱) جریب سے زمین کے ایک معتد بہ قطعہ کي پیمائش کرنا ۔

(۲) اوتني ہي زمین کو چین اور کمپس سے ناپنا ۔

(۳) پلین ٹیبل سے پیمائش مذکور کے تفصیل کي نقشہ پري کرنا ۔

(۴) فیلڈ بک کي تفصیل سے (میجر فائر بریس کي کتاب موسوم بہ رڑکي مینویل نمبر ۷ کے اصول کے مطابق) کشتوار نقشہ اتارنا ۔

(ج) مساحت مسطحات (جیسے کہ ٹاڈھنٹر کے رسالہ مساحت مبتدیان مین درج ہي) ۔

شعبہ یازدھم ۔ ڈرائنگ

۲۵ ا ۔ ارائش کے چیزون کا (فري ہینڈ) خاکہ اتارنا ۔

ب ۔ نمونہ یا کسي چیز کا اُس کے اصلي ناپ کے مطابق نقشہ کھینچنا ۔ معمولي میز یا صندوق یا دروازہ کے ایک رخ یا الماري کي تصویر یا عمارت کي یک رخي تصویر اتارنا ۔ اور پیمانہ یہ قرار دینا :— ایک انچ یا ¾ انچ یا ½ انچ یا ¼ انچ برابر ایک فٹ کے ۔

(۲) وائیولن - برتھولڈ ٹور کے رسالہ موسیقي کے پہلے حصہ کے راگون مین سے ایک سہل گیت کو چکارہ پر بجانا - یا ویسا ہي کوئي سہل اور مختصر راگ دیکھکر بجانا -

(۳) راگون کي کتاب دیکھکر مذھبي راگون کے طوالت کے مقدار کے تین شعر تک گانا -

کوئي اور سہل اور مختصر گیت دیکھکر گانا -

شعبہ دھم - پیمائش *

۲۴ جریب اور پرزمٹک کمپاس اور پلین ٹیبل کا صحیح استعمال - کشتوار نقشہ بنانا اور پیمایش کرنا -

(ا) مبادیات نقشہ کشي - کتابي حروف لکھنا - اسکیل بنانا - اقلیدس کے سہل اشکال کا نقشہ اتارنا - جیسے کہ فرسٹ پرنسپلس آف جیامٹرکل ڈرائنگ (رڑکي کالج مینویل) مین درج ہي - اور مکانات اور پیمائش کے سہل نقشون کي نقل اتارنا -

* امیدوار (مباحث ضروری مین بلا امتحان دیے) فقط پیمائش یا ڈرائنگ یا یہی کہاتہ مین امتحان دیسکتے ھین مگر فیس حسب شرح مندرجہ حاشیہ صفحہ ۱۷ دینی پڑیگی .

شعبه هشتم ـ تاریخ إنگلستان

۲۲ تاریخ انگلستان - جیسے تاریخ انگلستان مولفه سنکلیر - تمام -

شعبه نهم ـ موسیقي *

۲۳ (ا) اصول علم موسیقي - جیسے میوزیکل پرائمر مطبوعه کلیرندن پریس یا المنڈري مینول آف میوزک مولفه هنري لسلي (قیمتي یک شلنگ) مطبوعه کیسل یا ویسي کوئي اوٗر کتاب -

(ب) عملے امتحان موسیقي - مندرجه ذیل تین عملي امتحانون مین سے کوئي ایک :

(۱) پیانو فورٹ یا هارمونیم پر پریکٹکل پیانو فورٹ اسکول (سکشن ۲) مصنفه هیل یا اوس قسم کے کوئي اوٗر عملي موسیقي کے رساله مین سے ممتحن کے سامنے کوئي راگ صحیح بجانا یا ویسي هي کسي اوٗر سهل راگ کے رساله سے کوئي سهل اوٗر مختصر راگ دیکهکر بجانا -

* اگر کوئی امیدوار چاهے که صرف موسیقی یا پیمایش یا نقشه کشی یا سیاق مین امتحان دے اور مباحث ضروری مین ندے تو کمشنر امتحانات اوس کی درخواست بشرائط مندرجه فٹ نوٹ صفحه ۷ قواعد و ضوابط هذا منظور کرلینگے .

بمبئي) اِس جغرافيه مين سے حصص ذيل كي تعليم هوني چاهئے :—

جزائر برطانيه	من ابتدائے صفحه	۱۹۸	لغاية	۲۱۲
ايشياء	,,	۵۳	,,	۱۸۶
افريقه	,,	۲۸۲	,,	۳۱۱
آسٹريليا و نيوزيلنڈ	,,	۳۶۶	,,	۳۸۹

جغرافيه بابته سنه ۱۹۱۳ ع - دي اوت لائنز آف جياگرفي - تمام - يه كتاب كرسچن لٹريچر سوسائٹي مدراس سے همدست هو سكتي هي -

شعبه پنجم - اصول حفظ صحت و صفائي

۱۹ رساله اصول حفظ صحت و صفائي مولفه ڈاكٹر هير - تمام

شعبه ششم - اصول خانه داري

(صرف لڑكيون كے لئے)

۲۰ رساله اصول خانه‌داري مصنفه مس كيلي (طبع جديد)

شعبه هفتم - علوم طبيعيات و كيمياء

۲۱ (ا) رساله فزكس مولفه بالفور اسٹورٹ از ابتدا لغايت اجسام متحرك -

(ب) رساله كمسٹري (علم كيميا) مولفه راسكو از ابتدا لغايت فصل ۱۵ يعنے از صفحه اول تا صفحه ۷۳ -

(ب) پراکٹیکل اینڈ اکسپیری منٹل جیومٹری مولفه
هال اینڈ سٹیونس - از صفحه ۱ تا ۴۰ -

(ج) جبر و مقابله مین کوئي کتاب مقرر نهین هي -
لیکن اِس کا پرچهٔ سوالات مباحث ذیل پر مشتمل هوگا:—

(۱) حدود و تعریفات -

(۲) چار اعمال ابتدائي یعني جمع و تفریق و ضرب و تقسیم -

(۳) استعمال و اخراج خطوط وحداني -

(۴) مساوات ساده جس مین صرف چار اعمال ابتدائي کا علم درکار هو -

(۵) سوالات عبارتي متعلق مساوات مذکورة الصدر -

(۶) آسان جملون کو اجزائے ضربي مین تحلیل کرنا -

شعبه چهارم - تاریخ هند و جغرافیه

۱۸ (ا) تاریخ هند بابته سنه ۱۹۱۲ ع و سنه ۱۹۱۳ ع -
تاریخ هند مولفه سري همالات دیوي مرمه کے - اے ویرا راگهوا چاري (مطبوعه مسرس لانگ مینس اینڈ کو بمبئي) تمام -

(ب) جغرافیه بابته سنه ۱۹۱۲ ع - دي اورلڈ ود فلرا ٹریٹمنٹ آف اِنڈیا (مطبوعه مسرس لانگ مینس اینڈ کو

۳۵ نمبر ہین - اور تیسرا جبر و مقابلہ کا جس کے نیز ۳۵ نمبر ہین یا بالفاظ دیگر في الجملہ ۱۵۰ نمبر مقرر ہین - ہر امید وار کو کامیابي کے لئے رياضي کے ہر ایک شعبہ مین کم از کم ۳۰ في صدي اور تینون شعبون مین بحیثیت مجموعي ۳۵ في صدي نمبر حاصل کرنے چاہئین -

(ا) حساب (انگریزي یا اُردو) - حساب مین قواعد مندرجۂ ذیل پر سوالات کئے جائینگے :—

(۱) قرأت و کتابت اعداد (۲) چار اعمال ابتدائي (۳) اجزاء ضربي و عدد اولي (۴) مقسوم علیہ اعظم و ذوا ضعاف اقل اعداد بسیط (۵) قاعدہ تحویل و چار اعمال مرکبہ (۶) کسور عام : کسر ملتف - تحویل کسور - استعمال خطوط وحداني - مقسوم علیہ اعظم و ذوا ضعاف اقل اعداد مکسور (۷) کسور اعشاریہ - تحویل کسور اعشاریہ - کسور اعشاریہ متوالي (۸) عمل تجارت مفرد و مرکب (۹) نسبت و تناسب (۱۰) یونیٹري میتھڈ یا طریقۂ وحداني - اربعہ متناسبہ و ستہ متناسبہ (۱۱) براورد و بیجک (۱۲) حساب فیصدي (۱۳) دستوري - دلالي - کمیشن و فیس بیمہ (۱۴) متناسب حصون مین تقسیم باستثنائے سوالات شراکت (۱۵) نفع و نقصان باستثنائے سوالات آمیزش (۱۶) سود مفرد (۱۷) مسطحات : مستطیل و مربع کمرون اور اُن کي دیوارون وغیرہ کا رقبہ نکالنا - کمرہ مین فرش کرانا اور دیوارون پر کاغذ منڈھنا وغیرہ

ترجمه کرنیکے لئے دي جائیگي وہي دوسري زبانون کے تمام امید وارون کے لئے مقرر رهیگي اور جو عبارت دوسري زبان سے انگریزي مین ترجمه کے لئے دي جائیگي وہ کچھ تو درسي کتاب سے هوگي اور کچھ کسي اور آسان کتاب سے -

(ب) جن امید وارون کي پہلي زبان اردو ہو اُن کو ایک عبارت اردو سے اُن کي دوسري زبان مین اور دوسري زبان سے اردو مین ترجمه کرنیکے لئے دي جائیگي - جو عبارت اردو سے دوسري زبان مین ترجمه کے لئے دي جائیگي سب دوسري زبانونکے لئے وہي رهیگي - اور جو عبارت دوسري زبان سے اردو مین ترجمه کے لئے دي جائیگي وہ کچھ تو درسي کتاب سے هوگي اور کچھ کسي اور سہل کتاب سے -

دس نمبر جو ابتک بد املگي اور خطاطي کے لئے مقرر تھے وہ ممتحن صاحبان آئنده السنهٔ ملکي کے دو پرچون کي صحت هجاء اور صاف نویسي کے لئے دیا کرینگے *

شعبه سوم - ریاضي *

۱۷ ریاضي مین تین پرچے دئے جائینگے - ایک حساب کا جس کے ۸۰ نمبر مقرر ہین - دوسرا جیومٹري کا جس کے

---

* فری هینڈ ڈرائنگ کی تعلیم تحتانی جماعتون مین تیسرے اسٹینڈرڈ سے شروع کرنی چاهئے اور علم ریاضی کی تعلیم مین آلات ریاضی سے کام لینا چاهئے -

شعبه دوم - دوسري زبان

۱۶ پهلي زبان کے علاوہ امیدوارون کو ضرور ہي که مذکورہ ذیل السنه مین سے کسي ایک زبان مین امتحان دین *

لاطیني	عربي	تلنگي
فرانسه	فارسي	تامیل
انگریزي	اردو	کنڑي
سنسکرت *	مرہٹي	

دوسري زبان مین دو پرچے دئے جائینگے جنمین سے

(۱) پہلا پرچه کتاب درسي (نظم و نثر) صرف و نحو اوْر مضمون نگاري کے متعلق ہوگا جس کے نشانات مفروضه حسب تفصیل ذیل ہین : ۵۰ نشان کتاب درسي کے لئے - ۲۵ صرف و نحو کے لئے - اوْر ۲۵ مضمون نگاري کے لئے -

(۲) دوسرا پرچه ترجمۂ زبان ملکي کا ہوگا جس کے نشانات مفروضه ۴۰ ہین :-

(ا) جن امیدوارون کي پہلي زبان انگریزي ہے اُن کو ایک عبارت انگریزي سے اُن کي دوسري زبان مین اوْر دوسري زبان سے انگریزي مین ترجمه کرنیکے لئے دي جائیگي - جو عبارت انگریزی سے دوسري زبان مین

---

* صرف دیوناگری حروف مین .

یا فقرات کا صحیح طور پر استعمال کرنا آتا ہي یا نہین - معہذا یہ بھي دریافت کیا جائیگا کہ اُسے مقولۂ غیر کو بعینہ یا اپنا کلام بناکر استعمال مین لانا - سلیس عبارت کو بہ پیرائہ دیگر ادا کرنا - فقرات کو بطور ایجاز بیان کرنا یا اُن کے مرادفات بتلانا اوْر صرف و نحو کا کوئي ایسا مسئلہ جو جماعت مذکور کي استعداد کے مناسب و موزون ہو اس کا حل کرنا آتا ہے یا نہین - صرف و نحو کے متعلق زیادہ باریک باتین یا دقیق مسائل نہین پوچھے جائینگے لیکن یہہ ضرور ہے کہ امیدواران امتحان مبحث مذکور کے عام اصول کو بخوبي سمجھتے ہون *

(ب) دوسرا پرچہ ڈیڑہ گھنٹہ کا انگریزي یا اُردو مضمون نگاري کا ہوگا جس کے نشانات مفروضہ ۳۰ ہونگے -

(ج) شعبۂ اول (انگریزي یا اُردو) مین ایک پرچہ ایک گھنٹہ کا ترجمہ کا بھي ہوگا جس کے نشانات مفروضہ ۲۰ ہونگے - لیکن جن امیدوارون کي ورنیکیولر انگریزي ہے اُن کو بجائے ترجمہ یہ پرچہ انگریزي مضمون نگاري کا دیا جائیگا *

۲ کتب درسیہ صفحہ ۳۲ پر درج ہین ۰

۳ جن امیدوارون کي پہلي زبان اردو ہي وہ دوسري زبان فارسي نہین لے سکتے ۰

شعبه اول - پهلي زبان

(ا) - انگریزي یا (ب) - اردو

۱۵ انگلو ورنیکیولر اسکولون کے لئے پہلي زبان انگریزي اور ورنیکیولر اسکولون کے لئے پہلے زبان اردو ہوگي تمام مڈل اسکولون کي تھرڈ فارم یا مڈل کي جماعت مین صرف وہي ایک یا ایک سے زیادہ کتابین پڑھائي جائینگي جن کو سر رشتہ تعلیمات نے اوس جماعت کے لئے قرار دیا ہو *

شعبه اول یعنے انگریزي یا اردو دونون زبانون مین سوالات کے تین تین پرچے دئے جائینگے *

دونون زبانون کي درسي کتابین اِس کیالنڈر مین کسي دوسرے موقع پر مذکور ہین -

۱ (ا) ایک پرچه تین گھنٹه کا کتاب درسي و صرف و نحو کے متعلق دیا جائیگا جسکے نشانات مفروضه ۱۰۰ ہونگے - اِس پرچه کے سوالات مضامین کتب درسیه سے اخذ کئے جائینگے اور اس مین ایسے سوالات بھي پوچھے جائینگے جنسے معلوم ہو سکے که امیدوار کو جملونکي ترکیب نحوي - الفاظ و فقرات کے معني کي تشریح و توضیح - سہل جملونکا اظہار مطلب کرنا - متروکات کي بجاے مناسب الفاظ کا بہم پہنچانا - چھوٹے چھوٹے جملے بنانا اور بتائے ہوے الفاظ

۱۴ امتحان مڈل اسکول علوم مندرجہ ذیل مین لیا جائیگا ۔

(ا) مباحث ضروري

شعبہ نمبر ۱ - پہلي زبان
وو وو ۲ - دوسري زبان
وو وو ۳ - رياضي *
وو وو ۴ - تاريخ ہند و جغرافيہ

(ب) مباحث ديگر

وو وو ۵ - اصول حفظ صحت و صفائي
وو وو ۶ - اصول خانہ داري †
وو وو ۷ - علوم طبيعيات اور کمسٹري
وو وو ۸ - تاريخ انگلستان
وو وو ۹ - موسيقي
وو وو ۱۰ - مساحت (پيمائش) ‡
وو وو ۱۱ - نقشہ کشي (ڈرائنگ)
وو وو ۱۲ - سياق

اور ديگر علوم جو وقتاً فوقتاً بڑھائے جائين ۔

---

* لڑکيون کے لئے رياضي مين امتحان ضروري نہين ھي - اگر وہ چاھين رياضي مين امتحان دين يا اوسکے عوض علوم مندرجہ ذيل مين سے کسي دو علم مين :— اصول حفظ صحت و صفائي - اصول خانہ داري - علوم طبيعيات و کمسٹري - يا تاريخ انگلستان ۔

† صرف لڑکيون کے لئے ۔

‡ ان فنون مين اوسيوقت امتحان ليا جائيگا جبکہ ھر فن مين دس يا دس سے زيادہ اميدوار امتحان دينے والے ھون - اگر اميدوارون کي تعداد ماھين چار اور دس کے ھو تو داخلہ کے فيس کے لئے في کس دس روپيہ لئے جائينگے - اور اگر اميدوارون کا شمار چار سے بھي کم ھو تو اوس صورت مين امتحان ھي نہين ليا جائيگا الا اس شرط پر کہ اميدوار امتحان کا کل خرچ ادا کرين ۔

جس (شاگرد) امیدوار نے یہہ صداقتنامہ نہ پیش کیا ہو اوس کا نام شاگردون کي فہرست سے نکالکر امیدواران خانگی کي فہرست مین منتقل کیا جائیگا اور وہ اوسوقت تک امتحان کے کمرہ مین نہ داخل کیا جائیگا جبتک کہ وہ امتحان کے صدر نگران صاحب کو داخلہ کي فیس کي وہ باقی رقم (یعنے پانچ روپیہ) نہ دے جو بحیثیت امید وار خانگي اوسے اور دینے چاہئین *

صداقتنامہ مذکورہ بالا کے نمونے کمشنر امتحانات اور صدر مہتممان مدارس کے دفاتر سے ملسکتے ہین *

۱۰ امیدوارون کي درخواست رجسٹر مین درج ہونیکے بعد امتحانگاہ کسي طرح نہین بدلا جائیگا *

۱۱ جب فیس داخلہ اور درخواست شرکت امتحان کمشنر امتحانات کے پاس بہیج دي جاوے تو پہر فیس کي رقم واپس نہ کیجائیگي اِلا اوس صورت مین جبکہ کسي سبب سے وہ درخواست نا منظور ہوجاوے *

۱۲ امتحان گاہ کے داخلہ کا ٹکٹ اگر کہو جاوے تو کمشنر امتحانات کے دفتر سے ۸ آنہ (بابت فیس) اور ٹپہ کا محصول داخل کرنے پر اوس کا مثنّي مل سکتا ہي *

۱۳ مڈل اسکول کا امتحان چہپے ہوے سوالات کے ذریعہ سے لیا جائیگا اور تمام امتحان گاہون مین امیدوارون کو یکسان سوالات بتاریخ و وقت واحد دئے جائینگے *

ایسے طبیب کا ہونا چاہئے جو ملازم سرکار ہو - کسي اور کا صداقت نامہ منظور نہین کیا جائیگا *

۱ ہر (شاگرد) امید وار کو بشرطیکہ وہ بطور خاص اس دفعہ سے مستثني نہ کیا گیا ہو اپنے مدرسہ کے صدر مدرس کا دستخطي صداقت نامہ اس مضمون کا پیش کرنا چاہئے کہ تاریخ مندرجہ درخواست تک وہ طالبعلم سال مندرجہ درخواست کے آغاز سے کسي سرکاري یا مقبولہ سرکار مدرسہ مین تعلیم پا رہا ہي اور اوس کي راہ و روش اور حاضري درست ہي اور وہ مڈل اسکول کي قابلیت رکھتا ہي اور اوس کي اجرت تعلیم تاریخ مندرجہ صداقتنامہ ہذا تک کي بے باق ہي یہہ صداقتنامہ ۱۵ مارچ سنہ امتحان کے پیشتر کمشنر امتحانات کے دفتر پر پہونچ جانا چاہئے *

اس صداقتنامہ کي عبارت حسب ذیل ہوني چاہئے :-

مین تصدیق کرتا ہون کہ فلان شخص نے تہرڈ فارم (مڈل اسکول کلاس) کا نصاب تعلیم ختم کرلیا اور وہ ابتداء سال سے اب تک حاضر رہا ہي اور اوس کا چال چلن اچھا ہي اور اوس نے اس مدرسہ کي کل اجرت تعلیم آج تک بے باق کردي ہي اور میري راي مین وہ مڈل اسکول کا امتحان دینیکے قابل ہي *

۶ امیدوارون کو امتحانکي شرکت کي درخواستین مطبوعه نمونونپر بهیجني چاهئین - یهه نمونے کمشنر امتحانات یا صدر مهتممان مدارس کے دفترون سے ملسکتے هین *

۷ صدرمدرسین کو چاهئے که اپنے صوبه کے صدرمهتمم مدارس سے غرهٔ ماه نومبر سال امتحان کے پیشتر حسب ضرورت درخواستون کے نمونے (فارم) طلب کرلین *

امید وارون کو حسب تفصیل مندرجه ذیل درخواست کے چار طرح کے نمونے جن پر علامت الف یا ب یا ج یا د ثبت هونگے دئے جائینگے - یعنے

سرکاری یا مدارس مقبوله سررشته تعلیم کے تهرڈ فارم کے شاگرد	(لڑکون) کو نمونه نشان الف دیا جائیگا	
ایضاً ایضاً ایضاً	(لڑکیون) کو ایضاً ب	ایضاً
خانگي امید وار	(لڑکون) کو ایضاً ج	ایضاً
ایضاً ایضاً ایضاً	(لڑکیون) کو ایضاً د	ایضاً

۸ تمام درخواستین فیس داخله کي رقم کے ساتھ غرهٔ ماه جنوري سال امتحان تک معتمد کمشنر امتحانات کے پاس پهونچني چاهئین - تاریخ مذکوره بالا کے بعد پهر کوئي درخواست نهین لیجائیگي - درخواست کے نمونون پر تمام ضروري هدایتین مندرج هین جن پر هر امیدوار کو عمل کرنا چاهئے - هر امید وار کو اپني درخواست کے ساتھ چیچک براري کا صداقت نامه منسلک کرنا چاهئے - یهه صداقت نامه کسي

سے (خواہ وہ لڑکا ہو یا لڑکی) فی کس پانچ روپیہ سکہ محبوبیّہ فیس داخلہ لیجائیگی اور باقی سب سے فی کس دس روپیہ سکہ محبوبیّہ - اگر کسی سرکاری یا امدادی مدرسہ کا مدرّس اس امتحان میں شریک ہونا چاہے تو اوس سے داخلہ کی فیس کے لئے مثل شاگردوں کے پانچ روپیہ سکہ محبوبیّہ لئے جائینگے *

۴ جو امیدوار سابق میں مڈل اسکول یا کسی یونیورسٹی کے مٹریکیولیشن کے امتحان میں کامیاب ہو یا اوتنی ہی قابلیت کا کوئی اور امتحان پاس کیا ہو اور وہ کسی خاص فن میں جسمیں وہ کامیاب نہو امتحان دینا چاہے اوس سے بہ صورت کسی مدرسہ کے طالب علم ہونے کے ہر فن کے امتحان کے لئے تین اور خانگی امیدوار ہونے کی حالت میں سات روپیہ سکۂ محبوبیّہ فیس کے لئے جائینگے اور اگر وہ پاس ہو تو اوسکو امتحان کا صداقت نامہ دیا جائیگا *

۵ کسی امیدوار کا نام اوسوقت تک درج رجسٹر نہوگا جبتک کہ اوس نے فیس نہ داخل کی ہو - جو امیدوار ایکمرتبہ امتحان میں فیل ہو چکا ہو وہ پھر امتحان میں شریک ہوسکتا ہی مگر اوسکو پھر پوری فیس داخل کرنی ہوگی یعنے اگر وہ کسی سرکاری (یا مسلمۂ سرکار) مدرسہ کا شاگرد ہی تو پانچ روپیہ فیس دینی ہوگی اور اگر وہ خانگی امیدوار ہی تو اوسے دس روپیہ سکۂ محبوبیّہ دینے پڑینگے *

مقامات مذکورہ بالا کے سوا کوئي اؤر مقام اوس وقت تک امتحان گاہ نہین قرار پائیگا جبتک کہ اوس مقام سے امتحان مین شریک ہونے کي اقلاً بیس درخواستین نہ آوین - اؤر جناب صوبہ دار صاحب یا تعلقدار صاحب (متعلقہ) امتحان کي نگراني کا ذمہ نہ لے لین اؤر سب امید وار مصارف امتحان کے لئے رقم پیشتر نہ ادا کردین *

۲ یہہ امتحان مندرجہ ذیل اشخاص دے سکتے ہین :—

تمام اون سرکاري مدارس کي تھرڈ فارم کے شاگرد جو عام تعلیم کے لئے سرکار نے جاري کئے ہین یا اون مدارس کي مماثل جماعت کے طالب علم جنکو سررشتۂ تعلیم سرکار عالے نے عام تعلیم کے لائق تسلیم کیا ہو اس امتحان مین شاگرد کي حیثیت سے شریک ہوسکینگے *

اونکي سوا اؤر جو کوئي اس امتحان مین شریک ہونا چاہے وہ خانگي امیدوار سمجھا جائیگا *

۳ سرکاري مدارس کي جماعت سوم (تھرڈ فارم) یا اؤر کسي مدرسہ کي مماثل جماعت کے شاگرد سے جو یہہ امتحان دینا چاہے بشرطیکہ اوس مدرسہ کي تعلیم (اؤر حیثیت) سررشتہ تعلیم سرکار عالي کے نزدیک مسلّم الثّبوت ہو - اوس

ترجمه

TRANSLATION OF
H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION RULES.

حصه دوم

قواعد و ضوابط امتحان مڈل اسکول سرکار عالي

۱ ہر سال ماہ اپریل کے پہلے دوشنبہ سے بلدۂ حیدرآباد مین عام علمي لیاقت کا ایک امتحان لیا جائیگا جسکا نام امتحان مڈل اسکول سرکار عالے ہوگا اگر پہلے دوشنبہ کو کوئي عام تعطیل واقع ہوتو اوسصورت مین اوس تعطیل کے بعد جو دن واقع ہوگا اوس روز سے یہہ امتحان شروع ہوگا - یہہ امتحان دیگر مقامات مین بہي جو کمشنر امتحانات معین کرین لیا جائیگا ۔

کمشنر امتحانات ہر سال اون مقامات کي ایک فہرست مشتہر کیا کرینگے جہان جہان امتحان لیا جانا قرار پائیگا *

---

* سنہ ۱۹۱۲ ع کے امتحان مڈل کے لئے مقامات مندرجہ ذیل امتحان گاہ قرار پائی ہین ۔

۱ - چادرگھاٹ
۲ - سکندرآباد
۳ - ورنگل
۴ - گلبرگہ
۵ - اورنگ آباد
۶ - محبوب نگر

مضامین	شمار صفحہ متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحہ متعلق بامتحانات السنہ مشرقیہ
نتایج امتحانات السنہ مشرقیہ بابتہ		
سنہ ۱۳۲۱ ف ...	... ...	cxxiv
امتحانات السنہ مشرقیہ بابتہ سنہ ۱۳۲۱ ف		cxxv
اسماء کامیابان امتحانات السنہ مشرقیہ		
سنہ ۱۳۲۱ ف ...	...	cxxxi - cxxvi
گوشوارہ نتایج امتحانات السنہ مشرقیہ		
سنہ ۱۳۲۱ ف ...	... ...	cxxxvii
امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۳۲۱ ف کے		
ناکامون کا رجسٹر نمبر مع تفصیل		
پرچہ جات جس مین وہ فیل ہوے		cxxxvi - cxxxiii
فہرست ممتحنین امتحانات السنہ مشرقیہ		
سرکار عالي بابت سنہ ۱۳۲۱ ف		cxliv - cxxxviii
فہرست امید واران کامیاب امتحانات		
السنہ مشرقیہ سنہ ۱۳۲۱ ف	...	cxxxii
پرچۂ امتحانات السنہ مشرقیہ سرکار عالي		
بابتہ سنہ ۱۳۲۱ ف	... ...	cxlvii

مضامین	شمار صفحه متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحه متعلق بامتحانات السنه مشرقیه
قلیل ترین نشانهاے کامیابي در مضامین ضروري امتحان مڈل ...	۲۴	
قلیل ترین نشانهاے کامیابي درمضامین اختیاري امتحان مڈل ...	۲۰	۶۲
قلیل ترین نشانهاے کامیابي در پیمایش موسیقي و نقشه کشي ...	۱۸	
منشیون کو امتحانون کا نگران نه مقرر کرنا چاهئے	۶۱	
قواعد و ضوابط متعلق به امید واران همه امتحانات ...	۴۲	۴۲
قواعد و ضوابط متعلق به ممتحنین ...	۴۵	۴۵
,, ,, به نگرانان امتحان	۵۲	۵۲
تخته اوقات امتحان و ترتیب وا نمودن سوالات امتحان ...	۲۲و۲۳	
قواعد امتحانات السنه مشرقیه سرکار عالي		xcix
تفصیل اجرت داخله امتحانات ...		civ
تخته پروگرام مضامین امتحانات السنه مشرقیه سرکار عالي ...		cxv - cxii
فهرست کتب مشروط امتحانات علوم مشرقیه سرکار عالي ...		cxxiii - cxviii

مضامین	شمار صفحه متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحه متعلق بامتحانات السنه مشرقیه
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول فقط در مباحث اختیاري (هفت روپیه)	۱۹	
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول فقط در فن خاص (هفت روپیه في فن)	۲۰،۳	
فیس خاص جهت داخله در امتحانات مساحت یا نقشه‌کشي یا موسیقي یا سیاق	۷	
فیس داخله در امتحان یک مضمون مڈل اسکول جهت داخله در جماعت مترک (دو روپیه)	۲۵	
فیس اجراے مثني ہال ٹکٹ بصورت گم شدن ان (هشت آنه و محصول ٹپه)	۶	۶۲
فیس عطاے نقل نتائج امتحان (دو روپیه)	۲۷	۶۲
فیس درخواست (عطاے سند امتحان مڈل) منقضي المیعاد بعد غره اپریل (دو روپیه)	۲۷	
مدارج کامیابي در امتحان مڈل ...	۲۴	
رعایت با دختران انگریزي خوان ...	۲۴	,,
رعایتي نشان	۲۵	۶۲
اجرت داخله وصول شده بروز اول امتحان بسبب اختلاف نوعیت شاگرد و امیدوار خانگي	۶	۶۲

ترجمه

فهرست بعض مضامین ضروري کیلنڈر امتحانات سرکار عالي

مضامین	شمار صفحه متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحه متعلق بامتحانات السنه مشرقیه
نصاب امتحانات	۳۳و۳۸	
تاریخ امتحانات	۱	۶۲
امتحان گاه هاے ۱۹۱۲ ع	۱	
شرائط قیام امتحان گاه هاے جدید ...	۲	
فرق شاگرد و امید وار خانگي ...	۲	۶۲
انتهائي تاریخ درخواست شرکت درامتحانات	۴	۶۲
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول فقط درمباحث ضروري براے شاگردان (پنج روپیه)	۲	
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول فقط درمباحث ضروري براے امید واران خانگي (ده روپیه)	۳	
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول براے مدرسین (پنج روپیه) ...	۳	

EXAMINATION PAPERS

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1912

LIST OF EXAMINERS

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch I-A. English Language (First paper).	H. C. Cooney, Esq., B.A., Professor, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
,, I-A. English Essay and Letter Writing (Second paper).	A. S. Osborne, Esq., M.A., Head Master, Government High School, Aurangabad.
,, I-B. Urdu Language (First paper).	Moulvi Allah Baksh Sahib, P.D.H., Translator, Educational Office, Hyderabad (Deccan).
,, I-B. Urdu Essay and Letter Writing (Second paper).	Moulvi Syed Ahmed Sahib Dehlavi, Author of 'Farhang Asafia,' Kuchi Pandit, Delhi.
,, II. Urdu Grammar and Text and Translation.	Moulvi Nawabuddin Sahib, B.A., Head Master, Middle School, Oosmanabad.
,, II. Mahratti Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. Hanmanth Rao Atre, B.A., Legislative Council Office, Hyderabad (Deccan).
,, II. Telugu Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. M. Narasimha Shastry, Assistant Master, Chadarghat Government High School, Hyderabad (Deccan).
,, II. Tamil Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. S. Tirumalaswamy Naidu, B.A., B.L., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch II. Kanarese Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. M. B. Subba Rao, B.A., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).
„ II. Persian Grammar and Text and Translation.	Moulvi Syed Altaf Hussain Sahib, Personal Assistant to Director of Public Instruction, Hyderabad (Deccan).
„ II. English Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. A. Venkataramaniah, B.A., L.T., Assistant Master, Government High School, Aurangabad.
„ II. Sanskrit Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. C. Mahadeva Shastry, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
„ II. Arabic Grammar and Text and Translation.	Moulvi Syed Ali Hyder Sahib, Professor, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
„ II. Latin Grammar and Text and Translation.	Rev. P. Barrett, Secunderabad.
„ II. French Grammar and Text and Translation.	Rev. P. Garbelli, Rector, All Saints' Institution, Chadarghat, Hyderabad (Deccan).
„ III-A. English Arithmetic.	Mullah Shaik Daud Bahai, M.A., Head Master, Government High School, Gulbarga.
„ III-B. Urdu Arithmetic.	Moulvi Syed Hosain Sahib, B.A., (Alig), Assistant Master, Govvernment City High School, Hyderabad (Deccan).
„ IV-A. English Geography.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).
„ IV-B. Urdu Geography.	B. Chattopádhyáy, B.A., Assistant Secretary and Actuary, Family Pension Fund, Hyderabad (Deccan).

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch IV-A. English Indian History.	Babu Amritalal Sil, M.A., Principal, Government Normal School, Hyderabad (Deccan).
,, IV-B. Urdu Indian History.	Moulvi Abdul Huq Sahib, B.A., Translator, Home Secretariat, Hyderabad (Deccan).
,, V-A. English Algebra ..	M.R.Ry. T. Mohan Lal, B.A., Assistant Master, Government High School, Bidar.
,, V-B. Urdu Algebra ..	Moulvi Syed Shafeeuddin Sahib, Head Master, Government High School, Bidar.
,, V-A. English Geometry.	M.R.Ry. M. B. Subba Rao, B.A., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).
,, V-B. Urdu Geometry ..	Moulvi M. Zahid Karim, B.A., Assistant Master, U.M. School, Nander.
,, VI-A. English Sanitation.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).
,, VII-A. English Domestic Economy.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).
,, VIII. Physics and Chemistry.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION
1912

BRANCH I-A.—ENGLISH LANGUAGE
100 MARKS

SATURDAY, 18TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

MARKS

I. Fill up the blanks in the following sentences with appropriate verbs:—(1) The long and short of the matter——that he was angry. (2) Bread and butter——not suit his taste. (3) The clouds show that snow or rain——about to fall. (4) A box as well as a book——been lost. (5) Your pack of hounds——larger than mine. (6) Neither of these men——wanted. 9

II. Rewrite the following sentences correctly:—

(*a*) He is richer than me in cash, but not in reputation.

(*b*) I am tired of hearing them songs day after day.

(*c*) He or she that is idle send out of the class.

(*d*) I am ill for two days.

(*e*) One should take care of his health.

MARKS

(*f* When he saw me this morning he wished me.

(*g*) I seen him going into the boarding. 14

III. Give the meaning of the following sentences:—

(*a*) A man of prudence wins respect.

(*b*) He took to bed through a severe illness.

(*c*) He set up his son in business.

(*d*) The musicians struck up a lively air.

(*e*) This coin will pass current here.

(*f*) It will go hard with the culprit.

(*g*) The garrison held out for two months.

(*h*) He took it ill when he was spoken to. 16

IV. Parse the italicized words in the following sentence:—

During the time *that* France was divided into provinces *there reigned* in one of these provinces an usurper, who had deposed and *banished* his elder brother, the lawful *duke*. 9

V. Analyse the following sentence into clauses and give the construction of the subordinate clauses:—

Before Prospero left the island he dismissed Ariel from his service, to the great joy of that lively little spirit, who, though he had been a faithful servant to his master, was always longing to enjoy his free liberty, to wander uncontrolled in the air, like a bird, under green trees, among pleasant fruits, and sweet-smelling flowers. 6

MARKS

VI. Combine (*a*) and (*b*) into simple sentences and (*c*) and (*d*) into complex sentences—

(*a*) The captain was mounted on an inferior horse. He was badly armed.

The enemy had thus a good chance of gaining the day.

(*b*) Columbus was a native of Genoa. Columbus received ships from a king. He also got men from the same king. That king was King of Spain. Columbus afterwards discovered America. This was in 1492.

(*c*) They spoke in defence of their absent friends. They could not have spoken better.

(*d*) Man has a spirit. The spirit is immortal. The brutes perish when they die. Man has therefore a nobler destiny than the brutes.

Hence man should think of higher things than mere bodily comforts. 12

VII. Rewrite the following sentences as directed :—

(*a*) Do not be too *reliant* on other men's help (use the noun form of *reliant*).

(*b*) He is rather inclined to *quarrel* (use the adjective form of *quarrel*).

(*c*) He showed much *patience* in his sufferings (use the adverb form of *patience*).

(*d*) Fix your *attention* on the work in hand (use the verb form of *attention*).

(*e*) The *downward slope* of the hill will give us no trouble (use one word for *downward slope*).

MARKS

(*f*) Exercise in the open air is *more healthy* than head-work (use the positive form of *more healthy*).

(*g*) I was quite sure that I should acquit myself with reputation (express as a simple sentence).

(*h*) Great men are of no one nation, nor of one particular class (rewrite without the negatives). 16

VIII. Write the following in the indirect form of speech:—

Alexander. What! art thou the Thracian robber, of whose exploits I have heard so much?

Robber. I am a Thracian and a soldier.

Alexander. A soldier! a thief, a plunderer, an assassin! I could honour thy courage, but I must detest and punish thy crimes.

Robber. What have I done of which you can complain?

Alexander. Hast thou not set at defiance my authority, violated the public peace, and passed thy life in injuring the persons and properties of thy fellow-subjects?

Robber. Alexander! I am your captive. I must hear what you please to say, and endure what you please to inflict. But my soul is unconquered; and if I reply at all to your reproaches, I will speak like a free man. 16

BRANCH I-B.—URDU LANGUAGE
100 MARKS

SATURDAY, 18TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

نشانات مفروضہ

۱ ـ عبارات ذیل کو اِس وضاحت سے سلیس عام فہم اُردو مین بیان کیجئے کہ الفاظ مشکل ـ محاورات و استعارات بھي حل ہو جائین اوْر مطلب بھي پورا پورا ادا ہو جائے :

(الف) ناگاہ ایک روز گزر موکب حشمت و جلال ـ با فرو شوکت کمال ـ ایک صحراے باغ و بہار دشت لالہ زار مین ہوا ـ فضاے صحرا قابل تحریر ـ کیفیت دشت گلشن آسا لائق تقریر ـ بو باس ہر برگ گل کي رشک مشک اذفر ـ صفحۂ بیابان معنبر و معطر ـ چشمون کا پاني صفا مین آب گوہر سے آبدار تر ـ ذائقہ مین بہ از شیر و شکر ـ چلہ کے جاڑے کڑاکے کي سردي تھي گویا کہ زمین سے آسمان تک یخ بھردي تھي ـ

نشانات مفروضه

(ب) جب وہ صاحب کمال عالم ارواح سے
کشور اجسام کي طرف چلا تو
فصاحت کے فرشتون نے باغ قدس
کے پھولون کا تاج سجایا - جن کي
خوشبو شہرت عام بنکر جہان
مین پھیلي اور رنگ نے بقائے دوام
سے آنکھون کو طراوت بخشي - وہ
تاج سر پر رکھا گیا تو آب حیات
اُس پر شبنم ہوکر برسا کہ شادابي
کو کُملاہٹ کا اثر نہ پہنچے -
ملک الشعرائي کا سکہ اُس کے نام
سے موزون ہوا اور اُس کے طغرائے
شاہي مین یہ نقش ہوا کہ اسپر
نظم اُردو کا خاتمہ کیا گیا -
چنانچہ اب ہرگز امید نہین کہ
ایسا قادر الکلام پھر ہندوستان مین
پیدا ہو - ۸

(ج) ممکن نہین کہ انسان صمیم قلب سے
موجودات عالم مین غور اور
خوض کرے اور اُسکا دل اندر سے
نہ بولنے لگے کہ یہ اِتنا بڑا کارخانہ
باین عمدگي و انضباط خود بخود

نشانات مفروضه

یا اتفاقیه طور پر تو نهین هو گیا -
کیونکه واقعات اتفاقي کي شان
هي دوسري هوتي هي - اُن مین
قاعده کا کهان پتا اور انضباط کا کیا
مذکور! اور قاعده و انضباط بهي
کیسا ؟ که دنیا کي ابتدا سے لیکر
آج کي گهڑي تک تو اُس مین
رتي برابر فرق پڑا نهین - ٦

٣ ـ اشعار ذیل کا مطلب بیان کیجئے :

١ نهین خضاب سے مطلب همین یه مُوئے سفید
سیاه پوش هوئے ماتم جواني مین *

٢ کیا پوچهتا هي تو عمل بغض و محبت
چلتا هوا تعویذ سمجهه نقش درم کو *

٣ بجاتي تهي جون جون وه بن بن کے بین
خس و خار سنتے تهے بن بن کے بین *

٤ سبهون کو عارضهٔ مفلسي نے گهیرا هي
علاج کیسے هو عنقا هي شربت دینار *

٥ نعف سے گریه مبدل به دم سرد هوا
باور آیا همین پاني کا هوا هو جانا *

٦ مگس کو باغ مین جانے نه دیجو
که نا حق خون پروانه کا هوگا *

نشانات مفروضه

۷ حقیقت تو یه هي وه چهوٹا سا باغ
بهشت برین کا تها چشم و چراغ *

۸ لگایا دختر رز کو اگر کسي نے مُنهه
تو اسکو خوب هي اس بے حیا نے بهنّایا *

۹ آم کے آگے پیش جاوے خاک
پهوڑتا هي جلے پهپهولے تاک *

۱۰ ایک دم پر هوا نه باندهه حباب
دم کو دم بهر مین یان هوا دیکها *

۱۱ وه اثر هوگي وقت سحر هو جو مستجاب
شرمندهٔ اثر تو هماري دعا نهین *

۱۲ هي جوهر کمال په ننگا اگر فقیر
هي تیغ تیز ننگ هي اُسکو غلاف سے * ۱۵

۳ ـ اِن مرکبات کے معني لکهئے :

میٹهي چهري ـ آتش کا پرکاله ـ بغلي گهونسا ـ
ٹیڑهي کهیر ـ چراغ سحري ـ دانتا کِلکل ـ شش
و پنج ـ شیطان کي آنت ـ بهیڑیا چال ـ سونے مین
سهاگا ـ ۵

۴ ـ محاورات ذیل سے ایسے چهوٹے چهوٹے فقرے
بنائیے که معني معلوم هو جائین :

فقره چلنا ـ صاد کرنا ـ صلواتین سنانا ـ اپنے
قدح کي خیر منانا ـ کان بهر دینا ـ پنجے جهاڑ کر

نشانات مفروضہ

پیچھے پڑنا - ڈیڑھ اینٹ کي مسجد بنانا - پاني پھر جانا - ۶

۵ - مندرجہ ذیل ضرب الامثال کا مطلب اور محل استعمال بتائیے :

کلّا چلے ستر بلا ٹلے - مرتے کو ماریں شاہ مدار - مُرغ کي ایک ٹانگ - کریلا اور نیم چڑھا - کھول کیسہ کھا ہریسہ - آدھا تیتر آدھي بٹیر - سنگ آمد سخت آمد - مُوئے باپ کي بڑي بڑي آنکھیں - ۸

۶ - الفاظ ذیل میں سے بتائیے کون کون مذکر ہیں اور کون کون مونث :

پنسل - مغرب - تکرار - اِدبار - شال - کمل - شاہراہ - دولت سرا - ستیا ناس - ۳

۷ - الفاظ ذیل کي اصل کیا ہي اور معنئ مستعملہ کیسے پیدا ہوئے :

ٹکسال - پنگھٹ - منجھ دھار - بھونچال - بھڑ بھونجا - ۶

۸ - الفاظ ذیل کے توابع لکھئے :

بیچ - اُکھڑ - جھوٹ - چمک - بھولے - دانہ - ۳

۹ - اِن الفاظ کے اسمائے صفات بنائیے :

مٹي - ریت - خاکستر - لوٹ - پاني - ۳

نشانات مفروضه

۱۰ ـ کلمات مستقل کے اقسام بیان کیجئے اور
ہر ایک کي ایک ایک مثال دیجئے ـ ۵

۱۱ ـ صفت کي قسمین مع امثله بیان کیجئے ـ ۵

۱۲ ـ اِن اسماء کي تصغیر بتائے :
بھائي ـ باندي ـ چور ـ فقیر ـ شیشه ـ
چوٹي ـ کونڈا ـ ۴

۱۳ ـ فعل الحاقي کسے کہتے ہین ؟ وہ کن معنون کا
فائده دیتا ہي ؟ مع امثله بیان کیجئے ـ ۶

۱۴ ـ حروف قید و حروف نفرت یا زجر و توبیخ
لکھئے ـ ۳

۱۵ ـ تابع کے اقسام مع امثله بیان کیجئے ـ ۴

۱۶ ـ ترکیب نحوي کیجئے :
وہ کونسا عقده ہي جو وا ہو نہین سکتا
ہمت کرے انسان تو کیا ہو نہین ہو سکتا * ۴

BRANCH I-A.—ENGLISH ESSAY AND LETTER WRITING—50 MARKS.

SATURDAY, 18TH MAY, 2 TO 4 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

I. Write a short Essay on *one* of the following subjects :—

(*a*) The Royal Visit of King George V to India.

(*b*) Your favourite book or books.

(*c*) War and its consequences.

(*d*) Patriotism.

II. Write an abstract of 'Merchant of Venice' in your own language in not more than twenty lines.

BRANCH I-B.—URDU ESSAY AND LETTER WRITING—50 MARKS

SATURDAY, 18TH MAY, 2 TO 4 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

۱ ـ مندرجۂ ذیل مضامین سے دو مضمونون کو لیکر
عام فہم اور معني خیز عبارت مین اس انداز سے لکھو-
که پانچ صفحون سے کسي طرح کم نه ہو-

(ا) تندرستي اور بيماري پر ايک ايسا مضمون لکهو که اُس کا نفع و نقصان معلوم کرکے آدمي همیشه اپني صحت کے اسباب پیدا کرتا رهے -

(ب) وه کونسي تدبیرین هین - جن پر عمل کرنے سے آدمي دشمنون مین محفوظ اور اُنکي ضرر رساني سے مامون و مصون رہ سکتا هي -

(ج) مطالعهٔ کتب کے فائدے تحریر کرو اور بتاؤ که یاران جلسه کي صحبت زیاده مفید هي یا کتب مفیده کي -

(د) جهوٹ کي بنیاد اول اول کس کي صحبت سے پڑتي هي اور بعد مین کیون ترقي پکڑتي جاتي هي -

BRANCH II.—URDU GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

صحت هجاء اور خوش خطی اور صاف نویسی کے لئے ممتحن صاحب پانچ نشان علیحدہ اور دینگے۔

نمبر

۱ ـ عبارت اور اشعار ذیل کے معني اپني سلیس اور عام فہم اُردو مین لکھو:—

(ا) اب تو پہلوانون کے دم مین دم آیا۔ خیر ایک کي دارو دو ۔ اُستاد اور شاگرد سارے کا سارا اکھاڑا اکیلے کو لپٹ پڑا ۔ جو جو داؤ پیچ یاد تھے سبھي نے تو چلائے ۔ آغا ہین کہ قطب از جا نہ جنبد ۔ لوھے کي لاٹ کي طرح گڑے ہوئے کھڑے ہین ۔

(ب) ایک جنگلے مین جا پڑا جہان گرد
صحراے عدم بھي تھا جہان گرد *
سایہ کو پتہ نہ تھا شجر کا
عنقا تھا نام جانور کا *

نمبر

مرغان هوا تهے هوش راهي
نقش کف پا تهے ریگ ماهي * ۵

۲ ـ اشعار و فقرات ذیل کا مطلب کهول کر بیان کرو اور استعارون کي تشریح کرو:—

(ا) ۱ - جهان تیرے جلوه سے معمور نکلا
پڑي آنکهه جس کوه پر - طور نکلا *
۲ - همسایهي اِس بساط په کم هوگا بد قمار
جو چال هم چلے - وُه نهایت بري چلے *
۳ - دل زار کا ماجرا کیا کهون
فسانه هي مشهور سیماب کا * ۶

(ب) ۱ - زید کي مصیبت عمرو کے لئے تازیانه هي - ۲ - یهان کي ایک ایک ٹهیکري قدامت کي تاریخ هي -
۳ - لیکن سرکار راجرس کے چاقو کو قصائي کے بُغدے سے بهڑاتے هین - ۷

۳ ـ ذیل کے اشعار و فقرات کا حاصل مطلب لکهو:—

(ا) ۱ - سچ هي - پرائي آگ مین پڑتا نهین کوئي * همراه کوه طور کے موسي نه جل گئے -

نمبر

۲ - یوسف نہین - جو ہاتھ لگے چند
درم سے * قیمت جو دو عالم کي
ہي - بیعانہ ہي اُس کا -
۳ - جو بھلے برے کي اتکل نہ میرا
شعار ہوتا * نہ جزائے خیر پاتا -
نہ گناہگار ہوتا -
۴ - یہ کہان کي دوستي ہي - کہ بنے
ہین دوست ناصح * کوئي
چارہ ساز ہوتا ! کوئي غمگسار ہوتا -
۵ - اِتنا نہ اپنے جامہ سے باہر نکل کے
چل * دنیا ہي چل چلاؤ کا
رستہ سنبھل کے چل - ۷

(ب) ۱ - عقل ہي مدار تکلیف شرع ہي -
۲ - اللہ بس ماسوي ہوس -
۳ - اپني عزت آپ کرو - ۴ -
اي زبان تجھ سے ہم جھوٹ
نہ بلوائینگے - سر کے بدلے ناک
نہ کٹوائینگے - ۴

۴ - (ا) ذیل کے الفاظ و محاورون کے معني لکھو :—
۱ - شگوفہ ہاتھ آنا - ۲ - ہوا پر گرہ
لگانا - ۳ - چراغ گل ہونا -

نمبر

۴ - آئینه بندي کرنا - ۵ - علي الاستعجال - ۶ - بدیهیات -

۷ - آلتي پالتي مار کر بیٹھنا - ۵

(ب) ذیل کے محاورون کو چھوٹے چھوٹے جملون مین اِسطرح اِستعمال کرو که معني سمجھ مین آجائین :—

الله الله خیر صلاح - ہوا ہو جانا - نام خدا - بات بگڑ جانا - هامي بھرنا - ۵

(ج) ذیل کے جملون کو اِسطرح لکھو که خط کشیده الفاظ کے معني حل ہو جائین :—

۱ - گھر مین جو جاکر دیکھتا ہي تو اوْر ہي گل کھلا ہوا ہي -

۲ - محنت تندرستي کا حکمي نسخه ہي -

۳ - اس غرض کے حاصل کرنے مین نه هینگ لگتي ہي نه پھٹکڑي -

۴ - جو پیغام تمھین دیا جاے اُسپر حاشئے نه چڑھانا -

۵ - یه کتاب میرے ہي خیالات کي تصویر ہي - ۱۰

نمبر

۵ ـ (ا) گل بکاؤلي کي جتني داستان تم نے اپني کتاب مین پڑھي ہي اُسکا خلاصہ زیادہ سے زیادہ پانچ سطر مین تحریر کرو ۔ ۳

(ب) "زبان گویا" کے مضمون سے تم نے کیا سبق حاصل کیا ہي ؟ ۱

۶ ـ الفاظ ذیل کي اصل کیا ہي ۔ اوْر معني مستعملہ کیسے پیدا ہوئے ؟ :ـ

برباد ۔ بھٹّي ۔ ھامي ۔ ٹیلیگراف ۔ اٹھکھیلیان ۔ گل جھڑي ۔ بوالھوس ۔ ھٹّے مُوترا ۔ پروان ۔ دستگاہ ۔ ۱۰

۷ ـ ذیل کے جملون کي ترکیب کرو :ـ

۱ ـ خدا کي قسم وہ بڑا مکار ہي ۔ ۵

۲ ـ کہو تو چلا جاتا ہون ۔ ۵

۳ ـ جس کف مین وہ گل ہو ۔ داغ ہو جاے ! ۵

۴ ـ او باد صبا ہوا نہ بتلا ۔ خوشبو ہي سنگھا ۔ پتا نہ بتلا ۔ ۵

۸ ـ (ا) حروف مغیّرہ کون کون سے ہین اوْر اُنکا عمل کہان کہان ہوتا ہي ؟ ۵

نمبر

(ب) اُردو جملے کے کم سے کم اور زیادہ سے
زیادہ کتنے اجزا ہو سکتے ہیں اور
وہ عموماً کس ترتیب سے جملے
میں استعمال ہوتے ہیں ؟ 10

BRANCH II.—TELUGU GRAMMAR AND TEXTBOOK—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. ఈ క్రింది యుదాహరణము లెందునకీయఁబడినవి? 10

1. సర్వతీర్థాభిగమనంబు సర్వవేదసమధిగమము సత్యం బుతో సమముగావు ఎఱుఁగు మెల్ల ధర్మములకుఁ.
2. ప్రపంచము నెవఁడు సృజించెనో మూఢుఁడెఱుగఁడు.
3. వానకురియునని చెప్పదురు.
4. హరియును రాముఁడును వచ్చిరి.
5. బీదలయందు దయ యుండవలయును.

II. ఈ క్రింది వాక్యములు సాధువులా? అసాధువులా? సకారణముగ వ్రాయుము. 10

1. నీవును నేనును వచ్చితిని.
2. రౌతును గుఱ్ఱమును వచ్చిరి.
3. నేనుగాని వాలిగాని జయింతును.

MARKS

4. పూజ్యుఁడగు రాముఁడును కృష్ణుఁడును వచ్చిరి.

5. చూడు రాముని.

III. 1. వ్యధికరణాన్వయమన నేమి? ఉదాహరణములచేఁ దేఁట పఱచుము. 2

2. అపాదానార్థమునందువచ్చు వర్ణకములేయవి? ఉదాహృతము చేయుము. 1

3. లోప, స్వత్వ, సంశ్లేషములు దేనికెప్పుడు గలుగును? ఉదాహరణములమీదఁ దెలియఁజేయుము. 4

4. సముచ్చయమన నేమి? అవియేయవి? వాని యుపయోగముల నుదాహృతము చేయుము. 3

5. "పోషింత్రు." ఈ రూపనిష్పత్తి యెట్లు? 2

IV. ఈ క్రిందివానికి వలయుమార్పులను జేయుము.

1. నాయనా! మీరు నన్నేల పరిహసించెదరు? నా కొడుకెక్కడ? నా కగుపఁడుటెక్కడ? ఇందలి గుఱుతులను దొలగించి సార్థముగఁ దిరిగి వ్రాయుము. 3

2. రోగోపద్రవముచే జనులకుఁ జాల నాపదవాటిల్లె—దీనిని సంతాపార్థమున వ్రాయుము. 2

3. యోగ్యుఁడు పరుల నిందింపఁడు—ఇందలి క్రియాపదమును భావార్థకరూపమున (Assertive Form) మార్చి వ్రాయుము. 3

4. సత్యము జయమునిచ్చును—దీనిని మహావాక్యములో (Compound Sentence) వ్రాయుము. 2

MARKS

5. పరులకుఁ జెఱుపుకోరకు. అది నీకు హానిఁజేయును. క్రిందుగీటుగల పదమునకు శబ్దలక్షణము (Parsing) వ్రాయుము. 3

TEXTBOOKS

V. 1. మోహిని యెవతె? ఏ కారణముచే నీమె మీరు చదివిన గ్రంథములో ముఖ్యపాత్రగా నెంచఁబడియె? 4

2. ధృవుఁడెవరి కుమారుఁడు? తల్లిపేరేమి? ఇతని చరిత్రవలన నేర్చుకొనదగిన నీతియేయది? 3

3. మార్కండేయునివలన గలిగిన లోకోక్తి వివరింపుము. 2

4. మార్కండేయ రక్షణంబున శివునకువచ్చిన బిరుదనామమేయది? 3

5. జ్ఞానానందస్వామియే సందర్భమున హేమలతచరిత్రయందు ముఖ్యుఁడైయుండె? 5

VI. ఈ క్రింది పద్యమునకుఁ బ్రతిపదార్థము వ్రాయుము. 5

1. దీక్షన్ సర్వయుగాంతకుండు ప్రళయో - ద్దీప్తార్కుచందంబునన్
దక్షత్వంబునఁ గాలపాశమిడి ని - ర్ధాక్షిణ్యుఁడై యర్భకున్
దక్షద్వేషయుతంబుగా దిగిచినన్ - దర్పోజ్జ్వలాకారుఁడై
వక్షఃపాటన మాచరించె శివుడవ్వై - వశ్యతుండీల్గఁగన్.

MARKS

2. ఆకళ్యపమఖ్యులప్పు డనోన్యమ ఖావలోకనములతో నన్నృతపువాకులు పలికితిమటంచువాంచిరి శిరముల్—అన్నృతవాక్యములేయవి? అట్లు పలుకుటకుఁ గారణమేమి? 3

VII. ఈ క్రిందివాక్యములకర్థము వ్రాయుము. 10

1. కరాళవక్త్రశితమార్గణపఙ్క్తులు.
2. శతసతీనివహవిశ్రుతము.
3. జగన్నాటకసూత్రధారి.
4. సేతుశీతమహీభృత్ప్రాంతోరు భూభాగములు.
5. వీచీలాస్యజలోరుదేశము.

VIII. 1. చిత్తూరుకోట విడిచిపోవునపు డల్లాయుద్దీనునకును భీమసింగుమహారాజునకును జరిగిన సంభాషణనను వాదింపుము (Quote). 3

2. అడఁగు, పెఱఁగు, వలచు, కాచు—వీని కృదంతరూపములు వ్రాయుము. 2

3. వ్యధ, శ్రీ, శక్తి, ప్రజ—వీనికి వికృతులను వ్రాయుము. 2

4. సత్యసంధుఁడు, అంభోరుహము, చంద్రమౌళి, కాలపాశము—వీని సమాసనామములఁ బేర్కొనుము. 2

5. ఏకాదశీ వ్రతసమాచరణమార్గమును దెలియఁజేయుము. 6

BRANCH II.—MARATHI GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. (*a*) 'फटकेवाले,' 'बाळनिबार्बी,' 'गलब्डब्ड्रिब्,' व 'उडतें बेट' यांवर टीपा देऊन यांचा अर्थ स्पष्ट करा. 4

(*b*) सांकेतिक, कुतर्कवादी, व्यंजक, फलज्योतिष, व्यासंग, उपरोधोक्ति, सातसायास व शेरटिपरी यांचा अर्थ सांगून वाक्यांत उपयोग करून दाखवा. 4

(*c*) लगाडो येथील महाविद्यालयाच्या तीन चार कोठड्यांतील युक्तिवाल्यांचें थोडक्यांत वर्णन करा. 4

(*d*) लगनाक येथील 'अमर लोकांचें' दुभाषी मनुष्यानें जें वर्णन केलें त्याचा सारांश द्या. 4

II. (1) माझ्या मृत्यूचें कारण मी मद्य फार सेवन केलें हेंच होय. (2) माझ्या छातीत आतां शिरक्याचा एक थेंबही उरला नाहीं. (3) महाराज माझी जीभ माझे मित्राचें तोंडांत आहे. (4) कुसावर पाय देण्याचा विधी करण्याविषयीं जी अट माझ्या देशबंधूवर घातलेली आहे

MARKS

ती मला लागू करूं नये. (5) प्रथम आढे ठोकून नंतर पाया खणावयाचा. (6) लहानपणीं मी ही असाच युक्तिवाला होतो. (7) मंत्रापेक्षां तंत्रच जास्तो—यांचा पूर्वापरसंबंध देऊन अर्थ स्पष्ट करा. 14

III. (*a*) आकाशामधुनी पडो जलनिधीमाजीं रवी वा बुडो
जावो वा परलोकिं शूर लढण्या ध्वांतासुराशीं भिडो;
देऊनी क्षितिभृच्छिरीं अहरहः पाद प्रकाशे च हा
तेजस्वी नढळे जरीहि विपदा येती तया दुःसहा.
कविता वनिता उत्तम होई जरि त्या स्वयें नरा वरिती
परि आणितां बलानें सरसा विरसा क्षणांत कीं होती.
अप्रतिम क्षान्तिज सुख अधिक नसें त्याहुनीहि निर्वाण
योगी यति सर्वहि ते वांछिति लोभें तदेव सुख जाण.

MARKS

तापे सूर्य नदादिकांवरि, करीं उष्मा जला
शोषवी;
पावे नीर नवीन रूप घनसें त्यालें रवी
रंगवी;
ऐसा जो घन अंबरी झळकतो निःशब्द
वा वर्षतो,
ईशा मोदभरें स्तवीं सतत तूं ऐसे तया
याचितों. 17

या कवितांचा अन्वय देवून अर्थ सांगा.

*(b) रक्तपटावृतपूर्वा, स्थविर, कलभ, महामात्र, रमणोपालंभ, व तुकली याचा अर्थ सांगा. 4

(c) गोसावी व बैरागी यांच्या वर्णनाचा सारांश द्या. 4

(d) 1. लढाई भटाई—पिके हिंदुलोकीं, 2. व्ययकरितांही वृद्धिच पावे, 3. अंधास दीप, बधिराप्रति गान झालें, 4. स्वर्लोकही मजसि होउनि तुच्छ जाय, 5. तद्दुःखें आपुलें असु खपावें—यांचा अर्थ सांगून हे ज्या प्रकरणांत असतील त्यांचीं नावें द्या. 5

(e) 'राजपुत्र आणि शुक' याचा सारांश द्या, व पादपतन, शुभ्रांशु, जगदंड, व श्रोत्रपथव्यथा—या सामासिक शब्दांचा विग्रह करून समासाचीं नांवें सांगा. 6

MARKS

IV. (*a*) ऌ, ओ, व य् यांच्या स्थानांचीं नांवें सांगा.

(*b*) क्षेत्र + औषधि; मत + ऐक्य; भगवत् + डमरु; सत् + चित् + आनन्द—यांचे संधि करून लिहा. 10

(*c*) अविभक्तिकांचे प्रकार सांगून त्या प्रत्येकाची व्याख्या द्या.

V. (*a*) लाडू शब्दास पहिल्या ५ विभक्ती लावून दाखवा. 10

(*b*) द्वितीया व सप्तमी या विभक्तीचे अर्थ सुचविणारीं अव्ययें द्या.

(*c*) सामान्यसर्वनामाची व्याख्या देऊन ३ उदाहरणें द्या.

(*d*) उभयविध धातूंचीं दोन उदाहरणें द्या, व भावकर्तृक क्रियापदाची व्याख्या देऊन उदाहरण द्या.

(*e*) प्रयोग किती आहेत? प्रत्येकाची व्याख्या देऊन एकेक उदाहरण द्या.

VI. (*a*) भविष्य काळाचे किती भेद आहेत? प्रत्येक भेदाचे एकेक उदाहरण द्या.

(*b*) स्थलवाचक क्रियाविशेषण अव्ययाची २ उदाहरणें द्या.

MARKS

(c) ब्रह्माविष्णुमहेश, शेटसावकार, चंद्रशेखर— या सामासिक पदांचा विग्रह करून समासांचीं नांवें सांगा.

(d) कारक ह्मणजे काय? तृतीयेचे व चतुर्थीचे अर्थ सांगून ते उदाहरणांनीं स्पष्ट करा.

(e) "परवानगीशिवाय मी आरंभ कसा करूं" या वाक्याचें व्याकरण सांगा.

(f) भालूक, कणिंग, भूक, व शिंप—यांचीं अनेकवचनें द्या व संख्यापूरक विशेषणाची व्याख्या देऊन २ उदाहरणें द्या. 14

BRANCH II.—KANARESE GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

PART I

MARKS

I. ವ್ಯರ್ಥವಸ್ತುಗಳು ಯಾವವು? 5

II. ಅಂತಕನು ಯಾರು? ಯಾವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸಿಂಹವನ್ನು ಆತನಿಗೆ ಕವಿಯು ಸರಿಹೋಲಿಸಿದ್ದಾನೆ? 5

III. ತಿರುಕನ ಸ್ವಪ್ನವೆಂಬ ಕಾವ್ಯದಿಂದ ತಿಳಿಯಬರುವ ಬುದ್ಧಿಮಾರ್ಗವು ಯಾವದು? 5

MARKS

IV. ಮೂಢತ್ರಯಗಳು ಯಾವವು? 5

V. ನಿಜವಾದ ಭೂಷಣವು ಯಾವದು? 5

VI. ಸದ್ಧರ್ಮಗತಿಗಳು ಯಾವವು? 5

VII. ಸುಯೋಧನೆಯವನ್ನು ವರ್ಣಿಸು. 5

VIII. ಈ ಕೆಳಗಿನ ಪದ್ಯದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ:—

ಅಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ ಲತಾಮಂಟಪಂಗಳು ನೋಡ ।
ಲಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ ತಳಿರಚಪ್ಪರಂಗಳು ಬಳಿ ।
ಕಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ ಪೂಗಳಿಂಸಮೆದುತೋರ್ಪ ಚಾ
ವಡಿಮಲಗು ಮಾಡಂಗಳೂ, ॥
ಅಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ ಮಾಡುವೆಟ್ಟು ತಳಿರುಯ್ಯಲೆಗ।
ಳಲ್ಲಲ್ಲಿ ಪನ್ನೀರ ಕಾಲ್ಗಳಿರವಟ್ಟಿಗಗ ।
ಳೆಲ್ಲೆಡೆಯೊಳೆಂತು ಸಾಹಸ್ರಯೋಜನವನಂ
ಕಣ್ಗೆಸೆದುದೇನೆಂಬೆನೂ ॥ 5

IX. ವಿವಾಹಗಳು ಎಷ್ಟುತೆರವಾಗಿರುವವು? ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಪ್ರಶಸ್ತವಾಗಿರುವಂಥವು ಯಾವವು? 5

X. ದುಷ್ಯಂತನ ಪುತ್ರನಿಗೆ ಸರ್ವದಮನನೆಂದು ಹೆಸರಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು? 5

XI. ಶಕುಂತಳೆಯು, ಮಗನು ಸಹಿತವಾಗಿ ಪಟ್ಟಣದ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಆ ಪಟ್ಟಣದ ಜನಗಳು ಶಕುಂತಳೆಯನ್ನು ಹ್ಯಾಗೆ ವರ್ಣಿಸಿದರು? 5

XII. ತಾರೆಯ ಮರವು ಅಯೋಗ್ಯವೆನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು? 5

MARKS

XIII. ನಳನೂ ದಮಯಂತಿಯೂ ಭೀಮ ಭೂಪಾಲಕನ ಬಳಿಗೆ ಹೋದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಗ್ರಂಥಕರ್ತೃಕನು ಯಾರಿಗೆ ಸರಿಹೋಲಿಸಿರುತ್ತಾನೆ? 5

XIV. ಈ ಕೆಳಗಿನ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಸಂಧಿಕೂಡಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ:—

ವಾಕ್ + ಮೂಲ, ಒಂದು + ತಲೆ, ಎರಡು + ಐದು, ಬೀಸುವ + ಕಲ್ಲು, ಒಳಗು + ಕೋಟೆ, ಹೊರಗು + ಮಗ್ಗಲು, ತೆಂಕು + ಗಾಳಿ, ಎರಡು + ತಂಡ, ನಾಲ್ಕು + ಐದು, ಒಂದು + ಆನೆ. 5

XV. ಚತುರ್ಥೀವಿಭಕ್ತಿ ಹೇಳುವ ಕಾರಕಾರ್ಥಗಳು ಯಾವವು? 5

XVI. ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯಾಪದವು ವಾಕ್ಯದ ಉದ್ದೇಶಪದಕ್ಕೆ ಅನ್ವಿತವಾಗುವ ಪ್ರಯೋಗಗಳೆಷ್ಟು? 5

XVII. ಕಾರಕವಿಭಕ್ತಿಗಳು ಯಾವವು? 5

XVIII. ಜೋರ್ಜ್ ಮಹಾಚಕ್ರವರ್ತಿಯವರ ಪಟ್ಟಾಭಿಷೇಕ ಮಹೋತ್ಸವವನ್ನು ಕುರಿತು ಒಂದು ಉಪನ್ಯಾಸವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ. 15

BRANCH II.—TAMIL GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. அடியின் வருவனவற்றிற்குப் பொழிப்புரை எழுதுக.

(*a*) தண்ணீர் நிலநலத்தாற் றக்கோர் குணங்
கொடையால்
கண்ணீர்மை மாறாக் கருணையால்—பெண்
ணீர்மை
கற்பழியா வாற்றாற் கடல்சூழ்ந்த வையகத்
துள்
அற்புதமா மென்றே யறி. 5

(*b*) நீரு நிழலு நிலம்பொதியு நெற்கட்டும்
பேரும் புகழும் பெருவாழ்வும்—ஊரும்
வருந்திருவும் வாழ்நாளும் வஞ்சமிலார்க்
கென்றும்
தருஞ்சிவந்த தாமரை யாடான். 5

'தான்' என்பதற்கு இலக்கணங் கூறுக. 1

II. அடியின் வருவனவற்றிற்கு விசேஷ உரை எழுதுக.

(*a*) வினைப்பயனை வெல்வதற்கு வேத முதலாம்
அனைத்தாய நூலகத்து மில்லை நினைப்பதெ
னக்
கண்ணுறுவ தல்லாற் கவலைபடே னெஞ்
சேமெய்
விண்ணுறுவார்க் கில்லை விதி. 5

MARKS

(b) அம்மி துணையாக வாறிழிந்த வாறொக்கும்
கொம்மை முலைபகர்வார்க் கொண்டாட்
டம்
மறுமைக்கு நன்றன்று மாநிதியம் போக்கி
வெறுமைக்கு வித்தாய் விடும். 5

III. அடியின் வருவனவற்றை அன்வயப்படுத்திப் பதவுரை எழுதுக.

(a) கற்றதூஉ மின்றிக் கணக்காயர்
பெற்றதாம் பேதையோர் சூத்திர—மற்ற
தனை
நல்லாரிடைப்புக்கு நாணாது சொல்லத்தன்
புல்லறிவு காட்டி விடும். 6

(b) நண்டு சிப்பி வேய்கதலி நாசமுறுங்காலத்தில்
கொண்ட கருவழிக்கும் கொள்கைபோல்—
ஒண்டொடி
காலமயல், மாதர்மேல் வைப்பார் மனம். 4

IV. ஔவையார் சரித்திரத்தைச் சுருக்கமாக எழுதுக. 7

V. (a) நியாயத்தலத்தில் பக்ஷபாதம் சொன்னவருடைய வீடு எந்தவிதமாகும்?

(b) எவைகள் பாழ் என்று கூறப்பட்டன?

(c) வருவாய்க்கு மிகுதியாகச் செலவு செய்வோன் கதி என்ன? 8

VI. 1. மாணாக்கன் கடமைகள்.

2. ஆசிரியனிலக்கணங்கள்.

3. கல்வியின் பெருமை. இவைகளை விவரமாக எழுதுக. 15

VII. "வசன நூல்களில்" நல்ல சாதனங்களாகவும் நன்மை எய்தலான நூல்களெவை? 6

MARKS

VIII. கல்வி, வித்தை—சாஸ்திரம், நூல் இவைகளுக்குப் பொருள் விவரமாக எழுதுக. 6

IX. "அணைக்கு மொருகை," இறைவன் சிறப்பு, திரிபு, பழுதை, இறுமாந்து இவைகளுக்குப் பொருள் கூறுக. 5

X. ஒவ்வொருவரும் நல்லாசிரியர்களிடத்திலே கல்வியை ஐயந்திரிபறக் கற்றல் வேண்டும். செய்வினையை நீக்கிச் செயப்பாட்டுவினையை உபயோகப்படுத்துக. 5

XI. கல்வி கற்றவர் தம்மளவில் சொற்சுவை பொருட்சுவைகளை அநுபவிப்பார். புகழும் பொருளும் பூசையும் பெறுவார். முத்திநெறியை அடைவார். ஆதலால் இடையறா இன்பம் பெறுவராவர். இதை ஒரு தொடர் வாக்கியமாக எழுதுக. 5

XII. ஆகையால் கல்வியைச் சிறிது கற்றளவில் அமையாது மேலுமேலும் கற்றலே தகுதி. இவ்வாக்கியத்திலுள்ள மொழிகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் இலக்கணம் கூறுக. பகுபத உறுப்புகளும் சந்தி விதியும் எழுதுக. 4

XIII. (1) எதிர்மறை வினைமுற்று எவ்வாறு வரும்?
(2) ஏவல் வினைமுற்றாவதென்ன?
(3) எதிர்மறை ஏவல் வினைமுற்று எவ்வாறு வரும்? உதாரணம் எழுதுக. 4

BRANCH II.—PERSIAN GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be allowed by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(اس پرچہ کے ممتحن صاحب صحت هجاء اور صاف نویسی کے لحاظ سے پانچ نشان اور دینگے)

نمبر

۱ ـ وہ حکایت اپني طرف سے فارسي مین لکھو جس مین یہ ذکر ہي کہ حضرت سلیمان کے لئے ایک حکیم آب حیات کا ایک پیالہ لایا تھا اور اون سے اوسکے پینے کي خواهش کي تھي - حضرت نے اپنے ندیمون سے مشورہ کیا اور بوتیمار جو حاضر نہ تھا اوسے گھوڑا اور پھر کُتا بھیجکر طلب فرمایا - اور اوسکے مشورہ سے حضرت وہ پیالہ پینے سے باز رہے - عبارت پچیس سطرون سے کم نہ ہو - ۱۵

۲ ـ اِن الفاظ کے معني اردو مین لکھو:—

ژندہ پوش - وغا - کلوخ - روستا - التهاب -
مکافات - انتقام - تسلط - پوزش - بربط -
مشعبد - خدنگ - پرخاش - نوشدارو -
عاج - خُرماستان - دوست - مشتري - ۸

نمبر

۳ ـ اِن اشعار کا حاصل مطلب سلیس فارسي نثر مین لکهو :—

کمال است در نفس مرد کریم
گرش زر نباشد چه نقصان و بیم *
مپندار گر سفله قارون شود
که طبع لئیمش دگرگون شود *
اگر در نیابد کرم پیشه نان
کرم در نهادش بود همچنان *
سخاوت زمین است و سرمایه زرع
بده کاصل خالي نماند ز فرع * ۸

۴ ـ اِن اشعار کا مطلب سلیس اردو مین لکهو ـ محض لفظي ترجمه نه هو :—

تو خود را گمان بردهٔ پُر خرد
انائے که پُر شد دگر چون پُرد *
ز دعوي تهي آئے تا پر شوي
تو از خود پُري زان تهي میروي *
ز هستي در آفاق سعدي صفت
تهي گرد و باز آئے پُر معرفت * ۶

۵ ـ اِن محاورات کے معني اور مطلب اردو مین بتاؤ اور ایک ایک فارسي جمله اپني طرف سے بناؤ جس مین اِن کا صحیح استعمال هو :—

نمبر

دست داشتن -
در بروئے کسي فراز کردن -
خویشتن را به چیزے گرفتن - ٦

٦ — اِن مصرعون کا انگریزي مین ترجمه کرو -
ببوسم پات بینم رُوت اي دوست -
پس از آنکه من نمانم به چه کارخواهي آمد - ٦

٧ — اِس عبارت کا انگریزي مین ترجمه کرو -
صبح از خواب برخاسته رفتیم به حمّام هوتل -
منزل ما تا حمّام دویست قدم مسافت
دارد سوار کالسکه شده رفتیم - حمام
پاکیزهٔ خوبي بود - ولي قدري سرد بود -
ما نمیدانستیم چه طور باید گرم کرد -
از حمام که بیرون آمدیم طریق گرم کردن
آن را دریافتیم -

٨ — اِس کا اردو مین ترجمه کرو -
و از اقسام دانش عقلي و نقلي حظي علوم
هندي بهرهٔ وافي داشت و در شجاعت
و شهامت و سرداري رایتے بل آیتے بود
و بزبان فارسي و هندي شعر نیکو گفتے
و واقعات بابري را بحکم حضرت عرش

نمبر

آشیاني به فارسي ترجمه کرده و گاهے
بیتے و احیاناً رباعئے و غزلے میگفت -
این بیت ازوست -
شمار شوق ندانسته ام که تا چند است
جز این قدر که دلم سخت آرزومند است *
به کیش صدق وصفا حرف عهد بیکار است
نگاه اهل محبت تمام سوگند است *
نه دام دانم و نے دانه این قدر دانم
که پائے تا بسرم هرچه هست دربند است * ۱۰

۹ ـ ایک خط فارسي مین اپنے کسي بزرگ کو
لکهو جو ایک صفحه سے کم نه هو - ۷

۱۰ ـ مثنّاة اور مثلثه کن حروف کو کهتے هین اور
اصطلاح مین کن حروف کے ساتهه یه مخصوص هین - ۲

۱۱ ـ اسم اور فعل مین به اعتبار تعریف کیا فرق
هي - ایک ایک مثال سے ثابت کرو - ۳

۱۲ ـ جاندار اسم کي جمع کون سے حروف
کهان لگا کر بناتے هین اور بے جان اسم کي کیونکر -
دونون کي دو دو مثالین بهي دو - ۴

۱۳ ـ اسم کي ایسي چهه مثالین لکهو جنکے مذکر
اور مونث کیلئے جدا جدا لفظ موجود هین - ۳

نمبر

۱۴ ـ اسم نکرہ کي تعریف لکھو اور تین مثالین بھي دو۔ ۲

۱۵ ـ اسم صفت کي تعریف بتاؤ اور تین مثالین بھي دو۔ ۲

۱۶ ـ فعل متعدي کي تعریف بتاؤ اور ایک مثال بھي دو۔ ۲

۱۷ ـ ماضئ معطوفہ کیونکر بناتے ہین ۔ دو مثالین بھي دو اور اون کے معني لکھو ۔ ۳

۱۸ ـ وحدت اور جمع مین فعل اور فاعل مین کس حالت مین مطابقت ہوني چاھئے اور کس حالت مین با وجود فاعل جمع ہونے کے فعل واحد لانا فصیح ہي اور کس حالت مین باوجود فاعل واحد ہونے کے فعل جمع لانا فصیح ہي ۔ سب کي ایک ایک مثال دو۔ ۴

BRANCH II.—ENGLISH GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. *Out* spoke the hardy Highland wight,
'I'll go, my *chief*, I'm ready:
It is not for your silver *bright*,
But for your winsome lady:
And by my word! the bonny bird
In danger shall not tarry;
So though the waves *are raging* white,
I'll row you o'er the *ferry*.'

(*a*) Give the meaning of the above passage in your own words. 10

(*b*) Parse fully the italicized words in the above. 6

(*c*) Point out clearly the force of *shall* in the sixth line, and of *will* in the last line. 4

II. Give the meaning of—

(*a*) Rancorous, insinuation, novice, harangue, arena, sagacity, envy, emulation. 8

(*b*) Ill-natured sarcasm, bear away the palm, a cowardly thrust in the dark, subterranean heat, play the bugbear to perfection, mope about disconsolate. 9

III. (1) State the two rules to be followed regarding anonymous letters. 4

MARKS

(2) Briefly describe any one of the stories 'Lion and the Spaniel' *or* 'Solon and Crœsus', and give the moral. 6

(3) Who discovered vaccination? What led to the discovery? 4

(4) Sketch briefly the *sources* and the *uses* of salt. 6

(5) Explain the two modes of capturing wild elephants in Asia. 4

(6) Describe the story (in your text) which illustrates the truth that dread and affection cannot exist together. 5

IV. Analyse the following into clauses, giving the construction of each:—

The youth, as soon as he entered the arena, fell upon his teacher with a shock that, had his adversary been a mountain of iron, would have uptorn it from its base. 6

V. Rewrite the following in the Indirect form of speech:—

'Englishman', the Russian said suddenly, 'I've revenged us both'.

'What do you mean, Orloff?' I exclaimed in alarm.

'Revenge! man—revenge!'

'On whom?'

'On her.'

'You've murdered her! you—'

'No!' he interrupted with drunken gravity; 'I have not injured a hair of her head.' 9

MARKS

VI. Rewrite the following, making the desired changes :—

(1) I was trying to explain my object (change into a complex sentence).

(2) The scene we saw was beyond all description (into a compound sentence).

(3) When I arrived there, I ran though the stables (into a simple sentence).

(4) Salt is contained in the flesh of animals (into the active voice). 8

VII. (1) Name the different kinds of Pronouns and give examples in full sentences. 6

(2) State the different ways of forming Gender, and give examples. 5

BRANCH II.—FRENCH GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into French—

(*a*) They have been very ill; They were worse yesterday but better to-day.

(*b*) What is your age? I do not know what his age is, but I believe he is older than you.

(*c*) He came to see me in the nick of time. 20

MARKS

II. Translate into English—

(*a*) Charité bien ordonnée commence par soi-même.

(*b*) Tout est bien qui finit bien.

(*c*) Un malheur n'arrive jamais seul.

(*d*) Elle vit la foule d'enfants qui s'approchait peu à peu. 10

III. When should *people* be translated—

1st by *peuple.*
2nd by *gens.*
3rd by *monde.*
4th by *personnes.*
5th by *on.*

Translate the following :—

(*a*) I have been too mild a ruler over this people.

(*b*) The country people.

(*c*) So many people followed.

(*d*) People gave me money. 18

IV. What is the difference in meaning according as the following words are masculine or feminine :—

Terre neuve — Critique — Trompette —Enfant. 12

V. How do you form French Ordinal numbers, and when do you use the Cardinal numbers in French for the Ordinals used in English ?

Translate writing all the numbers in words—

(*a*) What o'clock is it ? It is a quarter to twelve.

MARKS

(*b*) I was born on the 21st of August 1897. 15

VI. When does the verb having two or more subjects, agree with the last only? 5

VII. Explain the difference between—

(*du* and *dû*)—(*des* and *dès*)—(*le page* and *la page*)—(*vers* and *invers*)—(*quant* and *quand*). 10

VIII. When is *in* translated into French by *dans—en—de*? 10

BRANCH II.—LATIN GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Decline in full—

(1) Idem puer, (2) celer equus, (3) ipse dux, (4) meus amicus and (5) filia cara. 10

II. What is the Latin for (1) Three miles. (2) My father and I are taking a walk. (3) The city of Rome. (4) O good God. (5) Prevent him from sinning. 10

III. (*a*) Give the principle parts of (1) Reddere, (2) Redire, (3) Reperire, (4) Proficisci, (5) Videre.

MARKS

(*b*) And the other gender of (1) Rex, (2) vir, (3) puer, (4) mater and (5) soror. 10

IV. How do you render in English—

(1) Summa arbore, (2) multo mane, (3) mi fili, (4) Timeo ut veniat, (5) eo foras, (6) amori mihi es, (7) Pueris discendum est, (8) Potesne cantare? (9) Parete parentibus and (10) multi boni videntur. 10

V. What is the difference between (1) Amavere and amare. (2) Equitatus and Equites. (3) Homo and vir. (4) Ager and agger. (5) Insula and Incola. (6) Longe and multo. (7) Meus and me. (8) Copia and copiae. (9) Os-ossis and os-oris. (10) Omnium and hominum. 10

VI. Translate in two ways, I ought to work (laborare = to work) and in three ways, He comes to pray (orare = to pray). 10

VII. (*a*) Compare: (1) senex, (2) facilis, (3) Niger, (4) miser, (5) parvus.

(*b*) Give the gender and declension of (1) poema, (2) the full simple future, singular, indicative of ire; (3) the genitive singular of alius; (4) the meaning of certiorem facere; (5) the singular nominative of virium. 10

VIII. Explain and justify the italicized—

(*a*) *Patri tuo* nihil persuadebis.

(*b*) Promisit se Belgis auxilio *venturum*.

(*c*) Auxilio mihi venit flumen transire *conanti*.

(*d*) *Me duce*, quid timebitis.

(*e*) Mihi *creditur*. 10

MARKS

IX. Give the grammatical construction of the words italicized in the following :—

Quoties adloquitur te quispiam *cui* debes honorem, *aperi* caput, sint oculi intenti *in* eum.

Et cum cum *Brundisii* egressi e navi in terram in *portu* illo inclito spatiaremur, fasces librorum venalium expositos vidimus. 10

X. Cerva alba, pulcherrima simul et celerrima, a Lusitano ei quodam dono data est.

Rewrite this sentence beginning with 'Cervus'. 10

BRANCH II.—SANSKRIT GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. (*a*) Write down the soft aspirates, hard unaspirates and nasals.

(*b*) What are initial and penultimate letters and prosodially long vowels ?

(*c*) Mark over the conjunct consonants in the following verse :—

सर्वेषामेवमर्त्यानां व्यसने समुपस्थिते ।
वाङ्मात्रेणापि साहाय्यं मित्रादन्यो न सन्दधे॥ 5

II. (*a*) Combine नदी + अत्र + उत्पन्ना + इति + इह + जनाः + वदन्ति । बालाः + अमी + अविनीताः +

MARKS

भवन्ति। लोकः + अयम् + राज्ञा + अनुकंप्यते। दाशरथिः + रामः + भ्रातृषु + अनुरक्तः + आसीत्। एषः + राजा + सः + मन्त्री + चक्षतिदर्शौ। च + आर्तदक्षौ।

(*b*) Separate the words in the following verse:—

नविश्वसेदविश्वस्तेविश्वस्तेपिनविश्वसेत्। विश्वासाद्भयमुत्पन्नंमूलान्यपिनिकृन्तति॥ 8

III. (*a*) What pronouns are alike in all the genders?

(*b*) What prepositions in English represent the dative, ablative and locative cases in Sanskrit?

(*c*) Take any declinables and use them in your own sentences in the remaining cases.

(*d*) Mention any six words in Sanskrit which cannot be used in the beginning of a sentence.

(*e*) Use the following words in your own sentences:—

विना, सह, स्वस्ति, याचते, दीव्यति, स्निह्यति।

(*f*) In what different forms does the word ते occur? 12

IV. (*a*) Point out the different meanings of the following verbal roots to which the following particular prefixes are added:—

MARKS

भू with सम्, परि, अनु, अभि; गम् with अनु, आ, अव, अधि; हृ with अप, परि, प्र, व्या; ईक्ष् with प्रति, परि, अप, सम् ।

(*b*) Use the following verbs in your sentences :—

गम् with सम्; स्था with प्र, मन् with अव, जि with परा.

(*c*) Give two examples each for genitive and locative absolutes. 10

V. (*a*) Decline मातृ, धातृ, श्वश्रू, नृ in accusative case.

Decline इदम् mas. in the first four cases and अदस् fem. in the remaining cases.

Decline श्वन् in the first three cases and युवन् in the remaining cases.

Decline अहन् in all the cases.

(*b*) Conjugate जन्, मुद् विश् with नि, अस् in third person imperfect.

Conjugate इष्, युध्, रम् with वि, स्था in first person present.

MARKS

(*c*) Write down the present and past participles of सह्, डय्, नम्, पा to drink.

(*d*) What forms are the following :— ?
वधु, त्राण, राज्ञः, पशुभ्यः । 15

VI. Explain—

1. व्योमैकान्त विहारिणोपि विहगाः संप्राप्नुवन्त्यापदं बध्यन्ते निपुणैरगाधसलिलान्मीनाः समुद्रादपि। दुर्नीतं किमिहास्ति किञ्चसुकृतं कः स्थान लाभे गुणः काल: सर्वजनान्प्रसारितकरो गृह्णाति दूरादपि ॥

2. रविनिशाकरयोर्ग्रहपीडनं गजभुजंगविहंगमबन्धनम् । मतिमतां च विलोक्य दरिद्रतां विधिरहो बलवानिति मे मतिः ॥ 8

VII. (*a*) 1. नीतिसन्धिस्त्रिधास्थितः । How ?

2. षड्विधं प्रीतिलक्षणम् । What are they ?

3. Whose association should be avoided according to बृहस्पति's opinion ?

4. ते शृंगरहितावृषाः । Who ?

5. Which is the shortest way to hell ?

MARKS

6. Wherein lies the difference between a king and a learned man?

7. तदनन्ताय कल्पते । What?

8. तत्सर्वं वित्तजं बलम् । What are they?

9. नाममात्रा न सिद्धौ हि । Who or what?

10. What happens to that man यस्य न स्युः कपर्दकाः ?

11. त्यज्यते निर्धनो जनैः । How?

12. तस्य लोकाः सनातनाः । कस्य ? 12

(b) Illustrate the following :—

1. प्रत्यासन्नविपत्तिमूढमनसां प्रायो मतिः क्षीयते ।

2. अपिसंपूर्णता युक्तैः कर्तव्याः सुहृदो बुधैः ।

3. वैरिणा न हि संदध्यात्सुश्लिष्टेनापि सन्धिना ।

MARKS

4. अज्ञानावृतचेतसामतिरुषांकोर्थस्तिरश्चांगुणैः ।

5. दातालघुरपि सेव्यो भवति न कृपणो महानपि समृद्धया ।

6. सकृदपि दृष्ट्वा पुरुषं विबुधा जानन्ति सारतां तस्य ।

7. तावत्प्रीतिर्भवेल्लोके यावद्दानं प्रदीयते । 11

(c) Write down the meanings of—

सकृत्, अश्वतरी, निमित्त, रन्ध्र, ध्रुव, सप्तपदीन, प्रहेला, गुह्य, कृत्रिम, अनावृष्टि, सस्य, तुहिन, परिव्राजक, संस्तर, कुतूहल, लुञ्चित, अवधान, तृष्णा, रसायन, वित्त । 5

VIII. 1. Correct the following :—रामो रावणं पराजयति । जनको पुत्रेण कुप्यति । बालो पाठाद्विरमते । दशरथस्य त्रीणि पुत्रो आसन् ।

2. Give the constructions of the underlined portions in—

'यो मित्रं कुरुते मूढ आत्मनो सदृशं कुधीः ।

MARKS

हीनं वाप्यधिकं वापि हास्यतां याल्यसौ

जनः ॥

3. Fill up the blanks in—

(a) व्यसनेष्वेव ——— यस्य ——— हीयते ।

——— तेषां ——— अभ्येति ——— असंशयम् ॥

b) सर्वेषामेव ——— व्यसने ——— ।

——— साहाय्यं ——— नसंदधे ॥

(c) ——— गजानां ——— नच ———

वाजिनाम् ।

तत्कर्म ——— राज्ञां ——— एकेन ———

रणे ॥ 14

BRANCH II.—ARABIC GRAMMAR AND TEXT
100 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(For Candidates whose First Language is English or Urdu.)

نمبر

۱ ۔ فقرات ذیل کي شرح کرو۔

(الف) ان سمعت من صاحبك كلا ما اورايا

يعجبك فلا تنتحله تزينا به عند

نمبر

الناس و اكتف من التزين بان
تجتني الصواب اذا سمعته و تنسبه
الي صاحبه - ٨

(ب) انك ان تلتمس رضي جميع الناس
تلتمس مالا يدرك - و كيف
يتفق لك راي المختلفين - وما
حاجتك الي رضى من رضاه الجور
و الي موافقة من موافقته الضلالة
والجهالة - فعليك بالتماس رضي
الاخيار منهم و ذوي العقل - فانك
متي تصب ذلك تضع عنك
مؤنة ما سواه - ٨

(ج) انما يحمل المرء علي الحلف احدي
هذه الخلال - اما مهانة يجدها في
نفسه و حاجة الي تصديق الناس
اياه - و اما عي بالكلام حتي يجعل
الايمان له حشوا و وصلا - و اما تهمة
قد عرفها من الناس لحديثه - فهو
ينزل نفسه منزلة من لا يقبل منه
قوله الا بعد جهد اليمين - و اما
عبث في القول و ارسال اللسان
علي غير روية - ٨

نمبر

(د) واياك اذا كنت واليا ان يكون
من شانك حب المدح والتزكية -
وان يعرف الناس ذلك منك -
فتكون ثلمة من الثلم يتقحمون
عليك منها - وبابا يفتتحونك منه - ٥

٢ - يه بتاؤ كه مصرع اقلي اللوم عاذل والعتابن مين
عاذل مين زبر كيسا هي اوْر اس مصرع كي تركيب
يهي لكهو - ٧

٣ - ضمير مذكر غائب مجرور كي مثالين زير زبر
بناكر ان سب حروف كے ساتهه لكهو ع باؤ لام و من
عداني عن علي حتي الي - ٧

٤ - ضرب قتل زجر اخذ كو باب افتعال مين
ليجاؤ - ٧

٥ - اس شعر كي شرح اس توضيح كے ساتهه لكهو
كه معلوم هو تم اسكا مطلب سمجهه گئے هو -
عامل فعل مضارع معنوي باشد بدان
هم چنين معني بود عامل يقين در مبتدا * ٧

٦ - حروف مصدريه كون كون هين لكهو اوْر اونهين
مصدريه كيون كهتے هين - ٧

نمبر

۷ ـ اس جملہ کي ترکیب لکھو ـ
ضرب زید یوم الجمعة امام الامیر ضربا شدیدا تادیبا بالخشبة ـ ۷

۸ ـ المنصوب فضلة کہنے کا کیا سبب ہي بیان کرو ـ ۷

۹ ـ افعال مندرجہ ذیل کي دو دو مثالین لکھو ـ
۱ فعل لازم ۲ فعل متعدي بیک مفعول ۳ فعل متعدي بدو مفعول جس مین ایک مفعول پر اقتصار ہو سکے ۴ فعل متعدي بدو مفعول جس مین ایک مفعول پر اقتصار نہو سکے ۵ فعل متعدي بہ سہ مفعول ـ ۷

۱۰ ـ باب مفاعلة و باب تفاعل کا جو فرق تمہین بتایا گیا ہي بیان کرو ـ ۷

۱۱ ـ مفعال و مفعیل و فعّیل کي مثال لکھو ـ ۵

BRANCH II.—VERNACULAR TRANSLATION—40 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 2 TO 3.30 P.M.

[For Candidates whose First Language is English or Urdu and Second Language Urdu, Mahratti, Telugu Tamil or Kanarese.]

اُن امیدواروں کے لئے جن کی پہلی زبان انگریزی یا اردو ہی
اور دوسری زبان اُردو - مرہٹی - تلنگی - اروی یا کنڑی ہی

☞ *Candidate will select his language for translation. The First and Second Languages must correspond with those entered in the application and in the Name list.*

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

صحت ہجاء اور خوش خطی اور صاف نویسی کے لئے ممتحن صاحب
پانچ نشان اور دینگے -

ENGLISH—20 MARKS

I. Translate into your Second Language—

As I was yesterday taking the air with my friend Sir Roger, we were met by a fresh-coloured ruddy young man who rid by us full speed, with a couple of servants behind him. Upon my inquiry who he was, Sir Roger told me that he was a young gentleman of a considerable estate, who had been educated by a tender mother that lived not many miles from the place where we were. She is a very good lady, says my friend, but took so much care of her son's health that she had made him good for nothing. She quickly found that reading was bad

for his eyes, and writing made his head ache. He was let loose among the woods as soon as he was able to ride on horseback, or to carry a gun upon his shoulder.

URDU—20 MARKS

[For Candidates whose First Language is English or Urdu]

N.B.—*Candidates whose First Language is English will translate the following into English and those whose First Language is Urdu will translate it into their Second Language, Mahratti, Telugu, Tamil or Kanarese.*

ترجمه کرو -

پندرهوین صدي مین اهل پرتگال نے فن جهاز رانی مین بهت کچهه ترقي کي - اور سنه ۱۴۹۸ ع مین اُن کا ایک نامي گرامي ناخُدا بڑا اعظم افریقه کے گرد هوتا هوا هندوستان پهنچا - یهان پرتگیزون نے اول اول اپني کچهه بستیین ساحل مالابار پر بسائین - اور اب ایشیا اور یورپ مین اُن کے هاتهون تجارت هونے لگي - بهت عرصے تک یونهي هوتا رها - اور اس عرصے مین اُنهون نے چند شهر اور بندرگاهون پر اپنا قبضه کرلیا - مگر اهل پرتگال نے زیاده تر تجارت هي پر اپني نظر رکهي - مُلک گیري کے میدان مین زیاده هاتهه پاؤن نهین پهیلائے -

MAHRATTI—20 MARKS

[For Candidates whose First Language is English]

Translate into English—

मला कपडे वगैरे नसल्याकारणानें व माझी प्रकृतीही किंचित् बेआराम असल्यामुळें कांहीं दिवसपर्यंत मी कोठें गेलों आलों नाहीं. ह्या वेळांत मीं आपल्या पूर्वीं सांगितलेल्या शब्दसंग्रहांत आणखी पुष्कळ शब्द घातले; आणि पुन: जेव्हां मी दरबारांत गेलों, तेव्हां राजा जें कांहीं बोलला तें बरेंच मला समजलें, आणि मींही त्यास थोडथोडीं उत्तरें दिलीं.

मग राजानें हुकूम केला कीं, आतां बेटानें प्रथम पूर्वेकडे वळून नंतर ईशान्येकडे वळावें, आणि लगाडो शहराच्या नीट वरचे बाजूस जाऊन उभें रहावें. हें शहर या राजाच्या ताब्यांतील सर्व अचल प्रदेशाची राजधानी आहे. आह्मी हल्लीं होतों तेथून तें सुमारें दीडशें कोसांच्या अंतरावर असून आह्मांस तेथें पोहोंचण्यास साडेचार दिवस लागले. तें बेट हवेंतून चाललें असतां मला त्याच्या गतीचा किंचित् देखील भास झाला नाहीं.

[For Candidates whose First Language is Urdu]

MARKS 20

Translate into Urdu :—

त्याच्या पलीकडच्या खोलींत जे युक्तीवाले बसले होते, त्यांनीं जमीन नांगरण्यास नांगर, जनावरें वगैरे भानगडीची जरूर न पडावी ह्मणून डुकरांकडून जमीन नांगरून घेण्याची एक सोपी युक्ति काढली होती. ती येणें प्रमाणें—एक एकर जमिनींत बारा बारा बोटांच्या अंतरावर सोळा सोळा बोटें खोलीच्या खांचा खणाव्या, व त्यांमध्यें सदरील जनावरांना फार आवडणारे पदार्थ—ह्मणजे खारखा व कांहीं प्रकारचीं फळें वगैरे—पुरून टाकावीं; नंतर हजार पाचशें डुकरें आणून त्या शेतांत सोडून द्यावी; ह्मणजे तीं आपल्या ह्या खाद्याच्या शोधार्थ सर्व जमीन खणून टाकतील, व त्यांच्या शेणाचे जमीनीस आयतें खतचें खतही होऊन ती परणीळा खाशी तयार होईल. पण या कामीं खर्च व श्रम अतीशय पडून शेतही मूळींच आलें नाहीं, असें अनुभवांतीं त्यांस कळून आलें. तथापि हि युक्ति कधींना कधीं मोठा फायदा करून देईल यात शंशय नाहीं, असें त्या युक्तिवाल्या गृहस्थांनीं बोलून दाखविलें.

TELUGU—20 MARKS

Translate into your First Language :—

MARKS

1. "అయ్యా! నేను మిగుల శ్రమఁజెంది మీ నిమిత్తము వచ్చినాను. మా తాతగారు మృతిఁజెందినారు. నేను దిక్కులేక యున్నాను. నా సంరక్షణభారము తమదేయని యిటు వచ్చితిని" అని చెప్పి కంట నీరు పెట్టుకొనసాగెను. మదనసింగామెయెడ దయార్ద్రుఁడై "సుందరీ నీకు భయములేదు. మా పినతండ్రితోడను, పినతల్లితోడను జెప్పి నిన్నెట్లయిన నేను తప్పక వివాహమాడెదను. నీవు మా యింట నుండుము," అని చెప్పునప్పటికిఁ బ్రతాపసింగు వారున్నగది ప్రవేసించెను. పినతండ్రిని జూచి మదనసింగు సంభ్రమముతోఁ దెల్లబోయి చూడసాగెను. ప్రతాపసింగు క్రొత్త విగ్రహములఁజూచి "నాయనా! వీరెవరు?" అని యడిగెను. 15

2. అనువుకానిచోట - నధికులమనరాదు
కొంచెముండుటెల్ల - కొదవకాదు
కొండయద్దమందుఁ - గొంచెమైయుండదా
విశ్వదాభిరామ - వినరవేమ. 5

TAMIL—20 MARKS

Translate into your First Language :—

(a) முற்காலத்தில் ஓலைகளில் எழுதிய புத்தகங்களே வழங்கியிருந்தன. காகிதம் செய்யும் வித்தை விசேஷப்பட்டபிறகு அச்சு வித்தை விசேஷப்படுவதாயிற்று. ஒவ்வொருவனும் தனக்கு வேண்டிய புத்தகங்களை எழுதிப் படிப்பதென்றால், தனிகரல்லாதவர் பல நூல்களைப் படிப்பது

MARKS

இயலுமா? ஆயினும் நூல்களைத் தாங்களே எழுதிப் படிப்பதனால், படித்த நூல் படித்தளவில் அழுத்தமாக மனதிற் பதிந்திருக்கும் அநுகூலம் ஒன்றுமாத்திரம் இருந்தது. முற்கால வித்துவான்களுக்கு ஞாபகசக்தி, விசேஷித்திருந்ததற்கு முக்கிய காரணம் இதுவே. கற்ற விஷயங்கள் எல்லாவற்றையும் மறவாமைப்பொருட்டே, இலக்கணம் மருத்துவம் சோதிடம் முதலிய சாஸ்திரங்கள் சூத்திரமும் செய்யுளுமாக எழுதப்பட்டுவந்தன.

(*b*) "அடியாத மாடு படியாது."
"அடித்து வளர்க்காத பிள்ளையும்
முறுக்கி வளர்க்காத மீசையும்
செவ்வையாகா."
"பரிந்த விடம் பாழ்."

KANARESE—20 MARKS

Translate into your First Language:—

(*a*) ಸಿರಿಯಂ ತೊಲಗಿಸಿವುದು ನಂ
ಟರ ನಗಲಿಸುವದು ಕಡಂಗಿ ಮರುಳಾಗಿಸುಗುಂ ।
ನರಕಕ್ಕಿಳಿಸುವುದೆಂದೊಡೆ
ಸುರೆಸೊಳೆಯುರ್ಗ-ಕಟ ಜಾದುದಾಯಿಗನಕ್ಕುಂ ॥ 10

(*b*) ಸಸಿಗಳನ್ನೂ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನೂ ಬೆಳೆವಂತೆ ಮಾಡುವುದೇ ಬೆಳಕಿನ ಮತ್ತೊಂದು ಪ್ರಯೋಜನ. ಸಸಿಗಳು ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳುವುಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಅದರ ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಕೊಳ್ಳುತ್ತವೆ. ಇದೇ ಅವುಗಳ ಬೆಳೆವಣಿಗೆಗೆ ವಿಶೇ

MARKS

ಷವಾದೆ ಸಹಕಾರಿ. ಬೆಳಕಿಲ್ಲದೆ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದ ಸಸಿಯನ್ನು ನೋಡಿದರೆ, ಇದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಂಥೆ ಸಸಿಯು ಬೆಳ್ಳಗೆ ದುರ್ಬಲವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಸಸಿಗಳ ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೂ ಶಕ್ತಿಗೂ ವಾಯುಸಂಚಾರವು ಎಷ್ಟು ಆವಶ್ಯವೋ ಬೆಳಕೂ ಅಷ್ಟು ಆವಶ್ಯಕ; ಜೀವಿಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಹೀಗೆಯೇ. ಸೂರ್ಯರಶ್ಮಿಯಿಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿರುವ ಸಸ್ಯವರ್ಗ ಪ್ರಾಣಿವರ್ಗಗಳೆಲ್ಲಾ ಸತ್ತುಹೋಗುವವು. 10

BRANCH II.—PERSIAN TRANSLATION
40 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(صحت هجاء اور صاف نویسی کے لحاظ سے پانچ نشان اور دئے جائینگے)

(For those candidates whose First Language is English.)

I. Translate into Persian :—

They were all coming to the fountain to drink, and would be within rifle-shot of the waggons before I could finish my breakfast; but I continued to swallow my food with the utmost haste, and directed my men to catch and saddle my horse. In a few minutes the giraffes were slowly advancing within two hundred yards of me, stretching their graceful necks, and gazing in wonder at the waggons. 20

MARKS

II. Translate into English :—

زاغ گفت من بر درختے بلند آشیان داشتم و در همسایگئے من طوطي وطن داشت و مرا به دیدار او خرّمي حاصل بود - ناگاه غائب شد و بر آن زمانے دراز گزشت - چنانکه گمان بردم که او هلاک شد - بعد از آن کبوترے آمد و در آشیانهٔ او قرار گرفت - چون یک چندے بر آن حال بگزشت طوطي باز آمد - دیگرے را دید که بر جائے خود قابض شده - گفت - جائے من خالي کن - کبوتر گفت - حالا خانه در تصرّف من است - اگر حقّے داري ثابت کُن - کار به ستیزه رسید - چندانکه کوشش کردم که صلح بشود بجائے نه رسید و مقرر شد که به حاکمے عادل رجوع نمایند - 20

BRANCH II.—ENGLISH TRANSLATION
40 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into Urdu :—

Once upon a time there was a poor woman who went about begging with her son ;

MARKS

for at home she had neither a morsel to eat nor a blanket to sleep on. First she tried the country and went from village to village; but it was poor work, and so she came into the town. There she went about from house to house for a while, and at last she came to the Patel. He was both open-hearted and open-handed, and he was married to the daughter of the richest merchant in the district, and they had one little daughter. As they had no more children you may fancy she was sugar and spice and all that is nice, and in a word there was nothing too good for her. The little girl soon came to know the beggar-boy as he went about with his mother.

II. Render the following into idiomatic English :—

ایک بھولا آدمي کہین نوکر تہا - بہت روز گذر
گئے تہے کہ گھر کي کچہہ خبر نہ لي تھي - اوس کي
بي بي نے ایک زمانہ کے انتظار کے بعد ایک نوکر بھیجا
اؤر خفگي کے مارے کہدیا کہ میان سے کہنا کہ تمہاري
بي بي تو بیوہ ہوگئي - اُسنے جاکر ایسا ھي کہدیا -
اپنے بي بي کے بیوہ پن کي حالت سے وہ ایسا گھبرایا
کہ رونے لگا - جو لوگ وہان موجود تھے پونچھنے لگے کہ
کہو صاحب کیون روتے ہو - کہا کیا بتاؤن میري
جورو بیوہ ہوگئي - اونہون نے کہا کہ تم تو جیتے
جاگتے بیٹہے ہو جورو کسطرح بیوہ ہوگئي - کہا سچ
ہي لیکن گھر سے آدمي آیا ہي جہونٹہہ نہ کہیگا -

BRANCH II.—FRENCH TRANSLATION
40 Marks

Monday, 20th May, 2 to 3.30 p.m.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

Marks

I. Translate into English :—

Voici la dernière lettre que tu recevras de moi, mon cher ami. Demain je quitte Paris, Paris où je me suis tant amusé. Mais ma mère veut que je revienne, et j'obéis. Mes amis me donnent démain un beau diner d'adieu au Cafè de Paris; au dessert nous nous embrasserous et quelques heures après jeprendrai le route de l'Angleterre. Les Francais out été vraiment bien aimables à mon égard. Toutes les personnes auxquelles j'avais été recommandé m'ont accueilli avec une grâce et une bonté parfaites; elles se sont donné la peine de me conduire partout; cependant, malgré tout l'embarras que je leur ai Causé, elles semblent regretter que je parte si tôt—Pour moi, quoique chagriné de quitter la France, je pense avec bonheur à la joie que j'éprouverai bientôt en revoyant ceux qui me sont chers. 20

II. Translate into French :—

Dear Friend,

I am very pleased with your letter. The writing was very good, and the promise you make exceedingly fine. You must keep it, for an honest man never breaks his word.

MARKS

With regard to the contents, I believe you have had proper help. I did not expect that you could write a letter without assistance. However, you must try, for nothing is more necessary than to write a good letter. To write well we must write easily and naturally. If you want to write a letter to me, you should only consider what you would say if you were with me, and then write it in plain terms just as you were conversing. 20

BRANCH II.—LATIN TRANSLATION
40 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

A

I. Audentes fortuna juvat.

II. Noli equi dentes inspicere donati.

III. Ubicumque dulce est et acidum invenies.

IV. Cerva missa in cubiculum sertorii introrupit; admirati omnes clamorem sustulerunt.

V. Incolarum habitus moresque diversi. Quidam parentes et propinquos, priusquam annis et macie conficiantur, velut hostias caedunt eorumque visceribus epulantur. Ii qui

MARKS

sapientiam profitentur ab ortu solis ad occasum, stare solent; solem immobilibus intuentes; ferventibus arenis totum diem alternis pedibus insistunt. 20

B

You, O soldiers, whom I have so often led to victory, I will not now lead to death while you can, depart from me! Fly to the shore where there are ships, and return to the city which you have made famous. I, for my part, will stay here: I am an old man, nor do I wish to live longer. When you return home, tell the citizens that in accordance with the custom of our ancestors, the defeated general has not dared to enter the city. 20

BRANCH II.—SANSKRIT TRANSLATION

40 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into English:—

1. व्यसनेष्वेव सर्वेषु यस्यबुद्धिर्न हीयते। स
तेषां पारमभ्येति तत्प्रभावादसंशयम्॥ 2

2. भवनेतिथयो यस्य समागच्छन्ति नित्यशः
यत्सौख्यं तस्यचित्ते स्यान्नतत्स्वर्गेपि जायते॥ 2

MARKS

3. यः संमानं सदा धत्ते भृत्यानां क्षितिपो धिकम् । वित्ताभावेपि तं दृष्ट्वा ते त्यजन्ति न कर्हिचित् ॥ 2

4. मित्रवान्साधयत्यर्थान्दुःसाध्यानपि वै यतः । तस्मान्मित्राणि कुर्वीत समानान्येव चात्मनः ॥ 2

5. ययोरेव समं वित्तं ययोरेव समं कुलम् । तयोर्मैत्री विवाहश्च नतुपुष्टविपुष्टयोः ॥ 2

6. कोतिभारः समर्थानां किं दूरं व्यवसायिनाम् । कोविदेशः सविद्यानां कः परः प्रियवादिनाम् ॥ 2

7. दुर्जनैः सहसमागमे न साधवोपि निन्द्यन्ते । 1½

8. पुष्पैः फलैश्चपूर्णा स्तरून्भ्रमराः पक्षिण श्चाश्रयन्ते । 1½

9. सतां मार्गे वर्तमानानां न कुतोपि भयं स्यात् । 1½

10. परेषां वित्तं कथमपहरेयमित्येव चौरस्य चिन्ता । 1½

MARKS

11. मनस्यन्यद्वचस्यन्यत्कार्यमन्यद्दुरात्मनाम् ।
मनस्येकं वचस्येकं कार्यमेकं महात्मनाम् ॥ 2

II. Translate into Sanskrit :—

(*a*) Children, do not wander in the sun. It will cause you headache. 2

(*b*) I see no water in the tank and leaves in the trees. 2

(*c*) There will be no happiness in the company of the wicked. 2

(*d*) I expected your favour for a long time in vain. 2

(*e*) We do not know when you will begin that work. 2

(*f*) He did not learn anything while he was here. 2

(*g*) Dasaratha had four sons by his three wives. 2

(*h*) The father called his son and gave him books and money. 2

(*i*) Always try to please others by your good conduct. 2

(*j*) Modesty is an ornament to a woman; she does not shine without it. 2

BRANCH II.—ARABIC TRANSLATION
60 MARKS

MONDAY, 20TH MAY, 2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(*For Candidates whose First Language is English or Urdu.*)

MARKS

Translate into Arabic.

On the 2nd November there was an uproar in the streets. The mob attacked the houses in which the English officers lived, and twenty-three persons, including Sir Alexander Burnes, fell victims to their fury. The news of this insurrection in the city spread over the country, and soon the Afghan tribes were hurrying from all directions to Kabul, and hemming in the British on all sides. Akbar Khan, the eldest son of Dost Mubammad, put himself at the head of the Afghans. First one fort was taken and then another. The British army was daily pressed closer and closer. Provisions could not be obtained. Famine must follow. 20

اپني پهلي زبان مين ترجمه كرو:—

اياك و الاخبار الرائعة و تحفظك منها - فان الانسان
من شانه الحرص علي الاخبار - لا سيما ما راع منها -
فاكثر الناس من يحدث بما سمع ولا يبالي ممن
سمع - و ذلك مفسدة للصدق - و مزرأة بالراي - فان

MARKS

استطعت آلا تخبر بشيء - إلّا و انت به مصدق - و آلا يكون تصديقك إلا ببرهان - فافعل -

و جرت بين المقتدر و امير الجيوش منافرة ادّت الي حرب قتل فيها المقتدر و ملك بعده اخوه القاهر و انه علّق أمّ المقتدر برجل واحدة منكّسة الراس و عذبها بصنوف عظيمة من الضرب والاهانة - حتي استخرج منها مالا جزيلا - و بقيت بعد ذلك اياما قليلة - وما تت حزنا علي ولدها و مما جري عليها من العذاب - 20

عربي مين ترجمه كرو :-

اكبر نے غزني خان كي رهائي كا حكم دے ديا - مگر غزني خان كي شرافت و انسانيت نے يه گوارا نه كيا - كه جو اسيري كي حالت مين شريك رنج و مصيبت رها هو - رهائي كے وقت اوس كو بهول جائين - اوس نے صاف كهه ديا - جس وقت تك ميرا همدم و هم نوا رها نه كيا جائيگا - مجهے اپني رهائي هرگز منظور نهين هي - غزني خان كے يه پاكيزه خيالات جب اكبر كو معلوم هوے - تو اوس نے اوس شاهي مجرم كو بهي كچهه دنون كے لئے آزاد كر ديا - 20

BRANCH III-A—ENGLISH ARITHMETIC
100 MARKS

TUESDAY, 21ST MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks reserved for neatness of working.*

MARKS

I. (*a*) Reduce—

$$\left(\frac{5\frac{1}{4} - \frac{1}{3} \text{ of } 2\frac{5}{6}}{\frac{3}{5} \times 4\frac{1}{6} + \frac{1}{12}} \times \frac{2\frac{3}{7}}{4\frac{3}{7}}\right) \div 21\tfrac{38}{49} \text{ of } 3\tfrac{19}{200} \text{ cwt. to the}$$

fraction of $4\frac{1}{7}$ tons. 8

(*b*) Determine the smallest sum of money out of which a number of men, women, or children respectively may receive £1 7*s.* 6*d.*; 18*s.* or 9*d.* 8*s.* 3*d* each. 6

II. (*a*) There are three numbers. Thrice the sum of the first two is 33; the difference of the last two is 2, and thrice the difference between the first and the last is 3. Find the three numbers. 5

(*b*) Find the value of 1·9514 of a ton + 1·5345 of a cwt. + 1·3125 of a quarter expressed in tons, cwts., etc. 5

III. Find by practice the cost of 10 tons 16 cwts. 3 qrs. at £2-14-10½ per ton. 8

IV. A besieged town, containing 5,000 people, has provisions for 30 days at the rate of 12 oz. for each person per day. Suppose a quarter of the population leave the town and each person left is allowed 15 oz. per day, determine the time the provisions will now last. 10

V. In an examination, a candidate must get 40 per cent marks to pass. A candidate who gets 210 marks fails by 40 marks. Find the maximum number of marks. 5

MARKS

VI. Find the saving in carpeting a room 18 ft. long and 15 ft. wide, if, instead of carpeting the whole floor, a width of 3 ft. from each wall is stained. The carpet, 18 in. wide, costs 3*s*. 9*d*. per yard, and staining costs 4*d*. per square foot. 12

VII. Define Interest. What is meant by the expression 'Rate per cent. per annum'? 4

VIII. A man buys 40 sheep for Rs. 25 and another lot at the rate of 12 sheep for Rs. 7, and by putting both lots together and selling them at the rate of 5 sheep for Rs. 3, he neither gains nor loses. How many sheep were there in the second lot. 10

IX. A man can do thrice as much work as a boy and $1\frac{1}{2}$ times as much work as a woman. They all commence together a piece of work which takes the woman alone 20 days. In how many days from the commencement is the work done if the woman and the boy leave off 3 days before completion? 12

X. A man who was engaged to work for 40 days on condition that he should receive 3*s*. 3*d*. for each day he worked and pay his employer 1*s*. 3*d*. for each day he was idle. At the end of the time he received £2-18. How many days was he idle. 10

BRANCH III-B.—URDU ARITHMETIC
100 MARKS

TUESDAY, 21ST MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

نوٹ ـ عمل کي صفائي کے لئے پانچ نمبر مخصوص ہين -

نمبر مفروضہ

I. (الف) هندیدویت $\left(\frac{5\frac{1}{4} - \frac{1}{3} \text{ of } 2\frac{5}{6}}{\frac{3}{5} \times 4\frac{1}{6} + \frac{1}{12}} \times \frac{2\frac{3}{7}}{4\frac{8}{9}}\right) \div 21\frac{28}{29} \text{ of } 3\frac{19}{200}$ کو $4\frac{1}{7}$ ٹن کي کسر مين تحويل کرو -

نمبر مفروضہ

(ب) وہ سب سے چھوٹي رقم کي مقدار
دریافت کرو جو چند مرد عورت
یا بچون مین علي الترتیب في نفر
ایک پونڈ ۷ شلنگ ۶ پنس - ۱۸
شلنگ ۹ پنس یا ۸ شلنگ ۳
پنس کے حساب سے تقسیم کیجائے - ۲

II. (الف) تین عدد ہین - پہلے دو عددون کي
جمع کا سہ گنا ۳۳ ہي - آخري
دو عددون کي تفریق ۲ ہي - پہلے
اوٗر تیسرے عددون کي تفریق کا
سہ گنا ۳ ہي - بتاوٗ کہ وہ تین
عدد کونسے ہین ؟ ۵

(ب) ایک کوارٹر of 1·3125 + ایک
ہندیڈویٹ of 1·5345 + ایک ٹن
of 1·9514 کي قیمت ٹن -
ہندیڈویٹ وغیرہ مین ظاہر کرو - ۵

III. في ٹن ۲ پونڈ ۱۴ شلنگ ۱۰+ پنس کے
حساب سے ۱۰ ٹن ۱۶ ہندیڈویٹ ۴
کوارٹر کي قیمت بحساب تجارت
دریانت کرو - ۸

نمبر مفروضه

IV. ایک محصور شهر میں جسکي آبادي ۵۰۰۰ (پانچ هزار) هي في آدمي في یوم بحساب ۱۲ اونس ۳۰ دن کي رسد هي - اگر ایک چوتهائي آبادي شهر چهوڑدے اور بقیه اشخاص کے منجمله هر ایک کو في یوم ۱۵ اونس دي جائیں تو بتلاؤ که کتنے دن تک رسد کافي هوگي - ۱۰

V. ایک امتحان میں کامیابي کے لئے هر ایک امید وار کو في صدي ۴۰ نمبر حاصل کرنا چاهئے - ایک امید وار جو ۲۱۰ نمبر پاتا هي ۴۰ نمبر سے ناکامیاب هوتا هي - بتاؤ که نمبر مفروضه کیا هیں ? ۵

VI. ایک کمره کا طول ۱۸ فیت اور عرض ۱۵ فیت هي - اوس کے فرش کرانے میں بجائے پوري سطح پر قالین بچهوانے کے هر ایک دیوار سے ۳ فیت چوڑي جگه رنگوائي جائے اور باقي پر قالین بچهائي جائے تو بتلاؤ که کسقدر رقم کي بچت هوگي - قالین کا عرض ۱۸ انچ هي اور قیمت قالین في گز ۳ شلنگ ۹ پنس هي اور قیمت

نمبر مفروضه

رنگوائي في مربع فٹ ۴ پنس هي - ۲

VII. سود کي تعريف کرو - اصطلاح "شرح في صدي سالانه" سے کيا مراد هي ؟ ۴

VIII. ايک شخص ۴۰ بهيڑ ۲۵ روپيه مين اور ايک ميل کے بهيڑ بحساب ۷ روپيه في ۱۲ بهيڑ خريدتا هي - يهه دونون کو ملاکر مجموعه بهيڑون کو بحساب ۳ روپيه في ۵ بهيڑ فروخت کرتا هي - جس سے اوسکو نه نفع هوتا هي نه نقصان - دوسرے ميل مين کتنے بهيڑ تهي ؟ ۱۰

IX. ايک شخص ايک لڑکے سے سه چند اور ايک عورت سے ڈيوڑها کام کرسکتا هي - وه تمام ملکر ايک کام کو شروع کرتے هين - اس کام کو صرف عورت ۲۰ دن مين کرسکتي هي - اگر اختتام کے تين دن قبل عورت اور لڑکا دونون کام کرنا چهوڑدين تو بتلاؤ که آغاز سے کتنے دن مين کام انجام پائيگا ؟ ۱۲

X. ايک شخص ۴۰ دن تک اس شرط پر نوکر رکها گيا که جس دن وه کام کرے ۳ شلنگ

نمبر مفروضہ

۳ پنس پاوے اور جس دن وہ بے کار رہے
اپنے مالک کو ۱ شلنگ ۳ پنس مجرا
دیوے - اختتام مدت مذکور پر اوسکو
۳ پونڈ ۱۸ شلنگ ملے - بتاؤ کہ وہ کتنے
دن بیکار رہا؟ ۱۰

BRANCH IV-A.—ENGLISH GEOGRAPHY
50 MARKS

TUESDAY, 21ST MAY, 2 TO 4 P.M.

MARKS

I. What are the chief causes that influence the climate of Asia? 5

II. Give reasons to show why Africa remained so long unexplored. 5

III. In what respects does Australia differ from the other continents? 6

IV. What are the principal causes that have contributed towards the development and formation of the British Empire? 6

V. Name—

(*a*) the five mountain ranges which radiate from the Pamir. 2½

(*b*) the three principal manufactures of the British Islands, mentioning any *one* centre of each manufacture. 3

MARKS

(*c*) the hill stations of the Punjab. 2

(*d*) the capitals of Honkong, Madagascar and Tasmania. 1½

(*e*) the two navigable canals in India. 1

(*f*) the three independent states of Africa. 1½

(*g*) the titles of the rulers of Tunis, Egypt and Japan. 1½

VI. Describe fully with two examples—

(*a*) Tableland, (*b*) Lake, (*c*) Volcano, (*d*) Archipelago, (*e*) Isthmus, (*f*) Strait, (*g*) Peninsula. 7

VII. Give the exact situation of the following towns and say what they are noted for :—

(*a*) Nagasaki, (*b*) Tabriz, (*c*) Hardwar, (*d*) Windsor, (*e*) Khartum, (*f*) Cape Town, (*g*) Parmatta, (*h*) Wellington. 8

BRANCH IV-B.—URDU GEOGRAPHY

50 MARKS

TUESDAY, 21ST MAY, 2 TO 4 P.M.

نمبر مقرره

۱ ـ وہ خاص اسباب کیا ہین جن کا اثر بڑ اعظم ایشیا کي موسمون پر پڑتا ہي -

نمبر مفروضه

۲ ـ برّ اعظم آفریقه اتنے عرصه تک کیون تاریکي مین رها یعني اوس کے حالات دنیا کو نه معلوم هو سکے اوسکے کیا وجوه تهے - ۵

۳ ـ آسٹریلیا کن امور مین دوسرے برّ اعظم سے مختلف هي - ۶

۴ ـ سلطنت برطانیه کے قیام اوْر ترقي کے خاص وجوه کیا هین - ۶

۵ ـ (الف) پامیر سے جو پانچ پهاڑي سلسلے شروع هوتے هین اون کے نام بتاؤ - ۲½

(ب) جزائر برطانیه کے تین مخصوص مصنوعات کیا هین - اِن مین سے هر ایک شئ کا ایک خاص مقام بهي بتاؤ - ۳

(ج) پنجاب کے سرد پهاڑي مقامات کے نام لکهو - ۲

(د) هانگ کانگ - میڈاگاسکر اوْر تسمانیه کے دارالحکومت کے نام بتاؤ - ۱½

(ه) هندوستان کي دو ندّیان جن مین جهاز راني هوتي هي اون کے نام لکهو - ۱

نمبر مقرره

(و) آفریقه کي تین خود مختار سلطنتون کے نام بتاؤ۔ ½

(ز) فرمان روایان ٹیونس ۔ مصر اور جاپان کن لقبون سے مشہور ہین ۔ ½

۶ ۔ الفاظ ذیل کي پوري تعریف کرو اور دو دو مثال دو :—

(۱) سطح مرتفع ۔ (۲) جھیل ۔ (۳) کوہ آتش فشان ۔ (۴) مجمع الجزائر ۔ (۵) آبنائے ۔ (۶) خاکنائے ۔ (۷) جزیرہ نما ۔

۷ ۔ حسب ذیل شہر کن مُلکون مین واقع ہین اور اون مین سے ہر ایک کس چیز سے مشہور ہي :—

(۱) ناگاسکي ۔ (۲) تبریز ۔ (۳) ہردوار ۔ (۴) وندسر ۔ (۵) خارطوم ۔ (۶) کیپ ٹون ۔ (۷) یارمٹا ۔ (۸) ولنگٹن ۔

BRANCH IV-A.—ENGLISH INDIAN HISTORY—50 MARKS

WEDNESDAY, 22ND MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

MARKS

I. (*a*) What do you understand by the word 'Deccan'? 2

(*b*) By what name is 'Deccan' mentioned in the Ramayana? 1

(*c*) Describe briefly each of the important kingdoms of the Deccan in the very old times. 4

(*d*) Name the first Muhomedan invader of the Deccan. When did he invade and with what results? 3

II. Who were the following? Give short sketches of each:—

(*a*) Alexander the Great, (*b*) Nadir Shah, (*c*) Asoka, (*d*) Dupleix, (*e*) Sivaji, (*f*) Vikramaditya (Bikramajit), (*g*) Nur Jehan, (*h*) Tippoo, (*i*) Nanak, (*j*) Aurangzeb. 10

III. What do you understand by the following words?

Write short notes on each.—(*a*) Peshwa, (*b*) Nizam, (*c*) Hijra, (*d*) Marhatta, (*e*) Tajmahal. 10

IV. (*a*) When and under what circumstances did the English come to India? 3

(*b*) When was the English reign in India proclaimed? 1

(*c*) Name the first English Emperor who came to India, with years of arrival and departure. 4

MARKS

V. Name the present ruler of Hyderabad. When did he succeed to the principality? 2

VI. Why are the following dates famous in Indian History? (*a*) 1024, (*b*) 1347, (*c*) 1640, (*d*) 1739, (*e*) 1827. 10

BRANCH IV-B.—URDU INDIAN HISTORY
50 MARKS

WEDNESDAY, 22ND MAY, 10 A.M. TO 1 P.M.

نمبر

۱ ـ (ا) لفظ دکن سے کیا مراد ہي - ۲

(ب) راماٹن میں دکن کا کیا نام ملتا ہي - ۱

(ج) زمانۂ قدیم میں دکن میں کون کونسي
بڑي ریاستیں تھیں - ہر ایک کا
مختصر بیان لکھو - ۳

(د) دکن پر کب کس مسلمان حکمران نے
سب سے پہلے حملہ کیا - اس
حملہ کا کیا نتیجہ ہوا - ۳

۲ ـ ذیل کے اشخاص کون تھے - ہر ایک کا حال
مختصر طور پر بیان کرو -

نمبر

(۱) سکندر اعظم - (۲) نادر شاہ -
(۳) اسوک - (۴) ڈوپلے - (۵)
سیواجي - (۶) وکرمادت
(بکرماجیت) - (۷) نور جہان -
(۸) ٹیپو - (۹) نانک - (۱۰)
اورنگ زیب - ۱۰

۳ - ذیل کے الفاظ سے کیا سمجھتے ہو - ہر ایک پر مختصر مضمون لکھو -
(۱) پیشوا - (۲) نظام - (۳) ھجري -
(۴) مرھٹہ - (۵) تاج محل - ۱۰

۴ - (ا) ھندوستان مین انگریز کب اور کس شکل مین آئے - ۳
(ب) اون کے پادشاھت کا اعلان کب ہوا - ۱
(ج) سب سے پہلي مرتبہ جو انگریز پادشاہ ھندوستان مین آئے ہون اون کا نام بتلاؤ - اور کب آئے - ۴

۵ - موجودہ والي ریاست حیدر آباد کا نام کیا ہي وہ کب مسند نشین ہوئے - ۲

۶ - ذیل کے سنین تاریخ ھند مین کیون مشہور ہین -
(۱) ۱۰۲۴ - (۲) ۱۳۴۷ - (۳) ۱۶۴۰ -
(۴) ۱۷۳۹ - (۵) ۱۸۲۷ - ۱۰

BRANCH V-A.—ENGLISH ALGEBRA
50 MARKS

WEDNESDAY, 22ND MAY, 2 TO 4 P.M.

MARKS

I. Add together—

$5bc\,(a - 2b) + ab\,\{3a - 5(c - 2b)\}$, $-b\,\{a\,(7b + 6a) - 3ac - 4c^2\}$, and $3a\,(a - b)(b + c) + 8b^2c$. 6

Explain the meaning of a bracket.

II. (*a*) Multiply $\frac{3a^3}{2} - 5a^2 + \frac{a}{4} + 9$ by $\frac{a^2}{2} - a + 3$.

(*b*) What must be added to the expression—

$a^4 - 3a^3b + 2a^2b^2 - b^4$ to be exactly divisible by $a^2 - ab + 2b^2$. 9

III. Show that—

$\{x^2 - 4\,(y - z)^2\} \div \{x - 2\,(y - z)\} - x = (y - 7z)$,

When $x = 2\frac{1}{2}$, $y = 1\frac{1}{2}$, $z = \frac{1}{2}$. 3

IV. Deduce the expanded form of $(x - 2y - 5z)^2$ from that of $(a + b)^2$.

Check your result by putting $x = 1$, $y = 1$, $z = -1$. 4

V. Express as the product of as many factors as possible—

(i) $x^7 - 729x$;
(ii) $3\,(x + 3)^2 + x + 3 - 44$;
(iii) $x^3 + 2x^2 - 9x - 18$. 10

MARKS

IV. Solve for x the following equations, and verify the solutions—

(i) $\frac{1}{4} - \frac{x}{10} - \frac{1}{2}\left(3 - \frac{x}{2}\right) = \frac{1}{5}\left(11 + \frac{x}{4}\right)$:

(ii) $\frac{1}{2}(x + 1)(x - 2) - \frac{1}{3}(x + 3)x - \frac{1}{6}(x - 3)(x - 5) = 0.$ 8

Define *An Equation.*

VII. (*a*) In a certain book the solution of the following is asked for:—

$$3(2x + \quad)(3x + 2) - 2(3x + 1)^2 = 43.$$

A number in the first bracket being omitted by an oversight. The answer is given as $x = 1$.

Find the missing number.

(*b*) If a horse-dealer sells a horse for half as much again as he gave for it, he will gain £20 more than he would lose if he sold the horse for three quarters of its original price. What did he give for the horse? 10

BRANCH V-B.—URDU ALGEBRA

50 MARKS

WEDNESDAY, 22ND MAY, 2 TO 4 P.M.

نمبر مفروضہ

I. جمع کرو:—

$$5bc(a - 2b) + ab\{3a - 5(c - 2b)\}$$
$$- b\{a(7b + 6a) - \overline{3ac - 4c^2}\}, 3a$$

٦ $(a - b)(b + c) + 8b^2c.$

نمبر مقررہ

خط وحدانی کے معنی سمجھاؤ -

II. (الف) ضرب دو

$\frac{3a^3}{2} - 5a^2 + \frac{a}{4} + 9$ کو $\frac{a^2}{2} - a + 3$ سے -

(ب) $a^4 - 3a^3b + 2a^2b^2 - b^4$ میں کیا اضافہ کریں کہ حاصل جمع $a^2 - ab + 2b^2$ پر پورا پورا تقسیم ہو جائے - ۹

III. جبکہ $x = 2\frac{1}{2}, y = 1\frac{1}{2}, z = \frac{1}{2}$ ثابت کرو -

$$\{ x^2 - 4 (y - z)^2 \} \div \{ x - 2 (y - z) \}$$
$$= x - (y - 7z)$$ ۳

IV. $(a + b)^2$ کے قاعدہ کو پیش نظر رکھکر $(x - 2y - 5z)^2$ کو کشادہ کرو - نتیجہ کی جانچ کرو جبکہ $x = 1, y = 1, z = -1$ ۴

V. مقادیر ذیل کے جتنے اجزاء ضربی ہو سکیں دریافت کرو :—

(i) $x^7 - 729x$.

(ii) $3 (x + 3)^2 + x + 3 - 44$.

(iii) $x^3 + 2x^2 - 9x - 18$. ۱۰

VI. مساوات ذیل کو حل کرکے x کی قیمت دریافت کرو اور نتیجہ کی تصدیق بھی کیجائے :—

(i) $\frac{1}{4} - \frac{x}{10} - \frac{1}{2}\left(3 - \frac{x}{2}\right) = \frac{1}{5}\left(11 + \frac{x}{4}\right)$.

(ii) $\frac{1}{2} (x + 1) (x - 2) - \frac{1}{3} (x + 3) x - \frac{1}{6} (x - 3) (x - 5) = 0$. ۸

مساوات کی تعریف کرو -

نمبر صفحہ

VII. (الف) ایک کتاب میں مساوات ذیل کے پہلے خط
وحدانی کا ہندسہ سہواً چھوٹ گیا اور اس
کا جواب $x = 1$ ہی - جو ہندسہ رہ گیا
ہی اوس کو دریافت کرو :—

$$3\,(2x + \quad)\,(3x + 2) - 2\,(3x + 1)^2 = 43.$$

(ب) اگر ایک اسپ فروش ایک گھوڑے کو قیمت
خرید کے $\frac{3}{4}$ دام پر بیچے تو اوس کو جسقدر
نقصان ہوگا اُس رقم سے بیس پونڈ زیادہ
زر خرید کے ڈیوڑھے دام پر بیچنے سے فایدہ
ہوگا - بتلاو کہ گھوڑے کی قیمت خرید
کیا تھی ؟ ۱۰

BRANCH V-A.—ENGLISH GEOMETRY

50 Marks

THURSDAY, 23RD MAY, 10 A.M. TO 12 NOON

(Neat and accurate figures are required.)

N.B.—*Only eight out of the twelve questions should be answered.*

Two marks for neatness.

MARKS

I. What is the use of the Circular Protractor? Why has it two sets of numbers round it? How do you know which set to use?

Make an angle BAC of 37° and produce CA through A to D. Measure ∠ BAD. How can you verify your result? What are the adjacent angles at A called? 6

MARKS

II. What is the compass? How many points of the compass are there?

Two vessels, A and B, start simultaneously from the same point, A in the direction 17° East of North and B in the direction 17° South of East. If each vessel steams ten miles an hour, how far are they apart at the end of an hour and in what direction is B as seen from A? 6

III. Measure the angles of your set squares either directly, or by first drawing angles equal to them.

At a point A in a straight line AB, make two angles BAC, BAD of 50° and 130°, respectively, on opposite sides of AB. If your figure is correctly drawn, what relation should AD have to AC? 6

IV. Construct triangles to the given measurements and in each case, measure the remaining sides and angles—

(*a*) BC = 10 cm., CA = 8 cm., AB = 6 cm.

(*b*) AB = 6·2 cm., ∠ ACB = 34°, ∠ BAC = 34°. 6

V. Bisect a given finite straight line and give your proof to establish the correctness of the construction. 6

VI. Construct the following to satisfy the given conditions and in each case, give the proper geometrical name of the figure constructed:—

(*a*) AB = 2″, ∠ ABC = 120°, BC = 2·4″, ∠ BCD = 60°, CD = 4·3″. Meas-

MARKS

ure AD and find the sum of ∠s BAD, ADC.

(*b*) A plane figure of one and only one line so that all straight lines drawn from a certain point within it may be each 2·5 cm. long.

(*c*) Draw any four straight lines at random no three of which meet in a point. What is the figure which they bound called? Join two opposite corners of the figure and write the name of the line joining. 6

VII. If a straight line cuts two parallel straight lines what all do you find as regards (*a*) the alternate angles, (*b*) the corresponding angles, (*c*) the interior angles on the same side of the cutting line?

[*A neat and accurate figure should accompany the answer.*]

Draw a straight line CD 3 cm. long ∥ to a straight line AB 6 cm. in length, the perpendicular distance between the ∥ two straight lines being 1·5″. Join AC, BD and measure their lengths. 6

VIII. Draw any triangle ABC and bisect the angles A, B, C. What do you find with regard to the bisectors? 6

IX. Draw a circle to pass through two given points, A and B and have its centre on a given straight line XY.

When does the construction fail? 6

MARKS

X. Construct several triangles, each with two equal angles, and measure the sides opposite the equal angles. What do you observe?

Measure each angle of any one of the △s. Add the three results together and write down the sum. 6

XI. How would you construct an angle of 60°, using your ruler and compasses only? How would you construct a right angle without using the Protractor? 6

XII. Define—supplementary angles, complementary angles, an external bisector, a semicircle, a segment of a ⊙ 6

Each figure should be neatly and accurately drawn in clear, fine pencil lines on the same page as the question. All lines of construction should be clearly shown.

BRANCH V-B.—URDU GEOMETRY

50 MARKS

THURSDAY, 23RD MAY, 10 A.M. TO 12 NOON

نوٹ ۔ منجملہ بارہ سوالات کے صرف آٹھ سوال کے جوابات
لکھے جائیں ۔ ہر ایک شکل صفائي و صحت کے
ساتھ باریک پنسل کے خطوط سے اوسي صفحہ
پر کھینچي جائے جس پر جواب لکھا جاتا ہي ۔

تمام خطوط ترتیبي وضاحت کے ساتھ بتلائے جائین - خوش نویسي کے لئے دو نمبر ہین -

نمبر

I. مدور پروٹراکٹر کس کام پر آتا ہي ؟ اسکے اطراف دو علیحدہ علیحدہ سلسلہ نشانات کیون ہوتے ہین ؟ تم کیونکر معلوم کرسکتے ہو کہ کونسے موقعہ پر کونسے نشانات استعمال کئے جائین ؟

۳۷ ڈگري والا ایک زاویہ ب الف ج بناکر خط مستقیم ج الف کو بجانب الف د تک دراز کرو - زاویہ ب الف د کو ناپو - نتیجہ کي تصدیق تم کیونکر کر سکتے ہو - نقطہ الف کے نزدیک کے زوایاء متصلہ کو کیا کہتے ہین ؟

II. کمپس کسکو کہتے ہین ؟ کمپس کے کتنے سر یا پوئنٹ point ہوتے ہین -

دو جہاز الف و ب ایک ہي مقام سے ایک ہي وقت چلتے ہین - الف جہاز شمال کے ۱۷ درجہ مشرق چلتا ہي اور ب جہاز مشرق کے ۱۷ درجہ جنوب چلتا ہي - اگر ہر ایک جہاز في گھنٹہ ۱۰ میل چلے تو بتلاؤ کہ ایک گھنٹہ کے بعد اونکے درمیان کسقدر فصل ہوگا اور ب کا رخ الف کے اعتبارسے کیا ہوگا ؟

نمبر

III. تمهارے ست اِسکویر کے زوایا کو خواه بالراست یا انکے مساوي زوایاء کهینچکر ناپو۔

ایک خط مستقیم الف ب کے نقطه الف کے دونون جانب دو دو زوایا ب الف ج اور ب الف د علي الترتیب ۵۰ ڈگري اور ۱۳۰ ڈگري کے کهینچو۔ اگر شکل صحیح کهینچي جائے تو بتلاؤ که خط مستقیم الف د کو خط مستقیم الف ج سے کونسي مناسبت هوني چاهئے ؟ ۶

IV. ذیل کے مفروضه پیمانون سے مثلث بناؤ۔ هر ایک عمل مین بقایا اضلاع و زوایا کو بهي ناپو:—

(۱) خط مستقیم ب ج = ۱۰ سنٹیمیٹر

— خط مستقیم ج الف = ۸ سنٹیمیٹر — خط مستقیم الف ب = ۶ سنٹیمیٹر۔

(۲) خط الف ب = 6·2 سنٹیمیٹر — زاویه الف ج ب = ۳۴ ڈگري

— زاویه ب الف ج = ۳۵ ڈگري۔ ۶

V. ایک مفروضه محدود خط مستقیم کي تنصیف کرو اور ثابت کرو که تمهارا عمل صحیح هي۔ ۶

VI. بپابندي شرایط مفروضه اشکال مطلوبه کي ترتیب دو اور هر ایک عمل مین شکل مرتبه کا صحیح نام بتلاؤ۔

نمبر

(الف) خط مستقیم الف ب = ۲ انچ
- زاویه الف ب ج = ۱۲۰
ڈگري - خط مستقیم ب ج
= 2.4 انچ - زاویه ب ج د
= ۶۰ ڈگري - خط مستقیم
ج د = 4.3 انچ - خط مستقیم
الف د کو ناپو اور زوایا
ب الف د و الف د ج
کا حاصل جمع کیا هي دریافت
کرو -

(ب) ایک اور ایک هي خط والي ایسي
مسطح شکل که اندرون جس
کے ایک مفروضه نقطه سے خطوط
مستقیم کهینچے جائین تو
انمین سے هر ایک طول مین
2.5 سنٹیمیٹر رهے -

(ج) بغیر کسي اندازه کے کوئ چار خط
مستقیم کهینچو جن مین سے
کوي تین ایک نقطه پر نه
ملین - شکل مرتبه کو کیا کهتے
هین ؟ اسکے مقابل کے دو کونے

نمبر

بذریعه خط مستقیم ملاؤ۔ اس
درمیاني خط مستقیم کو کیا
کہتے ہین ؟ ٦

VII. جبکه ایک خط مستقیم دو متوازي خطوط
مستقیم کو قطع کرے تو زوایا ذیل کے متعلق کیا کیا
مناسبتین پاي جاتي ہین :—

(۱) زوایه متبادله ۔ (۲) وہ زوایا جو خط
متقاطع کے ایک ہي جانب واقع
ہون جنمین سے ایک خارجه ہو
اور ایک داخله ۔ (۳) وہ زوایا
داخله جو خط متقاطع کے ایک ہي
جانب واقع ہون ۔

(جواب کے همراہ ایک صاف اور
صحیح شکل ہوني چاهئے)

۳ سنٹیمیٹر کا ایک ایسا خط مستقیم
ج د کہینچو جو اور ایک ٦ سنٹیمیٹر کے خط
مستقیم الف ب کے متوازي ہو اور ان دونون
خطوط کے درمیاني عمود کا فاصله 1·5 انچ ہو۔ خطوط
الف ج و ب د کہینچکر انکا طول بتلاؤ۔ ٦

VIII. کسي قسم کا مثلث الف ب ج
کہینچو۔ زوایا الف ب ج کي تنصیف کرو۔ خطوط

نمبر

تنصیفي کے متعلق کونسي خصوصیت پائي جاتي ہي ؟ ٦

IX. ایک دائرہ ایسا کھینچو جو دو نقاط مفروضہ الف و ب پر سے گزرے اور جسکا مرکز ایک مفروضہ خط مستقیم ل م مین واقع ہو - عمل ہذا کس حالت مین نا ممکن ہي ؟ ٦

X. ایسے متعدد مثلث مرتب کرو جن کے دو زوایا مساوي ہون - زوایا مذکور کے مقابل کے اضلاع کو ناپ کر دیکھو کہ کیا نتیجہ بر آمد ہوتا ہي - ان مثلثون مین سے کسي ایک کے تمام زوایا کو ناپو - تینون نتیجون کو جمع کرکے حاصل جمع لکھو - ٦

XI. صرف رولر و کمپس کي مدد سے ٦٠ ڈگري کا زاویہ تم کیونکر مرتب کر سکتے ہو - بغیر پروٹراکٹر کي مدد کے تم کیونکر زاویہ قائمہ بناؤگے - ٦

XII. تعریف کرو :—

(١) زوایاء تتمہ - (٢) زوایاء تکمیلہ -

(٣) خط تنصیف خارجہ - (٤)

نصف دائرہ - (٥) قطعہ دائرہ - ٦

ORIENTAL TITLE EXAMINATION RULES

1321 FASLI

قواعد امتحانات السنه مشرقیه سرکار عالي

۱ - حسب الحکم سرکار و بر بناء فیصله کمیٹي اصلاح نصاب تعلیم دارالعلوم منعقده ۱۷ فروردي سنه ۱۳۱۸ ف اعلان کیا جاتا هي که آینده السنه و علوم مشرقي کے جو امتحان هوا کرینگے ان مین سے ایک عام قسم کا امتحان هوگا جو امتحان رشدیه کهلائیگا - یه سلسله امتحانات السنه مشرقیه کا پهلا سرکاري امتحان اؤر ورنیکیولر مڈل کے هم رتبه هوگا -

اس کے بعد فارسي زبان مین یکے بعد دیگرے تین امتحان اؤر عربي مین یکے بعد دیگرے چار امتحان لئے جائینگے - جنکي تفصیل حسب ذیل هي -

فارسي	(۱)	منشي
	(۲)	دبیر
	(۳)	ادیب
عربي	(۱)	مولوي
	(۲)	عالم
	(۳)	فاضل
	(۴)	کامل

۲ - یہ امتحانات اون مقامات مین جنہین کمشنر امتحانات سرکار عالي وقتاً فوقتاً حلقہ امتحان قرار دینگے ہر سال ماہ خورداد سنہ آلہي فصلي مین اوقات مقررہ ذیل پر ہوا کرینگے -

(ا) ہر چہار امتحانات عربي و امتحان درجہ رشدیہ ماہ خورداد کے دوسرے ہفتہ کے روز شنبہ سے -

(ب) امتحانات فارسي ماہ خورداد کے تیسرے ہفتہ کے روز شنبہ سے -

۳ - ان امتحانون مین مندرجۂ ذیل طلبہ شریک ہو سکینگے -

(ا) جنہون نے کم از کم ایک سال تک سرکاري مدارس السنہ مشرقیہ مین سے کسي مدرسہ مین یا کسي ایسے مدرسہ مین تعلیم پائي ہو جسے ناظم تعلیمات سرکار عالي نے ان مدارج کي تعلیم دینے کے قابل تسلیم کیا ہو -

(ب) امیدواران خانگي جنہون نے کسي مدرسۂ مسلمہ سرکار مین ایک سال تعلیم پانے کے بغیر یا خانگي تعلیم کے ذریعہ سے اپنے آپ کو امتحان دینے قابل بنایا ہو - لیکن کوئي

امید وار سرکاري یا خانگي امتحان تحتاني
دینے کے بعد کسي فوقاني امتحان مین قبل
ختم اوس مدت کے جو بمنظوري سرکار
ختم کورس امتحان کے لئے مقرر کي گئي ہي
شریک نہ ہو سکیگا -

۴ - جو طلبہ امتحان رشدیہ مین امتحان دے کے کامیابي
حاصل کرینگے اونکو اختیار ہوگا کہ چاہین منشي کے نصاب
تعلیم کو اختیار کرکے دو سال بعد منشي کا امتحان دین
یا مولوي کا نصاب تعلیم اختیار کرکے دو سال بعد مولوي
کا امتحان دین یا امتحانات مشرقیہ کے سلسلہ سے نکل کے
انگریزي مڈل کلاس مین شریک ہوجائین اور میٹرکیولیت
ہونے کي کوشش کرین -

۵ - امتحان رشدیہ مین کامیاب ہونا منشي یا مولوي
کے امتحان کي شرکت کے لئے امید واران خانگي کو لازم نہوگا
مگر مدارس مسلمہ سرکار کے طلبہ کے لئے ضروري ہوگا کہ اس
امتحان مین کامیاب ہونے کے بعد منشي یا مولوي کے درجون
مین ترقي کرین -

۶ - جو طلبہ امتحان رشدیہ مین کامیاب ہونگے ان کو
سرکار کي جانب سے ایک سند عطاء کي جائیگي جو
ورنہ کیولر مڈل اسکول کے سند کے ہم اثر اور بلحاظ لیاقت
اوس کے مساوي تسلیم کي جائیگي -

۷ - فارسي اوْر عربي دونون زبانون کے پہلے امتحانون یعني منشي اوْر مولوي کے سوا جملہ دیگر امتحانون مین شریک ہونے کے لئے لازمي ہوگا کہ امید واران شرکت امتحان تحتاني امتحان مین شریک ہوکے کامیاب ہو چکے ہون یعني کوئي امید وار جب تک منشي کے امتحان مین کامیاب نہو دبیر کے امتحان مین اوْر جب تک دبیر کے امتحان مین کامیاب نہو ادیب کے امتحان مین شریک نہین ہو سکتا - علي هذالقیاس امتحانات عربي مین -

۸ - جو طلبہ امتحانات مذکورہ مین شریک ہونا چاهین اون کو چاهئے کہ کسي مدرسہ مین شریک ہونے کي صورت مین بذریعہ صدر مدرس اوْر خانگي طور پر امتحان دینے کي صورت مین بطور خود دو مہینے پیشتر اپني درخواست مع رقم اجرت داخلہ معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي کي خدمت مین بهیجدین -

ان درخواستون کو مطبوعہ فارمون پر ہونا چاهئے جو معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي کے دفتر لیسکتے ہین اوْر قواعد هذا کے ضمیمہ مین بعنوان نمونہائے (الف) تا (ج) درج ہین -

فارمون کے تحت مین جو صداقتنامہ چهپا ہوا ہي اسپر افسر مدرسہ کے دستخط ہونا چاهین - اوْر اگر امید وار

خانگي هو تو کسي ايسے عهده دار کے دستخط هونا چاهين جسے کسي درجه کي مجسٹريٹي کے اختيار حاصل هون -

درخواستون کے ساتهه مصرحه ذيل کاغذات کا منسلک هونا بهي لازم هي -

(ا) نقل سند امتحان تحتاني مصدقه صدر مدرس يا مجسٹريٹ -

(ب) چيچک براري کا صداقت نامه جسپر کسي سرکاري طبيب کے دستخط هون -

۱ - صدر مدرسون کو چاهئے که هر سال امتحان سے تين مهينه پيشتر معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي کو اطلاع دين که هر امتحان کے متعلق اونهين درخواستون کے لئے کتنے فارمون کي ضرورت هي -

اميد واران شرکت امتحان کو درخواستون کے جو فارم دئے جاتے هين وه تين قسمون کے هونگے -

(۱) رشديه امتحان دينيوالے اميد وارون کے لئے نشان (الف) کے مطبوعه فارم -

(۲) فارسي کے تينون امتحان دينيوالے اميد وارون کے لئے نشان (ب) کے مطبوعه فارم -

(۳) عربي کے چارون امتحان دينيوالے اميد وارون کے لئے نشان (ج) کے مطبوعه فارم -

۱۰ - امتحانات مذکورہ کي اجرت داخلہ حسب تفصیل ذیل ہي -

تفصیل اجرت داخلہ امتحانات

	طلبہ مدارس مسلمۂ سرکار سے	خانگی امیدوارون سے
(۱) رشدیہ امتحان کے لئے	۳ روپیہ	۵ روپیہ
(۲) منشي کے امتحان کے لئے	۴ "	۶ "
(۳) دبیر کے امتحان کے لئے	۸ "	۱۰ "
(۴) ادیب کے امتحان کے لئے	۱۲ "	۱۵ "
(۵) مولوي کے امتحان کے لئے	۶ "	۹ "
(۶) عالم کے امتحان کے لئے	۱۰ "	۱۲ "
(۷) فاضل کے امتحان کے لئے	۱۵ "	۲۰ "
(۸) کامل کے امتحان کے لئے	۲۰ "	۲۵ "

۱۱ - جو طلبہ امتحان مین ناکام ہون یا اجرت داخلہ بھیجنے کے بعد کسي وجہ سے شریک امتحان نہو سکین اون کو داخلہ کي اجرت واپس پانے کا کوئي حق نہوگا -

۱۲ - ہر ایسے طالب علم کو جو بحیثیت طلبۂ مدارس مسلمہ سرکار امتحان دینا چاہئے یکم خورداد سے پہلے اپنے صدر مدرس کا صداقتنامہ اس مضمون کا پیش کرنا چاہئے کہ وہ ابتدائے سال امتحان سے کسي ایسے مدرسہ مین تعلیم پا رہا تھا جسے سرکار عالي نے ایسے درجہ کي تعلیم دینے کے

قابل تسلیم کرلیا ہی جس میں طالب علم شریک امتحان ہی اور وہ اس امتحان کے قبل کے امتحان علوم مشرقیہ میں بشرطیکہ یہ امتحان ابتدائی نہو کامیاب ہی یکم جوریاں تک اوس کی حاضری اور چال چلن قابل اطمینان تھا اور نیز یہ کہ السنہ مشرقیہ کے جس امتحان میں وہ شریک ہونا چاھتا ہی اوس کی مناسب استعداد و قابلیت رکھتا ہی - اور آجتک اجرت تعلیم اوس نے بیباق کردی ہی -

اگر اس مضمون کا صداقت نامہ نہ داخل ہوگا تو اس امید وار کا نام خانگی طلبہ کی فہرست میں درج کردیا جائیگا -

۱۳ - صداقت نامہ محولہ فقرہ (۱۲) کے فارم بھی دفتر معتمدی کمشنر امتحانات سرکار عالی سے ملسکتے ہیں جو نمونہ (د) منسلکہ قواعد ھذا کے مطابق ہوگا -

۱۴ - امید واران شریک امتحان کے نام درج رجسٹر ہونے کے بعد اگر کوئی اپنا مرکز امتحان بدلنا چاھے تو بغیر کسی معقول وجہ کے نہ بدلا جائیگا -

۱۵ - جب کسی امید وار کی درخواست اور اجرت داخلہ معتمد کمشنر امتحانات کے دفتر میں داخل ہو چکی ہو تو وہ مسترد نہو سکیگی بہ استثناء اسکے کہ درخواست مذکور کسی وجہ سے نا منظور ہو جائے -

۱۶ ـ درخواست کي منظوري اور جمله شرايط کي تکميل کے بعد اميد واران شرکت امتحان کو هال تکٹ حسب نمونه (هـ) دئے جائينگے جنمين اونکا نام اور شمار بصراحت اجازت شرکت امتحان درج هوگا اور اوس هال تکٹ کے معاينه کے بعد صدر نگران (سوپرنٹنڈنٹ) حلقه امتحان اونکو کمره امتحان مين داخل هونے کي اجازت دينگے ـ

۱۷ ـ اگر هال تکٹ کسي اميد وار سے گم هوجائے تو وه (۸ آنه) اور ٹپه کا خرچ (اگر ٹپه کے ذريعه سے مانگے) ادا کرکے دوسرا هال تکٹ دفتر معتمد کمشنر امتحانات سے حاصل کرسکتا هي ـ

۱۸ ـ يه امتحانات چهپے هوے پرچهائے سوالات کے ذريعه سے لئے جائينگے اور جن جن حلقون مين يه امتحان لئے جائينگے ان سب مين ايک هي تاريخ و وقت پر وهي سوالات کئے جائينگے ـ

۱۹ ـ هر امتحانات کے متعلق مستعد و پرچه هائے سوالات دئے جائينگے اور ان کے لئے مناسب وقت ديا جائيگا جسکي تفصيل امتحانات مذکوره کے پروگرام مندرجه فقره (۳۰) قواعد هذا سے معلوم هوسکتي هي ـ

۲۰ ـ ان امتحانون مين کامياب هونے والون کے مدارج حسب تفصيل ذيل هونگے ـ

(ا) امتحانات رشدیه - منشي - اور مولوي کے جو امید وار مفروضه نمبرون مین سے (٦٠) فیصدي یا اس سے زیاده نمبر حاصل کرینگے اور امتحانات دبیر اور عالم کے جو امید وار مفروضه نمبرون مین سے (٦٥) فیصدي یا اوس سے زیاده نمبر حاصل کرینگے - اور امتحانات ادیب - فاضل اور کامل کے جو امید وار مفروضه نمبرون مین سے (٧٠) فیصدي یا اوس سے زیاده نمبر حاصل کرینگے وه درجه اول مین کامیاب سمجھے جائینگے -

(ب) امتحانات رشدیه - منشي اور مولوي کے جو امید وار مفروضه نمبرون مین سے (٤٥) فیصدي یا اوس سے زیاده نمبر حاصل کرینگے اور امتحانات دبیر اور عالم کے جو امید وار مفروضه نمبرون مین سے (٥٠) فیصدي یا اوس سے زیاده نمبر حاصل کرینگے اور امتحانات ادیب - فاضل - اور کامل کے جو امید وار (٦٠) فیصدي یا اوس سے زیاده نمبر حاصل کرینگے وه درجه دوم مین کامیاب سمجھے جائینگے -١

(ج) جملہ امتحانات مذکورہ کے امیدوار جو درجہ دوم سے کم لیکن (۳۳) فیصدی سے کم نمبر نہ پائین وہ درجہ سوم مین کامیاب سمجھے جائینگے -

۲۱ - کامل کا امتحان جو مرتبہ مین سب سے اعلی قرار دیا گیا ہی وہ علوم مشرقیہ مین انگریزی کے - ایم - اے کے ہم پلہ ہی اسی کے لئے مختلف فنون کے جدا جدا نصاب مقرر کئے گئے ہین جو منسلکہ تختہ نصاب تعلیم کے دیکھنے سے معلوم ہو سکتے ہین - ان مین سے جس فن مین کوئی طالب علم امتحان دیکے کامیابی حاصل کریگا - اُس فن کا کامل تسلیم کیا جائیگا -

۲۲ - ختم امتحان کے پانچ ہفتہ بعد یا جسقدر جلد ممکن ہوگا کمشنر امتحانات سرکار عالی کامیاب امیدوارون کی فہرست شایع کرینگے جس مین تمام کامیاب امیدوارون کے نام اس تصریح کے ساتھ کہ وہ درجۂ اول یا درجۂ دوم یا درجۂ سوم مین کامیاب ہین بترتیب لیاقت درج ہونگے اور یہ فہرست جریدۂ اعلامیہ سرکار عالی مین درج کی جائیگی اور اس فہرست کی اشاعت کے بعد ہر کامیاب امیدوار کو اس امتحان کی سند عطاء کی جائیگی جس مین وہ کامیاب ہوگا اور اِس مین یہ بھی بتا دیا جائیگا کہ بترتیب قابلیت و لیاقت اوس کا کیا نمبر ہی -

۲۳ - جدید منظور شدہ نصاب تعلیم کے مطابق ان السنہ مشرقیہ کے ساتھ ہي بحیثیت ایک جز و امتحان کے انگریزي داني کا امتحان لینا بھي لازمي ہي لیکن تا وقتیکہ طلباء ابتدائي مدارج سے عربي فارسي کے ساتھ انگریزي کي تعلیم پا کے امتحانات رشدیہ - منشي - دبیر - ادیب - مولوي - عالم - فاضل اور کامل کے درجون تک پھونچین حسب سابق ایک جداگانہ امتحان انگریزي کا لیا جائیگا -

۲۴ - انگریزي کا یہ امتحان صرف وھي طلبہ دے سکینگے جنھون نے اسي سال امتحانات السنہ مشرقیہ مین سے کوئي امتحان دیا ھو یا اوس سے بیشتر کسي سال مین ایسے کسي امتحان مین کامیابي حاصل کي ھو -

۲۵ جو امید وار مذکور و امتحانات السنہ مشرقیہ مین سے کسي ایک امتحان کے ساتھ انگریزي داني کا بھي امتحان دین اور دونون مین کامیاب ھون ان کے لئے السنہ مشرقیہ کے امتحان کي سند ہي مین انگریزي مین کامیاب ھونے کي بھي تصدیق کر دیجائیگي -

۲۶ - جو امید وار ایک سال مین کسي امتحان السنہ مشرقیہ اور انگریزي دونون مین شریک ھون اور علوم مشرقیہ کے امتحان مین نا کام لیکن انگریزي کے امتحان مین کامیاب ھو جائین اون کو انگریزي مین کامیابي حاصل کرنے کے لئے

دوبارہ امتحان دینے کي ضرورت نہوکي مگر اونہین کوئي علیحدہ سند نہ دیجائیگي اوْر اس کي سند بھي اوسي وقت ملیگي جب وہ کسي سال ما بعد کے کسي امتحان السنہ مشرقیہ مین شریک ہوکے کامیابي حاصل کرین ۔

۲۷ ۔ انگریزي لیاقت کي جانچ کے لئے اسپیشل تست کا جو امتحان لیا جاویگا ۔ وہ حسب ذیل ہوگا ۔

(۱) انگریزي دانی کا اندازہ کرنے کے لئے مصرحہ ذیل دو دو گھنٹون کے تین پرچے دئے جائینگے ۔

(ا) ترجمہ انگریزي سے اردو مین	۳۵	نمبر
(ب) ترجمہ اردو سے انگریزي مین	۷۵	,,
(ج) صرف و نحو انگریزي	۴۰	,,
(۲) املا و خطاطي کا پرچہ پندرہ منٹ کا	۲۵	,,
جملہ	۱۷۵	,,

تنبیہ ۔ ترجمہ کے لئے اس امتحان مین جو عبارت دیجائیگي وہ سہل ہوگي اوْر اس مین سہل محاورات درج ہونگے صرف و نحو کے پرچہ مین بھي صرف و نحو کے سہل سوالات اوْر آسان ترکیبین پوچھي جائینگي ۔ خطاطي کے پرچہ مین اتني ہي عبارت چھپي ہوئي ہوگي جتني کہ پندرہ منٹ مین بآساني لکھي جاسکے اوْر اوس کے جانچنے مین

املا اور رود نویسي اور خوش خطي تینون باتون کا لحاظ رکھا جائیگا -

۲۸ - انگریزي کے مذکورہ امتحان کي شرکت کے لئے مدارس مسلمہ سرکار کے طلبہ کو ۳ روپیہ اور خانگي امید وارون کو ۵ روپیہ اجرت داخلہ دیني ہوگي اور یہ امتحان السنہ مشرقیہ کے امتحانون کے ختم ہونے کے بعد ہي بغیر کسي فصل کے ایک ہي سلسلہ مین لیا جائیگا -

اس امتحان مین شریک ہونے کي درخواستین پہلے کے مطبوعہ فارمون پر لیجائینگي جو دفتر معتمد کمشنر امتحانات سے مل سکتے ہین -

۲۹ - جدید نصاب السنہ مشرقیہ کے کتب مقررہ کا تختہ ان قواعد کے آخر مین منسلک ہي - مگر جن مضامین کے لئے کتابین مقرر کي گئي ہین ان مین صرف اونہین کتابون کي لیاقت کافي نہین سمجھي جائیگي - بلکہ ان مضامین کي لیاقت کا اندازہ کرنے کے لئے خارجي سوالات بھي دئے جا سکتے ہین -

۳۰ - مذکورہ امتحانات السنہ مشرقیہ حسب ترتیب تختہ مندرجہ ذیل لئے جائینگے - مگر ہر درجہ کے انگریزي نصاب کا امتحان اس وقت تک ملتوي رہیگا جب تک کہ اوس درجہ کے مشروطہ نصاب انگریزي کي تعلیم پائے ہوے طلبہ موجودہ ہون -

تختۂ پروگرام مضامین امتحانات
السنہ مشرقیہ سرکار عالی

امتحان رشدیہ

پہلا دن	۱۰ سے ۱ تک	فارسی صرف و نحو و ادب	۱۰۰	نمبر
,,	۲ سے ۵ تک	عربی صرف و نحو و ادب	۱۰۰	,,
دوسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	تاریخ و جغرافیہ	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	حساب	۱۰۰	,,
تیسرا دن	۱۰ سے ۱۲ تک	ترجمہ اردو بہ فارسی و عکس	۵۰	,,
,,	۱ سے ۴ تک	ادب انگریزی	۱۰۰	,,
چوتھا دن	۱۰ سے ۱ تک	انگریزی صرف و نحو و مضمون نگاری	۱۰۰	,,
		جملہ	۶۵۰	,,

امتحان منشی

پہلا دن	۱۰ سے ۱ تک	نثر و نظم فارسی	۱۰۰	نمبر
,,	۲ سے ۵ تک	صرف و نحو فارسی و عربی	۱۰۰	,,
دوسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	تاریخ	۱۰۰	,,
,,	۳ سے ۵ تک	جبر و مقابلہ و مساحت و اقلیدس	۱۰۰	,,
تیسرا دن	۱۰ سے ۱۲ تک	* ترجمہ انگریزی سے فارسی فارسی سے انگریزی میں	۵۰	,,
,,	۱ سے ۴ تک	ادب انگریزی	۱۰۰	,,
چوتھا دن	۱۰ سے ۱ تک	انگریزی صرف و نحو و مضمون نگاری	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۴ تک	مضمون نگاری فارسی	۵۰	,,
		جملہ	۷۰۰	,,

* یہ پرچہ صرف ترجمہ اردو بفارسی و عکس اس وقت تک رکھیگا جبتک انگریزی اس درجہ میں لازم نہو جائے -

امتحان دبیر

پہلا دن	۱۰ سے ۱ تک	نثر فارسی	۱۰۰	نمبر
,,	۲ سے ۵ تک	نظم فارسی	۱۰۰	,,
دوسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	اخلاق و ادب عربی	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	تاریخ	۱۰۰	,,
تیسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	سائینس و اقلیدس	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۴ تک	مضمون نگاری فارسی	۵۰	,,
چوتھا دن	۱۰ سے ۱۲ تک	ترجمہ انگریزی و اردو و بفارسی و عکس	۵۰	,,
,,	۱ سے ۴ تک	ادب انگریزی	۱۰۰	,,
پانچوان دن	۱۰ سے ۱ تک	انگریزی صرف و نحو و مضمون نگاری	۱۰۰	,,
		جملہ	۸۰۰	,,

امتحان ادیب

پہلا دن	۱۰ سے ۱ تک	نثر فارسی و سفر نامہ	۱۲۵	نمبر
,,	۲ سے ۵ تک	نظم فارسی	۱۲۵	,,
دوسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	بلاغت	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	سائینس	۱۰۰	,,
تیسرا دن	۱۰ سے ۱۲ تک	مضمون نگاری فارسی	۵۰	,,
,,	۱ سے ۳ تک	ترجمہ بہ فارسی	۵۰	,,
چوتھا دن	۱۰ سے ۱ تک	ادب انگریزی	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	انگریزی صرف و نحو و مضمون نگاری	۱۰۰	,,
پانچوان دن	۱۰ سے ۱۲ تک	ترجمہ فارسی بہ انگریزی	۵۰	,,
		جملہ	۸۰۰	,,

امتحان مولوی

پہلا دن	۱۰ سے ۱ تک	نظم و نثر عربی	۱۰۰	نمبر
,,	۲ سے ۵ تک	صرف و نحو و بلاغت	۱۰۰	,,
دوسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	فقہ و فرایض	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	سائینس و جبر و مقابلہ	۱۰۰	,,
تیسرا دن	۱۰ سے ۱۲ تک	ترجمہ عربی بہ اُردو و عکس	۵۰	,,
,,	۱ سے ۳ تک	اقلیدس و مساحت	۱۰۰	,,
چوتھا دن	۱۰ سے ۱ تک	ادب انگریزی	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	انگریزی صرف و نحو و مضمون نگاری	۱۰۰	,,
پانچواں دن	۱۰ سے ۱۲ تک	ترجمہ بہ انگریزی	۵۰	,,
		جملہ	۸۰۰	,,

امتحان عالم

پہلا دن	۱۰ سے ۱ تک	نظم و نثر عربی	۱۰۰	نمبر
,,	۲ سے ۵ تک	صرف نحو و بلاغت	۱۰۰	,,
دوسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	تاریخ	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	منطق فلسفہ و مناظرہ	۱۰۰	,,
تیسرا دن	۱۰ سے ۱ تک	فقہ و اصول فقہ اسرار دین و عقاید	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	ترجمہ عربی و مضمون نویسی زبان عربی	۱۰۰	,,
چوتھا دن	۱۰ سے ۱ تک	کیمیا و هیاءة	۱۰۰	,,
,,	۲ سے ۵ تک	ادب انگریزی صرف و نحو مضمون نگاری	۱۰۰	,,
پانچواں دن	۱۰ سے ۱۲ تک	ترجمہ عربی بہ انگریزی	۵۰	,,
		جملہ	۸۵۰	,,

۳۲ - کمشنر امتحانات بمنظوري سرکار ایک بورڈ آف ماڈریٹرز (کمیٹي تنقیح سوالات) مقرر کرینگے اور اس کمیٹي کا کام هوگا که سوالات کے پرچے چهپنے کے لئے جانے سے پهلے غور سے دیکهلے اور بخوبي جانچ کے اندازه کرلے که سوالات امید وارون کي لیاقت سے کم یا زیاده اور جن سبجکٹون اور فنون کے متعلق هین ان کے مباحث سے باهر تو نهین هین -

۳۳ - بورڈ آف ماڈریٹرز کوئي سوال اپني طرف سے بڑها نه سکیگا مگر اوس کو اختیار هوگا که پرچون کو زیاده طولاني خیال کرکے مختصر کردے اور بعض سوالون اور ان کے جزو کو نکال ڈالے اور اگر اوس کي رائے مین سوالات امید وارون کي لیاقت سے کم هون تو اس پرچه کو وه ممتحن کے پاس بعض سوالات بڑهانے یا اون کي نوعیت مین تغیر کرنے کي غرض سے واپس بهیجنے کے لئے معتمد کمشنر امتحانات کے سپرد کرے -

۳۴ - کمشنر امتحانات سرکار عالي کو اختیار هوگا که ایسے امید وار کو جو ایک یا دو پرچون مین ناکام هون اِسکي قابلیت و استعداد اور نمبرون کي مجموعي تعداد کے اعتبار سے ان پرچون مین جس مین وه ناکام هو قابل کامیابي نمبر جنکي تعداد ۵ - ۵ سے زیاده نهو اپني طرف سے دیکے کامیاب کردین -

۳۵ - نتیجہ ہائے امتحان کے شایع ہو جانے کے بعد پھر کسي قسم کا تغیر و تبدل نہ کیا جائیگا - اور نہ کسي قسم کي درخواست شایع شدہ نتائج میں رد و بدل کرنے کے متعلق لیجائیگي -

۳۶ - جو امیدوار امتحان دینے کے بعد اپنے حاصل کئے ہوئے نمبر معلوم کرنا چاہتے ہوں وہ دفتر معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي سے دو روپیہ فیس داخل کرکے معلوم کرسکتے ہیں -

۳۷ - امتحانات السنہ مشرقیہ کے متعلق ممتحنون نگرانان امتحانات اور نیز امیدوارون کو اُن قواعد و ضوابط کي پابندي کرني چاہئے جو امتحان مڈل اسکول کے لئے مقرر ہیں فقط

سید الطاف حسین

معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي

تمت

فهرست كتب مشروط امتحانات علوم مشرقيه سركار عالي

نشان سلسلة	نام درجه	نشان درجه	فن يا فنون	كتب مشروط جن مين امتحان ليا جائيگا
١	مولوي فاضل	اول	ادب عربي	ديوان اول متنبي نصف اول سبعه معلق
٢	,,	٢	فن بلاغت	كتاب الصناعتين ابي الهلال عسكري - دلائل الاعجاز
٣	,,	٣	فلسفه قديم و كلام	شرح اشارات امام رازي - معالم امام رازي
٤	,,	٤	تاريخ	مقدمه ابن خلدون نصف اول - تاريخ الرومان واليونان جرجي رمدان
٥	,,	٥	سائينس و هئية	وروس الاوليه - مختصر الهئية
٦	,,	٦	اصول دين و فقه و اصول فقه	حجة الله البالغه - هدايه جلدين آخرين - شرح مختصر الاصول مخلدي
٧	,,	٧	تفسير و حديث	تفسير مدارك - تيسير الاصول
٨	,,	٨	مضمون نويسي عربي	

۹	عالم	۱	نظم و نثر عربي	يتيمه بن المقفع - ديوان حماسه - مقامات حر دس مقاله اول
۱۰	,,	۲	صرف و نحو بلاغت	مختصر المعاني فن معاني و بيان لغذ الشـ أوضح المسالك
۱۱	,,	۳	تاريخ	تاريخ ابو الفدا از زمانه جاهليت تا آ عهد بني اميه
۱۲	,,	۴	منطق فلسفه و مناظره	شرح هداية الحكمة علامه خير آبادي - قد شريفيه مناظره
۱۳	,,	۵	فقه و اصول فقه - اسرار دين و عقايد	رسائل اركان اربعه - هدايه جلد ثاني - هدايه صراط المستقيم - رساله توحيد مفتي محمد ع تور الانوار
۱۴	,,	۶	ترجمه عربي و مضمون نويسي زبان عربي	
۱۵	,,	۷	كيميا و هئية	كيميا ابتدائي رساله - رساله علم الهئية

نشان سلسلہ	نام درجہ	نشان پرچہ	فن یا فنون	کتب مشروط جن مین امتحان لیا جائیگا
١٦	مولوي	١	نظم و نثر عربي	اخوان الصفا در منتخب اشعار عربیه مسمي به روح الادب - حسن التوسل الي صناعته
١٧	,,	٢	صرف و نحو و بلاغت	مجموع الادب - تصمه اجرومیه - پنج گنج از خاصیت ابواب تا آخر
١٨	,,	٣	فقه و فرائض	قدوري - سراجي
١٩	,,	٤	سائینس و جبر و مقابله	رساله مبادي العلوم - مطبوعه پنجاب - طبعیات کا ابتدائي رساله جبر مقابله تا مساوات درجهٔ دوم
٢٠	,,	٥	ترجمه عربي به اردو وعکس	
٢١	,,	٦	اقلیدس و مساحت	اقلیدس مقاله اول - مساحت مسطحات تمام
٢٢	اديب	اول	نثر فارسي و سفر نامه	وقایع نعمت خان عالي - ابو الفضل تمام - سفر نامه اول ناصر الدین شاه - سفر نامه مظفر الدین شاه قاچار

۲۳	,,	۲	نظم فارسي	نصف اول قصائد خاقاني - تحفة العراقين - ديوان ظهير فاريابي
۲۴	,,	۳	بلاغت	حدائق البلاغه
۲۵	,,	۴	سائينس	صحيفهٔ فطرت مولوي ذكاء الله صاحب و رساله علم اتبه
۲۶	,,	۵	مضمون نگاري فارسي	
۲۷	,,	۶	ترجمه اردو به عكس	
۲۸	دبير	۱	نثر فارسي	سه نثر ظهوري - آهنگ پنجم نثر غالب - توقيعات كسري يوسف سراج - سرگذشت خان لنكران
۲۹	,,	۲	نظم فارسي	قصائد عرفي - مخزن اسرار نظامي - انتخاب شاه نامه مطبوعهٔ بمبئي از ابتداء تا صفحه ۵۰
۳۰	,,	۳	اخلاق و ادب عربي	اخلاق جلالي بالاستثناء لمعه اول از لامع اول - مسلم الادب

نشان سلسلہ	نام درجہ	نشان پرچہ	فن یا فنون	کتب مشروط جن میں امتحان لیا جائیگا
۳۱	,,	۴	تاریخ	جہان کشائے نادري - سفر نامہ ناصر خسرو - انتخاب آئین اکبري کلمات طیبات یعنے اقوال اکبر
۳۲	,,	۵	سائینس و اقلیدس	طبعیات کا ابتدائي رسالہ - کیمیا کا ابتدائي رسالہ - مبادي العلوم - اقلیدس دو مقالہ اول
۳۳	,,	۶	مضمون نگاري	
۳۴	,,	۷	ترجمہ اردو بفارسي وعکس	
۳۵	منشي	۱	نثر و نظم و فارسي	رقعات عالمگیري - اخلاق محسني - انتخاب دیوان صائب - دیوان حافظ تا ردیف ج - سکندر نامہ تا جنگ زنگیان
۳۶	,,	۲	صرف ونحو فارسي و عربي	مفتاح الادب - پنج گنج از خاصیت ابواب تا آخر - جامع القواعد

۳۷	,,	۳	تاریخ	نامه خسروان تمام - انتخاب ناسخ التواریخ
۳۸	,,	۴	جبر ومقابله و مساحت و اقلیدس	جبر مقابله تا مساوات درجهٔ دوم - مساحت مسطحات - اقلیدس مقاله اول
۳۹	,,	۵	ترجمه اردو بفارسي وعکس	
۴۰	,,	۶	مضمون نگاري فارسي	
۴۱	رشدیه	۱	فارسي صرف ونحو وادب	نامه خسروان حصهٔ اول - گلدسته دانش - مصدر فیوض
۴۲	,,	۲	عربي ,, ,,	نحو میر - صرف میر - تدریب الطلاب
۴۳	,,	۳	تاریخ و جغرافیه	تاریخ دکن از محمد سلطان - تاریخ هند از عبد الکریم - مفتاح الارض - جغرافیه دکن
۴۴	,,	۴	حساب	حساب تمام
۴۵	,,	۵	ترجمه اردو بفارسي وعکس	

تختہ نتایج امتحانات السنہ مشرقیہ بابتہ سنہ ۱۹۱۲ ع مطابق سنہ ۱۳۲۱ ف

سنٹر	عالم						مولوی						ادیب						دبیر						منشی						رہدیہ						اسپیشل تسٹ	
	رجسٹر	امتحان ہریک	کامیاب	درجہ اول	درجہ دوم	درجہ سوم	رجسٹر	امتحان ہریک	کامیاب	درجہ اول	درجہ دوم	درجہ سوم	رجسٹر	امتحان ہریک	کامیاب	درجہ اول	درجہ دوم	درجہ سوم	رجسٹر	امتحان ہریک	کامیاب	درجہ اول	درجہ دوم	درجہ سوم	رجسٹر	امتحان ہریک	کامیاب	درجہ اول	درجہ دوم	درجہ سوم	رجسٹر	امتحان ہریک	کامیاب	درجہ اول	درجہ دوم	درجہ سوم	رجسٹر	امتحان ہریک
حیدر آباد	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۵	۵	۲	۰	۰	۲	۲	۲	۱	۰	۰	۱	۴	۴	۴	۰	۱	۳	۴۲	۳۶	۸	۰	۲	۶	۴۱	۳۶	۱۳	۳	۵	۵	۵	۴
ورنگل	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۹	۷	۰	۰	۰	۰	۶	۶	۱	۰	۰	۱	۰	۰
گلبرگہ	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۱	۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۳	۱	۰	۰	۰	۰	۳۰	۲۷	۶	۰	۱	۵	۰	۰
اورنگ آباد	۱	۱	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۴	۴	۱	۰	۱	۰	۱۰	۱۰	۷	۱	۶	۰	۰	۰
جملہ	۱	۱	۰	۰	۰	۰	۶	۶	۲	۰	۰	۲	۲	۲	۱	۰	۰	۱	۴	۴	۴	۰	۱	۳	۵۸	۴۸	۹	۰	۳	۶	۸۷	۷۹	۲۷	۴	۱۴	۱۱	۵	۴

تختہ امتحانات السنہ مشرقیہ بابتہ سنہ ۱۹۱۲ ع مطابق سنہ ۱۳۲۱ ف

سنٹر	عالم						مولوی						ادیب						دبیر						منشی						رہدیہ						اسپشل ٹسٹ
	رجسٹر	ہریک امتحان	کامیاب	قومیت			رجسٹر	ہریک امتحان	کامیاب	قومیت			رجسٹر	ہریک امتحان	کامیاب	قومیت			رجسٹر	ہریک امتحان	کامیاب	قومیت			رجسٹر	ہریک امتحان	کامیاب	قومیت			رجسٹر	ہریک امتحان	کامیاب	قومیت		
				مسلمان	ہندو					مسلمان	ہندو					مسلمان	ہندو					مسلمان	ہندو					مسلمان	ہندو					مسلمان	ہندو		
حیدر آباد	۰	۰	۰	۰	۰		۵	۵	۲	۲	۰		۲	۲	۱	۱	۰		۴	۴	۴	۴	۰		۴۲	۳۶	۸	۸	۰		۴۱	۳۶	۱۳	۱۱	۲	
ورنگل	۰	۰	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۹	۷	۰	۰	۰		۶	۶	۱	۱	۰	
کلبرگہ شریف	۰	۰	۰	۰	۰		۱	۱	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۳	۱	۰	۰	۰		۳۰	۲۷	۶	۵	۱	
اورنگ آباد	۱	۱	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۰	۰	۰	۰	۰		۴	۴	۱	۱	۰		۱۰	۱۰	۷	۵	۲	
جملہ	۱	۱	۰	۰	۰		۶	۶	۲	۲	۰		۲	۲	۱	۱	۰		۴	۴	۴	۴	۰		۵۸	۴۸	۹	۹	۰		۸۷	۷۹	۲۷	۲۲	۵	

تختہ امید واران کامیاب امتحانات حیدر آباد بابتہ سنہ ۱۹۱۲ ع م سنہ ۱۳۲۱ ف

درجہ	رجسٹر نمبر	اسمائے امید واران	نشانہاے مکتسبہ	کہان تعلیم پائی
		عالم		
		درجہ اول		
		درجہ دوم		
		درجہ سوم		
		مولوي		
		درجہ اول		
		درجہ دوم		
		درجہ سوم		
۱	۴	محمد قربان حسین	۲۳۴	خانگي نارمل اسکول حیدر آباد
۲	۳	محمد عبد العزیز	۱۹۶	ایضاً

			ادیب	
			درجه اول	
			درجه دوم	
			درجه سوم	
۱	۶	مرزا سردار بیگ	۲۵۷	مدرسه دار العلوم حیدرآباد دکن
			دبیر	
			درجه اول	
			درجه دوم	
۱	۹	فرید الدین محمد عبد الصمد	۳۱۹	مدرسه دارالعلوم حیدرآباد دکن
			درجه سوم	
۱	۱۰	محمد عبد الحکیم	۲۹۸	مدرسه دار العلوم حیدرآباد دکن
۲	۱۱	محمد عبد الوهاب	۲۶۶	ایضاً
۳	۸	محمد عبد الرزاق	۲۱۷	ایضاً

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امید واران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
		منشي		
		درجه اول		
		درجه دوم		
۱	۳۹	مرزا عبد الطیف خان	۲۷۵	خانگی مدرسه نارمل اسکول حیدرآباد دکن
۲	۴۴	محمد انور شاه خان	۲۷۱	ایضاً
۳	۱۵۰	محمد عبد الرزاق	۲۶۴	مدرسه فوقانیه مشرقیه اورنگ آباد
		درجه سوم		
۱	۲۸	محمد عبد الحمید	۲۳۳	مدرسه منصبداران حیدرآباد دکن
۲	۳۱	احمد علي	۲۲۳	نارمل اسکول حیدرآباد دکن
	۳۳	محمد یعقوب	۲۲۰	ایضاً
۳	۳۷	محمد عبد الغفور	۲۰۷	ایضاً

۴	۲۷	بهادر حسین خان	۱۹۸	مدرسه منصبداران حیدرآباد دکن
۵	۱۴	میر احمد علي	۱۰۱	خانگي
		رشدیه		
		درجه اول		
۱	۶۶	محمد غوث	۳۱۱	مدرسه فوقانیه میدک
۲	۷۱	امیر حسین	۲۰۲	ایضاً
۳	۱۵۷	غلام محمد	۲۷۴	مدرسه فوقانیه ویجاپور
۴	۷۰	نارایں راؤ	۲۷۳	مدرسه فوقانیه میدک
		درجه دوم		
۱	۱۶۲	ابو القاسم	۲۵۸	مدرسه فوقانیه خلد آباد
۲	۶۸	محمد مخدوم حسین	۲۴۸	مدرسه فوقانیه میدک
	۹۲	سید سعادالدین	۲۴۸	ایضاً
۳	۱۵۹	رنچوڑ سالک رام	۲۳۱	مدرسه فوقانیه ویجاپور
۴	۱۶۰	سعادت خان	۲۲۹	ایضاً

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۵	۱۶۱	سعاد الله خان	۲۲۳	مدرسه فوقانیه ویجاپور
۶	۶۷	محمد دستگیر عالم	۲۲۰	مدرسه فوقانیه میدک
۷	۱۴۸	سید احمد	۲۱۹	خانگي
۸	۱۵۸	گنپت دامودهر	۲۱۸	مدرسه فوقانیه ویجاپور
۹	۸۳	بدرالدین احمد	۲۰۸	مدرسه فوقانیه نرمل
۱۰	۷۲	محمد انور علي	۲۰۵	مدرسه فوقانیه میدک
۱۱	۱۵۴	ممتاز علي بیگ	۲۰۳	مدرسه فوقانیه مشرقیه اورنگ آباد
		درجه سوم		
۱	۱۳۱	محمد نعمت الله	۱۹۷	مدرسه رشدیه یادگیر
۲	۱۲۴	محمد قاسم	۱۹۳	مدرسه فوقانیه مکتهل
۳	۱۴۷	احمد علي	۱۸۹	خانگي
۴	۱۲۷	شیخ رکن الدین حسین	۱۸۷	مدرسه رشدیه سیڑم

۵	۸۹	محمد مرتضي	۱۸۲	مدرسه فوقانيه ميدک
۶	۱۲۳	سرپهيا	۱۸۱	مدرسه فوقانيه مکتهل
۷	۱۰۹	خواجه پيران	۱۸۰	مدرسه اسلاميه متواده
۸	۷۴	محمد رکن الدين	۱۷۹	مدرسه رشديه محبوب نگر
۹	۸۶	محمد عبد العزيز خان	۱۷۲	خانگي
۱۰	۷۵	هنمت راؤ	۱۶۹	مدرسه رشديه محبوب نگر
۱۱	۵۸	غلام دستگير خان	۱۵۳	مدرسه منصب داران حيدرآباد
		اسپشل تست		
۱	۹۹	علي محمد خان		مدرسه دارالعلوم حيدرآباد

فہرست امید واران کامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ سرکار عالی بابتہ سنہ ۱۹۱۲ ع جن کو بوجہ اعلیٰ کامیابی کے سرکار سے انعام مرحمت ہوا

رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	عمر	نشانات محصلہ	کہان تعلیم پائی	رقم انعام	کیفیت
۴	محمد قربان حسین	۲۴	۲۳۴	نارمل اسکول	۳۰	امتحان مولوی مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۶	مرزا سردار بیگ	۲۱	۲۵۷	مدرسہ دار العلوم بلدہ	۴۰	امتحان ادیب مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۹	فرید الدین محمد عبد الصمد	۱۷	۳۱۹	مدرسہ دار العلوم	۳۰	امتحان دبیر مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۳۹	مرزا عبد الطیف خان	۲۶	۲۷۵	نارمل اسکول	۲۰	امتحان منشی مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا

تختہ امیدواران ناکامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ حیدرآباد دکن بابتہ سنہ ۱۹۱۲ ع مطابق سنہ ۱۳۲۱ ف

معہ نمبر پرچہ جس مین وہ فیل ہوگئے

۱ - پرچہ اول ۲ - پرچہ دوم ۳ - پرچہ سوم

۴ - پرچہ چہارم ۵ - پرچہ پنجم ۶ - پرچہ ششم

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۱	۲ و ۴ و ۵	۲۰	۲ و ۳ و ۴
۲	۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶	۲۱	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۵	۱ و ۴ و ۵	۲۲	۱ و ۲ و ۴ و ۶
۷	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵	۲۳	۲ و ۴ و ۶
۱۲	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۲۴	۲ و ۳ و ۴
۱۳	۲ و ۴ و ۶	۲۵	۴
۱۵	۲ و ۴ و ۶	۲۶	۲ و ۴
۱۶	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۲۹	۳ و ۴
۱۷	غیر حاضر	۳۰	غیر حاضر
۱۸	۴ و ۴	۳۲	۴
۱۹	۴	۳۴	۴

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچه	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچه
۳۵	۴	۵۹	غیر حاضر
۳۶	۳و۴	۶۰	۳و۴
۳۸	۴	۶۱	۲و۴
۴۰	۴	۶۲	۲و۳و۴و۵
۴۱	غیر حاضر	۶۳	۱و۴
۴۲	غیر حاضر	۶۴	۱و۴
۴۳	۴	۶۵	۳و۴
۴۵	غیر حاضر	۶۹	۴و۵
۴۶	۴و۶	۷۳	غیر حاضر
۴۷	۳	۷۶	غیر حاضر
۴۸	۴	۷۷	۱و۴
۴۹	۴	۷۸	۴
۵۰	۴	۷۹	۱و۳
۵۱	۱و۲و۴	۸۰	۱و۳و۴
۵۲	غیر حاضر	۸۱	۱و۴
۵۳	۱و۲و۳و۴و۵	۸۲	۴
۵۴	۳و۴	۸۴	۴
۵۵	۱و۲و۳و۵	۸۵	۱و۲و۴
۵۶	۱و۲و۳و۴	۸۷	۱و۲و۴
۵۷	۱و۲و۳و۴و۵	۸۸	غیر حاضر

رجسٹر نمبر	ناکام درپرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام درپرچہ
۹۰	غیر حاضر	۱۱۳	۲ و ۴
۹۱	۱ و ۴	۱۱۴	۴
۹۳	۱ و ۲ و ۳ و ۴	۱۱۵	۲ و ۴ و ۵
۹۴	۱ و ۲ و ۴	۱۱۶	غیر حاضر
۹۵	۱ و ۲ و ۳	۱۱۷	غیر حاضر
۹۶	۱ و ۲	۱۱۸	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۶
۹۷	غیر حاضر	۱۱۹	۴
۹۸	۱ و ۲ و ۳	۱۲۰	۲ و ۴
۱۰۰	۱ و ۲ و ۳ و ۴	۱۲۱	۳ و ۴
۱۰۱	۱ و ۲ و ۵	۱۲۲	۴
۱۰۲	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۶	۱۲۵	۴
۱۰۳	۱ و ۴	۱۲۶	غیر حاضر
۱۰۴	غیر حاضر	۱۲۸	غیر حاضر
۱۰۵	۲ و ۴	۱۲۹	۲ و ۴ و ۵
۱۰۶	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۱۳۰	۱ و ۲ و ۴
۱۰۷	۴	۱۳۲	۲ و ۵
۱۰۸	غیر حاضر	۱۳۳	۱ و ۴
۱۱۰	۱ و ۳ و ۳ و ۴ و ۵	۱۳۴	۱ و ۲ و ۴ و ۵
۱۱۱	۱ و ۳ و ۴ و ۵	۱۳۵	۱ و ۲ و ۴
۱۱۲	۱ و ۴ و ۵	۱۳۶	۴

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچه	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچه
۱۳۷	۱ و ۳ و ۴	۱۴۶	۱ و ۲ و ۴
۱۳۸	۱ و ۴	۱۴۹	۱ و ۴ و ۷
۱۳۹	۴	۱۵۱	۴
۱۴۰	۴	۱۵۲	۲ و ۳ و ۴
۱۴۱	۱ و ۴	۱۵۳	۴
۱۴۲	۲ و ۴	۱۵	۱ و ۴
۱۴۳	۱ و ۲ و ۳ و ۴	۱۵۶	۴
۱۴۴	۳ و ۴	۱۶۳	۴
۱۴۵	غیر حاضر		

نتایج امتحانات السنه مشرقیه سرکار عالي بابته سنه ۱۹۱۲ ع مطابق سنه ۱۳۲۱ ف

ناکامیاب	...	...	...	۱۰۰
غیر حاضر	...	...	...	۱۹
مولوي کے امتحان مین کامیاب هوے			...	۲
ادیب	,,	,,	...	۱
دبیر	,,	,,	...	۴
منشي	,,	,,	...	۹
رشدیه	,,	,,	...	۲۷
اسپشل تست	,,	,,	...	۱

میزان ۱۶۳

فهرست ممتحنين امتحانات السنه مشرقيه سركار عالي
بابته سنه ۱۹۱۲ع مطابق سنه ۱۳۲۱ ف

نشان سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامين
۱	عالم	پرچه اول	حكيم عبد الرحمن صاحب سهارنپوري - ترب بازار حيدر آباد دكن	نظم و نثر عربي
۲	,,	پرچه دوم و ششم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام كالج - حيدر آباد دكن	صرف و نحو و بلاغت و ترجمه عربي و مضمون نويسي زبان عربي
۳	,,	پرچه سوم	مولوي سيد عباس حسين صاحب پروفيسر فارسي و عربي - عليگده	تاريخ
۴	,,	پرچه چهارم	مولوي محمد عبد الله صاحب تونكي پروفيسر عربي - لاهور	منطق - فلسفه و مناظره

٥	عالم	پرچه پنجم	مولوي محمد حفيظ الله صاحب مدرس اعلي - اعظم گڈه	فقه و اصول فقه - اسرار دين وعقايد
٦	,,	پرچه هفتم	مولوي سيد محمد حيدر صاحب يم - اے - كلكته	كيميا و هيئه
٧	مولوي	پرچه اول	مولوي غلام نبي صاحب مولوي فاضل و هڈ مولوي هاي اسكول - گلبرگه	نظم و نثر عربي
٨	,,	پرچه دوم	حكيم عبدالرحمن صاحب سهارنپوري - ترب بازار حيدر آباد دكن	صرف و نحو و بلاغت
٩	,,	پرچه سوم	ايضاً ايضاً ايضاً	فقه و فرايض
١٠	,,	پرچه چهارم	مولوي سيد عبد الباقي صاحب ايم - اے - عليگڈه	سائينس و جبر و مقابله
١١	,,	پرچه پنجم	ايضاً ايضاً ايضاً	اقليدس و مساحت

نمبر مسلسل	امتحان	پرچہ	ممتحن	مضامین
۱۲	مولوي	پرچه ششم	مولوي سيد محمد حيدر صاحب يم - اے - کلکته	ترجمه عربي به اردو و عکس
۱۳	ادیب	پرچه اول	مولوي سيد تصدق حسين صاحب مهتمم کتب خانه آصفيه سرکار عالي - حيدر آباد دکن	نثر فارسي و سفر نامه
۱۴	,,	پرچه دوم	مولوي غلام نبي صاحب مولوي فاضل و هڈ مولوي هاي اسکول - گلبرگه	نظم فارسي
۱۵	,,	پرچه سوم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام کالج - حيدر آباد دکن	بلاغت
۱۶	,,	پرچه چهارم	مولوي سيد محمد حيدر صاحب يم - اے - کلکته	سائنس

۱۷	ادب	پرچه پنجم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي - حيدرآباد دکن	مضمون نگاري فارسي
۱۸	,,	پرچه ششم	ايضاً ايضاً ايضاً	ترجمه به اردو و عکس
۱۹	دبير	پرچه اول	حکيم سيد عنايت حسين صاحب دارالشفا - حيدرآباد دکن	نثر فارسي
۲۰	,,	پرچه دوم	آغا سيد محمد علي صاحب پروفسر نظام کالج - حيدرآباد دکن	نظم فارسي
۲۱	,,	پرچه سوم	مولوي عبد الجبار خان صاحب مدرسه اعزه - حيدرآباد دکن	اخلاق و ادب عربي
۲۲	,,	پرچه چهارم	مولوي سيد تصدق حسين صاحب مهتمم کتب خانه آصفيه سرکار عالي - حيدرآباد دکن	تاريخ
۲۳	,,	پرچه پنجم	مولوي سيد محمد حيدر صاحب يم - اے - کلکته	سائينس و اقليدس

نمبر سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۲۴	دبیر	پرچه ششم	مولوي سید الطاف حسین صاحب معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي - حیدر آباد دکن	مضمون نگاري فارسي
۲۵	,,	پرچه هفتم	ایضاً ایضاً ایضاً	ترجمه اردو بفارسی و عکس
۲۶	منشي	پرچه اول	مولوي غلام نبي صاحب مولوي فاضل و هد مولوي هاي اسکول - گلبرگه	نثر و نظم فارسي
۲۷	,,	پرچه دوم	مولوي عبد الجبار خان صاحب مدرسه اعزه - حیدر آباد دکن	صرف ونحوفارسي و عربي
۲۸	,,	پرچه سوم	مولوي حکیم سید عنایت حسین صاحب دار الشفا - حیدر آباد دکن	تاریخ
۲۹	,,	پرچه چهارم	مولوي سید عباس علي صاحب یم - اے - محکمه فنانس - حیدر آباد دکن	جبرومقابله ومساحت و اقلیدس

۳۰	منشي	پرچه پنجم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب معتمد كمشنر امتحانات سركار عالي - حيدر آباد دكن	ترجمه اردو بفارسي و عكس
۳۱	,,	پرچه ششم	آغا سيد محمد علي صاحب پروفيسر نظام كالج - حيدر آباد دكن	مضمون نگاري فارسي
۳۲	رشديه	پرچه اول	مولوي سيد احمد صاحب دهلوي مولف فرهنگ آصفيه - دهلي	فارسي صرف ونحو و ادب
۳۳	,,	پرچه دوم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام كالج - حيدر آباد دكن	عربي صرف ونحو و ادب
۳۴	,,	پرچه سوم	مولوي عبد الجبار خان صاحب مدرسه اعزه - حيدر آباد دكن	تاريخ و جغرافيه
۳۵	,,	پرچه چهارم	مولوي عباس علي صاحب يم - اے - محكمه فنانس - حيدر آباد دكن	حساب

نشان سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۳۶	رشدیه	پرچه پنجم	مولوي سید الطاف حسین صاحب معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي - حیدر آباد دکن	ترجمه اردو بفارسی و عکس
۳۷	اسپشل تست	پرچه اول	مولوي سید عباس علي صاحب یم - اے - محکمه فنانس - حیدر آباد دکن	ترجمه از انگریزي باردو
۳۸	,,	پرچه دوم	ایضاً ایضاً ایضاً	ترجمه ازاردو بانگریزی
۳۹	,,	پرچه سوم و چهارم	مولوي سید ظهور علي صاحب صدر مدرس مدرسه رزیدنسي - حیدر آباد دکن	قواعد و خطاطي

EXAMINATION PAPERS

N

ORIENTAL TITLES EXAMINATIONS

1321 FASLI

SATURDAY, 20TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

ALIM. 1ST PAPER. PROSE AND POETRY

جماعت عالم - پرچه اول - نثر و نظم عربي

نمبر مفروضه

١ - فبالخير لا بالشر فارج مودتي
واي امرء يقتال منه الترهب *
اقول و قد فاضت لعيني عبرة
اري الارض تبقي والاخلاء تذهب *
اخلاء لو غير الحمام اصابكم
عتبت ولكن ما علي الدهر معتب *

" فبالخير " مين طرف لغو هي يا مستقر اگر لغو هي تو كس سے متعلق - " يقتال " كے كيا معني هين اور اس كا ماخذ كيا هي " ترهب " كے كيا معني هين - تيسرے شعر مين " اخلاء " كي كيا اعراب هي اور تركيب مين كيا واقع هي - " عتبت " كا ماخذ كيا هي اور حقيقي معني كيا هين - اور

نمبر مفروضه -

حقيقي و مجازي مين واسطه كيا هي - "معتب"
كيا صيغه هي اور "مودتي" مين كونسي اضافت
هي - ١٠

٢ - فما عرّ الظباء بحي كعب
ولا الخمسون قصر طالبوها *

"عرّ الظباء" اس مثل كے كيا معني هين اور
كس موقع پر اس كا استعمال كيا جاتا هي اور
"خمسون" سے كيا مراد هي اور شاعر كي اس شعر
سے كيا مراد هي - ١٠

٣ - رعاك ضمان الله يا ام مالك
والله عن يشقيك اغني و اوسع *

سليس اردو مين اسكا ترجمه كرو اور "ضمان
الله" سے كيا مراد هي "عن" حرف جار هي فعل پر
كيسے داخل هوا اس كي كيا توجيه هي "لله" كا لام
كونسا هي - ١٠

سوالات متعلق بمقامات حريري

٤ - فقال تعسالك يا لكاع اقحرمين و يحك
القض والحباله والقبس والزباله انها لضغث علي ابالة
فانصاعت تقتص مدرجها و تنشد مدرجها -

نمبر مفروضة

اس کو اعراب لگاؤ اور "تعسالك" کو نصب کس نے دیا اور اس کي اصل کیا ہي "انها لغنث علي اباله" مضرب اور مورد بیان کرو۔ ۸

۵ ـ فلبثنا نرقبه رقبة الاعیاد و نستطلعه بالطلائع والرواد الي ان هرم النهار و کاد حرف الیوم ینهار۔

اس کے لغات حل کرو اور با محاورہ ترجمہ کرو۔ ۸

۶ ـ فقلت له یا هذا انه لا مخبا بعد بوس ولا عطر بعد عروس فانهض للاکتساب بصناعتك و اجتن ثمرة براعتك۔

امثال کو حل کرو اور ہر ایک کا مضرب اور مورد بیان کرو اور "یا هذا" کا کس موقع پر استعمال ہوا کرتا ہي۔ ۲۰

سوالات متعلق به یتیمه ابن المقفع

۷ ـ مصنف کا کیا نام ہي اور کیا مذہب ہي اس کے مصنفات مین سے کونسي کتاب مشہور ہي یہہ کتاب کس فن مین ہي اور اس کا موضوع اور غایت کیا ہي۔

نمبر مفروضة

۸ ـ انسان کو اپني ہمت اوْر کوشش کس کام مین صرف کرنا چاهئے مال کا مصرف کیا هي اوْر مال کي حفاظت کس طور پر هو سکتي هي اوقات کو کس چیز مین صرف کرنا چاهئے ـ پادشاه کو کیا کرنا چاهئے ـ اوْر کس چیز سے بچنا چاهئے زیاده اهتمام کے قابل بادشاه کے لئے کونسي چیز هي ـ هر شخص کو کس سے میل جول رکهنا چاهئے ـ اولاد کي تربیت کس طور پر کي جاوے ـ ۱۰

۹ ـ عود نفسك الصبر علي من خالفك من ذوي النصیحة والتجرع لمرارة قولهم و عذلهم ولا تسهلن سبیل ذلك الا لاهل العقب والسن والمروة لئلا ینتشر من ذلك ما یجترئي به سفیه ـ او یستخف به شان لا تترکن مباشرة جمیع امرك فیعود شانك صغیر او تلزم نفسك مباشرة الصغیر فیصیر الکبیر دائماً ـ

اس عبارت کا خلاصه مضمون اپني مادري زبان مین لکهو اعراب دیدو ـ اوْر یهه بتلاؤ که اس عبارت پر خبر کي تعریف صادق یا انشا کي ـ ۱۱

۱۰ ـ خوش نویسي ـ ۵

SATURDAY, 20TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

ALIM. 2ND PAPER. GRAMMAR AND RHETORIC

جماعت عالم - پرچه دوم - صرف و نحو و بلاغت

نمبر

سوالات ذيل كي ايسي شرح لكهو كه معلوم هو كه تم ان مسائل و اشعار كو خوب سمجهے هوے هو -

١ - والعلم الجنسي يشبه العلم الشخصي من جهة الاحكام اللفظية فانه يمتنع من ال و من الاضافة و من الصرف ان كان ذا سبب آخر كالتانيث في اسامة و ثعالة و كوزن الفعل في بنات اوبر و ابن آوي و يشبه النكرة من جهة المعني لانه شائع في امته - ٨

٢ - اما حذف الخبر وجوباً ففي مسائل احداها ان يكون كونا مطلقا والمبتدا بعد لولا فلوكان كونا مقيدا وجب ذكره ان فقد دليله كقوله - لولا قومك حديثو عهد بكفر لبنيت الكعبة علي قواعد ابراهيم و جاز الوجهان ان وجد الدليل و منه قول ابي العلاء المعري - فلولا الغمد يمسكه لسالا - و قال الجمهور لا يذكر الخبر بعد لولا و لحنوا المعري و قالوا الحديث مروي بالمعني - ٨

نمبر

٣ ـ يصح في عطف البيان ان يعرف بدل كل الا ن امتنع الاستغناء عنه نحو هند قام زيد اخوها او احلاله محل الاول نحو يا زيد الحرث و قوله ـ ايا اخوينا عبد شمس و نوفلا ـ و قوله انا ابن التارك البكري بشر ـ و تجوز البدلية في هذا عند الفراء لاجازته الضارب زيد و ليس بمرضي ـ ٨

٤ ـ و قد يقدم المسند اليه المسور بكل علي المسند المقرون بحرف النفي لانه دال علي العموم نحو كل انسان لم يقم بخلاف ما لواخر نحو لم يقم كل انسان فانه يفيد نفي الحكم عن جملة الافراد لا عن كل فرد فالتقديم يفيد عموم السلب والتاخير لا يفيد الا سلب العموم و ذلك لئلا يلزم ترجيح التاكيد علي التاسيس ـ ٨

٥ ـ فان قلت كلام صاحب المفتاح مشعر بانه يكفي لصحة العطف وجود الجامع بين الجملتين باعتبار مفرد من مفرداتهما وهو نفسه معترف بفساد ذلك حيث منع صحة نحو خفي ضيق و خاتمي ضيق و نحو الشمس و مرارة الارنب و الف باذ نجانة محدثة قلنا كلامه ليس الا في بيان الجامع بين الجملتين و اما ان اي قدر من الجامع يجب لصحة

نمبر

العطف مفوض الي موضع آخر و قد صرح فيه باشتراط
المناسبة بين المسندين والمسند اليهما جميعا ـ ٨

٦ ـ و اما ماجاء من نحو قمت و اصك وجهه
و قوله فلما خشيت اظافيرهم نجوت و ارهنهم مالكا
فقيل علي اعتبار حذف المبتدء و قال عبد القاهر
الواو فيهما للعطف والاصل قمت و صككت
و نجوت و رهنت عدل عن المضارع حكاية للحال
الماضيه ـ ٨

(اشعار مندرجه ذيل مين جو جو صنعتين
جن جن الفاظ كے معاني سے پيدا هوي هين مع حل
لغات لكهو)

٧ ـ لا تعجبي يا سلم من رجل
ضحك المشيب براسه فبكي * ٨

---

٨ ـ تسربل و شيا من خزوز تطوزت
مطارفها طرزا من البرق كالتبر *
فوشي بلا رقم و نقش بلايد
و دمع بلا عين و ضحك بلا ثغر * ٨

نمبر

٩ — فسقي الغضا والساكنيه و ان هم
شبوه بين جوانحي و ضلوعي * ٨

---

١٠ — حتي اقام علي ارباض خرشنة
تشقي به الروم والصلبان والبيع *
للسبي ما نكحوا والقتل ما ولدوا
والنهب ما جمعوا والنار ما زرعوا * ٨

---

١١ — وشوهاء تعدوبي الي صارخ الوغي
بمستلئم مثل الفنيق المرحل * ٨

---

١٢ — ربى شفعت ريح الصبا بنسيمها
الي المزن حتي جادها وهو هامع *
كان السحاب الغرغيبن تحتها
حبيبا فما ترقأ لهن مدامع * ١٢

SUNDAY, 21ST THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

ALIM. 3RD PAPER. HISTORY

جماعت عالم - پرچه سوم - تاريخ

نمبر

(۱) جناب نوح عليه السلام كي اولاد كي تعداد بتاو اور اون كي نامون كي توضيح كرو اور نيز حضرت ابراهيم كي باپ كا نام اور اون كا نسب لكهو - ۱۴

(۲) مذاهب عرب جو قبل از اسلام تهي اُنكو لكهو اور اونكي قبايل كي تشريح بيان كرو - ۱۴

(۳) بيعت عقبه اولي اور ثانيه كي تفصيل لكهو - ۱۲

(۴) موجبات قتل جناب علي ابن ابي طالب اور اسباب قتل حضرت عثمان بن عفان كي تصريح كرو - ۱۲

(۵) سلطنت بني اميّه مين جو اهم امور گذري اون كو لكهو - ۱۲

(۶) حالات قتل عبيد الله بن زياد اور حالات مختصر مختار بيان كرو - ۱۲

نمبر

(۷) حالات عمر بن عبد العزيز كي توضيح كرو اور
ابطال سبِّ علي كا تفصيلي حال لكهو - ۱۲

(۸) وليد بن عبد الملك كي بعد كون والي هوا - اور
وليد نے اپني عهد حكومت مين كيا كيا - ۱۲

SUNDAY, 21ST THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

ALIM. 4TH PAPER. LOGIC AND PHILOSOPHY

جماعت عالم - پرچه چهارم - منطق فلسفه و مناظره

نمبر مفروضه

۱ - كيف تقرير برهان المسامتة ؟ بيّنوا بالبيان
الواضح الفصيح - ۱۰

۲ - ما الشكل الطبعي وما الدليل علي وجوده
للاجسام كلها - ۱۰

۳ - ما الحركة المستديرة و ما الدليل علي تحرك
الفلك علي الاستدارة دائما ؟ ۱۰

۴ - بيّنوا اسباب حدوث السحاب والمطر وما
يتعلق بهما علي طبق ما في الكتاب - ۱۰

نمبر مفروضه

٥ ـ بيّنوا مراتب النفس الناطقة باعتبار القوة العاقلة لها ـ ١٠

(قطبي)

١ ـ بيّنوا تعريف الدلالة و تعريفات اقسامها من اللفظية وغيرها و من المطابقة وغيرها ـ ١٠

٢ ـ بينوا النسب بين نقيضي المتساويين والاعم والاخص مطلقا و من وجه والمتباينين بايراد التمثيل و اقامة الدليل ـ ١٠

٣ ـ ما طريق اخذ النقيض المركبات من الكلّية والجزئية و ليكن جوابكم مشتملا علي التمثيل والدليل ـ ١٠

(رشيديه مناظره)

١ ـ ما الفرق بين المناظرة والمجادلة والمكابرة ؟ بيّنوا بالتفصيل ـ ١٠

٢ ـ كيف يدفع المعلل شاهد النقض اذا اورده السائل ـ عليكم بتفصيل طرقه و ايراد امثلته ـ ١٠

MONDAY, 22ND THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

ALIM. 5TH PAPER. LAW

جماعت عالم - پرچه پنجم - فقه و اصول فقه و عقائد وغیره

نمبر

۱ - علم توحید کي تعریف کرو - اور خدا کي وحدانیت پر عقلي نقلي دونون قسم کي دلیلین پیش کرو - ۱۰

۲ - امام صاحب اور صاحبین مین اختلاف هي که با وجود قدرت قرءت عربیه نماز مین قرءت بزبان فارسي هوسکتي هي یا نهین هوسکتي - هر ایک کي دلیل بیان کرو اور بناء اختلاف بتاو - ۸

۳ - ارسال انبیا علیهم السلام مین مصلحت کیا هي - انسان کو اس شرف کے عطا هونے مین کیا حکمت هي اور ملائکه علیهم السلام جو اس شرف تک نه پهونچے اس مین کیا مصلحت هي - حالانکه ملائکه علیهم السلام کي تسبیح اور تهلیل اون کو زیاده مستحق بنا سکتي هي - ۱۱

نمبر

۴ ـ صلوۃ خوف میں جو فرق مقیم اور مسافر میں ہی اوس کو لکھو - اور امام کے ساتھ کون گروہ مقتدیوں کا شریک ہوگا کون نہیں - کون لاحق ہوگا کون مسبوق - کیا یہ ہو سکتا ہی کہ ایک ہی نماز میں بعض لاحق اور دیگر بعض مسبوق ہوں - کتاب میں جو تصریح ہی بتفصیل لکھو - ۴۲

۵ ـ انسان شرعی تکلیفات کا مخاطب ہی حیوانات وغیرہ نہیں - اس کی کیا وجہ ہی اور جن ان دونوں مذکورہ گروہ سے کس میں داخل ہی - ۱۰

۶ ـ کس نکاح میں ولی کی شرط ہی کس میں نہیں - صغیرہ بکر تو ممکن ہی صغیرہ ثیبہ کیونکر ہو سکتی ہی کیونکہ دونوں وصف متضاد ہیں - ولایت صغیرہ کے ولی - کون کون اشخاص ہو سکتے ہیں - ۸

۷ ـ صلوۃ کی حقیقت اور اوس کے منافع بتفصیل لکھو - اور صلوۃ کے لوازم سے بُری باتوں سے روکنا ہی اس کو باستدلال ثابت کرو - ۲۰

۸ ـ طلاق بدعی - طلاق سنۃ - طلاق بائن - طلاق رجعی - طلاق صریح - طلاق کنایہ کے شرعی فقہی معنے

نمبر

لکھو - سکنے - نفقه زمانه عدت مین - جمیع طلاقون
مین واجب هي یا بعض مین - جس بعض مین
تمهارے نزدیک وجوب هو اوس کو لکهو - ۹

۹ - ان دو آیتون کا مطلب کیا هي اور جس
طرف ان دونون سے اشاره هي وه کیا هي - وقضی ربك
الاتعبدو الا ایاه و بالوالدین احسانا اما یبلغن عندك
الکبر احدهما او کلاهما فلا تقل لهما اف ولا تنهر
هما و قل لهما قولا کریما - و اخفض لهما جناح الذل
من الرحمة و قل رب ارحمهما کما ربیاني صغیرا - ۸

۱۰ - جسوقت مسافره سبوق هو یا لاحق نے بعد فراغ
امام یا قبل فراغ تکلم کیا اور بتقدیر نیت اقامت
چار رکعتین پوري پڑهتا هي - اس کي اصل متفرع
علیه کیا هی - اصولي اصل کے بعد اس کو تفرع کرنا
چاهئے اور تطبیق فرع علي الاصل هونا چاهئے - ۱۳

MONDAY, 22ND THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

ALIM. 6TH PAPER. TRANSLATION AND COMPOSITION

جماعت عالم ـ پرچه ششم ـ ترجمه و مضمون نويسي

نمبر

ذيل كي عبارت كا فصيح اردو مين ترجمه كرو ـ

١ ـ ولقد اتينا داود منا فضلا يجبال اوبي معه والطير والنا له الحديد ان اعمل سبغت و قدر في السرد و اعملوا صالحا اني بما تعملون بصير ولسليمن الريح غدوها شهر و رواحها شهر و اسلنا له عين القطر و من الجن من يعمل بين يديه و من يزغ منهم عن امرنا نذقة من عذاب السعير ـ

١٥

الفاظ خط كشيده كي تشريح كرو اور بتاؤ كه نمبر (١) اور (٢) تركيب نحوي مين كيا واقع هوا هي ـ

نمبر

٢ ـ يعملون له ما يشاء من محاريب و تماثيل و جفان كالجواب و قدور راسيٰت اعملوا ال داود شكرا و قليل من عبادي الشكور فلما قضينا عليه الموت مادلهم علي موته الا دابة الارض تاكل منساته فلما خرتبينت الجن ان لو كانوا يعلمون الغيب مالبثوا في العذاب المهين ـ ١٥

عبارت بالا كا سليس اردو مين ترجمه كرو اور الفاظ خط كشيده كي تشريح ـ

ذيل كي عبارة كا أردو مين ترجمه كرو ـ

٣ ـ فقال لكني اتاني الليلة اتيان و انهما انبعثاني فقالا لي انطلق فانطلقت فاتينا علي رجل مضطجع فاذا اخر قائم عليه بصخرة فاذا هو يهوي بالصخرة لراسه فيثلغ راسه فيتد هدة الحجر ههنا فيتبع الحجر لاخذه فلا يرجع اليه حتي يصح راسه كما كان ثم يعود عليه فيفعل به مثل ما فعل به المرة الاولي فانطلقنا فاتينا علي رجل مستلق لقفاه و اذا اخر قائم عليه بكلوب من حديد فاذا هو ياتي احد شقي وجهه فيشرشر شدقه الي قفاه و منخره الي قفاه و عينه الي قفاه ـ ٢٠

الفاظ خط كشيده كي صرفي توضيح كرو ـ

نمبر

۴ ـ لله افرح بتوبة عبده المؤمن من رجل نزل في ارض دوية مهلكة معه راحلته عليها طعامه و شرابه فوضع راسه فنام نومة فاستيقظ و قد ذهبت راحلته فطلبها حتي اذا اشتدت عليه الجوع والعطش قال ارجع الي مكاني الذي كنت فيه فانام حتي اموت فوضع راسه علي ساعده ليموت فاستيقظ فاذا راحلته عنده عليها زاده شرابه فالله اشد فرحا بتوبة العبد المؤمن من هذا براحلته ـ

۲۰

عبارت بالا کا فصیح اُردو میں ترجمه کرو
اوْر الفاظ خط کشیده کي تشریح ـ

ذیل کي عبارة کو فصیح عربي میں ادا کرو ـ

۵ ـ مُسیلمه کے بهیجے هوے دو قاصد ایک ابن النواحه اوْر دوسرا اُثال دونوں جناب پیغمبر خدا صلي الله علیه و سلم کے پاس آئے پیمغبر صاحب نے اُن سے فرمایا کیا تم گواهي دیتے هو که میں رسول خدا هوں ـ اُنهوں نے کها هم تو اس بات کي گواهي دیتے هیں که مسیلمه رسول خدا هي نبي صلي الله علیه و سلم نے فرمایا میں اکیلے خدا اوْر اُس کے تمام برگزیده پیغمبروں پر ایمان رکهتا هوں اگر میں قاصد اوْر ایلچي کو مار ڈالنے والا هوتا تو تم دونوں کو ابهي قتل کردیتا ـ

۱۵

نمبر

۱ ـ نجاشي کے اسلام کا پتہ هم کو دو حدیثون سے ملتا هي ایک حضرة جابر رضي الله عنه کي حدیث سے که وہ فرماتے هین نجاشي کا انتقال هوا یعني اُسکے انتقال کي خبر آئي تو جناب نبي کریم صلي الله علیه و سلم نے فرمایا آج ایک نیک آدمي مرگیا هي تو لوگو! کھڑے هو جاؤ اور اپنے بھائي کي نماز جنازہ پڑھ لو۔ ۱۵

اوپر کي عبارة کو سلیس عربي مین لکھو۔

TUESDAY, 23RD THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

ALIM. 7TH PAPER. CHEMISTRY AND GEOMETRY

جماعت عالم ـ پرچه هفتم ـ کیمیا و هیئته

نمبر

۱ ـ علم کیمیا و علم طبیعیات کا موضوع جسم هي مگر کس کس حیثیت سے بیان کرو۔ ۵

۲ ـ اصل الما (هیڈروجن) کے خواص لکھو۔ ۳

۳ ـ اصل الحموضات (آکسیجن) نکالنے کي ترکیب بیان کرو۔ ۵

نمبر

۴ ـ کورۂ حدادین و شش حیوانات مین مابه الاشتراک کیا هي - ۷

۵ ـ تین فلزي اور پانچ غیر فلزي بسائط کا نام لو مع انکے اعداد ترکیبي کے - ۵

۶ ـ ان اعداد ترکیبي کے کیا معنے هین اور یهه کیونکر مقرر کئے گئے هین - ۷

۷ ـ الکلي - اِسڈ - سالٹ کي تعریفات بیان کرو - ۵

۸ ـ هلدي مین رنگا هوا کاغذ کیا کیا کام آتا هي - ۵

۹ ـ پنڈول مٹي سے کون دهات نکلتي هي - ۳

۱۰ ـ صابون کیونکر بنتا هي - ۵

۱۱ ـ دائرۂ عظیمه کسکو کهتے هین - ۳

۱۲ ـ عرض تسعین کا افق حقیقي کس دائرہ پر منطبق هوتا هي - ۴

۱۳ ـ اگر چند روز رات کو تارون کي رفتار خیال کرکے دیکهین تو کیا بات معلوم هوگي - ۵

۱۴ ـ حرکت ارض کي ایک دلیل جو تمهارے نزدیک نهایت مستحکم هو بیان کرو - ۵

نمبر

۱۵ ـ دن گرمیون مین بڑے اور جاڑون مین چھوٹے کیون ھوتے ہین به تفصیل لکھو - ۷

۱۶ ـ آیا کسوف اور خسوف سب جگہ ایک وقت مین شروع ھوتے ہین یا کیا مفصل جواب دو - ۷

۱۷ ـ کون سیارہ آفتاب سے اور کون سوائے قمر کے ہمسے بہت قریب ہي - ۵

۱۸ ـ ذات الذنب اور سیارہ کے مدار مین کیا فرق ہي - ۵

۱۹ ـ ابتدا و آخر ماہ قمري مین چاند مطوق کیون ھوتا ہي - ۵

۲۰ ـ وہ کون سیارے ہین جو صرف دن کو ہمارے سمت الراس پر سے گذرتے ہین - ۵

SATURDAY, 20TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MOULVI. 1ST PAPER. PROSE AND POETRY

جماعت مولوي - پرچه اول - نثر و نظم عربي

نمبر

١ - مرقومة الذيل عراقي كي اسپيچ كا اردو مين مطلب خيز ترجمه كرو - ١٥

الحمد لله ربّ العلمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا علي الظالمين و صلي الله علي محمد و اله اجمعين والحمد لله الواحد الاحد الصمد الفرد الحنان المنان ذي الجلال والاكرام الذي كان قبل الا ما كن و الا زمان والجواهر والاكوان ذوات الكيان ثم ابتدا فاخترع و اخرج من مكنون غيبه نوراً ساطعاً و من النور ناراً اجاجا و بحر رجراجا و جمع بين النار والماء فكان دخاناً موردا وزبداً ملبداً فخلق من الدخان المسوات المسموكات ومن الزبد الارضين المدحيات و ثقلها بالجبال الراسيات و حفر البحار الزاخرات و ارسل الرياح الذاريات بتصاريفها في الجهات و اثار من البحار البخارات المتصاعدات و من الارضين الدخانات المعتكرات و الف منهما الغيوم والسحب المنشات

نمبر

و ساقها بالرياح الي البراري والفلوات و انزل منها القطر والبركات و انبت العشب والنباب متاعا لنا ولانعامنا - فنحن بهداية الله استنبطنا العلوم الغامضة و برحمته استخرجنا الصنائع البديعة و عمرنا البلاد و حفرنا الانهار و غرسنا الاشجار و بنينا البنيان و دبرنا الملك والسياسة و اوتينا النبوة والرياسة فمنا نوح النبي و ادريس الرفيع و ابراهيم الخليل و موسي الكليم و عيسي الروح الامين و محمد خاتم النبيين صلي الله عليه و اله و سلم و صلوات الله علي جميع الانبياء والمرسلين -

٢ - اقسام طعام عربي مين مع ترجمه لكهو - ٥

٣ - حيوانات كے جودت حواس كو اردو مين بيان كرو - ١٥

٤ - الفاظ ذيل كے معني بتلاؤ اور واحد كي جمع اور جمع كا واحد لكهو - ٥

غيهب - تِلال - حُبوب - قريه - حمار - شِيم - حافي - اسير - وعل - غِياض - تاج - فهد - جنة - كُراع - فِيران -

نمبر

٢٠ ٥ ـ اشعار ذيل كا اردو معنى مطلب لكهو ـ

هو الله باري الخلق والخلق كلهم
إماء له طوعاً جميعاً و أعبد *

يظن الناس بي خيراً و إني
لشر الخلق إن لم تعف عني *

يا اكرم الخلق مالي من ألوذ به
سواك عند حلول الحادث العمم *

نفس الحكيم الي الخيرات راغبة
وقلبه من دواعي الشر منقبض *

قدم لنفسك في الحياة تزوداً
فلقد تفارقها و أنت مودع *

واجعل تزودك المخافة والتقي
فلعل حتفك في مسائك أسرع *

لا تفش سراً ما استطعت إلي امرء
يفشي اليك سرائراً تستودع *

لا تبد أن بمنطق في مجلس
قبل السوال فان ذالك يشنع *

و إذا او تمنت علي السرائر فاخفها
واستر عيوب أخيك حين تطلع *

نمبر

لساني عي في الهوي وهو ناطق
و دمعي نصيح في الهوي وهو اعجم *
ما قال لا قط إلا في تشهده
لولا التشهد كانت لاءه نعم *
فنحن كماء المزن ما في نصابنا
كهام ولافينا يعد بخيل *
وما للمرء خير في حيوة
إذا ما عد من سقط المتاع *
سقي الله باللطف الشريف قبورهم
بوبل من الجود الالهي مسجم *
صفاء ولا ماء و لطف ولا هوا
و نور ولا نار و روح ولا جسم *

٦ ـ خط و كتابت كے لئے كن امور كي نگهداشت ضروري هي وضاحت كے ساتهه بيان كرو اؤر چند مثالين بهي لكهو ـ

٧ ـ امور ذيل كي تمثيلات شعري لكهو ـ

حسن التعليل ـ تجاهل العارف ـ تلميح ـ لف و نشر ـ براعة التخلص ـ

نمبر

٨ ـ اشعار ذيل مين بدائع لفظي كے مواقع بتلاؤ
اور ان كے اصطلاحي نام لكهو - ٨

ولقد نزلت فلا تظني غيره
مني بمنزله المحب المكرم *
كيف المزار وقد تربع اهلها
بعنيزتين و اهلنا بالغيلم *

و اني لاسخي من المجدان آري
حليف غوان اواليف اغاني *
فعادي عداء بين ثور و نعجة
دراكا و لم ينضح بماء فيغسل *
ان التي ناولتني فرددتها
قتلت قتلت فهاتها لم تقتل *

(الف) انا اتيكم بتاويله * و أميز صحيح
القول من عليله - كس صنعت
كي مثال هي - ٢

٩ ـ بتاؤ كه ذيل كي عبارت مين كس چيز كي
تعريف بيان كي گئي هي - ٥

تحكي لون و شيها و تصف حسن مشيها
و تربي عليها بغرتها و تنافسها في المحاسن كضرتها

نمبر

کانها مدامة قطبت بمائها او غمامة شقت عن بعض نجوم سمائها -

۱۰ — توقیعات مین کن امور کا لحاظ ضروري هي بیان کرو - ۱۰

SATURDAY, 20TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI. 2ND PAPER. GRAMMAR AND RHETORIC

جماعت مولوي - پرچه دوم - صرف و نحو و بلاغت

نمبر

۱ — مفعول له - کس کو کهتے هین - اور مفعول له کے منصوب هونے کي کیا شروط هین - "حرف جر" کن شروط پر مقدر کیا جاتا هي - مثال دیکر سمجهاو - "ضربت للتادیب" کیون مفعول له نهین اور "ضربت تادیباً" کیون مفعول له هي - اوس کي وجوه بیان کرو - اور مفعول له مشتق هو سکتا هي یا نهین - اگر نهین هو سکتا هي تو کیون -

نمبر

۲ ـ غیر منصرف ـ کے اقسام بیان کرو ـ اور عدل تحقیقي اور تقدیري کي تعریف کرو ـ مثال دیکر سمجھاؤ "عدل" وزن فعل کے ساتھہ کیون نہین جمع ہوتا ـ اس کي وجہ لکھو "احمد" عدل کي کونسي قسم ہي ـ معرفہ کي کونسي قسم غیر منصرف کا سبب ہوتي ہي ـ تخصیص کي کیا وجہ ـ باقي قسمین کیون سبب نہین ہوتین ـ

۳ ـ وصف ـ کي تعریف کرو ـ اور اوسکے سبب ہونے کي کیا شروط ہین اور اس کے بارے مین نحاۃ کو کیا اختلاف ہي "اربع" اگر شخص کا نام ہو تو منصرف ہوگا یا غیر منصرف ـ

مجموع الادب

۴ ـ بلاغت اور فصاحت ـ کي تعریف کرو ـ اور ان دونون مین فرق کیا ہي ـ

(۱) ساطلب بعد الدار عنکم لتقربوا ـ
وتسکب عیناي الدموع لتجمدا ـ

باعتبار فصاحت و بلاغت اس مین کیا خرابي ہي ـ

نمبر

(ب) بلاغت کلام سے مختص ہي يا نہين
اوْر کيون مختص ہي - اس مين
کسي کا اختلاف ہي يا نہين - ۱۲

۵ - مجاز مرسل - کس کو کہتے ہين -
(ا) نادي اصحاب الجنة اصحاب النار -
اني اراني اعصر خمرا - يرسل الرياح
بشرا بين يدي رحمته مين کس
اعتبار سے مجاز ہي - اوْر يہ کون
مجاز کہلاتا ہي - ۱۲

۶ - زحاف - کسے کہتے ہين اوْر اوس کي کتني
قسمين ہين -
(ا) مفاعلتن - کے کتنے زحاف ہين - اوْر
فاعلاتن - کے کتنے -
(ب) مستفعلن - کو مخبون کرين تو منتقل
ہوکر کس صورت مين آجاتا ہي -
اوْر متفاعلن مين اضمار سے کيا
صورت بدلجاتي ہي - ۱۰

نمبر

پنج گنج

۷ ـ افعال ـ کي کتني خاصيتين هين ـ

(ا) اگر کسي نے "شکي" کي جگه "اشکي" کا استعمال کيا تو کيا غلطي کي ـ

(ب) احمدته ـ اتمر النخل ـ کا اردو مين ايسا ترجمه کرو که جس سے باب کي خاصيت معلوم هوجائے ـ ۱۲

۸ ـ مفاعلة اور تفاعل مين خاصيت کے لحاظ سے کيا فرق هي ـ

(ا) تضاربت زيدا ـ ضاربتا ـ بتلاؤ که يهه ترکيب صحيح هي که غلط ـ دليل سے ثابت کرو ـ

(ب) اشتراک اور مشارکت کے ايک معني هين يا کچهه تفاوت هي ـ تفاوت هي تو کيا هي ـ

(ج) اکل کے معنے خوردن کے هين (باهم ملکر کے کهانا) اگر اسکي عربي بنانا چاهين تو هم کو اس مطلب کے ادا کرنے مين کونسے باب کي ضرورت هوگي ـ بيان کرو ـ

نمبر

۹ ـ استفعال ـ کي خاصيت بيان کرو ـ

(ا) استطعمه ـ مين کونسي خاصيت هي ـ

(ب) اطعمه ـ استطعمه کے معني مين کيا فرق هي ـ

(ج) استنجا ـ استدراک ـ کے معني بلحاظ خاصيت کے کيا هونگے ـ ۸

۱۰ ـ خوشنويسي ـ ۵

SUNDAY, 21ST THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MOULVI. 3RD PAPER. LAW

جماعت مولوي ـ پرچه سوم ـ فقه و فرايض

نمبر

سراجي

۱ ـ حجب کي تعريف کرو ـ اور اوسکي قسمين بيان کرو ـ "بنت الابن" کا حاجب کون هي اور وه کس صورت سے محجوب هوتي هي ـ اوس فريق کي تصريح کرو جو ايک صورت مين وارث هوتي هي ـ اور ايک صورت مين وه محروم ـ محروم کے محجوب هونے مين کيا اختلاف هي اور کسکا تصريح کرو ـ ۱۵

نمبر

۲ ـ عول - کي تعريف کرو عول کے لغوي اور اصطلاحي معني بيان کرو - عول کتني صورتون مين هوتا هي - جو صورتين عول پذير هين حالت وتر اور شفع مين هر ايک صورت کا عول کہان تک هوتا هي - ايک دو صورت کے مسائل عولي لکهکر سمجهاؤ اور اس مين سهام کي پوري توضيح کرو - ۱۰

۳ ـ عصبه - کي تعريف لکهو - عصبه کي کتني قسمين هين - هر ايک قسم کا فرق بتلاؤ - کوئي ايسي صورت لکهو جس مين عصبه مع غيره شامل هو - ۵

۴ ـ مقاسمة الجد - مين کيا اختلاف هي اس مين امام ابو حنيفه رحمة الله عليه کا - کيا مذهب هي - اور جد اور بنو الاعيان کي ساتهه بنو العلات حصه لے سکتے هين - اگر جد اور بنو الاعيان سے فقط اخت هو تو بنو العلات کو کيا ملیگا - ۱۰

۵ ـ (۱) مسئله

جد	اخت عيني	اختين علاتي

(۲) مسئله

جد	اخ عيني	اخوين علاتي

هر دو مسئلون کے سهام کي توضيح کرو ۲۰

نمبر

قدوري

٦ ـ عمرو مدعي کے دو شاهدون مین سے ایک نے
اس بات کي شهادت دي که عمرو کے ایک هزار
درهم زید کے ذمه واجب هین اور دوسرے نے اس امر
کي شهادت دي که ڈیڑهه هزار درهم اس کے ذمه
واجب هي اور مدعي کا دعوي بهي ایک هزار هي
کا هي اس صورت مین عمرو مدعي کو کسقدر درهم
دلائے جائینگے اور شهادت کس مقدار مین مقبول
هوگي بوضاحت بیان کرو ـ

٧ ـ غصب کي تعریف کرو ـ اور اوس کا حکم
کیا هي بیان کرو اور غصب کن اشیاء مین پایا جاتا
هي اور اوس مین علماءِ احناف کا کیا اختلاف هي ـ
کسي نے سونا چاندي غصب کرکے اس کے دراهم یا
دنانیر بنوائے اس صورت مین مغصوب منه کي
مِلکیّت اس سے زائل هوگي یا نهین اور مغصوب
منه اس کا مالک هو سکتا هي یا نهین ـ اس مین
علماءِ احناف کي کیا راے هي بیان کرو ـ

٨ ـ مضاربت ـ کسکو کهتے هین ـ اور یهه کس کي
قسم هي ـ مضارب اس قسم کي شرط لگائي که مال
مضاربت کا ثلث نفع ربّ المال کا هوگا ـ اور ثلث

نمبر

باقي رب المال کے غلام کا هوگا - اس شرط پر که وه
اوسکے ساتهه کام کرے اور ایک ثلث نفع مضارب کا
هوگا - اس قسم کي شرط سے مضاربت صحیح هوگي
یا نهین بیان کرو - ۱۰

۹ - قصاص کي تعریف کرو - اور یهه بتلاؤ که یهه
واجب هي یا فرض هي یا سنت اور یهه کسپر
واجب هي کس صورت مین واجب هي اور کن
اشخاص سے لیا جاتا هي - کسي شخص نے کسي لڑکے
یا بالغ کو دریا مین غرق کردیا - اس صورت مین
اُس سے قصاص لیا جائیگا یا نهین اس مین امام
ابو حنیفه اور صاحبین کي کیا راے هي بیان کرو - ۸

۱۰ - خوش نویسي - ۶

SUNDAY, 21ST THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI. 4TH PAPER. SCIENCE AND ALGEBRA

جماعت مولوي - پرچه چهارم - سائينس و جبر و مقابله

نمبر

۱ - مشاهده اور تجربه کي تعريف لکهو اور بيان کرو که عام مشاهده اور تجربه اور علمي مشاهده اور تجربه مين کيا فرق هي - ۳

۲ - اِس امر کا کيا ثبوت هي که پاني اور هوا ماده کي ايک ايک صورت هين اِن دونون مين جو خواص غير مشترک هين اُن کو بيان کرو - ۳

۳ - ايک عام قاعده بيان کرو جس سے معلوم هو که کس قسم کي اشياء پاني مين ڈوب جاتي هين اور کس قسم کي تيرا کرتي هين - ۳

۴ - پاني کن دو مختلف گيسوں سے مرکب هي ؟ - اگر کسي تالاب کے پاني کا وزن ۲۵،۲۵۰ من هو تو اس مين کس کس قدر حصه هر ايک گيس کا هوگا - ۵

نمبر

۵ ـ مقیاس الهوا کو کس نے ایجاد کیا اُسکے بنانے
کي کیا ترکیب هي - اس میں پاره کي بلندي کس
طرح کم و بیش هوتي هي - ۷

۶ ـ آواز کي رفتار هوا میں اوْر پاني میں کیا
هوتي هي - اگر بادل سے بجلي کي چمک کے ۵۰ ثانیه
بعد کڑک کي آواز سنائي دي تو بادل کا زمین سے
کسقدر فاصله هوگا - ۳

۷ ـ پاني اوْر بهاپ کي مخفي حرارت سے کیا مراد
هوتي هي اوْر ان دونو کي مخفي حرارت کا کیا درجه
هوتا هي - ۳

۸ ـ روشني کي رفتار اول اول کسنے دریافت کي
تهي اوْر کس طرح - اگر آفتاب کي روشني زائل
هوجائے تو همکو کتنے عرصه بعد خبر هوگي - ۴

۹ ـ روشني کے انعکاس کي کیفیت کسي تجربه
سے سمجهاؤ - قانون انعکاس کے دونو حصے علحده
علحده بیان کرو - عکسي تصویر اتارنے مین محدب
شیشه سے کسطرح کام لیتے هین - ۷

۱۰ ـ برقي خاصیت کے لحاظ سے موصل اوْر غیر موصل
کي تعریف کرو اوْر اُنکي مثالین لکهو - ۴

نمبر

۱۱ ـ ایڈن مرتبان کي ساخت بیان کرو - اسکا استعمال کس غرض سے کیا جاتا ہي - ۳

۱۲ ـ تار برقي کس اصول پر بناي جاتي ہي - ۳

۱۳ ـ نیچے لکھے ہوے جملون کي عددي قیمت بتاؤ -

(الف) $\frac{ب^۳ + د^۳}{ب + د} + \frac{ا ح^۲ - د^۲}{ا + ح} - \frac{ا د^۲ + ح^۲}{ح - ا}$ جبکہ ا = ۲

ب = ۳ ح = ۵ د = ۱ ۲

(ب) $\frac{ا^۲ + لا^۲}{ا^۲ - لا^۲} + \frac{\sqrt{۵ ا لا^۷}}{ا - لا} - \frac{(ا - لا)^۲ - ۱۱}{۵}$ جبکہ ا = ۱

لا = ۴ ۲

۱۴ ـ اجزائے ضربي دریافت کرو:-

(الف) ۱۰ لا^۲ - ۵۷ لا + ۷۷ ۳

(ب) ۵۴ لا^۲ + ۳۱ لا + ۲ ۳

نمبر

۱۵ ـ مساوات ذیل کو حل کرو :—

(الف) $\frac{۲\,لا + ۳}{۸} + \frac{۳\,لا - ۲\frac{۱}{۲}}{۵} = \frac{۶\,لا + ۷}{۱۱} - \frac{۵\,لا - ۱۲\frac{۱}{۲}}{۹}$ ۷

(ب) $\frac{۲}{۳}(لا + ۳) - \frac{۵}{۶}(لا - ۵) = \frac{۱۱\,لا}{۷} - ۷$ ۷

۱۶ ـ (الف) ایسے دو عدد بتاو جنکا مجموعہ ۵۶ اور جنکا فرق ۴۲ ہو ۔ ۶

(ب) ایک شخص کچھ روپیون کو مربع کي شکل میں ترتیب دینا چاھتا ہي ۔ اول ترتیب میں اس کے پاس ۱۱۶ روپئے بچ رھے ۔ لیکن دوسري دفعہ جب اسنے مربع کے ضلع کو بقدر ۳ روپیہ کے زیادہ کردیا تو مربع کو مکمل کرنے کے لئے ۲۵ روپئے کي کمي رھگئي ۔ بتاو اس کے پاس کتنے روپیہ ہیں ۔ ۱۰

MONDAY, 22ND THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI. 5TH PAPER. EUCLID AND MENSURATION

جماعت مولوي - پرچه پنجم - اقليدس و مساحت

نمبر

۱ - قائم الزاويه - دائره - قطعه دائره - خطوط متوازي اور منحرف كي تعريف لكهو - ۱۰

۲ - جو خط مستقيم دو برابر اور متوازي خطوط كے ايک ايک طرف كے سرون كو ملائين وه خود بهي برابر اور متوازي هوے هين - ۷

۳ - ايک ايسي متوازي الاضلاع بناو جو ايک دئے هوے مثلث كے برابر هو اور جسكا ايک زاويه دئے هوے زاويه كي برابر هو - ۸

۴ - هر ايک قائم الزاويه مثلث مين اس ضلع پر كا مربع جو قائمه كے مقابل هو مساوي هوتا هي اُن ضلعون پر كے مربعون كے مجموعه كے جنكے درميان زاويه قائمه هي - ۹

نمبر

۵ ـ ایک دئے ہوے خط مستقیم کو ایسے دو حصون مین تقسیم کرو کہ کل خط اور ایک حصہ کي سطح دوسرے حصہ پر کے مربع کے برابر ہو ـ ۹

۶ ـ دائرہ مین جو زاویہ نصف دائرہ مین واقع ہو وہ قائمہ ہوتا ہي اور جو نصف دائرہ سے بڑے قطعہ مین ہو وہ قائمہ سے چھوٹا ہوتا ہي اور جو نصف دائرہ سے چھوٹے قطعہ مین ہو وہ قائمہ سے بڑا ہوتا ہي ـ ۹

۷ ـ دئے ہوے مربع کے اندر دائرہ بناو ـ ۸

۸ ـ ایک گھوڑا ۲۰ گز لمبي رسي سے کسي چراگاہ کے درمیان مین گاڑکر باندھا گیا ہي تو بتاو وہ مینخ کے گرد کتني زمین مین چر سکتا ہي ـ ۷

۹ ـ ایک کنول کے پھول کي شاخ پاني سے ۴ فٹ باہر نکلي ہوي ہي وہ آہستہ آہستہ ہوا کے زور سے جھکني شروع ہوي یہان تک کہ سطح آب سے جا ملي اور جہان سے نکلي ہوئي تھي وہان سے ۲ فٹ کے فاصلہ پر ہوگئي تو پاني کا عمق بتاو ـ ۹

۱۰ ـ ایک متوازي الاضلاع کا ارتفاع اس کے قاعدہ کا $\frac{۲}{۳}$ ہي اور دونو کا مجموعہ ۷۲۰ فٹ ہي تو اُس کا رقبہ بتاو ـ ۷

نمبر

۱۱ ـ ایک مثلث متساوي الاضلاع کا ایک ضلع
۲۰ گز ہي تو بتاو اُس کا رقبہ اُس مربع کے رقبہ سے
کس قدر چھوٹا ہوگا جسکا مجموعۂ اضلاع مثلث کے
مجموعہ اضلاع کے برابر ہو ـ ۹

۱۲ ـ ایک دائرہ کا نصف قطر ۵۰ فٹ ہي تو اس
کے اندر کے مربع کا رقبہ بتاو ـ ۸

MONDAY, 22ND THEER—1 TO 3 P.M.
MARKS—50

MOULVI. 6TH PAPER. TRANSLATION

جماعت مولوي ـ پرچہ ششم ـ ترجمہ

نمبر

الف ـ (۱) علي به ـ اليك عني ـ مالي ولزيد ـ
دعا عليه ـ زهد فيه ـ ذهب به ـ ۵

(۲) دخل زيدٌ مدينةً علي حين غفلة من
اهلها فوجد فيها جداراً يريدان
ينقض فاقامه ثم استطعمهم فابوا ان
يضيفوه ـ ۵

نمبر

(٣) الطيرة علي ما تجعلها - ان هونتها
تهونت و ان شددتها تشددت
و ان لم تجعلها شيئاً لم تكن
شيئا - ٧

(٤) القتل اولي مي ركوب العار
و العار اولي من دخول النار * ٣

(٥) لا يدرك الواصف المطري خصائله
و ان يك سابقاً في كل ما وصفا *
ان الا مارة باهت اذا به نسبت -
و المحمد حمد لما اشتق منه سمه ٥

(٦) حكي انه ظهر في السما نار مضطرته
فى ناحية القطب الشمالي
و بقيت السنة كلها و كانت
الظلمة تغشي العالم من تسع
ساعات من النهار الي الليل حتي
لم يكن احد يبصر شيئا و كان
ينزل من الجوّ شبيه الهشيم
و الرماد - ٥

ب - کہتے ہین کسي درزي اور ہاتهي مين
دوستي ہوگئي تهي - جب ہاتهي آتا

نمبر

اور دکان میں سونڈ ڈالتا درزی کبھی
روٹی دیتا کبھی میوہ - ایک دن درزی
خفا بیٹھا تھا ہاتھی نے آکر سونڈ ڈالی
درزی نے اوس میں سوئی چبھو دی -
ہاتھی نے جلدی سے سونڈ کھینچلی اور
نہانے جاتا تھا دریا چلا گیا - جب پھرا
تو بہت سا کیچڑ پانی سونڈ میں
بھر لایا اور درزی پر سب ڈالدیا -
درزی کیچڑ میں بھر گیا اور اچھے اچھے
کپڑے جو سلے جاتے تھے خراب ہوگئے - ۲۰

SATURDAY, 20TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

RUSHDIAH. 1ST PAPER. PERSIAN GRAMMAR AND LITERATURE

جماعت رشدیه ـ پرچه اول ـ صرف و نحو و علم ادب فارسي

نمبر

نامهٔ خسروان حصهٔ اول

۱ ـ (الف) نامهٔ خسروان کسنے ـ کس خیال سے لکھا ـ ایران کے کونسے بادشاه کے وقت مین لکھا گیا اور اسکي عبارت مین کونسي خاص رعایت و خوبي رکھي گئي هي ـ

(ب) ایران مین سب سے اول کس خاندان کي حکومت هوئي اور اس مین کون کونسے اور کتنے بادشاه هوئے اُنمین سے جمشید اور ضحاک کا حال بیان کرو ـ

(ج) منوچهر نے تخت نشین هوکر کیا کیا ـ ۲۵

نمبر

گلدستہ دانش

۲ - (الف) الفاظ و محاورات ذیل کے معانی لکھو -

ماماچہ - باد بیزن - مِہ - ہوا باز شد -
سِنگہ - ہمدامن - عصرانہ - شب
چرہ - شام رسمی - آبجوش -

(ب) عبارت ذیل کا با محاورہ سلیس اردو
میں ترجمہ کرو اور نشان دادہ
الفاظ کے وہ معانی لکھو جو اِس
جگہ موزون ہیں -

یکے از شعرا پیش امیر دزدان رفت -
و ثنا گفت - فرمود تا جامہ از
و بدر کردند - سگان در قفا افتادند -
خواست تا سنگے بردارد - زمین
یخ گرفتہ بود - عاجز شد - گفت -
این چہ حرامزادہ مرد مانند کہ
سگ را کشادہ اند و سنگ را
بستہ - امیر از غرفہ میدید -
بشنید - بخندید و گفت - ای
حکیم - چیزے بخواہ - گفت
جامۂ خود میخواہم - اگر انعام
فرمائی -

نمبر

بیت

امید وار بُود آدمي بخیر کسان
مرا بخیر تو امید نیست بد مرسان *

حکیمان دیر دیر خورند و عابدان نیم
سیر - و زاهدان تا سدّ رمق -
و جوانان تا طبق بر گیرند - و پیران
تا عرق کنند - اما قلندران چندان
خورند که در معده جائے نفس
نماند - و بر سفره روزئ کس -

بیت

اسیر بند شکم را دو شب نگیرد خواب
شبے ز معدهٔ سنگي شبے ز دلتنگي *

ببخش اي پسر کآدمي زاده صید
باحسان توان کرد و وحشي بقید *

عدو را بالطاف گردن ببند
که نتوان بُریدن به تیغ این کمند *

چو دشمن کرم بیند و لطف وجود
نیاید دگر خُبث از و در وجود *

نمبر

مکن بد که بد بیني از یار نیک
نه روید ز تخم بدے بار نیک *
چو با دوست دشوار گیري و تنگ
نخواهد که بیند ترا نقش و رنگ *
وگر خواجه با دشمنان نیک خوست
بسے بر نیاید که گردند دوست * ۲۵

مصدر فیوض

۳ - (الف) اِشباع - ترخیم - مقدّر - نکره - معرفه - واؤ معدوله - یائے معروف و مجهول کي تعریف لکهو -

(ب) فارسي زبان کا مضارع کس طرح بناتے هین اؤر امر کس طرح -

(ج) مفعول کتنے هین اُن کے صرف نام و تعداد لکهو اؤر مرکب وصفي کي تعریف مع مثال بیان کرو -

(د) گفتمش در چشم بنشین کي ترکیب کرو - ۵۰

SATURDAY, 20TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

RUSHDIAH. 2ND PAPER. ARABIC GRAMMAR AND LITERATURE

جماعت رشديه - پرچه دوم - عربي علم ادب و صرف و نحو

نمبر

١ - ضربَ ضربَتْ يضرب تضرب أضرب نضرب
إضرب مين جو جو ضميرين مستتر هين لكهو - ١٠

٢ - اس شعر كا مطلب لكهو اور تركيب نحوي
اور كس مسئله كا يه شاهد هي اوسے بهي بيان كرو - ١٥

فهي تنزي دلوها تنزيا
كما تنزي شهلة صبيا *

٣ - مندرجه ذيل جملون كے معني لكهو ١ يشراب
هذا الظبي ٢ ابيضت الثياب بالقصر ٣ الكرة تتد
حرج ٤ هب لي فلساً ٥ هو يتخذ الخبز من العجين
٦ انت مولع بجماله ٧ خوضوا في البحر ٨ هو يخيط
بالابرة- ٩ هذا يكتال الحنطة ١٠ الاستشارة خير
١١ منك الافاضة ومني الاستفاضة ١٢ انا منحاز عنه
١٣ اشتر لي طعاما ١٤ هو مُهد اليك هذا ١٥ مى

نمبر

يزكي نفسه فهو صالح ١٦ استسقي موسي لقومه
١٧ ايان تنقضي المدة ١٨ اين اتعشي اليوم ١٩ لاتمار
معه ٢٠ انا اهتز بالنشاط ٢١ كيف انحلت العقود
٢٢ شد وه بالوثاق ٢٣ هو يلح في انجاح اربه ٢٤ تواصوا
بالصبر ٢٥ تلقاه بالقبول ٢٦ قد افلح من تزكي عن
المائم ٢٧ انهم لا يراعون حقوق المحبة ٢٨ مُره ان لا
يا كل الشعير - ١٥

٤ ـ اس جمله كي تركيب لكهو - ضُرب ابوك
يوماً راكبا علي الفرس تحت الشجرة ضربا شديدا
تاديبا - ١٠

٥ ـ فعل لازم و فعل متعدي كے معمول كتنے هين
عليحده عليحده لكهو - ١٠

٦ ـ مضارع مجهول ناقص ثلاثي مجرد كي ساري
گردان زير زبر كے ساتهه لكهو - ١٠

٧ ـ ذيل كے الفاظ كے معني لكهو - رهط - سوق -
امرءة - جوسق - رزيه - سباع - حيه - اذي - جوع -
حزمه - حطب - حبل - كسا - عجوز - ١٠

٨ ـ من في علي الي كو استعمال كركے دكهاو - ١٠

٩ ـ مبني اصل كون كون لفظ هين اور مشابه
بمبني اصل كون كون الفاظ هوتے هين - ١٠

SUNDAY, 21ST THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

RUSHDIAH. 3RD PAPER. HISTORY AND GEOGRAPHY

جماعت رشدیه - پرچه سوم - تاریخ و جغرافیه

نمبر

۱ - محمود غزنوي کے سترہ حملات سے جو حملے تاریخ میں مذکور ہیں لکھو - ۸

۲ - پیشواؤں کي حکومت کب سے شروع ہوي اور کب تک قائم رہي لکھو - ۷

۳ - هلکر - و بهونسلا - و اهلیه بائي - و چاند بي بي کے مختصر حالات معه سنه وفات و مدت حکومت لکھو - ۹

۴ - احمد شاہ ابدالي اور مرهٹون کے درمیان لڑائي کس سنه و کس مقام میں ہوئي مفصل لکھو - ۸

۵ - لارڈ ڈلہوزي نے اپنے عہد میں ہندوستان میں کیا کیا انتظام کئے لکھو - ۸

۶ - حیدر آباد شہر کو کس بادشاہ نے آباد کیا اور اول اسکا کیا نام تہا اور کس سنه میں آباد ہوا لکھو - ۵

نمبر

۷ - اهل اسلام سے کس پادشاہ نے دکن کو اپنا دارالسلطنت بنایا لکھو - ۵

۸ - جغرافیۂ ریاضي و جغرافیۂ طبعي و جغرافیۂ ملکي ہر ایک کي تعریف لکھو - ۷

۹ - برّ اعظم - جزیرہ نما - راس - بحیرہ - خلیج - آبنا - ہر ایک کي تعریف مع امثلہ لکھو - ۶

۱۰ - سرکار عالي نظام کے ملک مین بڑي بڑي ندیان کئے ہین لکھو - ۵

۱۱ - سرکار عالي کے ملک مین مشہور بڑے بڑے تالاب کئے ہین لکھو - ۵

۱۲ - دکن کے مشہور قلعون کے نام اور اونکا جسقدر تاریخي حال معلوم ہو لکھو - ۱۰

۱۳ - دکن مین مشاہیر عمارات قدیمہ کہان کہان ہین لکھو - ۷

۱۴ - حرکت زمین کے ثبوت کي کیا کیا نظائر کتاب مین مذکور ہین بیان کرو - ۵

۱۵ - موسمون کے تغیر و تبدل کے کیا اسباب ہین لکھو - ۵

SUNDAY, 21ST THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

RUSHDIAH. 4TH PAPER. ARITHMETIC

جماعت رشدیه ـ پرچه چهارم ـ حساب

نمبر

۱ ـ کسور ذیل کو مختصر بناؤ (داهني جانب سے پڑهو) :—

(الف) $\left\{ ۳ - \frac{۱}{۱ - \frac{۱}{۲}} - \frac{۲}{} \right\} \times \frac{۱}{۳} - \left(۵ - \right.$

$\left\{ \left(\frac{۲}{\frac{۱}{۶} - \frac{۳}{۲}} \right. \right. + \frac{۲}{۱۲}$ ۱۰

(ب) $\frac{۵۶۳ \times ۵۶۳}{۵۶۲ \times ۵۶۲} + \frac{۸۶۱}{۵۲۲۶}$ ۹

۲ ـ عمل تجارت کے قاعدے سے بتاؤ که ۴۲ مربع گز ۸ مربع فٹ ۱۶ مربع انچ قطعهٔ اراضي کا محصول في مربع گز ۴ آنه ۶ پائي کے حساب سے کسقدر هوگا ـ ۱۲

۳ ـ اگر ۴۱۰ مزدور جن سے هر مهینه ۲۵ یوم اور في یوم ۷ گهنٹه کام لیا جاتا هي ایک دیوار کو جسکا طول ۸۰۰ گز بلندي ۳۰۰ گز اور ضخامت ۲ فٹ هي تین ماه

نمبر

کے عرصہ مین بنا سکین تو بتاؤ کہ ۷۵۰ گز طویل ۲۰۰ گز
بلند اور ۲½ فٹ ضخیم دیوار کي تعمیر چار ماہ کے
عرصہ مین ختم کرانے کے لئے ۳۰۰ مزدور سے جو ہر مہینہ
۲۸ یوم کام کرتے ہین روزانہ کتنے گھنٹہ کام لینا ہوگا - ۱۵

۴ - (الف) ایک شہر کي آبادي مین سنہ ۱۸۵۱
اور سنہ ۱۸۶۱ کے مابین في صد ۳۵
کي اور سنہ ۱۸۶۱ اور سنہ ۱۸۷۱
کے مابین في صد ۱۹ کي بیشي
ہوئي - اگر سنہ ۱۸۷۱ مین اوس
شہر کي آبادي ۹۳۱۷۷ ہو تو
دریافت کرو کہ سنہ ۱۸۵۱ مین
اوسکي آبادي کسقدر تھي - ۱۲

(ب) پاني کے ایک مکعب فٹ کا وزن
ایک ہزار اونس ہي اور اوسي
مقدار شراب کا وزن ۷۹۰ اونس
ہي - اگر ۲ حصہ شراب کو
۳ حصہ پاني کے ساتھ ملا دیا جاے
تو اس مرکب کے ایک مکعب
فٹ کا کیا وزن ہوگا؟ ۱۲

نمبر

۵ - دو شخص حیدرآباد سے سکندرآباد جانیکے لئے یکے بعد دیگر ۴۸ منٹ کے وقفہ سے نکلے - پہلا شخص فی گھنٹہ ۱ ۳/۵ میل اور دوسرا فی گھنٹہ ۲ ۵/۸ میل کی چال سے چلتا رہا - اگر دونون شخص وقت واحد مین سکندرآباد پہنچگئے تو بتاؤ کہ حیدرآباد سے سکندرآباد تک کس قدر مسافت ہی - ۱۵

۶ - پندرہ ہزار آٹھ سو سولہ روپیہ کی رقم کو زید اور عمر مین یون تقسیم کرو کہ اگر ہر ایک کے حصہ کی رقم فی صد ۴ سالانہ سود در سود کی شرح پر تجارت مین لگائی جاے تو زید کے ۱۵ سال کا مجموعی سرمایہ عمر کے ۱۷ سال کے مجموعی سرمایہ کا دوگنا ہو جائے - ۱۵

MONDAY, 22ND THEER—9 A.M. TO 11 A.M.

MARKS—50

RUSHDIAH. 5TH PAPER. TRANSLATION URDU INTO PERSIAN AND VICE VERSA

جماعت رشدیه ـ پرچه پنجم ـ ترجمه اردو
به فارسي و عکس

(نوٹ) پانچ نمبر خوش خط اور صاف لکھنے کے لئے دئے جائینگے
نمبر

۱ ـ اِس عبارت کا سلیس اردو مین ترجمه کرو:—

امروز صبح بعد از خواندن نماز و صرف چائے بعضي کاغذ ها و نوشتجات ملاحظه نموده تلگرافات و غیرهم از ایران رسیده بود جناب اشرف صدراعظم آوردند بعرض رسانیده احکامي که در جواب آن ها لازم بود صادر گردید ـ بعد برائے تماشائے مسجد ایا صوفیه و دیگر عمارت هائے قدیمه حرکت کردیم ـ کالسکه حاضر بود ـ سوار شده ابتدا رفتیم به ایا صوفیه ـ اینجا ابتدا کلیسا بوده است و در زمان سلطنت قیصر قسطنطین که سیصد و بیست و پنج سال از میلاد مسیح علیه السلام گزشته بود با چوب بنا کرده بودند و یکي دو مرتبه سوخته تا درزمان سلطنت پادشاهے

نمبر

دیگر این جا را بدست معماران ماهر با سنگ و آهک و آجر بنا کرده در این بینها هم از بعضي زلزله هائے شدید پارهٔ خرابیها هم رسانیده و همین طور کلیسا و معبد نصاری بوده تا سال هشت صد و پنجاه و هفت هجري که سلطان محمد خان فاتح اسلامبول را فتح کرده این مکان را مسجد نمود و از آن ببعد همین طور سلاطین عثمانیه بر آن بنا افزوده اند که تا امروز درنهایت عظمت و استحکام این جامع عظیم و بنیان رفیع باقیست - ۳۰

۲ - اِس عبارت کا ترجمه فارسي مین کرو :-

حاتم کے وقت مین ایک بادشاه عرب کا نوفل نام تها - اوسکو حاتم کے ساتهه بسبب اِسکي نیک نامي کے دشمني تهي - بهت سا لشکر فوج جمع کرکے لڑائي کي خاطر چڑهه آیا - حاتم تو خدا ترس اور نیک مرد تها - سمجها که اگر مین بهي لڑائي کي تیاري کرون تو خدا کے هزارون بندے مارے جائینگے اور بڑي خونریزي هوگي - اِس کا عذاب میري گردن پر هوگا - یه بات سوچکر تن تنها اپني جان لیکر ایک پهاڑ مین جا چهپا -

نمبر

جب حاتم کے غائب ہونے کي خبر نوفل
کو معلوم ہوئي سب اسباب اوٗر گھر بار حاتم کا قرق
کر لیا اوٗر منادي کرادي کہ جو کوئي تلاش کرکے حاتم
کو پکڑکر لائیگا پانسوٗ اشرفي بادشاہ کي سرکار سے انعام
پاویگا ۔ یہ سنکر سب کو لالچ آیا اوٗر حاتم کي
جست و جو کرنے لگے ۔ ایک روز ایک بوڑھا مع اپني
بُڑھیا اوٗر دو تین چھوٹے چھوٹے بچون کے لکڑیان توڑنے کے
واسطے اوسي غار کے پاس جہان حاتم پوشیدہ تھا پونھچے
اوٗر لکڑیان اوس جنگل سے چُننے لگے ۔ بڑھیا بولي کہ اگر
ہماري قسمت یاوري کرتي تو حاتم کو کہین ہم
دیکھ پاتے اوٗر اوس کو پکڑکر نوفل کے پاس لیجاتے تو وہ
ہمین پانسوٗ اشرفیان دیتا ۔ ۳۰

WEDNESDAY, 24TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—125

ADEEB. 1ST PAPER. PROSE

جماعت ادیب ۔ پرچہ اول ۔ نثر فارسي

نمبر

۱ ۔ چون خبر وحشت اثر ببارگاہ فلک اشتباہ
رسید حضرت خلافت منزلت پیر و مرشد جہانیان

نمبر

موسّس بنیان امن و امان از کیفیت خان بهادر فیروز
جنگ استفسار فرمودند معروض جناب مستطاب
گردید که خان معظم الیه در مسجدیکه مابین اردوي
معلي و قلعه است با بهادران دیگر بموجب الذین
اتخذوا مسجد اضراراً نشسته بسبب طغیان سیل
بران طاغیان نمیتواند تاخت و کشتي که واسطهٔ عبور
غازیان مرتب شده بود از تنک ظرفي حباب وار بباد فنا
رفته کمان پر زور موج عابرانرا هدف ناوک بلا ساخت
ازین معني بحر غضب سلطاني بتموج در آمد
و نهنگ قهر جهانباني متحرک شد و فرمان قضا
جریان صادر گشت که سرداران دیگر با فوجي لب
تشنه جدال و قتال به نیروي اقبال کوه مثال از آب
بگذرند و بناي هستي آن بے آبرویان را بآب رسانند
حیات خان سر حلقهٔ متصدیان فیل خانه هفتاد زنجیر
فیل عظیم پیکر و لشکرے غرق آهن همچو جوهر بکنارهٔ
آب برد چندے از فیلان دلاور که دندان بر جگر فشرده
از لب آب گامي پیش رفتند در کام نهنگ اجل
جا گرفتند و اندکي که نشانه وار بر فراز ماندند از گلولهٔ
توپ بساحل بحر زندگاني رسیدند و اکثر فیلبانان
با کجک برگشته بختي موافقت و مرافقت فیلان

نمبر

مقتول نمودند حیات خان چون آب رجعة القهقري
کرده بفحواي الم ترکیف فعل ربك باصحاب الفیل
رطب اللسان گردید و بعرض اقدس و اعلے رسانید که
گذشتن از آب خیلے آب میبرد کسے عصاي موسي
ندارد که بر آب زده راهے وا کند یا سفینهٔ نوح که
ازین لجّه خونخوار بگذرد - ۲۰

۲ - اصحاب فیل کا کیا قصه هي اوْر یه کب هوا
تها قبل اسلام یا بعد اسلام اوْر کهان کا قصه هي - ۱۵

۳ - سفینهٔ نوح کیا چیز هي اُسکا ذکر یهان اس
عبارت مین کیون کیا گیا اوْر مسجد ضرار کس نے
بناي تهي اوْر اسکا کیا قصه هي - ۱۵

۴ - عبارت ذیل کا ترجمه اردو مین کرو -

بیت

اي خواجه سلامٌ لک در زحمت ما چوني
اي معدن زیبائي واے کان وفا چوني *

بے شائبه شائبه تکلف خاطر از دوري آزرده
است و فتح و نصرت و مسرت شما را خواهنده -
فرد - مارا یارا غم تو هر شب * همخوائبه مغز استخوان
است - و آنکه از بے توجهي حضرت ظل الهي

نمبر

نگاشته اند و سخن دراز کرده چگویم که چه کرده اند
والله هیچ بالله هیچ همواره بخوبي و بزرگي و اخلاص
مذکور خلوت و جلوت اند هرگز حکم نبود که در
هر فرمان حتي فرمان اعتراض بي یار وفا دار نویسند
و خدمت اعظم خان را که تازیانه کار شما ساخته
بودند ازین همه از جاي نمي باید رفت و در امثال
این اعتراضات که جز صورتي بیش نیست سخن
دراز نکرد زنهار صد هزار برائے چه از اعتراض گوئیها در
هم شد اگر اخلاص و افراز هجوم مشاغل پوشیده گشت
عقل دور اندیش کجا شد و اگر خود بکنه این دقیقه
نمي رسید چرا بنوشتها متنبه نمیشوید - گذشت
انچه گذشت برائے خاطر آن دوست بهیچ خرسند شو
سوگند دوست مي خورم که اینجا هیچ قضیه نیست
و مشرب عذب شاهنشاهي در کمال صفاست محاسبهٔ
دائمي و تحسین فطرت و نکوهش طبیعت و دریافت
مدارج معامله و شناخت پایهائے مراتب روزي باد
بست و چهارم آبان سال سي و شش نگارش یافت - ۱۶

۵ - خط نستعلیق کس بادشاه کے زمانه مین
ایجاد هوا اور کسنے ایجاد کیا اور نستعلیق کے نهایت
عمده لکهنے والے کون دو شخص گذرے هین - ۱۵

نمبر

۶ ـ ناصر الدین شاہ ایران نے کونسے سنہ ہجری
مین پہلا سفر کیا اور کہان کہان گئے - ۱۰

۷ ـ مظفر الدین شاہ نے کس سنہ مین سفر کیا
اور کہان کہان کي سیاحت کي - ۱۰

۸ ـ عبارت ذیل کا ترجمہ بامحاورہ دوسرے
طرح سے فارسي مین کرو -

امروز باید از مرند بہ (گلین قیہ) برویم
پنجفرسنگ راہ است صبح برخاستہ باز زود سوار
شدیم ہیچ کس از نوکر ہائے معتبر در رکاب نبود کہ
با او صحبت بداریم از منزل صوفیان زکام شدہ ایم
و ہنوز باقي است ہمہ جا راندہ تا بمنزل آمدیم
بعد از نہار استراحت مختصرے کردیم عصر جناب
اشرف صدر اعظم بحضور آمدند بعضي مطالب بود
عرض کردند و جوابہاے لازمہ دادہ شد وزیر ہمایون
آمد روز نامہ دو روزہ را کہ نوشتہ نشدہ بود فرمودیم
نوشت نزدیک غروب وزیر دربار بحضور آمد بایشان
قدرے صحبت و فرمایش کردہ قرق فرمودیم تا سہ
ساعت و نیم از شب رفتہ در حرم خانہ بودیم چون
وزیر دربار عرض کردہ بود بواسطۂ رطوبت ہوا نباید
در چادر بخوابیم براے ما از خانہ رعیتي گلین قیہ یک

نمبر

بالکن و یک اطاق خوبي انتخاب و معیّن کرده بودند
وقت خواب در آنجا رفته استراحت کردیم و از همه
شب بهتر خوابیدیم - ۱۶

۱ - کالسکه - راه آهن - دوش آب سرد زدن -
صحه گذاشته دادن بر کاغذ - ملتزمین - الفاظ کے
معنے لکھو - ۸

WEDNESDAY, 24TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—125

ADEEB. 2ND PAPER. POETRY

جماعت ادیب - پرچه دوم - نظم فارسي

نمبر

۱ - حکیم خاقاني کے مختصر حالات فارسي
مین لکھو - ۱۰

۲ - اشعار ذیل مین مخاطب کون هي اور یه
مدح هي یا ذم اور پھر وجه معذرت کیا هي
بیان کرو -

اي مُهر دهان روزه داران
جاندارو ے علت بهاران *

نمبر

صاحب صدري و ليک خودرائي
در صفِ نعال هر خسيت جائي *

نشناختمت بچشم معنيٰ
عيبم مکن اي غريب واعميٰ * ٦

٣ - حکيم خاقاني و ملک انور کا مکالمه لکهو اور
اسکے متعلق چند اشعار بهي نقل کرو - ١٠

٤ - اشعار ذيل کا مطلب لکهو اور اُن کے مشارٌ اليه
و موصوف کو ظاهر کرو -

رنگ حبرش سواد دلها
خاک حرمش مراد دلها *

جودي همه سال در طوافش
العبد بنشسته کوه قافش *

مردم همه سنگسار بيني
ديوان همه سنگسار بيني *

نورست در آن سواد پنهان
چون در ظلمات آبحيوان *

اورا سه برادر اتفاقي
شامي و يماني و عراقي *

ز انگه که ز مادران بزادند
هر چار بخدمت ايستادند *

نمبر

تا روز قیام هم بدینسان
قایم بینی بامر یزدان *
دلو فلک آوری بچاهش
سازی رسن از نطاق ماهش *
بینی دو برادران هم بوے
یکرنگ همیشه روے در روے *
چون جوزا فرق سر کشاده
از یک مادر دوگانه زاده * ۱۵

۵ - بتاؤ که اشعار ذیل مین کس چیز کی توصیف بیان کیگئی اور اشعار کا مطلب بهی لکهو-

مصریش تن و یمانیش فر
چینیش لباس و هندیش سر *
عیسی معده است و یحیی اندام
ماه رمضان خورست ما دام *
بیمار مزاج و طفل حال است
گر روزه خورد برو حلالست *
صفرا دارد همه رگ و پے
سودای سیاه چون کند قے *
آبستن و هیچ در شکم نے
زاینده لعتبان معنے * ۵

نمبر

۶ - اشعار ذیل کا مطلب وضاحت کے ساتھ بیان کرو -

از احمد تا احد بے نیست
میمے بمیان حجاب معنیست *
این میم جہان شمر چو برخاست
احمد بصفت احد بود راست * ۶

(ا) اوپر کے دونوں بیتوں کو (بلا کسی لفظ کی زیادتی کے) نثر کی صورت میں لکھو جسکے معنی نظم سے زیادہ واضح ہو جائیں - ۴

(ب) ابیات ذیل کا مطلب فارسی میں لکھو -

ز اقلیم حدوث بر گرفتہ
راہ ملکوت در گرفتہ *
بے پردہ در آن منازل نور
با معتکفان بیت معمور *
از وادئ قدس سرکشیدہ
در کعبہ بے جہت رسیدہ *
درگاہ قدم بدیدہ دیدہ
لبیک بگوش سر شنیدہ *

نمبر

بشنوده نود هزار اشارت
لا أحصي رانده در عبارت * ۱۰

۷ - اشعار ذیل کا مطلب بیان کرو -

نه لیلي ماند و نے مجنون هنوز از لالهٔ هامون
بگوش اهل نجد آید صداي بانگ محملها *
ناز تو صنم را نتوانست کشیدن
نقاش مثال تو چه بگرفت قلم را *
با تو از حیرانئ آئینه گشتم بد گمان
صاف دل را خود به معشوقان رهائي مشکل است *
مردم آزار از خوشامد مال مردم میخورد
مار را قوتي به از مغز سر ضحاک نیست *
ز بوي نافهٔ زلف تو ناف آهوي چین
ز شرم خون شد و خون بوے مشکناب گرفت *
بیدار شو که با همه غفلت شراب صبح
بهتر بود به مذهب رندان ز خواب صبح *
با صبا میروم امشب بگلستاني چند
تا کشایم گره از سنبل و ریحاني چند *
ز بس خدنگ تغافل رسیده بر دل من
توانم آنکه بپرواز آیم از پر تیر *

نمبر

خانه بر دوش و طلبگار فنایم چو حباب
در حقیقت چه بدریا چه بساحل باشم *

مرغ دولت بسرت سایه فگنده است ظهیر
ز آنکه در دست تو افتاد چنین شهبازے * ۱۰

(ا) اس قطعه و رباعي کے قوافي لکهو -

چون تیر خدنگ راست رو باش مدام
تا بر هدف داد خودش یا بے..... *

گر صاف نهٔ ظهیر ترسم فگنند
بر خاک ترا چو دُرد مے از ته..... *

گلزار دولت تو که دارد نسیم خلد
آسوده باد تا ابد از آفت..... *

جاه تو سرفراز و قبول تو دستگیر
ملک تو بر ثبات و بقائي تو..... * ۴

۸ - اشعار ذیل کا مطلب وضاحت کے ساتھ بیان کرو - اوٗر مشکل الفاظ اوٗر محاورات کو حل کرو -

(ا) شاه مشرق آفتاب گوهر بهرامیان
صبح عدل از مشرق آن خاندان انگیخته *

قاهر کفار و باج از قاهره در خواسته
دافع اشرار و گرد از دامغان انگیخته *

نمبر

ذات او مهدیست از مهدِ فلک بر آمده
ظلم دجّالي ز چاه اصفهان انگیخته *
ذاتش از نور نخستین ست چون صور پسین
صورت انصاف در آخر زمان انگیخته *
بلکه تا حکمش دمیده صور عدل اندر جهان
از زمین ملک صد نوشیروان انگیخته *
درید بیضاش ثعبان از کمند خیز ران
خصم را ضیق النفس زان خیز ران انگیخته *

(ب) زد نفس سر بمهر صبح ملمّع نقاب
خیمهٔ روحانیان گشت معنبر طناب *
شد گهر اندر گهر صفحهٔ تیغ سحر
شد گره اندر گره حلقه درع سحاب *
بال فرو کوفت مرغ مرغ طرب گشت دل
بانگ بر آورد کوس کوس سفر کوفت خواب *
صبح بر آمد ز کوه چون مه نخشب ز چاه
ماه بر آمد بصبح چون دم ماهي در آب * ۱۰

۹ - تشبیب یا بہار کے متعلق چند اشعار جو یاد ہوں لکھو - ۵

۱۰ - چند عمدہ گریز یا مخالص لکھو - ۵

نمبر

۱۱ - چند اشعار گھوڑے اور شمشیر کي تعریف مین لکھو - ۱۰

۱۲ - چند منتخب اشعار دعائیه لکھو - ۵

۱۳ - ظهیر فاریابي کي مختصر لایف لکھو - ۱۰

THURSDAY, 25TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

ADEEB. 3RD PAPER. RHETORIC

جماعت ادیب - پرچه سوم - بلاغت

نمبر

۱ - علم بیان کي تعریف لکھو اور چار اصلون مین اوس کے انحصار کي وجه بیان کرو - ۱۰

۲ - بیان و بدیع مین سے تشبیه کو کس فن کے ساتھ تعلق هي - ۱۰

۳ - اس رباعي مین مشبّه و مشبه به کو بتاو اور غرض تشبیه کیا هي بیان کرو - ۱۰

آتش بسنان دیو بندت ماند
پیچیدن افعي یکمندت ماند *

نمبر

اندیشه برفتن سمندت ماند
خورشید بهمّت بلندت ماند *

۴ ـ استعاره مجرده ومرشحه و بالکنایه کي تعریفات
اور مثالین لکهو - ۱۰

۵ ـ عبارت ذیل کا مطلب بتوضیح و مثال لکهو -

استعارهٔ مطلقه آن است که چیزے از ملائمات
و صفات مستعار له و مستعار منه در آن مذکور نه شود
و صفت درین مقام عبارت از معني است قائم
به غیر نه نعت نحوي که ابن حاجب در تعریفش گفته
النعت تابع یدل علي معني في متبوعه - ۱۰

۶ ـ مجاز و کنایه حقیقة و تصریح سے بلیغ تر اور
استعاره تشبیه سے قوي تر کس دلیل سے هي هر ایک
کي توجیه لکهو - ۱۰

۷ ـ اشعار ذیل مین کیا صنعة هي بیان کرو -

اختیار من است خوبئ او
خوبي اختیار من نگرید *
دیروز بقوبهٔ شکستم ساغر
امروز بساغرے شکستم توبه *
غلط را سوخت حکمت بر درسهو
چرا را سوخت امرت بر سر چون * ۱۰

نمبر

۸ ـ اس شعر کي بحر بتاؤ اور تقطيع لکهو - ۱۰

اي زرين نعل آهنين سم
اي سوسن گوش خيز ران دم *

۹ ـ حرف ردف و حرف قيد مين کيا فرق هي - ۱۰

۱۰ ـ اختلاف توجيه و ايطا و قافيهٔ معموله کي مثالين لکهو - ۱۰

THURSDAY, 25TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

ADEEB. 4TH PAPER. SCIENCE

جماعت اديب ـ پرچه چهارم ـ سائينس

---

۱ ـ آيا اجسام خود حرکت چاهتے هين يا سکون يا کچهه نهين - ۸

۲ ـ وه کون تين حالتين هين جن مين اجسام پائے جاتے هين - ۸

۳ ـ حرارت اور دباؤ کا اثر ان تين حالتون پر کيا هوتا هي - ۸

۴ ـ قوت مثل مادّه کے بالکل فنا هو سکتي هي يا نهين مثال ديکر بيان کرو - ۸

نمبر

۵ ـ مرکز ثقل کس کو کہتے ہین - ۸

۶ ـ پاني مین تیرنے والي چیز کا وزن صنفي کیونکر دریافت کرتے ہین - ۸

۷ ـ پمپ مین پاني کیون چڑھتا ہي اور کتني بلندي تک چڑھیگا - ۸

۸ ـ آواز کیا ہي اور ایک سکنڈ مین کتنے میل جاتي ہي - ۸

۹ ـ کانچ کے ترشے ہوئے قلم پر جو دھوپ پڑنے سے رنگ پیدا ہوتے ہین تو اس سے کیا بات ثابت ہوتي ہي - ۸

۱۰ ـ سیدہي چیز پاني مین ڈالنے سے کج کیون معلوم ہوتي ہي - ۸

۱۱ ـ کہربا کي صفت اور جن چیزون مین بہت پائے جاتي ہو اون مین سے دو تین کا نام لو - ۸

۱۲ ـ کہرباي قوت مقناطیس سے اور مقناطیس کہرباي قوت سے بن سکتا ہي یا نہین - ۱۲

SATURDAY, 27TH THEER—9 TO 11 A.M.
MARKS—50

ADEEB. 5TH PAPER. COMPOSITION

جماعت ادیب - پرچه پنجم - مضمون نگاري

نمبر

مندرجهٔ ذیل دونون عنوانون مین سے جس پر آپ
کا جي چاہے ایک مضمون فارسي مین کم سے کم
پچاس سطرون کا لکھئے جس سے آپ کي فارسي عبارت
نویسي کي لیاقت کا اندازہ ہو سکے :- ۵۰

(الف) جنگ طرابلس - اوسکي ابتدا - درمیاني
واقعات - غلبه اب تک کسے ہي -
فریقین مین سے زیادتي کس کي طرف
سے ہوئي - وغیرہ - وغیرہ -

(ب) پیشهٔ زراعت - اوسکے فرایض - محاسن -
دقتین - ترقیون کي گنجایش ہي
یا نہین وغیرہ -

SATURDAY, 27TH THEER—12 TO 2 P.M.
MARKS—50

ADEEB. 6TH PAPER. TRANSLATION

جماعت ادیب - پرچه ششم - ترجمه

نمبر

۱ - اِن عبارتون کا صحیح با محاوره اردو مین ترجمه کرو:—

(الف) قوت عاقله را دو شعبه است - قوت عملي و قوت علمي - و کمال قوت عملي آنست که قوي و افعال خاص خویش را مرتب و منظوم گرداند چنانکه با یکدیگر موافق و مطابق شوند و بر یکدیگر تغلب نه نمایند تا بدرجهٔ کمال عین که تدبیر امور منازل و مدن باشد برسد تا احوالیکه باعتبار مشارکت افتد منظوم گردند - و کمال قوت علمي آنست که شوق او بسوئے ادراک معارف و نیل علوم باشد تا بر مقتضي آن شوق احاطت بر مراتب موجودات و اطلاع

نمبر

بر حقایق آن بحسب استطاعت
حاصل کند بعد از آن بمعرفت
مطلوب حقیقي و غرض کلي که
انتهائے جملگي موجودات با او
بود مشرف گردد - و کمالیکه تعلق
بقوت علمي دارد بمثابهٔ صورت
و کمال قوت عملي بمنزلهٔ مادّه
و چنانکه صورت را بي مادّه و مادّه
را بي صورت ثبات و ثبوت نتواند
بود همچنین علم بي عمل ضایع
بود و عمل بي علم محال - پس
علم مبداء و عمل تمام باشد - ١٥

(ب) این عالم عنصري از مشیّت الهي
از افراد انساني پُر و بتقدیر ایزدي
از دوست و دشمن مملو - و در
هر کوچه و منزل کوران خود خواه
که جز صلاح خود و فساد دیگر
در اندیشهٔ تباه شان نگذرد بسیار -
اساس آدمي از عناصر متضاده اتمام
یافته و اقسام اختلافات و انواع تباین

نمبر

در نهاد هر کس مُضمر - پس
خردمند دوربین شناسد که ایزد
جهان آفرین که سلسلهٔ بني نوع
انساني را انتظام بخشیده در
هر زماني بمناسبات معنوي ومرابطات
قوي یکي از افراد انساني را که بظاهر
ازین گروه نماید و بباطن پرورش یافتهٔ
انظار قدسیهٔ ایزدي بوده بندهٔ یگانهٔ
الهي باشد بر مسند فرمان روائي
جائے داده اورا بزرگ گرداند و قهرمان
آن گروه تا آن برگزیدهٔ خدا بر سریر
سلطنت نشسته بمقتضائے خرد والا
که جز بر اصلاح عالمیان نظرش نیفتد
و نیت حق طویت او غرض آلوده
نباشد انتظام عالم نماید و طبقات
انام را باقسام تباین و تخالف
در وحدت قهري در آورده هنگامهٔ
قهر و لطف را گرم سازد - ۱۵

نمبر

۲ - اِس عبارت کا با محاورہ فارسي مین ترجمہ کرو :—

اِس مجلس نے جو جملہ مسلمانان ہند کے اصلي سیاسي آئینہ کا حکم رکھتي ہي اپني شاخین کُل ممالک متوسط اور برار مین پہیلا دي ہین اور اب اس سال وہ اپنا سالانہ اجلاس ناگپور مین منعقد کرنے والي ہي - اُسکے نظام کي خوبي اُس کا استقلال - اُسکي سکوت یا کلام کے لئے موقع شناسي اور سب سے بڑھکر برٹش تاج کے ساتھ اُسکي عقیدتمندي اور وفاداري ایسي مسلم ہوگئي ہي کہ ممالک متوسط کے پس افتادہ مسلمان بھي وہ جوش دکھا رہے ہین جس سے بڑے بڑے اور غیر متوقع نتیجے پیدا ہونگے اور تلافئ مافات ہو جائیگي - یہ پہلا موقع ہي کہ اِس حصہ کے مسلمان قومیت کے احساس کے اظہار کے لئے کچھ مفید اور عملي کام کر رہے ہین - اپني بلا امداد غیرے ترقي کے لئے اونکي قابلیت کا یہ پہلا امتحان ہي - یہ اونکي پہلي کوشش ہي کہ اپني ذہني قوت کا عملي ثبوت دین اور یہ دکھاوین کہ وہ معدوم نہین ہوگئے اور یہ کہ وہ انساني علم مین اضافہ کرنے کي ابھي قابلیت رکھتے ہین - اون کي

نمبر

جد و جهد حقوق شهریت اور قومي اعزاز اور قومي ترقي
کے لئے هي - لیکن اي همارے دوسرے صوبون کے ترقي
یافته اور پُر جوش هم مذهبو - فتح آپ هي کے توسط
سے ممکن هي - اون کے پاس سوائے اپنے محاسن اور
ایثار اور محنت کے اخلاقي آله کے اور کچهه نهین هي -
باقي کے لئے اونکا بهروسا خدا پر اور آپ پر هي - اونکے
ساتهه همدردي اور اون کو موجوده سطح سے بلند تر
کرنے کا آپ کے لئے یهي وقت هي تا که وه بهي اِس
پستي کي حالت سے نکلکر آپ کے ساتهه ساتهه چلنے
اور آپ کا هاتهه بٹانے کي قابلیت پیدا کرین اور اپنے
امراض کا خود هي علاج کرکے شفا پاسکین - ۲۰

WEDNESDAY, 24TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

DABEER. 1ST PAPER. PROSE

جماعت دبیر - پرچه اول - نثر فارسي

نمبر

۱ - عبارت ذیل کا ترجمه با رعایت لفظي اردو مین کرو اور خط کشیده الفاظ کي توضیح کرو -

محمل شوق حجازیانش بصدائے تال هندیان زنگله بند و زخم جگر عراقیانش به نمک تار طنبور ترکان در شکر خند جلاجل اوراق درختان بهوائے او ترانه ریز و بلبان منقار بلبلان بنوائے او نغمه خیز - بازویش حکایت سر پنجهٔ شیر ژیان در کام و زبان مردم شکسته و بر مائده صفت رزمش گوش از استماع داستان هفتخوان رستم سیر نشسته ببازوئے توانا دم تیغش بر تارک گردون شگاف انداز و به شست صاف نوک پیکانش در پشت قاف ناف ساز - ۱۵

۲ - اشعار ذیل کا با محاوره ترجمه کرو -

درختان نا دیده روئے خزان
همه چون املهائے پیران جوان *

نمم

ز ثقل ثمر بید آن سر زمین
پئ سجدهٔ شکر سر بر زمین *
بشاخ انبه بر برگ غلطان بناز
چو طوطي پري در قفس کرده باز *
برو تازگي آنچنان بست آب
که نغزید در سایه اش آفتاب * ۱۵

نثر غالب

۳ ـ عبارت ذیل کا مطلب خیز ترجمه بتوضیح کرو ـ

نوید قبول که برادر صاحب مشفق فخر الدوله نواب امین الدین احمد خان بهادر فرستاده اند واوله گزارش سپاس در ضمیر افگند و صلاي سر مائده کرم حوصلهٔ آز گدا را فراخي بخشید لا جرم در طلب تفقد ابرام مي رود و بدریوزه گري نام بفضولي بر آورده مي شود قبله و کعبه مرا خاطر نشان باد که آنچه من در صلهٔ نگارش این قطعه دست مزد خویش مي سنجم رو شناسي خسروست و تشریف قبول و نوید التفات و عطیه فتوح ـ ۱۳

توقیعات کسري

نمبر

۴ ـ اس کے مصنف کا نام بتاو اس کتاب کے متعلق مختصر حال لکهو۔ ۱۵

۵ ـ مرفوع و توقیع ذیل کا صاف و سلیس مطلب خیز ترجمه کرو۔

مرفوع ـ چه چیز میان فلان نیکو شمائل و نازش و ادلال او حائل آمده که بسبب آن اختلال بعد در بنائے قربش راه یافته ـ توقیع ـ فرط ادلال او موجب املال ما آمده توضیح ابهام آنست که نازش زیاده بماده امتیاز که سرمایهٔ ناز او بود باعث افراط کاهش در مراتب خواهش ما بدو گردیده چنانچه در امثال سائره واقع ست (کثرة الادلال داعیة الاملال) آري نمک بسیار شوري بار آرد و نزدیکي مفرط دوري ثمره بخشد۔ ۱۵

خان لنکران و یوسف سرّاج

۶ ـ عبارات ذیل کا سلیس ترجمه کرو۔

مجلس دوم ـ در همان روز در اطاق اول واقع مي شود اطاق باگلیم و غالي پاکیزه فرش شده از یکطرف جوالهائے آرد چیده و در طرف دیگر خیکهائے روغن

نمبر

و مفرشهائے پشم گذاشته حاتم خان آقا درصدر اطاق
روي فرش نشسته زنش شهر بانو خانم پهلوي شوهرش
بشماق بسته چار قد سفید بسر انداخته یک زانو
نشسته - ۱۶

۷ - شاه - مثل شیر غضبناک دو زانو نشسته
رومي کند به منجم باشي پدر سوخته مارا از آفت
کواکب میترساني علاجش را پنهان میکني - جلاد -
بیک طرفة العین جلاد مهیب کمرش خنجر دستش
طناب میرسد ارواح منجم باشي بیچاره پرواز کرده
مثل برگ مي لرزد خطاب بجلاد بزن گردن این سگ
ملعون را - ۱۲

WEDNESDAY, 24TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

DABEER. 2ND PAPER. POETRY

جماعت دبیر – پرچه دوم – نظم فارسي

نمبر

۱ – ترجمه اشعار ذیل را با تبدیل الفاظ در نثر فارسي بنویسید – ۱۲

خرد بهتر از هرچه ایزدت داد
ستایش خرد را به از راه داد *
خرد افسر شهر یاران بود
خرد زیور نامداران بود *
خرد زنده جاودانے شناس
خرد مایه زندگانے شناس *
یکي نامه ابد از گه پاستان
فراوان بد و اندرون داستان *
پراگنده در دست هر موبدي
از او بهرهٔ برده هر بخردي *

جهان بگشتم و دردا به هیچ شهر و دیار
نیافتم که فروشند بخت در بازا

نمبر

کفن بیاور و تابوت و جامه نیلي کن
که روزگار طبیب است و عافیت بیمار *

سپیده دم که زدم ایستي بشمع شعور
شنیدم آیت التفتحوا ز عالم نور *

بدل ز عالم بزم ازل ندا آمد
که اي تمام وفا از رضاي ما بس دور *

دوستي از دشمن معني مجوي
آب حیات از دم افعي مجوي *

دشمن دانا که غم جان بود
بهتر از آن دوست که نادان بود *

۲ ـ بر هریک از اشعار ذیل شرح بنویسید ـ ۱۲

(الف) به بینندگان آفریننده را
نه بیني مرنجان دو بیننده را *

(ب) جم مرتبه خانخنان کز اثر نطق
چون گل همگي گوش کند جذراصم را *

(ج) زنور ناصیه ات ماه گرضیا یابد
به آفتاب دهد نسخهٔ سنین و شهور *

(د) لعل طراز کمر آفتاب
حله گر خاک و حُلي بند آب *

نمبر

(ه) منت او راست هزار آفرین
در کمر کوه و کلاه زمین *

۳ ـ سوانح عمري فردوسي طوسي را در فارسي
یا اردو بنویسید ـ ۱۲

۴ ـ ترجمه و شرح این اشعار را در اردو بنویسید ـ ۱۱

اي بطبع باغ کون از بهر برهان حدوث
طرح رنگ آمیزي از فصل خزان انداخته *
سرعت اندیشه را افگنده در دامان تیر
عادت خمیازه در جیب کمان انداخته *
بسکه طبع کائنات از خرمي آبستن است
بر دماند باد آه مجرمان بر دار گل *
از نهال قامت خوبان دراین موسم رو است
گر بجاي عشوه ریزد در دم رفتار گل *
یکي آتشي بر شده تا بناک
میان باد و آب از بر تیره خاک *
نخستین ز آتش که جنبش دمید
ز گرمیش پس خشکي آمد پدید *
کیست در این دائرهٔ دیر پاي
کو امن الملک زند جز خداي *

نمبر

چون گهر عقد فلک دانه کرد
جعد شب از گرد عدم شانه کرد *
این دو سه چنبر که بر افلاک زد
هفت گره بر قدم خاک زد *

۵ ـ داستان سلم و تور و کشته شدن شان بدست منوچهر را در نثر فارسي بنویسید (کمتر از یک صفحه نباشد ـ ۱۲

۶ ـ ترقیات زبان فارسي در اسلام و درجهٔ خدمت فردوسي و نظامي به آن زبان را بنویسید ـ ۱۱

۷ ـ ترجمه الفاظ ذیل را در اردو بنویسید ـ ۱۱

کحل ـ ناسور ـ طور ـ زنبور ـ چنار ـ زنهار ـ سوفار ـ طیار ـ معمار ـ مسمار ـ ادرار ـ بنان ـ یرقان ـ سهي ـ دیهیم ـ چرمه ـ برگستوان ـ سپهر ـ چرخ ـ آفرین ـ ژنده ـ اندرز ـ کرانه ـ دژم ـ دخمه ـ سوک ـ درفش ـ باستان ـ یل ـ شگرف ـ

۸ ـ (الف) ترجمه این الفاظ متشابه را در اردو بنویسید ـ ۹

گرد ـ گرد ـ گرد ـ سر ـ سر ـ پر ـ
پر ـ درد ـ درد ـ صفر ـ صفر ـ
عرض ـ عرض ـ

نمبر

(ب) معانے الفاظ مشترکه ذیل را بنویسید -

پیر - شیر - سیر - باز - داد -

۹ - (الف) درجه اشعار عرفي در ادبیات فارسي چیست ؟ ۱۰

(ب) سوانح عمري عرفي را بنویسید -

THURSDAY, 25TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

DABEER. 3RD PAPER. MORAL PHILOSOPHY AND LITERATURE

جماعت دبیر - پرچه سوم - اخلاق و ادب

نمبر

۱ - جهل مرکب - جهل بسیط کي تعریف لکهه کے هرایک کا علاج جو کتاب مین مذکور هي مشرح لکهو ؟ اور هرایک کا وجه تسمیه بهي لکهو ؟ ۷

۲ - غضب کي تعریف اور اسکے اسباب کیا کیا هین - اور اُسکا علاج کیا هي لکهو ؟ ۸

۳ - حقوق والدین کیا کیا هین لکهو ؟ ۶

نمبر

۴ ـ حکما نے انسان کے مدني الطبع ہونیکي نسبت کیا لکھا ہي مفصل لکھو؟ ۵

۵ ـ مدینہ فاضلہ ـ مدینہ غیر فاضلہ کي تعریف اور اُنکے اقسام مشرح لکھو؟ ۷

۶ ـ مدینہ فاضلہ کے ارکان کتنے ہین لکھو؟ ۷

۷ ـ سیاست ملک کي تعریف اور اُسکے اقسام مفصل لکھو؟ ۷

۸ ـ حکما نے امراض نفساني کي معالجہ کي بابت کیا لکھا ہي مفصل لکھو؟ ۶

---

۹ ـ الفاظ ذیل کے معاني و جمع لکھو ـ

فخ ـ طائر ـ قِدر ـ اعور ـ امة ـ رقیق ـ منارة ـ سراج ـ قوس ـ یراعة ـ حائط ـ لِحیة ـ شاة ـ ثردة ـ سویق ـ حمامة ـ غراب ـ ۹

۱۰ ـ جملات ذیل کا ترجمہ با محاورہ اردو مین لکھو ـ

اذا جاء الحین لم تبق اذن و لا عین ـ فرفس الحجلة برجله ـ فانکسرت و تبدد اللبن ـ یا کل

نمبر ٣

الخاص و يطعمه الخشكار - إن معي من جودك
ما ادحض به حجة خصمي بقية عمري - رأو ايراعة
تطير كانها شرار نار - ثم تنفس نفسا فاضت معه نفسه -
بقيت اول ليلتها تتضور في فراشها وهو من حرير محشو
بالقز فالتمس ما كان يوذيها فاذا هو ورقة اس
قد التصقت بعكنتها و اثرت فيها - ٩

١١ - اشعار ذيل كا ترجمه و مطلب لكهو -

هنيا لك المال الذي قد افدته
ولم يبق في كفي غير التذكر * ٢
أقول لنفسي وهي في كرباتها
أقلي فقد بان الحبيب او اكثري * ٢
إذا لم يكن للامر عندك موضع
ولم تجدي بدا من الصبر فاصبري * ٢
ولولا قعود الدهر بي عنك لم يكن
يفرقنا شئي سوي الموت فا عذري * ٢
أروح بهم من فراقك موجع
أنا جي به قلباً قليل التصبر * ٢
عليك سلامي لا زيارة بيننا
ولا وصل إلا أن يشاء ابن معمر * ٢

نمبر

لقد علمت وما الاسراف من خُلقي
إن الذي هو رزقي سوف ياتيني * ٣
اسعى اليه فيعييني تطلبه
ولو قعدت آتاني لا يعينيني * ٣

١٢ - عبارت ذيل كا ترجمه لكهو -

قال فاخبرني عن العجز الظاهر و الفقر الحاضر - قال نعم انالها ولامثالها اما العجز الظاهر فا الشاب القليل الحيلة الملازم للحليلة الذي يسمع قولها و يحوم حولها - اذا غضبت ارضها و إن رضيت فدلها فلا كان ولا ولدت النساء مثله - و اما الفقر الحاضر فالذي لا تشبع نفسه ولو من ذهب خلسه - قال النعمان فما الداء العياء والسوءة السوءاء فقال اما الداء العياء فالحليلة الشبابة الخفيفة الوثابة السليطة الصخابة التي تغضب من غير غضب و تضحك من غير عجب - ١١

THURSDAY, 25TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

DABEER. 4TH PAPER. HISTORY

جماعت دبیر - پرچه چهارم - تاریخ

نمبر

۱ - عبارت ذیل کا ترجمه سلیس با محاوره اردو
مین کرو - ۱۰

شب پنجشنبه نوزدهم ذیقعدة الحرام بعد از
انقضاے پنجاه و هفت دقیقه داور خاور مقام شرقي
انتساب یعنے آفتاب عالم تاب بر تخت زمرد فام
فلک قرار گرفت - جنود و قواي ربیعي بمحاصرهٔ
دارالقرار چمن و احاطه قلعه گلشن پرداخت - و از
منه و ساعات بهمن ودے را نوبت بشب رسیده
افواج سبک روح نسیم فروردین فاتح قلات غنچه
وقیتول شگوفه گشته عرصهٔ جهان را از هجوم لاله
و ریاحین شهر صفا ساخت - بحکم خدیو زمیندار
و مجلس خلد آئین برائے جشن نو روزي در کمال فرّو
فیروزي تزئین یافته آن بزم مینو مثال از طبقهائے زر
سرخ و سفید گلزار مشحون بلاله عباسي آراسته گشت -
سران و سر کردگان لشکر از جامه خانهٔ همّت سرشار

نمبر

بخلعتهائے گران مایه آراسته پیکر شدند - و روز دیگر
فتح علي خان افشار را که بچرچچي باشي گري لشکر
فیروزي اثر سر افرازي داشت با فوجي از چابک
سواران جنگ جوے بتاخت قلات نامور ساخته
شب سوم اسیري از قلعه فرار و خبر آورد که حسین
غابجه از رفتن غاریان بجانب قلات خبردار گشته
هنگام شب سیدال را با چهار هزار نفر از جوانان
نامي افغان به تعاقب ایشان روان کرده -

۲ ـ افاغنه ابدالي کي شورش اؤر هرات کا سانحه
کونسے سنه هجري مین هوا تها - ۱۰

۳ ـ نادر شاه و محمد شاه پادشاه دهلي سے
جو لڑائي هوئي وه کونسے سال هجري مین هوي تهي -
اؤر مختصر و خلاصه واقعات اوس لڑائي کے تحریر کرو
اردو مین - ۱۵

۴ ـ نجف اشرف کا گنبد جو نادر شاه نے بنوایا تها
اوسکي تیاري مین کس قدر رقم خرچ هوي تهي اؤر
وه رقم نادر شاه نے دي تهي یا اوسکي بیگم نے - ۱۰

۵ ـ نادر شاه کي بیگم کا نام کیا تها - ۲

نمبر

۶ ـ عبارت ذیل کا ترجمه با محاوره اردو مین کرو ـ ۱۰

شهر مصر بر بالائي نهاده وَ جانب شرقي شهر کوه است اما نه بلند بلکه سنگهاست و پشته هاے سنگین و بر کناره شهر مسجد طولون است بر سر بلندي و دو دیوار محکم کشیده که جز دیوار آمد و میا فارقین بمثل آن ندیدم و آنرا امیرے از عباسیان کرده است که حاکم مصر بوده است و بروزگار حاکم بامر الله که جد این سلطان بوده فرزندان این طولون آمده این مسجد را بسي هزار دینار مغربي فروختند و بعد از مدتے دیگر مناره که دران مسجد است بفروختند و خواستند تا بکنند حاکم فرستاد که شما بمن فروخته اید چگونه خراب مي کنید گفتند مناره را نفروخته ایم و پنج هزار دینار بایشان داد و مناره را هم بخرید وَ سلطان ماه رمضان آنجا نماز کردي و روز هاے جمعه و شهر مصر از بیم آب بر سر بالائے نهاده است و وقتي سنگهاے بلند بزرگ بوده است همه را بشکستند و هموار کردند و اکنون آن چنان جائے هارا عقبه گویند و چون از دور شهر مصر را نگاه کنند پندارند کوهے است و خانه ها ست که چهارده طبقه در بالائے یکدیگر است و خانه هائے هفت طبقه و از ثقات شنیدم که شخصے

نمبر

بر بام هفت طبقه باغچه کرده بود و گوسالهٔ آنجا برده و پرورده تا بزرگ شده و آنجا دولا بے ساخته که این گاو مي گردانيد و آب از چاه بر مي کشيد و بر آن بام درختهاے نارنج و ترنج و موز وغيره کشته و همه دربار آمده و گل و سيمرغها همه نوع کشته -

۷ ـ بيت المقدس کي تعريف و توصيف جو سفر نامه ناصر خسرو مين لکهي هي مختصراً تحرير کرو - ۱۰

۸ ـ بيت المقدس مين آب نوشي و پاني کے کيا ذرائع هين - ۵

۹ ـ بيت المقدس مين شهر پناه هي يا نهين اور هي تو کس چيز کي هي اينٹ چونه کي هي يا کسي اور چيز سے بني هي - ۵

۱۰ ـ عين سلوان نامي بيت المقدس مين کيا چيز هي - ۵

۱۱ ـ بيت المقدس مين وقت سفر ناصر خسرو کوئي دوا خانه بيمار خانه دار الشفا تها يا نهين اور اگر تها تو اوس کے مصارف کهان سے هوتے تهے اور کيا کيا مصارف تهے - ۳

نمبر

۱۲ ـ سنگ صخره کیا چیز هي اور کهان هي ـ ۵

۱۳ ـ فقرات ذیل کا مشرح مطلب لکهو ـ

(۱) میفرمودند هر که از ما دستوري ترک دنیا خواهد بکشاده پیشاني خواهش پذیرفتگي یابد ـ اگر دل از جهان نادان فریب برگرفته باشد او را از ان باز داشتن بس نکوهیده ـ و اگر از خود فروشي چنین وا مي نماید پاداش خویش یابد ـ ۲

(۲) میفرمودند آنکه گویند فلاني نیک ذات است یابد گوهر آن میخواهند که یکي از دودمان او به بزرگي صوري و معنوي رسیده باشد یا بشهرے و پیشهٔ زبان زد روزگار ـ چنان بخاطر پرتو مي اندازد که نیک سرشت آباد کردار تواند بود ـ ۳

۱۴ ـ اکبر بادشاه کے زمانه کے بعض مشایخین کے اسامي گرامي لکهو کون مشایخ کاملین تهے ۵

SATURDAY, 27TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

DABEER. 5TH PAPER. SCIENCE AND EUCLID

جماعت دبیر - پرچه پنجم - سائینس و اقلیدس

نمبر

۱ - اگر کسي چیز کو حرکت دین تو وہ جاتے جاتے خود سے رک جائیگي یا نہین - ۷

۲ - پاني کن تین صورتون پر پایا جاتا ہي - ۷

۳ - قریب قریب سب چیزین گرم ہونے سے بڑہ جاتي ہین اسکو تجربہ سے ثابت کرو - ۷

۴ - لوہا پارے مین کیون تیرتا ہي - ۷

۵ - ہوا کا دباو بیان کرو - ۷

۶ - بسیط و مرکب کي تعریف کرو - ۷

۷ - بتاو بارود کس قسم کا مرکب ہي - ۷

۸ - شمع جو جل جاتي ہي اوس کے اجزا کیا ہو جاتے ہین - ۷

۹ - بارش کا پاني کہان سے آتا ہي اور کہان جاتا ہي - ۷

نمبر

۱۰ ـ عمود کسکو کہتے ہین ـ ۷

۱۱ ـ ثابت کرو کہ مثلث کے تینون زاوئے مل کر برابر دو قائمونکے ہوتے ہین ـ ۷

۱۲ ـ اگر ایک مثلث ا ب ج مین مربع ا ب اؤر مربع ب ج کا مجموع برابر مربع ا ج کے ہو تو وہ کونسا مثلث ہوگا ـ ۷

۱۳ ـ مقالہ دوم کي پہلي شکل کا دعوي بیان کرو ـ ۷

۱۴ ـ ایک خط مستقیم محدود کے ایسے دو حصے کرو کہ کُل خط کي سطح ایک حصہ مین برابر ہو دوسرے حصہ کے مربع کے ـ ۹

SATURDAY, 27TH THEER—1 TO 3 P.M.
MARKS—50

DABEER. 6TH PAPER. COMPOSITION

جماعت دبیر - پرچه ششم - مضمون نگاري

مندرجهٔ ذیل دونون عنوانون مین سے جس پر آپ کا جي چاهے ایک مضمون فارسي مین کم سے کم پچاس سطرون کا لکهئے جس سے آپ کي فارسي عبارت نویسي کي لیاقت کا اندازه هو سکے :—

(الف) ایران کي موجوده حالت - روس کا برتاؤ - سلطنت انگریزي کس حد تک ایران کي کمک کر رهي هي - کن کن اصلاحون کي ضرورت هي - وغیره -

(ب) اعلیحضرت غفران مکان کا انتقال پُر ملال - رعایا کا آن حضرت سے تعلق خاطر - حضرت مغفور کا اپني رعایا سے برتاؤ وغیره -

SUNDAY, 28TH THEER—9 A.M. TO 11 A.M.
MARKS—50

DABEER. 7TH PAPER. TRANSLATION

جماعت دبیر - پرچه هفتم - ترجمه

نمبر

۱ - ان عبارتون کا سلیس اردو مین ترجمه کرو :—

(الف) روز دیگر ذوالفقار بیگ ناگهان خود را
درمیان لشکر دشمن دید و از هیچ
سوے گریزگاهے ندیده خودش کشته
گشت و همراهیانش به شمشیر سپاه
مرا ته پارچه پارچه شدند و اگر یک
دوتائي از میان آنان به خواستن
زینهار جان بدر بردند بجز آن نبود
که از اسپ پیاده و از جامه و افزار
جنگ برهنه شان ساختند وول کردند -

حسین علي خان دیوان خود را که هندوي
بود با دیگر سرداران مسلمان بکینه
جوئے خون ذوالفقار بیگ بر سر کهند
و فرستاد و چون او پس از آن فیروزي
نزد راجه ساهو رفت او شان باو

نمبر

نتوانستند رسید - همین بمراتکان دیگر
که بتاخت و تاز گرد و بر احمد نگر
آمده بودند بر خورده جنگها کردند
و برخے هنگام شکست هم دادند مگر
بر روے هم رفته جز آنکه دست شان
بهیچ جا بند نشد از پائے نیز در افتاده
خسته شدند و حسین علي خان ناگزیر
شد که همه خواهشهائے آن گروه را
پزیرفته آشتي نماید چه از اینها گزشته
آگهي هائي که از پائي تخت میرسید
از آنرو که همه رهنمون افزایش دشمني
میان شاه و برادرش بودند او را
پریشان و کم دل نمودند و از فرمانهائے
که فرخ سیر به راجه ساهو و بزرگان
درگاه او و نیز بفرماندهان مسلمان
میفرستاد و همه را در نافرمانئ او و
درجنگ نمودن با او و بر انداختنش
نویدها داده امید وار میساخت
مراتکان شیر دل تر شدند و فرماندهان
مسلمان دلیرانه جنبیدند چنانکه بجز

نمبر

مبارز خان فرماندار حیدر آباد از بزرگان
نامور کسي به اورنگ آباد براي دیدن
او نرفت - ۲۰

(ب) جناب شمس الموحدین میرزا ابوالقاسم
شیرازي که سر حلقهٔ خاموشان بود
و مقصد خرقه پوشان - باعتقاد جمعي
مسلمان بود و بقول طایفهٔ نا مسلمان -
برخي بر آن بودند که در یمن ایمان
جمال سهیل دارد و در چمن ایقان
کمال کمیل و طایفهٔ گفتند که آئینهٔ
وجودش رنگ هستي ندارد و شاهد
جمالش مرادي جز خود پرستي -
بهرحال پیري پارسي بود و میري پارسا
و فکر جهاني در ادراک پایهٔ قدرش
نارسا - پیوسته بخرق خرقهٔ طبیعت
پرداختي و شریعت را ذریعت وصول
کام و حصول مرام ساختي همواره
زبانش از سخن گفتن خاموش و یاد
خویشش بکلي فراموش با اینهمه
فراموشي شبان رمه بود و با اینهمه
خاموشي زبان همه - ۱۰

نمبر

۲ - اِس عبارت کا فارسي مین ترجمه کرو:—

اِس سے بھي بڑھکر جناب نے یه ظلم کیا ہي
که جن دولتمند اصحاب نے کانفرنس کي امداد فرمائي
ہي اون پر یه طعن اوْر اعتراض ہي که اونہون نے جو
کچھ کیا ہي وہ ذاتي اعزاز اوْر حکام مین سرخ روئي
حاصل کرنے کے لئے کیا ہي - اِسکے متعلق میري اول
عرض یه ہي که مبارک ہوگا وہ دن جب که هماري
قوم کے دولتمند کانفرنس جیسے کامون کي امداد کو
عزت افزائي اوْر سرخروئي کا ذریعه سمجھنے لگینگے -
مگر اِس امر کے متعلق بھي جو کچھ آپ نے لکھا ہي
وہ بلحاظ واقعه صحیح نہین ہي - کیونکه علاوہ متوسط
الحال طبقه کے جسقدر مدد دولتمند اصحاب نے
کانفرنس کي کي ہي اون مین ایک بھي ایسا نہین
ہي جسکي نسبت وہ الزام لگایا جا سکے جو جناب نے
لگایا ہي کیونکه ظاہر ہي که خود مختار رؤسا یا بڑے بڑے
تعلقه دار یا حیدرآباد دکن کے سردار - اِن مین ایک
بھي ایسے نہین ہین جو جناب کي تعریف مین
آ سکین اوْر یہي وہ اکابر قوم ہین جنہون نے کانفرنس
کي مدد فرمائي ہي - ایسے فیاض بزرگون کا شکریه ادا
کرنے کي بجائے کیا آپ کو یه زیبا تھا که اون کي

نمبر

نیت پر حملہ کرتے اور کیا اِس قسم کي تحریر کا منشاء یہ نہین ہي کہ پبلک کو کانفرنس کي مدد سے روکا جائے اور جب کہ آپ اوسکي مدد سے پبلک کو روکنا چاہتے ہین تو اِس قسم کا مشورہ دینا کہ کانفرنس کے سفیر گانون درگانون دیہاتي مسلمانون مین مذہبي اور قومي جذبات پیدا کرنے کے لئے بہیجے جائین کیا معني رکہتا ہي ؟ آپ کے اِس مشورہ پر عمل کرنے کے لئے کسقدر سفیرون کي ضرورت ہوگي اور کیا سفیر بغیر کافي سرمایہ کے مقرر ہو سکتے ہین ؟ اور کیا کافي سرمایہ بغیر اکابر قوم کي سر پرستي اور مدد کے جمع ہو سکتا ہي ؟ اور کیا قوم کي سر پرستي اور مدد حاصل کرنے کا یہي طریقہ ہي جو جناب نے اِس مضمون مین اختیار کیا ہي ؟ اگر اللہ نے چاہا تو ایسا وقت قریب آ رہا ہي جبکہ کانفرنس کے سفیر ہر ایک شہر اور قصبہ اور قریہ مین اوسکے مقاصد کي اشاعت کے لئے مقرر ہونگے ۔

۲۰

WEDNESDAY, 24TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

MUNSHI 1ST PAPER. PROSE AND POETRY

جماعت منشي - پرچه اول - نثر و نظم

نمبر

۱ - اشعار ذیل کا مطلب وضاحت کے ساتھ بیان کرو -

(ا) جن پر خط کھینچا ہو ان کي پوري توضیح لکھو - ۸

ما در پیاله عکس رخ یار دیده ایم
اي بے خبر ز لذت شرب مدام ما *

لب و دندان تو حقوق نمک
داشت بر جان سینهاے کباب *

بنده آصف عهدیم که در سلطنتش
صورت خواجگي و سیرت درویشان ست *

سواد موے تو تفسیر جاعل الظلمات
بیاض روے تو تبیان فالق الاصباح *

سرّ خدا که عارف سالک بکس نگفت
در حیرتم که باده فروش از کجا شنید *

نمبر

میان عاشق و معشوق هیچ حائل نیست
تو خود حجاب خودی حافظ از میان بر خیز *

(ب) اشعار ذیل سے ایجادون کو تفصیل وار
بیان کرو -

١٦

همه کردهٔ شاه گیتي خرام * درین یک ورق کاغذ آرم تمام - سکندر که شاه جهان گرد بود * بکار سفر توشه پرورد بود - جهان را همه چار حد گشت و دید * که بے چار حد ملک نتوان خرید - نخستین کس او شد که زیور نهاد * بروم اندرون سکهٔ زر نهاد - بفرمان او زرگر چیره دست * طلاهائي زر بر سر نقره بست - خرد نامها را ز لفظ دري * بیونان زبان کرد کسوت گري - همان نوبت پاس در صبح و شام * ز نوبت گه او بر آورد نام - بآئینه شد خلق را رهنمون * ز تاریکي آورد جوهر برون - بسے حجت انگیخت بر دین پاک * عمارت بسے کرد بر روے خاک - ز هندوستان تا باقصاے روم * بر انگیخت شهرے ز هر مرز بوم - چو عزم آمد آن پیکر پاک را * که بخشش کند گوهر خاک را - صلیبي خطے در جهان بر کشید * ازان پیش کاید صلیبي پدید - بر آن چار

نمبر

گوشه خط اطلسي * بر انگيخت اندازهٔ هندسي -
ز فرسنگ و از ميل و از مرحله * بدستي زمين
را نکرده يله -

(ج) اشعار ذيل کا مطلب خيز ترجمه فارسي
نثر مين لکهو - ۱۴

بزرگاني که مانع ميشوند ارباب حاجت را
بچوب از آستان خويش ميرانند دولت را *
مرا گمنامي از وحدت بکثرت مي کشد صائب
وگر نه گوشه عزلت کمينگاهيست شهرت را *
هر که دولت يافت شست از لوح خاطر نام ما
اوج دولت طاق نسيانست در ايام ما *
گر در آرايش ظاهر دگر ان مي کوشند
تو در آن کوش که فرخنده شمائل باشي *

۲ - خاموشي - تنهائي - درويشي - بے ثباتي
دنيا - ستم روزگار - هر ايک کے متعلق صائب کا ايک
برجسته شعر لکهو - ۴

۳ - ذيل کے مصرعون کا موقع و محل بتلاؤ - ۴

بسيار چو شد زمزمه تاثير ندارد - تنگدستي
بيد را في الحال مجنون ميکند - کرم و بخل ز پيشاني

نمبر

دربان پیداست ـ طبیب از صحبت بیمار خود رنجور میگردد ـ

۴ ـ سکندر اعظم کي ولادت و تعلیم و تربیت و تخت نشیني کا مختصر قصه لکهو ـ ۱۲

۵ ـ رقعه ذیل کا مطلب با محاوره اردو زبان مین بیان کرو ـ ۱۵

فرزند عالي جاه روزے سعد الله خان در حضور بدیر آمد ـ اعلي حضرت سبب پرسیدند ـ عرض کرد که فقرهٔ چند در بیاضے بنظر آمده بود نقل بر میداشتم تا بعرض رسانم ـ قیام بنیان سلطنت از عدالت ـ افزایش ملک و مال از شجاعت و سخاوت ـ صحبت داشتن با علما و فضلا و محترز بودن از قرب جُهلا نشان عقل ست ـ عامل بودن بر عقاید و مستقل ماندن در عین شد اید مقصر نبودن در امور دنیوي از تدبیر ـ راضي و شاکر ماندن بر تقدیر ـ دیر پاے خاندان از ترحم نمودن بر یتیمان و محتاج نشدن خود از کام روائي محتاجان ـ انصرام امور ملکي بصلاح و صواب دید وزرا ـ مظفر و منصور بودن باستمداد همت فقرا ـ تندرست ماندن از نیت

نمبر

ازاله درد درد مغدان - امید رحمت داشتی از جناب حق بعفو جرائم مجرمان - آن حضرت خیلے محظوظ شده بوسه بر پیشانئ خان مبرور دادند و آخر روز چند تهان محمودي زردوزي یک رنگ بخان مذکور مرحمت فرمودند - خواستم که تنها متلذذ نباشم بآن فرزند دلبند هم نوشتم - توفیق عمل بهمگنان رفیق باد -

٦ - شکار کے متعلق تم اپني طرف سے کوئي رقعه فارسي مین اپنے دوست کو لکھو جو بیس سطر سے زیاده نهو - ١٠

٧ - فن اخلاق کے ابواب کون کونسے هین صرف انکي ایک مختصر سي فهرست لکھو - ٥

٨ - عفو و حزم کي مختصر تعریف فارسي مین لکھو - ٢

٩ - حکایت ذیل مین الفاظ داخل کرکے خلاصه مطلب لکھو اور یهه بیان کرو که اس کا تعلق کونسے اخلاقي باب سے هو سکتا هي - ١٠

آورده اند که یکے از روے غمزو ـــــ رقعه ـــــ به معتصم خلیفه ـــــ که فلان کس از معارف ـــــ یافته و از و مال خطیر ـــــ و یک پسر

نمبر

دارد ـــــ اگر فرمان شود تا کفاف ـــــ بگذارند
و باقي به رسم قرض به خزانه ـــــ تا چون بزرگ
شود بدو ـــــ نمایند حالا خزانه را توفیرے و ـــــ
باشد معتصم بر پشت ـــــ او نوشت به عربي
که ترجمه اش این است که متوفي را خدا بیامرزاد
و بر مال و میراث ـــــ کناد و یتیم را بنیات خیر
پرورش ـــــ و غماز به لعنت خدا ـــــ باد -

WEDNESDAY, 24TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI. 2ND PAPER. PERSIAN AND ARABIC GRAMMAR

جماعت منشي - پرچه دوم - صرف و نحو فارسي و عربي.

نمبر

۱ - ثلاثي مجرد - ثلاثي مزید فیه کي تعریف اور
ہر ایک کے کئے باب ہین مع امثله لکھو - ۱۴

۲ - ثلاثي مجرد اسم کے کئے اوزان ہین مع امثله
لکھو - ۱۴

نمبر

۳ ـ مصادر ذیل سے اسم فاعل و اسم مفعول ـ امر غائب معروف ـ امر حاضر معروف ہر ایک کي گردان سے ایک ایک صیغه لکهو ـ

الضرب القتل ـ السمع الکرم ـ ۱۴

۴ ـ جمله خبریه و جمله انشائیه کي تعریف و اقسام مع امثله لکهو ـ ۱۴

۵ ـ اضافت کي تعریف اور اُسکے اقسام مع امثله لکهو ـ ۱۵

۶ ـ الف کئے معني کے لئے مستعمل ہوتا ہي اُنکي تعداد مع امثله لکهو ـ ۱۰

۷ ـ مصادر ذیل سے مضارع معروف ـ امر حاضر معروف ـ امر غائب معروف ـ ہر ایک کي گردان سے ایک ایک صیغه لکهو ـ

جَستن ـ جُستن ـ رُفتن ـ رَفتن ـ رَستن ـ سُفتن ـ کاشتن ـ پرشتن ـ دیدن ـ تافتن ـ کوفتن ـ بستن ـ ۱۰

۸ ـ ضمیر کي تعریف اور اُن کے اقسام مع امثله لکهو ـ ۴

۹ ـ اضافت کي تعریف اور اُن کے اقسام مع امثله لکهو ـ ۵

THURSDAY, 25TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MUNSHI. 3RD PAPER. HISTORY

جماعت منشي - پرچه سوم - تاريخ

نمبر

۱ - پيشدادیان کون کون پادشاه هين اونکے نام بتاؤ - ۱۰

۲ - سکندر کا مختصر حال لکهو - ۱۵

۳ - عبارت ذيل کا سليس اردو مين با محاوره ترجمه کرو -

يکے از چکامه سرايان روزگار وے رودکي بود گويند او از کشور ترکستان ست و نا بينا از مادر زائيده شده چنان با هوش بود که در هشت سالگي بيشتر نامهاے پارسي و تازي را از بر خوانده آغاز چکامه سرائي نمود و در نواختن رود نيز استاد شد و نصر در پرورش او بسيار مي گوشيد گويند ويرا دويست بنده و چهار صد بار بردار بود چامه و چکامهائے او بهزار هزار و صد و بيست هزار رسيد گويند سالے نصر بمرو رفته هنگام بسيارے در آنجا زيست نزديکان پادشاه باز

نمبر

گشت براد و بوم خویش را که بخارا بود خواهان بودند
از رودکي خواهش نمودند تا چکامه چندے بسازد که
شاه را بدان دارد که به بخارا گردد - ۱۵

۴ - اشعار ذیل کا اردو مین مطلب خیز ترجمه کرو -

یاد جوے مولیان آید همي
بوے یار مهربان آید همي *
ریگ آمون و درشتیهاے او
پاے مارا پرنیان آید همي *
آب جیحون و شگر فیهاے او
خنگ مارا تا میان آید همي *
شاه ماه ست و بخارا آسمان
ماه سوے آسمان آید همي *
اي بخارا شاد باش و شادزي
شاه نزدت میهمان آید همي * ۱۰

انتخاب ناسخ التواریخ

۵ - الفاظ ذیل کے معاني لکهو -

(۱) بیگلر بیگي - آقاسي باشي - یوز باشي -
کشیکچي باشي - تیول - قشلاق -
اوتراق - ییلاق - شارژدفر - قراول - ۱۰

نمبر

(۲) لقمان حکیم کا حلیه و نسب لکهو اور بتاؤ
که قین بن خسر کي غلامي سے -
کسطرح رهائي پائي - ۱۰

(۳) سقراط حکیم کے قتل کا مختصر حال لکهو - ۱۵

(۴) عبارت ذیل کا اُردو مین ترجمه کرو - ۱۵

زینت سیر و مفاخر خبر فخر السلاطین و فخار الخواقین ضرغام کنام سلطنت صمصام نیام میمنت طلیعهٔ باج و بخت ودیعهٔ تاج و تخت نمودار دیدار ماه و خورشید یادگار فریدون و جمشید هو غیث الکرم و لیث الاجم ملک الملوک عجم السلطان ناصر الدین شاه قاچار لا زالت رایات دولته مرفوعة و آیات نصرته مطبوعة -

THURSDAY, 25TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI. 4TH PAPER. ALGEBRA, MENSURATION AND GEOMETRY

جماعت منشي - پرچه چهارم - جبر و مقابله - مساحت و اقليدس

نمبر

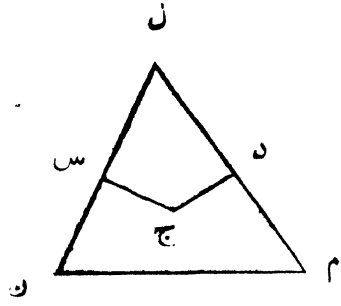
نوٹ - اقليدس کے جوابات کے ساتھ ضروري اشکال بهي کهينچکر دکهائي جائين اور جبر و مقابله اور مساحت کے هر جواب کے ساتھ پورا عمل موجود رهے -

۱ - بيان کرو که کن دو صورتون مين ايک مثلث هر اعتبار سے دوسرے مثلث کے برابر هو سکيگا اور کن تين صورتون مين دو خط مستقيم باهم متوازي واقع هونگے ؟ ۵

۲ - ايک ايسا سطح متوازي الاضلاع بناؤ جسکا رقبه ايک مفروضه شکل مستقيم الاضلاع کے رقبه کے برابر هو اور جسکا کوئي ايک زاويه ايک زاويه مفروضه کے برابر هو - ۱۰

نمبر

۳ - (i) ثابت کرکے دکھاؤ کہ کسي مثلث کے تینون زاویون کا مجموعہ دو قائمون کے برابر ہوتا ہي - ۵



(ii) ل م ن ایک مثلث ہي (دیکھو شکل مندرجۂ حاشیہ) جسکے اندر ج ایک نقطہ ہي - اگر اس نقطہ سے دو عمود ج د اور ج س دو اضلاع مثلث یعنے ل م اور ل ن پر کھینچے جائین تو بتاؤ کہ زاویہ د ج س اور زاویہ د ل س دونون ملکر دو قائمون کے برابر ہونگے - ۵

۴ - ثابت کرکے دکھاؤ کہ مثلث قائمۃ الزاویہ میں ضلع مقابل قائمہ کے مربع کا رقبہ باقي دو اضلاع مثلث کے مربعون کے مجموعي رقبہ کے برابر ہوتا ہي - ۱۰

نمبر

ایک کتاب کے صفحہ کا طول ۸ انچ ہي اوْر اوسکے کسي دو گوشہائے مقابل کا درمیاني فاصلہ یعني اوسکا قطر ۱۰ انچ ہي - صفحہ کا عرض دریافت کرو - ۵

۵ - اگر د + $\frac{۱}{د}$ = ۳ تو ثابت کرکے دکھاؤ کہ د^{۳} + $\frac{۱}{د^{۳}}$ = ۱۸ ۵

۶ - اجزائے ضربي مین تحلیل کرو -

ل (م^{۳} − ن^{۳}) + م (ن^{۳} − ل^{۳}) + ن (ل^{۳} − م^{۳}) ۸

۷ - مساوات ذیل کو حل کرو :-

(ا + ب) (ا + س) = ۱۲

(ا + ب) (ب + س) = ۱۵

(ا + س) (ب + س) = ۲۰ ۸

۸ - سوالات ذیل کے جواب مساوات کے قاعدہ سے دریافت کرو :-

(i) ایک شخص کے تین بیٹے ہین - اگر اوس وقت اوس شخص کي عمر ۵۰ سال کي ہو اوْر اوسکے تینون بیٹون کي عمر کا مجموعہ ۴۲ سال ہو تو کتنے

نمبر

عرصه کے بعد بیٹون کي مجموعي عمر باپ کي عمر کي مساوي هو جائیگي ؟ ۸

(ii) ایک حجره کا طول اوسکے عرض سے ۸ فٹ زیاده هي اوْر اوسکا رقبه ۲۴۰ مربع فٹ هي - حجره کا طول و عرض کسقدر هي ؟ ۸

۹ - مثلث - سطح متوازي الاضلاع اوْر دائره کا رقبه دریافت کرنیکا علم مساحت مین کیا قاعده هي ؟ ۸

۱۰ - ایک مدوّر تالاب کے ٹھیک وسط مین ایک مدوّر شکل کي عمارت بطور سیر گاه بنائي گئي هي - اگر تالاب کا دور ۱۵۴۰ گز هو اوْر عمارت سے تالاب کے کنارون کا عام فاصله ۲۱۰ گز هو تو بتاؤ که عمارت کي زمین کا رقبه کسقدر هي - ۱۵

SATURDAY, 27TH THEER—9 A.M. TO 11 A.M.
MARKS—50

MUNSHI. 5TH PAPER. TRANSLATION, URDU INTO PERSIAN AND VICE VERSA

جماعت منشي - پرچه پنجم - ترجمه اردو سے فارسي مين و عكس

(نوٹ) پانچ نمبر خوش خط اور صاف لكهنے كے دئے جائينگے

نمبر

۱ - اِن عبارتون كا سليس اردو مين ترجمه كرو :—

(الف) چون دولتين عليّتين مُعاهدتين تمنّا دارند كه اتباع خود را از جمله منافع و فوايديكه از آزادي و رخصت تجارت حاصل ميشود بهره مند دارند لهذا باين تفصيل قرار داد كردند كه رعايا و اتباع روس كه تذكرهٔ متعارفه در دست داشته باشند در همه ممالك ايران ميتوانند تجارت كرد و كذلك بممالك مُجاورهٔ دولت مذكوره ميتوانند رفت و بهمين نسبت اهالئ ايران امتعه خود را

نمبر

از دریائے خزر یا از راه خشکي سرحد
دولتین روس و ایران بمملکت روس
میتوانند برد و معاوضه و بیع نمود
و خرید کرده متاع دیگر بیرون برده
و از هر گونه حقوق و امتیازاتي که
در ممالک اعلي حضرت امپراطوري
باتباع کاملة الوداد دولتهائے اروپا داده
میشود بهره مند خواهند شد۔
در حالتیکه یکي از اتباع دولت
روس در مملکت ایران وفات
یابد اموال منتقله و غیر منتقله او
چون متعلق بدولت روس است
بدون قصور باقوام یا شرکائے او تسلیم
خواهد شد که به اختیار تمام بنحویکه
شایسته دانند معامله نمایند و
در صورتیکه اقوام و شرکائے او موجود
نباشند اختیار ضبط و کفالت همین
اموال بوکیل یا کارگزار یا کونسلهائے
روسیه و اگذار میشود بدون اینکه
هیچگونه ممانعتي از جانب حکام
ولایت ظاهر شود۔

نمبر

(ب) گفته اند - کُنه گوهر یزدان پاک را
به نیروئے خرد دانستن نتوان بنابر
این ستارگان که پرتو هستئے یزدان اند
و هرچه در عالم کون و فساد است
از آنهاست باید آنها را نیز ستایش
نمود لهذا هیا کلي برائے کواکب
سبعه ساخته بودند و هر روزي از هفته
را منسوب بیکي از آن هفت ستاره
دانسته همچنین هرلوني را بستارهٔ
نسبت داده پس روزي که انتساب
بکوکبي داشته درهیکلي که بنام آن
ساخته بودند میرفتند و لباس خود
را برنگ آن هیکل قرار داده مي
پوشیدند و اغذیه را از اشیاي که
تاثیر آن کوکب در آنها بیشتر است
ترتیب میداند و صورتي برائے آن
کوکب خیال کرده و آنرا متشکل
نموده در آن هیکل قرار داده او را
مي ستودند -

نمبر

۲ - اِس عبارت کا فارسي مين ترجمه کرو:—

تيموري نسل مين اکبر بڑا نامور اوْر ہر دل عزيز بادشاه گزرا ہي - بابر کا بيٹا همايون اوس کا باپ تها اوْر حميده بيگم اوسکي مان - جن دنون همايون شير شاه سے شکست پاکر ہندوستان کے مغربي حدود مين پڑا پهرتا تها اوْر مصيبت و صعوبت کي گهٹا اوس پر چها گئي تهي يکايک سنده کے ريگستان مين خوشي و خرمي کا آفتاب چمکا - يعنے سنه ۱۴۹ هجري مين رجب کي پانچوين تاريخ شب يکشنبه کو حصار امرکوٹ کے اندر اکبر کي ولادت ہوئي - کچهه عرصه بعد همايون قندہار کي سرحد مين داخل ہوا مگر اپنے بهائي کامران کے خوف سے مع حميده بيگم و چند رفقائے جان نثار ايراني عملداري مين چلا گيا - اکبر اپني انّا اوْر خدام سميت چچا کي حراست مين پڑگيا اوْر کابل مين پرورش پاتا رہا - همايون نے دو برس کے بعد شاه ايران کي کمک سے افغانستان کو فتح کيا اوس وقت مان باپ نے اکبر کو پهر ديکها جسکي عمر اب دو سال نو مهينے آٹهه دن کي ہو گئي تهي - اِس اثنا مين کامران کابل پر دوباره قابض ہو گيا - همايون نے محاصره کرکے قلعه پر گوله باري کا حکم ديا

نمبر

تو سنگدل مرزا نے معصوم بھتیجے کو مورچہ پر بیٹھا
دیا جہاں گولہ گولیون کي بوچھار ہو رہي تھي لیکن
خدا کے فضل سے اکبر کو کچھ گزند نہ پونہچا - البتہ
همایون کي توپون کا منہ بند ہو گیا - ۲۰

SATURDAY, 27TH THEER—12 TO 2 P.M.
MARKS—50

MUNSHI. 6TH PAPER. COMPOSITION

جماعت منشي - پرچہ ششم - مضمون نگاري

بر یکي از سوالات ذیل در فارسي سلیس مضمون بنویسید کمتر از پنج صفحہ نہ باشد -

۱ - سوانح عمري خود تان را بنویسید -

۲ - شرح تاجگذاري اعلي حضرت جارج پنجم در ہندوستان را بنویسید -

۳ - شرح تخت نشیني والا حضرت عثمان علي خان پادشاہ دکن را بنویسید -

۴ - شرح طاعون حیدر آباد را بنویسید -

۵ - حالت تعلیم ہند و مقایسہ تعلیم این قرن با قرن گذشتہ را بنویسید -

Special Test—English—of the Hyderabad, Deccan, Oriental Diploma Candidates

SUNDAY, 28TH THEER—9 TO 11 A.M.
MARKS—35

TRANSLATION, ENGLISH INTO URDU

MARKS

Translate the following into idiomatic Urdu :—

(*a*) (1) Man is mortal. (2) God helps those who help themselves. (3) An open door would tempt a saint. (4) A drowning man would catch at a straw. (5) Where there is a will, there is always a way. 10

(*b*) (i) When Adam delved and Eve span,
Who was then a gentleman? 4

(ii) What higher aim can man attain
Than conquest over human pain? 4

(iii) The moon is up; how calm and slow
She wheels above the hill!
The weary winds forget to blow,
And all the world lies still. 5

MARKS

(c) It is now nearing noon. The sun is high in the heavens; but the chill wind does not cease blowing. In a couple of hours more, the sun will be fast approaching the western horizon; and, with its decline, the mild heat that it gives us now, will leave us altogether. 12

SUNDAY, 28TH THEER—12 TO 2 P.M.
MARKS—75

TRANSLATION, URDU INTO ENGLISH

نمبر

انگریزي مین ترجمه کرو :—

۱ — به نسبت اوٗر سواریون کے ریل مین تکلیف بہت کم هوتي هي اوٗر کرایه تو اسقدر سستا هي که پیدل چلتے تو اوس سے کچھ هي کم کھانے مین صرف هو جاتا - جسطرح پاني اپنے سطح کي همواري کو قائم رکھنا چاهتا هي اوسي طرح ریلوے نرخ اجناس کو مساوات پر لانے کي کوشش کرتي هي - یهه سچ هي که تاجرون کو اب وه منافع حاصل نهین هوتا جو ریلوے کے قیام سے پیشتر هوتا تها لیکن اگر اوسوقت کي باربرداري کي تکلیفین اوٗر تضیع وقت کا اندازه

نمبر

کرسکتے هو تو کبهي اوس وقت کے نفع کو حال کي
سهولتون پر ترجيح ندوگے - نهين ديکهتے که مال اُدهر
چڑهتا هي اِدهر اُتر جاتا هي جهان تکليف کم هي وهان
نفع بهي کم هي - ۳۰

۲ - يهه ايک امر مسلم هي که بغير محنت اور
کوشش کے دنيا مين کوئي کام نهين بنتا - قدرت کا
منشاء هي که انسان دنيا مين رهکر محنت و مشقت
کرے اور اپنے آرام و آسايش کے اسباب آپ مهيا
کرے - محنت کے بعد هي راحت کا مزه معلوم هوتا
هي دنيا مين جن لوگون نے شهرت حاصل کي هي
اون کي سوانح عمري سے ظاهر هوتا هي که اونهين
بڑي بڑي مشکلون کا سامنا کرنا پڑا هي - محنت اور
جانکا هي کے بعد هي اون کو يهه نعمت ملي هي -
تم بهي اگر مشقت اُٹهاوگے تو يقين هي که ناموري پاوگے - ۳۰

۳ - جناب من - آپ کا مزاج کيسا هي اور آپ
کے شهر کي هوا آجکل کيسي هي ؟ يهان تو اس سال
طاعون نے حشر عظيم برپا کر ديا - هزارون جانين تلف
هوگئين اور صد ها مکان خالي هوگئے - ابهي تک تو
جاڑے اپني سختي دکها رهے هين اور ساتهي طاعون بهي
چل رها هي - خدا سے اميد هي که جب گرميان
پيدا هونگي تو اوسوقت اس مرض کا اثر زائل هوجائيگا - ۱۵

SUNDAY, 28TH THEER—2.15 TO 4.15 P.M.

MARKS—40

GRAMMAR

MARKS

I. Write down (*a*) the other gender of husband, pea-hen, aunt and tiger; (*b*) the plural of city, wife, governor-general, and tooth; (*c*) the past tense and past participle of lie, put, begin and thrive. 8

II. Give (*a*) the noun forms of see, depart, arrange and resolve; (*b*) the adjective forms of law, king, prince and Turkey; (*c*) the verb forms of large, long, fruit and education. 6

III. Give the meaning of the following phrases and use of them in a simple sentence:—(*a*) to take part, (*b*) to give rise, (*c*) to come to pass, (*d*) to look upon, (*e*) to stand aloof, (*f*) to take place. 6

IV. Fill up the blanks in the following passage:—

The camel lives——hot lands called——. Some camels——one big lump called a hump on the——and some have——. The camel is strong and very useful——carrying men and bringing things——the hot sandy plains——it is so hot——no horse or any other——can do this work. His foot is broad and soft and flat, so that——does not sink——the sand. 6

V. Analyse:—One very hot day, a lion was asleep in the forest under the shade of a fig tree. 6

MARKS

VI. Parse the italicized words in the following :—

Once upon a time a great *war* took place *between* the birds and the beasts, and this war was kept *up* for four *or* five *days* because both sides were *strong* and neither could at once *defeat* the *other*. . 8

SUNDAY, 28TH THEER—4.20 TO 4.35 P.M.
MARKS—25

CALIGRAPHY

Write in a neat running hand :—

The announcement that the capital of India will be removed to Delhi came upon all as a surprise. Though this question was on the *tapis* for nearly thirty years, no one ever gave any serious consideration to it and no one ever even dreamed that such a thing would come to pass. Of course Delhi has its own charms in preference to Calcutta, and possesses an ancient glory, as the capital of many of the previous rulers of India, and many notable relics of India's past greatness. But the people of Bengal, chiefly, and others look upon this announcement with a gravity that ought not to be felt at this momentous period of Indian history.